



LA VOCE ALATA.

(Composizione dello scultore Stagliano).

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60

# RADIO SAFAR

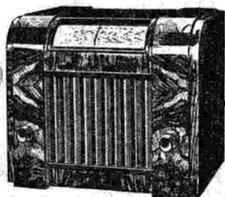
**SUPER  
5 VALVOLE**  
(2 doppie)



**ONDE MEDIE,  
CORTE E  
LUNGHE**

**SAFAR 53**  
LIRE 1275

**SUPER  
4 VALVOLE**  
(2 doppie)



**ONDE MEDIE,  
CORTE E LUNGHE**

**SAFAR 43**  
LIRE 920

**VENDITA ANCHE RATEALE**

**SOC. AN. FABBR. APPARECCHI RADIOFONICI**  
MILANO - Viale Maino, 20



# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'E.I.A.R. - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172  
 ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 30 - PER GLI ABBONATI ALL'E.I.A.R. LIRE 25 - ESTERO LIRE 70 -  
 UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,60 - PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA N. 40 - TELEFONO N. 41 172

## IL MANTELLACCIO

**U**na buona notizia per gli amatori del teatro drammatico, che sono falange: giovedì prossimo, dalle Stazioni settentrionali sarà irradiato *Il Mantellaccio*, uno dei drammi meno noti e più significativi di Sem Benelli.

La fama che circonda il nome del Poeta ci dispensa da ogni superflua presentazione, ma tuttavia non sarà inutile rivendicare all'autore de *La cena delle beffe* l'indiscutibile merito di aver portato sul teatro temi e situazioni nuove, attingendoli alle pure sorgenti della nostra storia. La poesia drammatica del Benelli più si addentra nei tempi (come ne *L'amore dei tre re*), più si fa misteriosa, certa come la rivelazione musicale di un sogno che fu vissuto e che il Poeta ha ritrovato. Ne *Il Mantellaccio*, il sogno contrasta alla realtà e il contrasto determina un conflitto tra l'accademia e la strada, tra il convenzionalismo retorico e l'ispirazione genuina, un conflitto di idee e di passioni che è tra i più convincenti inventati dal Poeta.

Dallo Studio di prosa fu già radiodiffusa, del Benelli, la sua prima commedia moderna, *Tignola*, autoritratto artistico e umano, per quel dolore fra umile, nel fisico, e altero, nell'anima, che il protagonista porta nella sua giornata, come il Poeta lo recava, nella sua, ai tempi tristi del noviziato. Aspirazioni precise, all non battibili, celi opachi. Già in *Tignola* c'era tutta la fremente vita interiore di chi vorrebbe ivera e più buona e più santa l'esistenza dell'uomo. Tema benelliano per eccellenza.

Poi, *Eroi*. Memorabile successo anche radiofonico: e, se è lecito, piuttosto radiofonico che teatrale. Una trincea, su un palcoscenico, fa ridere anche il pubblico veterano di guerra. C'è troppo posticcio. Ma per via radio, la concretezza scompare e resta solo lo spirito. Una sonorizzazione perfetta dava l'idea più esatta della guerra. E quel casto spirito del soldato-eroe-religioso soltanto per vie d'aria e d'etere voleva esser vivo e, poi, morire.

Ecco la volta de *Il Mantellaccio*. Fu detto da taluni che *Il Mantellaccio* rievoca i passi de *La cena delle beffe*. Errore. *La beffa della Cena* è giuoco voluto con arte sapiente di individui jerosci, perno di una vendetta che subirà la controvendetta, per superare anche questa e affogare in un frotto di sangue. Vita esteriore d'un periodo fosco e brutale, espressa solo per creare un carattere tipo « *Tignola* », quello di « *Giannetto* ». Ma un « *Tignola* » che sa uccidere col pugnale degli altri. Non migliorato; perfezionato.

Ne *Il Mantellaccio*, nulla di ciò. Il soggetto è la « *Poesia* », in questo poema drammatico. La poesia del popolo, e, quindi, il popolo poeta, il bel popolo nuovo del Rinascimento, educato alla rima, cantatore vero alla maniera che il Carducci scelse. Fiore di questo sincero popolo, il « *Novizio* »: straccione, a cui la brigata del *Mantellaccio* regalerà un mantello sdrucito; affamato, di pane e di sogno; capace di cantare, nel bel mezzo dell'Accademia degli Intemerati.

Hanno pianto le stelle nella notte;  
 bevuto ho un sorso di pianto di stelle;  
 e chi beve il dolore altrui con fede  
 è beato, è più forte ed è sicuro!

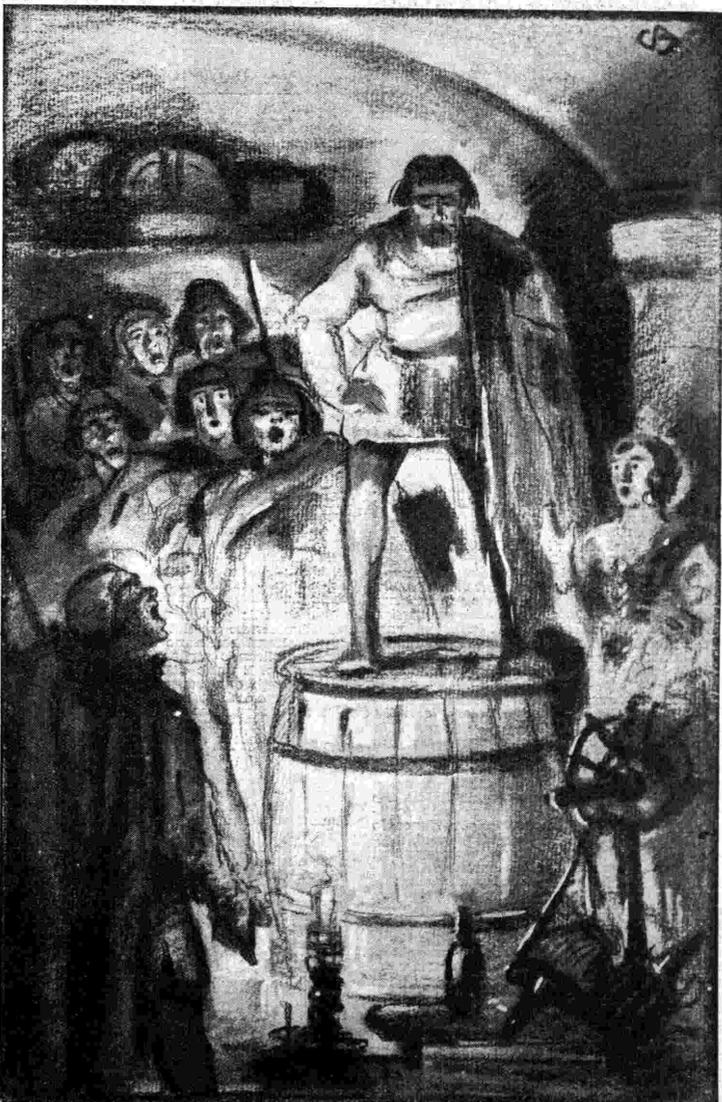
E alla ignota, vestita, come *Beatrice* lo era di fiamma viva, coi colori dello smeraldo,

Così vestita tu mi raffiguri  
 la mia più bella libertà...

e ancora:

se tu preghi il poeta anche morente,  
 la tua preghiera stessa è la sua vita,  
 ed egli canta fino alla sua morte!

L'azione, dunque, si svolge in una tenzone fra poeti estemporanei popolari della Compagnia del



Sabato 16 le Stazioni settentrionali trasmettono « *Il Mantellaccio* », uno dei meno noti ma tra i più singolari e potenti poemi drammatici di Sem Benelli.

(Dis. del pittore Bini).



Il maestro Victor De Sabata al Teatro di Torino.



La piccola Maria Luisa descrive alle sue amiche lontane la fiera carnevalesca.

Mantellaccio e gli Accademici Intemerati; giudice è lo « Smeraldo », moglie, ahimè!, del « Concorso dell'Accademia », amata sordamente da un accademico; l'« Ardente ». E poiché il suo premio è dato al canto del Norcio, l'« Ardente » odierà la strazione vittoriosa. Qui si inserisce il dramma: al quale è perfettamente estraneo l'episodio jastuffano del terzo atto, in cui il Consolo è sorpreso in duello amoroso, beffato e inseguito per le vie di Firenze carnavalesca; serve soltanto a far sì che nasca del torbido, e ne approfitti l'« Ardente » per sfilare il Norcio. Questi si difende con una spada da carnevale («supremo anello che richiama le tragedie delle maschere») e muore trafitto, mentre sul poeta morente si china Silvia, lo Smeraldo, palesandogli in un vano richiamo il suo amore nato dai suoi versi d'amore...

...Qualche volta nei miei remoti miei uditori, fra la gente semplice, la mia corte, qualcosa d'incompreso passerà, come un brivido di febbre... Sarete voi che attraverserete il chiaro fiume dei miei canti umani...

Risentir questi versi, a sera, attraverso il silenzio ascoltatore, farà piacere e nostalgia, al Poeta, quasi quanto affinare quelli del nuovo poema drammatico che attende il buon tempo per salpar da Zoagli.

Ne il Mantellaccio di Benelli sarà il « Norcio » Uberto Palmarini.

Ci sono degli affetti che, di radio, conoscono solo il nome. Non hanno mai sentito la radio. Fra patoscenico, prove e recite, sarò il parrucchiere non han mai trovato il tempo di avvicinarsi a questo gigantesco elemento di vita moderna. Qualcuno (dei minori) confonde ancora la radio con la sonorizzazione; e crede che recitare al microfono sia press'a poco come pappagalare (neologismo efficace) la parola di un attore americano travestita in smorfie italiani.

Ma ce n'è che conoscono e amano la radio. Uberto Palmarini, per esempio, radioamatore da anni e infaticabile cercatore di migliori, da un apparecchio a un altro, fino ai più perfezionati. Dal suo diffusore, ha ascoltato opere, concerti e commedie. Ha sentito Ruggieri, la Dina, Albricani, Corini, e spesso la Compagnia Stabile, che è sempre formata di un complesso non facilmente reperibile in Compagnie di giro, rinnovato di forze fresche a brevi intervalli, e, ormai, scartito nella difficile ginnastica di valorizzarsi al microfono. (Quanti attori son passati al microfono dell'«Eiar», in tre anni? Circa cinquecento).

Steché, all'idea di venir lui, Palmarini, a questa ribalta nuda e immensa, su cui il gesto, il costume, l'espressione, la mobilità, il gioco delle mani, il sorriso, il pianto, il sarcasmo, tutti i sentimenti e le moresche dell'attore, sono affidati unicamente alla voce e alle sue sfumature, lo inquina. Critico, prima che interprete, ha il senso della responsabilità, affinata dal suo innegabile gusto. Ma appunto da questa inquietudine critica, da questo travaglio artistico nasce, giorno per giorno, nelle prove davanti al microfono, l'interpretazione di un « Norcio » che, se non fosse il bisticcio, si potrebbe chiamare noziccio due volte.

Palmarini ha ripulmato il doloroso personaggio, ne ha raccolto l'anima canora nella voce. Il « Norcio » è così diventato un puro annunziatore di poesia e, quindi, un autentico personaggio del teatro invisibile.

CASALBA

## PASSIONI

La Radio, come i teatri, si troverebbe, forse, imbarazzata se quanto è passione nella vita umana venisse eliminato. Ipotesi assai poco probabile; d'accordo. Perché melodrammi, tragedie e commedie, accenti d'ira e d'amore, impeti furienti e tristezze accorate, odii, dolori e gelosie, avarizie ed invidia, fanatismi ed egosmi, nostalgie, misantropie, libertinaggi, infedeltà, vendite, costituiscono un elenco di drammatica che ognuno può allungare a piacer proprio.

Da Nerone ad Otello, da Francesca da Rimini ad Amleto e, strada facendo, da Don Rodrigo all'Aida, fino a Mimi, e, magari, alla Maritane od anche a Gretta, che razza di cartellone! Sono grida e pianti, imprecazioni e desolazioni rabbie, gesti scomposti, onde meste di canto, giochi di fisionomie stravolte o frenetiche. Eppure, oggi come ieri e come sempre, si resta di frequenti intenti, avvinti ed anche emozionati. Probabilmente perché, in moltissimi di noi, vi sentono o vi sono impulsi, confessioni, affinità di tentazioni coi grandi peccatori e con le dolci peccatrici; se pur l'amarezza sia, quasi sempre, la conclusione nelle parole, nei versi, nella musica. E, ciò che più conta, nella vita; purtroppo.

Si direbbe che la poesia, la musica, la letteratura, ed anche la pittura e la scultura, facciano balenare, nei riflessi dei movimenti passionali, le illusioni, i dolori e le malattie dell'umanità.

Perché, nelle passioni, la scienza, ed anche la fede, dimostrano che vi è della malattia. Le passioni esaltanti accelerano tutti gli scambi organici, modificando perfino la respirazione e la circolazione. E quelle deprimenti producono effetti opposti, ormai accuratamente analizzati.

La diagnosi di malattia può, in questi casi, apparire inopportuna od antiquata? Eppure, non solo il Descuret ed il Noble, ma l'Arrighini nel suo recente e bellissimo libro sulla « nuova medicina delle passioni », dimostrano che si tratta proprio di ciò. Abbiamo una controprova negli elogi fervidi che uno scienziato quale è il signor Pende rivela all'« Arrighini » il quale, alla sua volta, cita scienziati d'ogni Paese che attestano l'esattezza della conclusione.

Le vecchie frasi che il cuore è oppresso, o che si riempie di gioia o di tristezza, inducono già a localizzazioni fisiche, le quali, secondo la scienza dei giorni nostri, avrebbero, però, sede nel sistema nervoso e nel cervello. Del resto, da Ippocrate e da Galeno in giù, non si parlò mai di passioni senza attribuir loro un significato patologico. E, se si sostiene ch'esse siano cause ed effetto di malattia organica, va da sé che, come malattie, debbano essere curate.

Le passioni vanno accompagnate da una certa iperattività ghiandolare che, imbracciando sul cervello e sul sistema nervoso. Ed il professor Pende, fra i primissimi, segnalò negli eccessi d'ira, di gelosia, d'eroticismo, importanti modificazioni nella struttura e nelle proprietà delle cellule ghiandolari. In altre passioni deprimenti, ad esempio la nostalgia, furono riscontrati gli stessi sintomi del mal di infanzia.

Viceversa, malattie croniche dello stomaco e del fegato sembrano associate all'ambizione, all'invidia, a dolori; come nella passione del gioco si riscontrano, spesso, ingorghi dei visceri del faddame; ed in molti tumori sarebbe stata rile-

vata una diretta associazione con dispiaceri ed emozioni morali. Ad altre passioni, derivanti in parte da esuberanza di energie vitali, farebbero riscontro quelle, come l'avarizia, la quale, secondo alcuni scienziati, si trova sempre preceduta od accompagnata da un esaurimento dell'organismo.

Comunque, la passione compromette la volontà. « E' una zona che raccoglie grandezze e miserie dalla quale sbocciano, talora, i fiori del male ma anche quelli più belli dell'attività umana »; parole queste, non nostre, ma di chi, come l'Arrighini, allo studio delle passioni, nel loro aspetto psichico morale ed organico, ha dedicato profondità di ricerche e di studi, senza cadere nelle esagerazioni, così facili in questo campo, che moltiplicherebbero i dubbiosi o gli increduli; come quando il Delefont tentò dimostrare che il grippo « avrebbe un'azione favorevole sulla gelosia. Sicché, l'epidemie invernali d'influenza gioverebbero, almeno, a rimettere pace in molte famiglie. Gli starnuti e la tosse assottiglierebbero, almeno per qualche settimana, l'alta infermità ben più grave. Si assicura del resto che, proprio in casi di gelosia, vennero ordinate opportune cure dietetiche che attenuarono, o vinsero, la commissima malattia d'ogni stagione e d'ogni tempo... »

Il sorridere è facile. E' anche vero che tutte le passioni hanno sempre trovato valentissimi difensori, non solo alle Corti d'Assise. Ebbero addirittura degli apologeti come Aristippo, o come Pascal; il quale disse che nulla di grande e di bello fu mai fatto al mondo senza le passioni. Ce ne dispiace per Platone il quale voleva che dalla sua repubblica venissero addirittura banditi i poeti, perché eccitavano le passioni.

Ridurre l'uomo all'immobilità psichica, secondo il precetto stoico, non si può e non si deve. Ma non si deve neanche sostenere che le arti, le scoperte, le conquiste sieno figlie delle passioni.

Spesso furono invece dirette derivazioni del sacrificio, che è elevazione della vita in ciò che questa ha di più nobile; o furono sforzi meditatissimi di intelligenza; o ferma volontà tradotta in opere immortali.

La vita degli uomini grandi, guerrieri o politici, scienziati o poeti, drammaturghi od inventori, non è tanto frequentemente tessuta di squilibri o di alterazioni di facoltà quanto di nobilissime doti portate ai vertici supremi. La povertà, il dolore, divengono ispirazioni, accelerano le scoperte. Grandi luci si sprigionano dalle tenebre della tristezza o della solitudine. Giova anche la miseria, talora, a completare il senso della vita con quello della giustizia umana. Le ferite di chi combatte per la patria imprimono all'idea nazionale una forza tale di rinascita ch'essa diviene, poi, universale.

Idee e cervelli che precedono e avanzano; armonie che danno l'ali all'animo; lagrime tramutate in anello di bene.

Però, poiché, ormai, la morale e la scienza trovano tanti punti d'affinità nell'analisi e nella cura delle passioni, se ne deve dedurre che quanti le combattono finora come inevitabili « espansioni di debolezza, possono confidare in un'umanità meno debole, cioè meno passionale, quanto più la disciplina della volontà e la cura dei corpi e dello spirito si completano con la disciplina sociale e col senso di responsabilità degli individui e dei popoli.

BATTISTA PELLEGRINI

## BOSTA DELLA DIREZIONE

Informiamo quanti ci scrivono per lamentare di non aver avuto risposta alle loro lettere, che sia sul giornale che privatamente rispondiamo soltanto a coloro che non dimenticano, come più volte abbiamo raccomandato, di mettere, in calce alle loro lettere, nome, cognome e indirizzo.

**UNA** radioamatrice da Cagliari: «Nessun teatro rappresenta quest'anno l'*Aida*? L'Eiar conta trasmetterla?».

Rettificammo quanto erroneamente abbiamo pubblicato nello scorso numero, Dell'*Aida*, a quanto ci si informa, si darà nella Stagione lirica invernale un'unica rappresentazione alla Scala. Una serata eccezionale, una recita di gala, alla quale parteciperanno i seguenti artisti: Gina Cigna, Gianna Federzini, Giacomo Lauri Volpi ed Ettore Nava. Dirigerà il maestro Marinuzzi.

**D**a Bassano la signora Eleona Gasparotto: «Alle 11,30 del mattino a tutto penso ma non a prendere sonno. Ed è a farmi dormire che voi mirate con la vostra musica orchestrale. Se volete rallegrarmi ed allietarmi trasmettete dei pezzi d'opera?».

Non è soltanto musica sinfonica quella che viene trasmessa alle 11,30, ma musica di ogni genere, compresa quella che lei mostra preferire. Ma non si può irradare sempre la stessa cosa: anche per non disgustare gli stessi ascoltatori che la preferiscono.

**D**a Napoli un gruppo di abbonati amanti della musica classica: «La Scala ha in programma per la Quaresima dei concerti nei quali verranno eseguite tutte le sinfonie di Beethoven: avremo il piacere di sentirle? Dal «Maggio Fiorentino» verrà irradiata la *Nona Sinfonia* di Beethoven?».

Qualche cosa si farà, ma assicurazioni tassative non possiamo ancora dare.

**D**a Milano un abbonato che si firma «un vecchio milanese»: «Metto fuori anch'io la mia piccola lagunazza (dico piccola in rapporto ai molti elogi che ricevetevi) stasera vi sono due trasmissioni, ugualmente importanti ed eccezionali: *La famma* di Respighi e un concerto da Vienna. Per sentire l'una bisogna forzatamente rinunciare all'altro, e dispiace perché si tratta di trasmissioni che indubbiamente non si ripeteranno. Due cose belle in una sera è troppo: sembra un premio ed è un castigo?».

Il fatto che lei lamenta avrebbe potuto essere evitato se ci fosse stato possibile intervenire nella fissazione delle date. Mancata questa possibilità, abbiamo ritenuto preferibile dare due programmi eccezionali in una stessa sera piuttosto che rinunciare ad uno di essi.

**D**a Genova un gruppo di signorine: «Ascoltatrici prettamente genovesi, siamo desolatamente di non ascoltare più dalla nostra Stazione una commedia nel nostro dialetto. Non vogliamo credere che l'abolizione rappresenti un lutto perenne per la scomparsa del compianto primo attore della Compagnia dell'Eiar, l'indimenticabile Parodi?».

Il buon Parodi è sempre presente alla nostra memoria tanto lo abbiamo nel cuore, ma questo non c'entra per nulla con la soppressione delle commedie dialettali. La disposizione è in rapporto col fatto che tutte le Stazioni hanno un carattere nazionale.

**D**a Firenze, l'abbonato n. 91: «Dalle 18 alle 19, anche disponendo di un modesto apparecchio, qualche Stazione estera riesco a sentirla e vorrei avere i programmi?».

E' proprio dalle 18 che il Radiocorriere inizia la pubblicazione dei programmi delle Stazioni estere: può consultare utilmente il nostro giornale. Pubblicare i programmi di tutta la giornata non ci sembra il caso, perché di pieno giorno la ricezione è generalmente poco buona.

**D**a Fiume l'abbonato Mario Peteani: «Rilevo che quest'anno non sono compresi normalmente nei programmi delle Stazioni settentrionali i concerti pomeridiani dell'Accademia Filarmonica Romana e dell'Accademia di Santa Cecilia: perché? Queste trasmissioni erano gradite a molti?».

Anche quest'anno non sono mancate le trasmissioni dei concerti pomeridiani dall'Accademia Filarmonica Romana e dall'Accademia di Santa Cecilia: e se non sono stati così frequenti come negli anni scorsi è perché parecchi dei concerti fatti nelle due Accademie rappresentavano per l'Eiar dei duplicati di altri concerti, tenuti dagli stessi concertisti o solisti, in altre sedi, concerti già trasmessi dall'Eiar o in programma da trasmettersi.

Scrive da Montopoli Valdarno l'abbonato Giuseppe Dolfin: «Riferendomi alla rubrica «Il fiore della settimana», trovo molto felice l'idea di volgarizzare e fare conoscere una per volta le piante che madre natura e le cure degli uomini tengono in vita a godimento del nostro spirito. Confesso però che la sullodata rubrica non risponde ad uno scopo piacevolmente istruttivo. Mi pare che vi si potrebbe fare qualche accenno di elementare botanica e di significato simbolico, magari in una forma letteraria un po' piacevole per non renderla cattedratica, che sarebbe in tal caso repulsiva ai molti che (ansano ciò che vi è da imparare o che non sanno amare i fiori?».

Giriamo la proposta al nostro collaboratore «Novalesa», sicuri che ne terrà conto.



**D**a Roma l'abbonato Eugenio Calamiani scrive: «Lettore assiduo dei vostri giornali mi rallegra per le continue migliorie che apportate ad esso. Le ottime rubriche, con le quali è posto in evidenza il valore letterario ed artistico di produzioni drammatiche, concerti ed opere che vengono trasmesse, servono egregiamente a rendere più dilettevole ed istruttivo l'ascoltarle. Ed avete pure contribuito assai a facilitarne la comprensione illustrando gli scritti relativi con numerose figure che rappresentano i momenti più salienti dell'azione. Ma per ottenere un più efficace risultato credo che sarebbe opportuno che tali figure illustrative fossero anche più numerose e stampate in modo da potere essere utilizzate per proiezioni luminose, che sarebbero certamente e facilmente attuate da molti radioamatori a diletto delle loro famiglie durante le trasmissioni di commedie e di opere, valendosi di piccoli apparecchi di proiezione a riflessione che sono già in commercio e che, se richiesti in notevole numero, potrebbero essere forniti a poco prezzo?».

La ringraziamo molto per quanto ci scrive. Nel prossimo numero contiamo di realizzare quanto ci propone che corrisponde anche ad un nostro vivo desiderio.

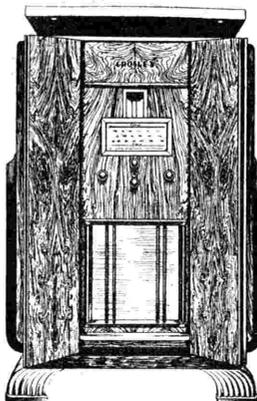


La professoressa Maria Castellani, il Trio Gianni (maestro Vittorio Gianni, signora Lucia Gianni Avella e prof. Lenzi) che hanno partecipato il giorno 22 febbraio alla trasmissione per il Nord America, trasmissione effettuata celebrandosi l'anniversario della nascita di Giorgio Washington. - In alto: l'arpista Ada Ruatta Sassoli che ha preso parte alla stessa trasmissione.

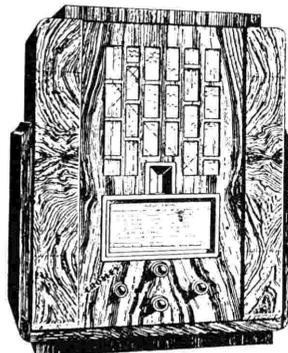
SONO APPARECCHI  
ASSOLUTAMENTE  
SUPERIORI. IL LORO  
PREZZO E' ADEGUA-  
TO AL LORO ALTO  
VALORE.

**CROSLEY**  
RADIO  
**174 A · 174 C**

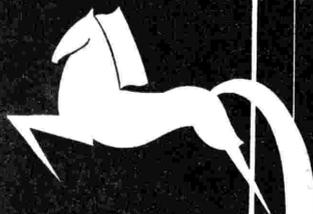
CROSLEY 174 A Onde  
Corte, Medie e Lunghe.  
7 valvole americane. Sca-  
la parlante. Indic. visivo  
di sintonia. L. 1575



CROSLEY 174-C Onde Corte,  
Medie e Lunghe. 7 valvole ame-  
ricane. Scala parlante. Indic.  
visivo di sintonia. L. 2375



*in fuoriclasse*



# RADIO SIARE CROSLEY RADIO

Richiedete in  
omaggio  
l'opuscolo  
"Nessun se-  
greto per voi"

## RADIO - SIARE PIACENZA

Via Roma 35 - Telef. 2561  
Concessionario dei Radiogra-  
fi originali Stromberg  
Carlson Supereterodine 12  
valvole.

## RADIO - SIARE MILANO

Via Carlo Porta, 1  
Ang. Principe Umberto  
Telefono 67-442

## REFIT RADIO Soc. An. ROMA

La più grande organizza-  
zione Radiofonica d'Italia.  
Via Parma, 3 - Tel. 44-127

## ARS AGENZIA RADIO-SICULA

CATANIA  
VIA DE FELICE, 22  
Telefono 14-708

# CRONACHE

## Il funzionamento dei carri armati.

Dopo il mas, il carro armato. L'Ente Radio Rurale, proseguendo nel suo programma didattico e patriottico di preparazione militare degli alunni delle scuole rurali, dedicherà la trasmissione del giorno 11 Marzo alla spiegazione documentata di codesto nuovissimo e formidabile ordigno di guerra. La trasmissione, di cui si è già fatta una riuscita prova, sarà costituita da una prima parte dedicata alla spiegazione del funzionamento dei carri armati resa più praticamente accessibile dalla consecutiva rappresentazione sonora di una finta battaglia nella quale saranno impegnati le macchine d'assalto ed un reparto del 2° Granatieri.

## Crick e Crock al microfono.

Nel pomeriggio di martedì grasso i radiomani, grandi e piccini, hanno avuto la bella sorpresa di ascoltare i due doppiatori italiani di Oliver Hardy e di Stan Laurel i quali racconteranno loro alcune divertenti storielle con quella caratteristica parlata che ha contribuito a rendere popolari sui nostri schermi i film dei due comici americani. Inutile dire che anche nell'edizione radiofonica... i personaggi di Crick e Crock invitati al microfono dalla Ditta Arrigoni di Trieste, hanno deliziato il pubblico che li aspetta a prossimi appuntamenti.

## Notizie dell'etere.

Il governatore dell'Africa Equatoriale Francese ha diviso la zona in 20 distretti che dovranno essere tra loro collegati radiofonicamente con una modernissima rete. Sono allo studio i nuovi segnali di intervallo per le Stazioni francesi di Stato che saranno dati da melodi musicali. La Bulgaria ha deciso di costruire una trasmittente di grande potenza a Sofia e due minori a Varna e Stara Zagora. Il territorio della Saar, con i suoi 700 mila abitanti, ha portato alla Radio tedesca 40 mila nuovi abbonati. Le caserme della Polonia sono state fornite di modernissimi impianti radio che servono oltre che per i tralattamenti musicali, anche per diffondere rapidamente ordini e discorsi di propaganda.

## Estate per inverno.

Abbiamo già dato notizia dello strano castello avvenuto alla Stazione trasmittente sovietica di Minsk che, per un errore dell'agenzia di informazioni, aveva diffuso in pieno gennaio notizie estive e cioè che nella Russia del sud si stavamietendo il grano, che in California si scoccipava dal caldo, che la flotta polacca era in visita a Leningrado, ecc. Malgrado l'errore materiale non fosse da imputare che all'agenzia di informazioni ed allo speaker, sono stati deferiti al tribunale i due direttori della Stazione di Minsk. Il processo è durato alcuni giorni ed è terminato con la condanna dei due imputati rispettivamente ad un anno e sei mesi di lavori forzati perché — dice la sentenza — «La Radio, servizio pubblico sopra tutti gli altri, non può incorrere in così gravi errori a danno della collettività».

## La Radio benefica.



Ecco un nuovo recentissimo caso. Un medico parigino aveva in cura un paziente affetto da una malattia esistente solo nel centro dell'Asia e contro la quale è efficace un siero che viene preparato in India. A Parigi ogni riserva di tale siero era completamente esaurita e il medico curante ne aveva urgentissima necessità. Così interessò il Ministero delle poste perché la Radio offrisse la salute e la vita al suo malato. La Stazione coloniale ha diffuso l'appello che è stato raccolto e il siero fu inviato da Bombay per via aerea in modo da giungere tempestivamente. L'appello al microfono è stato accompagnato da un commento nel quale si diceva che la Radio non può negare la sua collaborazione quando si tratta di salvare una vita umana.



L'intesa franco-italiana: L'on. De Jouvenel, ex-ambasciatore di Francia presso il Quirinale, ha tenuto nell'aula magna dell'Università di Genova un applaudito discorso sull'avvenire dell'amicizia latina.

## La disavventura di un giornalista.

Il Tribunale di Budapest ha condannato a 20 giorni di reclusione ed alla confisca del suo apparecchio radio più una forte ammenda. Il redattore capo di un giornale di provincia che aveva stenografato le notizie giornalistiche diffuse dal microfono e le aveva quindi regolarmente pubblicate sul suo giornale, risparmiando così di abbonarsi alle agenzie di informazioni.

## Paderewski.

Anche Paderewski ha ceduto alla lusinghe della Radio. E' l'ultimo convertito perché si era sempre rifiutato di suonare davanti al microfono. Il maestro ha posto una sola condizione: suonare in una sala da concerto e non in uno Studio troppo meccanico per l'ispirazione pura. E' stato immediatamente accontentato.



Una curiosa riesumazione: la Turandot del maestro Elisabeth Jensen, ritrovata dopo cinquantacinque anni dalla morte dell'autore, è stata riodiffusa dalla stazione di Koenigsberg.

# CRONACHE

## TU SOLA, O MADDALENA...

Domenica scorsa, nella riuscita riduzione di Witold Lovatelli, le Stazioni radiofoniche italiane hanno trasmesso Tu sola, o Maddalena... rievocazione di Vincenzo Bellini fatta per il teatro radiofonico da Cita e Suzanne Malard, le due scrittrici belghe rispettivamente madre e figlia, le quali, strette in una simpaticissima collaborazione artistica, hanno dato al nuovissimo teatro radiofonico una serie di ottimi saggi. Ricordiamo fra tutti il più significativo: Central Eternity. Cita e Suzanne Malard non ci hanno infatti delusi. Il romanzo belliniano è rivissuto con molta abilità in tre atti rispettosissimi della biografia ma ravvivati da un soffio di poesia e di sentimento che rivela nelle autrici una profonda conoscenza dell'opera artistica di Vincenzo Bellini.

## Radio norvegese.

E' entrata in funzione la nuova trasmittente di Tromsø con una lunghezza d'onda di 1186 metri, cosicché la Norvegia viene adesso a possedere due onde lunghe. La nuova trasmittente potrà d'ora essere considerata come riserva. Tutte le regioni norvegesi, entro due anni, dovranno essere attrezzate di potenti Stazioni modernissime. Prima quella di Aalsund, che potrà entrare in onda nel prossimo luglio. Nel sud, l'isola di Flekkeøy è stata prescelta come sede per la nuova trasmittente di Kristiansand. Nella Norvegia occidentale una Stazione verrà installata nell'isola Herda nel Bergen Fjord e, infine, un'ultima nei pressi di Stavanger.

## Una Stazione in lingua finnica.

La guerra linguistica in Finlandia che aveva assunto in questi ultimi tempi toni piuttosto vivaci si è rimerata anche nel campo radiofonico. Così la trasmittente di Lahti che con i suoi 220 kW, è diventata la Stazione più potente d'Europa ha deciso, d'ora in avanti di non diffondere che in lingua finnica ignorando assolutamente lo svedese. Finora, per tre volte alla settimana, diffondeva anche programmi bilingui. Lo svedese sarà limitato soltanto alle Stazioni di regioni che parlano tale lingua. Una nuova Stazione da 20 kW, verrà inaugurata a Sortavola in sostituzione dell'attuale di 0,2 kW.

## Piano settennale norvegese.

La Direzione della Radio norvegese ha concretato ad Oslo un piano settennale durante il quale tutto il sistema radiofonico dovrà essere completamente rimodernato. Suoogi in più grande difficoltà alla diffusione della Radio è stata offerta dalla costituzione geologica del terreno che rende necessario l'uso di onde superiori ai 300 metri per almeno 13 delle 19 Stazioni progettate per il paese. La rete radiofonica sarà così costituita da 9 trasmettitori principali e da 10 intermedie. A queste sarà aggiunta una Stazione ad onde corte.

## La Radio e i ribelli cinesi.

La spedizione asiatica Haard si trovava in Mongolia quando scoppiò improvvisamente un moto rivoluzionario tra le truppe gialle che imprigionarono gli esploratori e scienziati. L'unica salvezza sarebbe consentita nel comunicare al più prossimo console francese, ad Hong Kong, la drammatica situazione. Ma come fare senza insospettire i cinesi? Mister Haard, con molta furberia, disse ai suoi guardiani che quel giorno ricorreva il terzo centenario della Repubblica francese ed era indispensabile festeggiarlo. Così furono innalzati due pali congiunti con del filo di ferro che reggeva tutte le bandierine che si potevano trovare. L'antenna era crata. Furono quindi invitati gli indigeni ad un concerto di dischi e fu così possibile mettere in azione il motore della trasmittente. I prigionieri invidiarono infine tutti ad urtare e vociare. Il baccano fu raccolto dal microfono e ad esso si unirono gli opportuni S.O.S. che poterono così giungere al console di Hong Kong.



# LA STAGIONE SINFONICA DELL'EIAR

## IL CONCERTO DEFAUW

Il concerto di chiusura della Stagione sinfonica pubblica dell'EIAR al Teatro di Torino avrà come concertatore il maestro belga Desiré Defauw. Il nome di lui è notissimo in tutta Europa e conosciuto favorevolmente anche in Italia: proprio di recente, nei suoi concerti all'Augusteo e al Politeama Fiorentino, il maestro Defauw ha ottenuto larghi consensi della stampa e del pubblico. A Bruxelles, ove abitualmente risiede, Desiré Defauw ha una larghissima cerchia di ammiratori che lo considerano, non a torto, il migliore direttore belga e uno tra i primi concertatori d'Europa. Ma il pubblico della sua città attribuisce al maestro altre benemeritenze: quella principalissima di avere animato con la sua attività la vita musicale di Bruxelles.

Quando Defauw tornò in Belgio dopo la guerra, tutte le sue energie furono rivolte a ricostruire un'orchestra. Egli diede così vita ad una Società di concerti sinfonici che da lui prese nome e alla quale come direttore e organizzatore dedicò tutta la sua più bella attività, la sua duratura fatica.

Le doti di organizzatore e di concertatore, eminentissime sopra ogni altra, i successi di concertista, non hanno offuscato in Defauw le qualità dell'uomo, del musicista colto, né l'hanno allontanato da una sua modesta ma notevole attività di compositore. Sicché ci torna molto una definizione che di lui fu data da Jean Mailard che ebbe a chiamarlo « un uomo soprattutto vivo, di quelli che l'amore alla vita e alla musica mantengono mirabilmente giovane e rinnovano continuamente ».

Defauw ha ora 50 anni, è nel pieno del suo vigore e al culmine della maturità artistica: ha vissuto la sua giovinezza a Parigi in contatto con Debussy, amico di Florent Schmitt e di Ravel, nel momento eroico del risveglio culturale francese, ha esplorato parte della sua attività musicale a Londra formando, insieme a Jongen, Tertis e Dochaerd, un complesso che ebbe ai suoi tempi una discreta risonanza, e dirigendo l'orchestra della « London Symphonic Orchestra ». Nella compilazione dei suoi programmi e nelle sue caratteristiche interpretative, Defauw si rivela figlio alla grande tradizione, ma sempre disposto ad accettare tutto quello che c'è di nuovo e di buono, pronto ad intenderlo e a diffonderlo. Ammira Stravinsky, Honegger e Prokofiev, non rinuncia a Strauss, s'interessa di indirizzare i giovani alla direzione, ama il melodramma italiano e crede all'avvenire della radio come mezzo di diffusione per la cultura musicale. Tanto basti per farci attendere con impazienza il concerto sinfonico che avrà luogo venerdì 15 corrente.

Il programma che il direttore belga ci offrirà rientra nel tipo tradizionale. Si apre con una « ouverture », trova il suo centro nella *Sinfonia in re* di Franck, prosegue con una « suite » orchestrale di un nostro ammirato compositore (Respighi), e termina con un pezzo trascendentale.

L'« ouverture » dell'*Anacronite* di Luigi Cherubini (1760-1842) che dà inizio al concerto, risente di quel rinnovamento, al quale già Sponlini aveva dato il primo impulso alla fine del '700, e da sola basterebbe a salvare il maestro italiano dalle accuse infondate di accademismo, tutta pervasa com'è da un senso di misurata drammaticità.

Della *Sinfonia in re maggiore* di Franck non staremo a dir molto poiché nel numero scorso del *Radiocorriere* se n'è già fatto un particolare esame. Diremo qui che si addita particolarmente all'ascoltatore per le sue caratteristiche formali ed è quasi il modello della sinfonia ciclica, della sinfonia che sconfigge cioè dalle forme classiche per diventare poema sinfonico. Pervasa da un bel soffio di romanticismo, si fa ammirare per la bellezza dei temi e per gli sviluppi ricchi e complessi. In essa, come nel quintetto, non si troverà tutta la purezza e la dolcezza di Franck organista, ma compaiono in evidenza le caratteristiche emotive per le quali il grande musicista belga è ancora l'autore prediletto del pubblico dei concerti.

La « suite » *Gli uccelli* di Ottorino Respighi fa parte di quella produzione nella quale il maestro bolognese rivela la sua abilità di far rivivere con spirito tutto moderno la musica del passato. Qui Respighi ritorna al gusto, che fu già dei primitivi e che ripreso a piene mani i clavicembalisti del '700, ed imitatore con la musica i suoni dell'natura. La « suite » *Gli uccelli* dunque è tutta un gustoso cinguettio al quale partecipano la colomba, l'usignolo, il cucù e anche... la gallina.

Per chi ama la precisione avvertiamo che nel *Preludio* è facile riconoscere due arie per cembalo di Bernardo Pasquini (1637-1710): la prima, in un movimento di danza, apre il ciclo, e la seconda, il secondo pezzo della « suite ». La colomba, proviene da Jacques de Gallot, luitista celebre del XVII secolo. Il terzo movimento, *La gallina*, è la trascrizione della *Poule* di Rameau (1683-1764). Questo brano ha per base una ingegnosa ricostruzione musicale del verso della gallina, che Respighi nella trascrizione musicale ha reso con impagabile finezza ed ironia. La quale non manca neppure nel quarto pezzo, *L'usignolo*, che è voluto essere, nelle intenzioni del trascrittore, una gustosa caricatura della *Vita della foresta*, wagneriana. L'ultimo pezzo ci riporta alla notissima pagina del Pasquini, la *Toccata sopra il verso del cucù*, mentre la « suite » termina con una breve ripresa del tempo iniziale.

Il poema sinfonico *Morte e trasfigurazione* di Riccardo Strauss è una delle giovanili composizioni del celebre Maestro tedesco ed è tuttora il pezzo sinfonico preferito dei concertisti, per la sua esuberante sonorità e lo slancio del contenuto musicale. Tradotto in lettera dallo stesso autore, il poema sinfonico si condensa nella seguenti righe:

« Nella povera stanzetta giace il malato. La lotta con la morte è stata atroce. Ora il sonno stende sullo stanco viso la pace foriera della fine. Un lieve sorriso rispecchia forse ai confini della vita un sogno di fanciullezza. Ma è breve la tregua concessa dalla morte alla sua vittima. La lotta ricomincia disperata ed il malato ancora una volta rimane spossato, ma non vinto. Stanco, egli vede nell'insonnia febbrile passare ogni quadro della sua vita: le gioie innocenti dell'infanzia, i giochi dell'adolescenza, il lavoro, le battaglie dell'età virile, la corsa affannosa alla ricerca del sapere, gli ostacoli sempre rinascenti, lo scopo supremo mai raggiunto! Quello che ha cercato per tutta la vita egli cerca ancora e non trova. Finalmente la morte strappa l'ultimo legame con la terra: ma allora dal Cielo gli giunge il grido glorioso: *Liberazione! Trasfigurazione!* ».

Non ci sarà bisogno di assicurare che la musica supera di gran lunga il valore letterario di questo brano, scritto dallo Strauss per soddisfare alla moda allora corrente di suggerire visioni e fantasmi all'immaginazione musicale dell'ascoltatore.

## IL CONCERTO MAZURKIEWICZ

Cominceremo subito col dire che il maestro Taddeo Mazurkiewicz, merita la deferente riconoscenza degli italiani per la costante ed affettuosa sua opera, volta a far conoscere i compositori ed i cantanti nostri nel teatro che egli dirige e che è il più importante della Repubblica Polacca, vale a dire al teatro dell'Opera di Varsavia.

La passione per l'opera italiana e per i cantanti italiani è stata sempre fortissima nel pubblico polacco. E non è forse troppo azzardato affermare che a tener sempre alto il livello della costante vivissima simpatia che da secoli ha legato quel popolo al nostro, abbiano contribuito pittori, scultori, architetti, ma soprattutto musicisti italiani. La immane catastrofe della guerra mondiale poté interrompere per un po' questi rapporti, ma oggi, grazie alle direttive del Fascismo, da parte nostra e del Governo polacco dall'altra, i legami si riallacciano, vecchie simpatie rinverdiscono, l'arte nostra e, principalmente, la musica nostra fa ridire la sua voce riacquistando a poco a poco il suo antico posto di ospite prediletta.

E di questo risveglio uno dei fattori più attivi e simpatici è stato il M<sup>o</sup> Mazurkiewicz, che il giorno quattordici del mese corrente si presenterà la prima volta in Italia, dirigendo alla nostra Stazione di Roma e presentando un bello ed interessantissimo programma di musica moderna polacca.

Il Mazurkiewicz studiò al Reale Conservatorio di Lipsia e, scelta la carriera di concertatore e direttore di orchestra, ebbe per guida e maestro l'illustre Arturo Nikisch. Per la composizione fu allievo di Max Regér. Cominciò la sua carriera artistica dirigendo al Teatro Lirico di Weimar, poi, tornato in Patria nel 1915, creò e diresse per due anni l'Orchestra sinfonica della Filarmonica di Lodz. Fu poi nel 1917 direttore del Teatro dell'Opera di Varsavia, nel 1921 di quello di Sofia (Bulgaria). Nel 1923 fece una tournée artistica dirigendo vari concerti a Berlino, Vienna, Budapest, Belgrado, Sofia, ecc. Nel 1925 fu nominato direttore del Dipartimento di Musica al Ministero dell'Istruzione Pubblica polacca, nel 1927 fu eletto Consigliere del Municipio di Varsavia, nel 1928 deputato al Parlamento. Ritornò nel 1930 alla direzione del Teatro dell'Opera di Varsavia ed ora ha anche la direzione dei programmi musicali della Radio polacca.



M<sup>o</sup> Desiré Defauw.



M<sup>o</sup> Taddeo Mazurkiewicz.

Come si vede, è una veramente lusinghiera ed onorevolissima carriera la sua! —

Stanislas Moniuszko, nato nel dipartimento di Minsk in Lituania il 5 maggio 1820, è ritenuto, di buona ragione, il più illustre rappresentante della musica drammatica polacca.

Studiò prima con l'organista Freyer, poi andò a Berlino a completare la sua educazione musicale con Runghenagen. Indi si fermò a Viena per insegnare e quale organista della chiesa di S. Giovanni. Nel 1846 la sua prima opera *Halka* (che poi è una delle sue più note) fu eseguita a Varsavia. Nel 1858 ebbe il posto di direttore d'orchestra all'Opera di Varsavia e poco dopo fu eletto professore al quel Conservatorio. Compose quattordici opere tra le quali (oltre *Halka*) sono molto note *Il castello dello Sparviero*, *La Contessa*, *Il Paria*. Ha inoltre al suo attivo cinque messe, varie cantate, molta musica da chiesa e corale, una «ouverture» intitolata *Bejka*, i commenti musicali all'*Amleto* ed alle *Vispe Comari di Windsor*, molta musica per pianoforte, molte liriche per canto. Di esse una, *La Cosacca*, ebbe grandissima popolarità per molti anni. Morì a Varsavia nel 1872.

La così detta «Giovane Polonia musicale», conta fra i suoi più cospicui ed attivi rappresentanti il M<sup>e</sup> Ludomir Rozyccki. E' nato a Varsavia nel 1883. Studiò a Berlino con il M<sup>e</sup> Humperdinck, ed è anch'egli direttore di orchestra dell'Opera di Varsavia ed insegnante nei Conservatori di questa città e di Lemberg. Ha al suo attivo di compositore le seguenti opere: *Boleslas il Temerario*, *Medusa*, *Eros e Psiche*, *Cosanova*, *Beatrice Tenci*, un balletto pantomima *Pol Twardowski*. Ha poi i poemi sinfonici: *Anelli*, *Il Re Cofelun*, *Stanczyk*, *Monna Lisa Giocanda*, due concerti per pianoforte ed orchestra, varia musica per pianoforte e canto e pianoforte solo.

Altro valente e pugnace milite della «Giovane Polonia musicale» è Karol Szymanowsky nato nel 1892. Cominciò a ventun anni a studiare principalmente la composizione ed ha prodotto un gran numero di lavori nei quali eleggia fervido e gagliardo lo spirito innovatore, pur contenuto quasi sempre dalla ferrea disciplina della forma. Tra di essi noteremo quattro sinfonie, due concerti per violino ed orchestra, due opere teatrali: *Hagith* e *Il Re Ruggiero*, uno *Stabat Mater*, liriche per canto e pianoforte, un balletto: *Harnasie*, studi, preludi, variazioni, sonate per violino e pianoforte e pianoforte solo.

Mieczslaw Karłowicz, nato a Wiszniewo (Lituania) nel 1876, morto a Zakopane nel 1909 è principalmente autore di musica sinfonica, benché abbia al suo attivo anche un *Prologo sinfonico* e musica scenica per un dramma. Ha composto una *Sinfonia*, vari poemi sinfonici tra i quali: *Canti eterni*, *Rapsodia lituana*, *Stanislas ed Anna d'Osvecim*, un *Concerto per violino ed orchestra*, molta musica per canto e pianoforte, per archi, e per pianoforte solo.

Capo e fondatore della «Giovane Polonia musicale» fu Sigismondo Noskowski, nato a Varsavia nel 1846 ed ivi morto nel 1909. Fu insegnante assai reputato e direttore d'orchestra di buona rinomanza. Compose due opere: *Licia Quattila* e *La vendetta*, tre sinfonie, due poemi sinfonici, cantate, quartetti, pezzi per pianoforte e liriche vocali.

Con l'esecuzione della sua *Terza Sinfonia in fa maggiore*, intitolata «Da primavera a primavera» ed i cui quattro tempi portano i titoli delle quattro stagioni: Primavera, Estate, Autunno, Inverno, si chiuderà questo importante concerto. Importante per due ragioni: primo, perché saranno presentate e degnamente interpretate composizioni di autori poco noti tra noi, ma che nella loro Patria godono di una ben meritata reputazione. Secondo, perché anche con questo concerto si porterà un importante contributo allo scambio della produzione intellettuale fra i diversi popoli, mezzo efficacissimo per creare fra di essi quell'atmosfera di comprensione reciproca, senza la quale non possono nascere né svilupparsi la simpatia, la stima e l'amicizia.

ATTILIO PARELLI.

## «LA VIGNA»

DI GUIDO GUERRINI

Il libretto di *La vigna*, l'opera comica di Guido Guerrini che mentre scrivo sta per affrontare il giudizio del pubblico al Teatro Reale dell'Opera, è tolto da una novella del Grazzini. Ricca e stupendamente varia la nostra vecchia produzione novellistica italiana dal Boccaccio in poi, ma benedetto il Signore, erano scrittori scarsi per la lingua, e a novelle tutte rosee, o sentimentali, o tragiche, ne facevan seguire di quelle che, a riferirne il contenuto, non c'è proprio come prendere. E questa dalla quale è tratta *La vigna* non è delle meno spregiudicate. Fortuna che il libretto, anche nel continuo scoppio dei senari, dei settenari e degli ottonari di cui abbonda, attenua certe crudeltà, e il resto farà l'attraente musica del Guerrini, musicista di chiara fama che ha al suo attivo tre opere teatrali e non poca musica vocale e che dopo aver insegnato composizione al Conservatorio di Parma, dirige presentemente il Conservatorio di Firenze.

La vicenda si svolge a Firenze. Nel primo atto «la scena è divisa da un muricciolo che separa il giardino di messer Bartolomeo degli Avveduti da una violetta. A sinistra si scorge la casa con la porta che mette nell'orto, che ha un bel pergolato. Al primo piano della casa è una finestra. A destra è la casa della Balia, con sulla porta un'insegna con la scritta: *Locanda con meschia. Si cuce. Si stira*».

Dopo una caratteristica scena di boni e un'altra nella quale la giovane Lucrezia esce dalla locanda e viene a dolersi con Ruberto di non essersi fatto più vedere, questi, che trovandosi in compagnia del suo amico Arrighetto, vede apparire alla finestra della casa di messer Bartolomeo madonna Ginevra, la giovane e bella moglie di costui, della quale è follemente innamorato, «Cantale una serenata», gli consiglia l'amico, e Ruberto subito la intona.

La patetica scena è interrotta dall'intervento di messer Bartolomeo. Madonna Ginevra si ritrae frettolosamente dalla finestra. L'innamorato Ruberto, proprio sul più bello, interrompe il suo canto seduttore e alle aspre parole del vecchio si allontanava con Arrighetto, ma per nascondersi dietro il muro, così da potersi rendere conto di ciò che accade. E accadono, si direbbe oggi, cose da pazzi. Signorino: quel vecchicchio, non pago dei bene che ha in casa, ne va cercando dell'altro nella locanda. Ha visto alla finestra «un dolce viso» e ha perduto la testa:

*Sono orlato  
alla spesa più puzza,  
purché quella ragazza  
cobia piena dell'amor mio.*



L'esimio violoncellista Benedetto Mazzacurati che ha partecipato come solista al Concerto del M<sup>e</sup> De Sabata.

E consegna alla Balia, una lettera, perché gliela porti:

*Vedrà che effetto. Portala di corsa.*

E la commre, andandosene:

*Per l'effetto sarà meglio una borsa.*

Anche messer Bartolomeo s'allontana. I due amici escono dal nascondiglio, ma scambiano appena poche parole, ed ecco entrano nel giardino madama Ginevra e Sandra. Ruberto ha una estasiata da un pertugio: «Quanto a bali!» E più bella ancora gli sembra quando la vede schiudere le labbra a un dolce canto, col quale manifesta il turbamento «insidioso» che in lei mette la primavera.

Arrighetto, che è molto pratico, gli consiglia di scavalcare il muro e di calmare il turbamento di madonna, ma Ruberto, che vuole andare un po' cauto, si fa sfuggire l'occasione. Allora l'amico gli svela la beffa che vuol fare al vecchio, e mentre gliela svela, la ordisce. Con un fischio fa venire dalla locanda la Balia, con le sue facili sifidi, e insegna loro la parte che ciascuna dovrà sostenere.

Arrighetto ha colto con allegrezza, ma siccome Arrighetto ha visto messer Bartolomeo avvicinarsi dalla violetta, si nasconde con tutti gli altri, perché questi rimanga solo con Lucrezia.

La quale lo fa felice fingendosi di lui innamoratissima... E così ha fine il primo atto.

Nel secondo atto si apre una «grande sala» dalle pareti ricoperte di stoffa e di panni. Qua e là, pendenti dal soffitto o appesi alle pareti, scheletri d'uomini e d'animali, gufi impagliati. Mobili di lusso massicci e oscuri. La sala è rischiarata da torce.

È la scena della beffa. Si dividono le parti da rappresentare. «Io sarò — dice Arrighetto a Ruberto — il tuo fido servitore, tu sarai l'innamorato di Lucrezia. Costei sedurrà il vecchio, del quale, valendoti delle frodi che gli saranno fatte, tu vestirai i panni, recandoti nella casa di lui dove si trova madonna Ginevra, la vaga moglie di messer Bartolomeo.

E la scena comincia. Ciascuno recita alla perfezione la parte che si è assunta. Lucrezia si mostra piena d'irresistibile fascino. A Bartolomeo sembra impazzire dalla troppa gioia. Arrighetto si finge servo e balzubente. Ricorrono, in verità, motivi scenici un po' troppo abusati, ma svolti con molto brio. Finalmente Bartolomeo, sempre più esaltato, comincia a svestirsi:

*Via giubbone! Via gorgiera!  
Io non so che sia paura.  
Via cravatta! Via cintura!*

E così di seguito, facendo senza saperlo il gioco dei due amici. Quand'è rimasto in maglie, una raffica di vento fa cadere la stanza nell'oscurità. Il vecchio si getta a terra scongiurando per la sua salvezza tutti i santi del paradiso. I quali però non lo ascoltano. E qui spettri, streghe; per farla breve, insomma, una tregenda in sessantatremisimo simile a quella che si svolge attorno a Falstaff, che ne *La vigna* si chiama invece Bartolomeo.

Nel terzo atto, in casa di messer Bartolomeo, avviene la beffa divertentissima, nella quale il vecchio Don Giovanni da strapazzo non ci fa la più bella figura. I suoi amici, infatti, li ha indossati Ruberto, Madonna Ginevra prima lo scambia per marito, e non so dirvi quanto gliene dice, ma poi, sotto le mentite vesti, riconosce Ruberto, e finge di volerlo scacciare via, ma finisce per trattenerlo.

Ma il martello del portone batte incessantemente. Chi si nasconde qua, chi là, perché è il vecchio che rincasa. Egli, infatti, appare sulla soglia reggendo a due mani un pesante spadone. E' in calze e camicia, senza pannelle, avvolto in una specie di stuoia e con una pezzuola legata attorno al capo. Egli cerca l'estraneo: «Dov'è? L'ho trovato!». Ed eccolo alla ricerca, frugando ogni angolo della casa. Si pensa ancora a Falstaff, sebbene la scena qui sia, per così dire, capovolta. Ma i complici riescono a far tranquillo al vecchio il furiato un narcotico, che presto produce il suo effetto. Così, mentre messer Bartolomeo dorme e ronfa, lo riestono dei suoi abiti, e quando poi si riveda, gli fan credere che è stato sul punto di morire, ma che ora, grazie al cielo, si va rimettendo. E il grullo guardandosi addosso i propri abiti, finisce col crederci e che abbia fatto un cattivo sogno.

Contento lui, contenti tutti.

f. m. p.

# LE NOVE SINFONIE DI BEETHOVEN

Il giorno della morte di Beethoven, una terribile tempesta s'era scatenata su Vienna quasi a dire lo strazio della natura sbroggita e paurosa dinanzi al fatale tributo che Egli le rendeva nel suo transito all'eternità. Ma fu quello stesso il giorno dell'angoscioso riposo per lo spirito inquieto e tormentato del Gigante, il giorno della liberazione da quella sofferenza di cui non vedeva la fine che nella morte, la fine che aveva cominciato ad attendere, ad invocare quasi dalla sua giovinezza e di cui parla nella famosa lettera che fu detta il testamento di Heiligenstadt. Ne ricordate gli ultimi periodi? «Ed ora si compia il mio destino. Io sono preparato. Corro incontro alla morte senza dispiacere, ma non vorrei che essa venisse prima d'avermi concesso di spiegare tutte le mie facoltà artistiche. Tuttavia, a qualunque ora essa venga, io l'accoglierò con gioia, poiché verrà a liberarmi da una sofferenza che non ha fine. Sì, vieni quando vuoi, o Morte. Io l'attendo senza timore». Beethoven aveva trascorso da poco i 30 anni e già la sua sordità aveva colpito quando tracciava l'angosciosa e drammatica lettera.

«Non si può esaminare — scrive l'Ernouf — senza una dolorosa commozione questa grande figura di Prometeo della musica. La sua vita fu quasi, da un capo all'altro, un trionfo e insieme un supplizio. La cecità di Omero e di Milton sembra invidiabile in confronto della sordità di Beethoven. Ma questa vita ci presenta al tempo stesso il fenomeno psicologico più impressionante che si troverà nella storia delle arti. Si rimane confusi d'ammirazione davanti a questa pazienza eroica del genio che attinge nuove forze in una simile lotta, si batte vittoriosamente per più di un quarto di secolo contro la infermità più crudele e trova l'espressione suprema delle facoltà creative nell'isolamento cui è condannato». E quale mole di bellezze eterne, invincibili non sono, infatti, salite, quasi a toccare il cielo, da quell'isolamento angoscioso e terribile! Cattedrale superba dinanzi alla quale il tempo è passato e passerà adorando e della quale, nella colossale delle opere che Egli ci ha lasciato, sono colonne d'oro le nove Sinfonie, quelle nove Sinfonie che s'inscrivono nella drammatica e angosciosa vita del Genio, quasi pietre miliari delle fasi del suo tormento inquieto e insanabile. Tra la prima e l'ultima, quella *Nona* famosa che, a detta di Riccardo Wagner non poteva esser seguita da alcun'altra, dato che più su non era possibile salire, intercedono ventiquattro anni, i ventiquattro anni del suo tormento, del suo dolore.

Colombani riporta da un ignoto il seguente giudizio sull'uomo e l'artista: «Egli (Beethoven) è l'uomo più straordinario che si conosca. Non fosse stato né poeta, né musicista, né artista in nessun modo, pure lo studiare lo spirito del signor Beethoven senza aver prodotto nulla sarebbe sempre opera non solo interessante, ma degna di un filosofo. Fortunatamente, però, Dio che lo creò musicista volle che le sue opere rivelassero con la massima lucidità la grandezza dell'anima sua e che le nove Sinfonie rimanessero sopra tutte le altre opere, come indici, come pietre miliari, come riassunti fedeli del suo temperamento artistico». Non tutte le Sinfonie di Beethoven sono profondamente conosciute, e la stragale popolarità come l'*Eroica*, la *Quinta*, la *Pastorale*, la *Settima*, che sono quelle che, con maggior frequenza, hanno fatto la loro comparsa nei programmi dei grandi concerti sinfonici. E diciamo «hanno fatto» perché, toita la *Nona* che per le sue congenite difficoltà è quella che anche al presente compare più di raro, oggi anche le altre, incomparabilmente belle come le loro sorelle, vengono ad inserirsi nei nostri programmi a dar gioia di spirito agli assetati di bellezza.

Le nove sinfonie, è stato detto, dicono la storia del Maestro e del suo tormento. Come i gradini lucenti d'una scala d'oro esse rappresentano l'ascesa formidabile del Gigante inquieto e tormentato sino alla conquista dell'eternità. Quando apparve nel 1800, data della sua esecuzione, la *Prima sinfonia in do maggiore*, il Maestro aveva 30 anni ed era, si è no, alla sua ventesima opera. Non molestato ancora troppo dalla sordità che doveva costituire la tragedia più crudele della sua vita, circondato da amici che lo adoravano e da sinceri ammiratori del suo talento, libero il



Un'ora di musica in casa di Beethoven.

Da un quadro di Graeffe (Museo delle Arti di Stoccarda).

cuore dagli affanni dell'amore, egli guardava con bella fede serena al suo avvenire, dopo un passato che, sin da fanciullo, non gli aveva sorriso eccessivamente.

E' in questo clima di serenità e di fede che nacque la *Prima sinfonia* che fu salutata dal più grande successo, che il Weber chiama «creazione magnifica», che il Gerber proclama chiara, veemente come torrente di fuoco, e di cui l'Osborne dice che sarebbe meravigliosa se da un lato Haydn e Mozart non avessero vissuto e dall'altro non fosse stata seguita dalle altre sorelle. Nella sua *Prima sinfonia*, Beethoven, pur rivelando già arditezze di innovatore, non si stacca eccessivamente dagli esempi delle sinfonie preesistenti. Ma il terzo tempo che segue al magnifico *Andante in fa*, che è forse la parte più bella dell'opera, è già diverso dell'usato «cliché» del *Minuetto* e se non è ancora, nella sua grazia fresca e civettuola, il vero *Scherzo* beethoveniano, non può dirsi più un vero *Minuetto*.

Quando apparve la *Seconda sinfonia (in re maggiore)*, quattro anni dopo, cioè, tutto era già mutato nella vita dell'artefice divino e, già da due anni, dalla sua amarezza era sgorgata quella specie di lettera ai fratelli che è conosciuta, come abbiamo già detto, col nome di testamento di Heiligenstadt. Scenario dunque completamente cambiato. Siamo in uno dei periodi più dolorosi della vita del Maestro. E la gaia festività dell'opera che è tutta uno scintillio da cui straripa l'onda più fresca e più viva della felicità sarebbe in contrasto con l'ora presente dell'autore se non si sapesse che il tempo della comparsa della *Sinfonia* al pubblico è lontano da quella del suo natale. Poiché non v'è più alcun dubbio che la *Seconda sinfonia* fu pensata e scritta nel periodo lieto del suo amore per la bella fanciulla diciassettenne dagli occhi azzurri-copri come il cielo d'una dolce notte di mag-

gio, dai serici capelli inanellati, la contessina Giulietta Guicciardi, in cui aveva già scritto la celebre sonata *Clair de lune*. Era il tempo in cui egli scriveva: «La mia giovinezza, io lo sento, comincia appena ora. La mia forza corporale si sviluppa da qualche tempo più che mai ed essa fa aumentare le forze intellettuali. Oh! se potessi liberarmi del mio male almeno per metà!». La sua nemica implacabile, la sordità, aumentante di giorno in giorno, d'ora in ora, lo tormenta, ma il suo cuore canta l'amore e dal suo cuore, dalla sua fantasia sgorgano l'*Allegro* caloroso e brillante del primo tempo, quel *Larghetto in la maggiore* dalla frase larga che è l'espressione della più dolce felicità, il «vero» *Scherzo* che per la prima volta fa il suo ingresso nella sinfonia, quello *Scherzo* di preta marca beethoveniana già usato nelle Sonate e quel *Finale* fluido e scorrevole, d'una vita, d'un brio che pochi altri *Allegri* posseggono. Un solo giudizio che li riassume quasi tutti: quello del Brenet che, a proposito di questa *Sinfonia*, scrive: «L'aquila, si alza sopra le nuvole e Beethoven apparisce in tutta la vigoria della giovinezza, in tutta la sua ricca fantasia, la sua originalità, la sua potenza e le sue qualità supreme di fattura e di strumentazione». Per quale ragione, la *Seconda sinfonia* abbia tardato ad apparire al pubblico non ci è dato di sapere. Ciò che si sa è che all'epoca della sua prima esecuzione il cuore del Maestro s'agitava per l'infedeltà della sua Giulietta andata sposa ad altri, che intorno a lui era andato facendosi il vuoto, che la cattiveria degli invidi e del gelosi era andata aumentando in proporzione della sua ascesa, che il suo male non gli dava più speranze di lenimento. L'isolamento e il dolore.

Ed ecco all'*Eroica*, alla terza sinfonia in *mi bemolle*. Tutti sanno che la terza sinfonia era stata scritta in onore di Napoleone Bonaparte.

Nata la repubblica in Francia, dopo la rivoluzione dell'89, il Maestro aveva guardato ad essa come alla possibile realizzazione degli ideali da lui sognati. Ed un giorno in cui Beethoven esprimeva al Bernadotte, rappresentante della Francia a Vienna, tutta l'ammirazione entusiastica che egli sentiva per il giovane Bonaparte, il Bernadotte gli disse: «Perché non esprimete questa vostra ammirazione con una grande composizione musicale dedicata a Bonaparte?». «Ve lo propongo?», rispose il Maestro. E da allora parlò dell'eroica. Nella primavera del 1804, l'opera era finita. Una sera, il Ries, un allievo del Maestro, si reca da lui annunciandogli che Napoleone era stato proclamato Imperatore. Beethoven scatta in piedi furente esclamando: «Quel Bonaparte! Anche egli non è dunque che un'anima volgare? Vittima dell'ambizione, si solleva su tutti e diventerà un tiranno». E corso al tavolo dove trovavasi il manoscritto della Sinfonia, lacerò di questa la prima pagina dove, di suo pugno, era scritto Bonaparte, sinfonia. E questa divenne l'eroica. Dice di quest'opera lo Schürer: «In questa Sinfonia d'uno stile così nuovo, la forza, l'indipendenza del Maestro scoppiando. Rompendo il vecchio telajo, egli si lancia alla scoperta di sé. Qui Beethoven è proprio lui. Egli getta la chitarra e, afferando la lira, dice: Ricominciamo. Ascoltare questa musica non è più abbandonarsi alle attrattive della passione pura come quando si ascolta quella grande sirena che è la musica italiana, ma è seguire il pensiero mentre lavora. La *Marsia lunebre* (della quale è stato detto essere un tempo sostituito a quello persistente, ciò che non si è potuto provare) è degna di ciò che il Beethoven ha scritto di più grande». Facciamo grazia ai lettori di tutte le descrizioni a programma che dell'eroica sono state fatte — marce di soldati sparsi alla vittoria, campi di battaglia cosparsi di feriti e di morti — perché tutti sanno che Beethoven non ha mai inteso descrivere, ma tradurre in note le voci del suo sentimento, della sua anima grande.

Fra la terza Sinfonia e la quarta, quella in *si bemolle*, che, eseguita il 1807 e, secondo altri, un anno prima, riportò un successo trionfale, è la mancanza di una capata. Il *Fidello*, l'unica opera drammatica del Maestro, andata in scena la sera del 20 ottobre del 1805. Ripresa dopo un anno e precisamente la sera del 29 marzo del 1806, ridotta da tre a due atti, con la soppressione di tre pezzi e con una nuova *ouverture*, l'opera vide migliorata, ma di poco, le accoglienze del pubblico. Un esito quindi che non poteva appagare l'aspettazione dell'autore. La *Quarta* fu scritta quasi di getto. Con essa, è stato detto, il Maestro ritorna indietro. Vi riappare, al terzo tempo, il Minuetto. Ma, come giustamente osserva il Colombani, se ciò può dirsi per l'idea, nella sua forma la *Quarta* esprime un progresso. Basterebbero a provarlo la ricchezza di invenzioni melodiche del primo tempo (*l'Allegro*) e la tenerezza dell'*Adagio* di bellezza, a detta del Berlioz, irresistibile. E la vivacità fresca dello *Scherzo*? E la straripante gaiezza del *Finale*? Tutte ispirazioni — dice l'Oulibicheff — che par si disciungano in mezzo ai campi e alle praterie in fiore sotto i raggi d'un bel sole di primavera, quando i giovani nati del villaggio rincorrono le fanciulle e queste finiscono per lasciarsi prendere per ricevere dei baci o degli scapaccioni, *ad libitum*.

La *Quinta in do minore* e la *Sesta in fa* (la celebre e famosa *Pastorale*) appaiono contemporaneamente nel Ries. Il Ries, viceante il posto di Direttore del Teatro di Corte, Beethoven, un'opera obbligandosi a scrivere tutti gli anni un'opera di soggetto drammatico, un'opera comica e un ballo per un compenso di 2400 fiorini all'anno. Ma il non dimenticato inuccesso del suo *Fidello* e la sua infermità congiungono contro di lui e la sua istanza fu respinta. I due bene, fu un bene perché i nuovi obblighi avrebbero distolto il Maestro dal completamento dell'opera immane che sono le nove sinfonie. E nacque così la *Quinta* e la *Sesta*. Della prima ha scritto lo Schumann: «Per quanto spesso la si oda, essa esercita una tale potenza come quei fenomeni della natura che per quanto frequenti ci riempiono sempre di stupore e di sorpresa». Secondo lo Schindler, essa sorpassa persino la *Pastorale* e la definisce il trionfo della musica strumentale. Si racconta: Wagner dirigeva un concerto alla Corte di Dresda. Il programma andava svolgendosi in mezzo alla più glaciale freddezza del pubblico, sì che, in un certo momento, il Maestro si



Beethoven.

ripose al violino di spalla chiedendogli: «Che cosa dobbiamo fare? Andiamo avanti?». «Sta per venire la *Sinfonia in do minore*», rispose il violino di spalla. E quando la Sinfonia fu eseguita sfiorò il successo». Bene l'aveva qualificata il Barbette quando disse: «Senza essere la più bella, questa *Quinta* è quella che più esalta le folle. È l'opera più condensata del Maestro». E secondo l'Ermotti essa, esprime la lotta del Genio contro le pene e le difficoltà della vita: lotta conata, dopo molte peripezie, dal più luminoso trionfo.

Crediamo superfluo spendere molte parole attorno alla famosa *Pastorale*, che Berlioz chiama sorprendente paesaggio che pare sia stato composto da Poussin e disegnato da Michelangelo. «La *Sinfonia pastorale* — dice l'Andley — è l'espressione delle gioie, dei terrori, dei piaceri popolari in mezzo a una natura che il Maestro rallegra ed abbellisce col mezzo della sua ispirazione poetica, come il pittore fedele, ed armonizza sotto un pennello sapiente ciascuna parte d'un paesaggio illuminato qui da un raggio di sole e turbato là da una nuvola minacciosa ed e

veramente l'opera d'un grande amante della natura. Quella natura cui Beethoven chiamava la scuola del cuore di cui «voleva divenire discepolo per apprendere la saggezza che non sa il disgusto e insieme la conoscenza di Dio; e in questa conoscenza pregustare la felicità celeste».

Fra la *Sesta* e la *Settima* intercedono cinque anni. La *Settima in La maggiore* appare al pubblico nel 1813. Ancora un profilo di donna, di una donna bellissima dagli ampi occhi neri stellanti, s'affaccia al cuore del Maestro. Ma anche questo sogno è destinato a morire. «Povera Beethoven — egli scrive a un suo amico — non v'è felicità per te in questo mondo e solo nelle regioni dell'ideale puoi trovare la pace». Nel periodo di questi cinque anni, il Maestro è ripreso dal desiderio di far ancora del teatro. Ferma la sua attenzione su due poemi che gli vengono proposti: *The rains of Babilonia* e il *Ritorno di Ulisse*.

Ma il poeta che avrebbe dovuto apprestargli i libretti parte per la guerra e muore gloriosamente sul campo di battaglia. E il musicista divino ritorna alla musica sinfonica. Così la *Settima* che l'Ottava in *fa* sarebbero state pensate sin dai primi mesi del 1812. Sembra accertato che l'Ottava sarebbe stata scritta prima della *Settima* e si ritiene che l'autore avrebbe fatto procedere nell'esecuzione questa all'altra perché nello stesso tono (in *fa*) della *Pastorale*. Della *Settima in fa maggiore* ha scritto il Soubles che «per consenso generale, essa rappresenta uno dei punti culminanti dell'opera di Beethoven. L'inimitabile originalità dell'*Allegro*, l'eloquenza ritmata dell'*Allegretto*, la forza invincibile dell'*Allegro* (terzo tempo), la turbolenta gaiezza del *Finale*, qui tutto è nuovo, inatteso e scaturisce da una sorgente incomparabilmente profonda ed abbondante». Può aggiungersi altro?

L'apparizione della ottava Sinfonia (1814) coincide con la ripresa con il successo del *Fidello*. Un raggio di sole nel migliore della vita del Maestro. Anche l'Ottava parve sotto certi aspetti un ritorno all'antico. Ma Riccardo Wagner la mette al livello della *Settima*, affermando che nessun'arte ha dato al mondo delle opere d'una così serena piacevolzza come queste due sinfonie.

Siguno gli anni più dolorosi e angosciosi del Maestro, che lotta faccia a faccia con la miseria o quasi. «Sono costretto a lavorare per procurarmi il pane — egli dice. — Sono ridotto a questo». Ed è fra questi triboli che sfiora il miracolo più grande.

Siamo all'ultimo gradino, il più lucente, della scala d'oro. La *Nona in re minore*, così cori. Apparsa al pubblico la sera del 7 maggio del 1824 riportò un successo entusiastico. Alla fine dell'esecuzione il Maestro avvenne per la grande emozione e fu accompagnato a casa da due fedeli amici. Non toccò baci e restò come assopito sino alla dimane in cui il domestico penetrò, chiamandolo dolentemente, nella sua stanza. Tal successo magnifico non corrispose il giudizio della critica che l'opera immane aveva scarsamente capito. E fu con alterne vicende che il capolavoro percorse le capitali europee. La prima esecuzione completa dell'opera in Italia fu nel 18 aprile del 1878 a Milano diretta da Franco Faccio. Il successo fu semplicemente immenso. A proposito della *Nona* che il Berlioz chiamava la più grandiosa concezione del genio umano disse Riccardo Wagner: «È dire che vi sono ancora degli ingenui che continuano a scrivere delle sinfonie, senza aver neppure il sospetto che l'ultima è stata scritta da tempo». E il Barbadeite: «La *Nona sinfonia* sia a Beethoven come il *Faust* a Goethe: l'uno s'era riassunto nel *Faust*, l'altro si riascuma nella *Nona sinfonia*. Dopo aver attraversato tutti le angosce e tutti gli uragani del pensiero, dopo aver pianto a lagrime di sangue, il gran Genio, stanco delle prove del mondo, spoglia le ali e s'eleva a quella sfera ideale dove il dolore cessa e di là, guardando al mondo terrestre, benedice l'opera di Dio e canta la gioia con Schiller. *Faust* finisce così. Dopo le battaglie della vita, si addormenta nel perdono e nella beatitudine eterna».

Dopo tre anni dalla *Nona*, la morte. Il destino, che non poteva essergli più crudele, non seppe negare a Beethoven l'appagamento di quello che era stato il voto più ardente del suo cuore: poter esprimere prima di morire, tutta la bellezza della sua anima divina. E l'immenso sogno raggiunto poté tridare alla morte che per lui — lo abbiamo già detto — fu transitato all'Eternità.

NINO ALBERTI.

## 15 Marzo

Tutti i lettori del "RadioCorriere",  
che desiderano abbonarsi ottenendo la scadenza al 31 Dicembre  
corrispondente a quella della Licenza per le Radioaudizioni, potranno versare

### Lire 20

per ricevere il giornale dal  
15 Marzo al 31 Dicembre.

Per ricevere tutti i numeri che si pubblicheranno in tale periodo, inviare subito l'importo a mezzo del Conto Corrente Postale 2.13500



Le LL. AA. RR. i Duchi di Pistoia si avviano al traguardo.



Il Prefetto Mastromattei coi vincitori Kasebacher, Gerardi e Demetz.

## Il "Trofeo dell'Eiar", alle

**S**ole sfolgorante e neve perfetta hanno concorso alla riuscita della terza edizione del classico «Trofeo Eiar» disputato domenica 3 marzo in Val Gardena. Ma com'è che ogni anno, dal 1932 ad oggi, il cielo si rasserenava e la neve è copiosa lungo i 18 km. della pista che si snoda sotto i colossi dolomitici di Gardena? Non sappiamo; forse è l'influsso autorenale e benefico dei piccoli rocciosi che si mettono d'accordo e squarciano le nubi; forse è l'alleanza misteriosa delle onde radiofoniche con la neve e il sole... il fatto è che la data prescelta per la disputa del Trofeo ha sempre segnato una vera festa di luci e colori.

E così è avvenuto anche quest'anno, a beneficio della schiera di forti concorrenti. Oltre sessanta sciatori hanno infatti ultimato la severa della disputa che, come è noto, è a formula doppia: con classifica individuale e con classifica a squadre. Ha vinto Giovanni Kasebacher (lo rammentavamo proprio sette giorni or sono, su queste stesse colonne), campione italiano e rappresentante della «Sportiva San Candido», mentre la vittoria di squadra ha arreso — come era nelle previsioni — alla rappresentanza sportiva delle RR. Guardie di Finanza (Scuola Alpina di Predazzo) composta da Vuerich Andrea, Volean Giovanni e Senoner Tobia. E' questo il secondo anno che vede la vittoria della famosa Scuola delle Fiamme Gialle, eppertanto la bella «Fiaccola della Vittoria» viene conquistata in appannaggio definitivo, disputato simbolo di gloria sportiva.

Al cospetto del prodigioso scenario, sul dolce pendio del campo di Seiva, hanno onorato la manifestazione colia loro presenza le LL. AA. RR. i Duchi di Pistoia, S. E. Mastromattei, Prefetto di Bolzano, il Segretario Federale dr. Marcello Tallario, il Generale comandante la Divisione del Brennero, il Commissario al Comune di Bolzano e tutte le principali Autorità della provincia.

E dunque, poi, attorno al «Villino della Radio», vicino al tavolo dei cronometristi, di fronte alla tribuna d'onore, e su e giù lungo il magnifico campo nevoso, una grande appassionata folla ha fatto corona alla manifestazione.

A sette giorni di distanza dalla disputa della Coppa del Duce (Passo del Brennero, domenica 10 marzo) la gara dell'Eiar ha servito come preziosa rassegna di alcune fra le agguerrite squadre militari che saranno le protagoniste della Coppa al Brennero. E' stata infatti imponente la partecipazione delle squadre militari e fasciste: due squadre delle Fiamme Gialle, due di Fanteria, una d'Artiglieria, una della M.V.S.N., una dei Fasci Giovanili; tutte fraternamente in competizione con le rappresentanze degli Sci Club Val Gardena, Alpe di Siusi, Bolzano, San Candido, Cuneo.



Seguiamo rapidamente la disputa.

I protagonisti salgono con ritmo accelerato lungo le pendici scozzese del rio Gardena, sbrucano fuori dagli abeti che coronano la base del Sassolungo, virgono giù saltellanti sulla mulattiera dal Passo Seiva, marciano a lunghe folate entro la stretta Val Lunga... ma noi possiamo sapere come la gara si svolge, e quale campione sia in vantaggio e quale sia in ripresa; è la radiocronaca che ce lo dice, di minuto in minuto, descrivendo le fasi che per noi sono invisibili. L'occhio del telefono è piazzato nei punti strategici più importanti, il cronista raccoglie attento le cifre e i nomi, e dall'altoparlante vien fuori la cronaca della gara, come se essa si svolgesse tutta nell'ambito visivo.

L'episodio più saliente di tutta la gara (la mancata vittoria del favorito Vincenzo Demetz) si verifica nella prima metà del percorso. Demetz è partito 19° e sul culmine del tratto in salita è 11°; egli ha cioè sopravanzato sette concorrenti. E' una bella impresa. Ma che cosa fa Kasebacher? Parte 33° e in cima alla salita è invece 23°, soffiando via 9 competitori e conquistando il tempo record della salita. Al termine della discesa Demetz ha guadagnato ancora un posto, ma Kasebacher ne ha guadagnati quat-

## Fiamme Gialle di Predazzo

tro! Nessuno più minaccia l'affermazione del giovane «moschetti» di San Candido che un mese fa ha battuto a Garmisch tutti i rappresentanti dell'Europa centrale, ed eccolo trionfante sul traguardo in un'ora, 23 primi e 16 secondi.

Una affermazione davvero notevole è quella ottenuta da Giulio Gerardi della «Cuneo Sportiva», sicura speranza dei colori nazionali. Egli è infatti secondo assoluto, davanti a Demetz e ai forti rappresentanti della Guardia di Finanza.

Ma ecco dove la formula della gara si rivela altamente sportiva: per conquistare il Trofeo non basta l'affermazione di un singolo campione, ma occorre che i primi tre nomi di una squadra giungano a brevi distanze e in modo compatto. E' un invito, ed insieme uno sprone, a curare le forze di ogni squadra in modo da presentare un complesso omogeneo e di valore superiore al medio. E', in altri termini, la formula che meglio risponde al desiderio delle gerarchie sportive: creare un vivaio di forti, coraggiosi, intelligenti sciatori. Ed il premio ha infatti arreso alla squadra migliore, quella della Regia Scuola di Predazzo, così nota in Italia ed oltre confine. Seguono al secondo e terzo posto la squadra della Val Gardena e quella dell'Alpe di Siusi.

La gara è finita, l'altoparlante è silenzioso, gli operatori rapidamente smontano l'impianto radiofonico.

Nuove leggende velano il sole, un po' di freddo scivola sul campo. Si chiude. Ma nella sede del Comitato — organizzatore brillante come sempre lo Sci Club Bolzano — le Autorità assistono alla proclamazione dei vincitori ed alla premiazione, mentre si alzano gioiosi i canti della montagna e il ferido envia alla forza sicura dello sport nazionale.

f. v. cre.



Cronometristi al lavoro.



I Duchi di Pistoia lasciano il campo.



# RADIOMARELLI

## ONDE CORTE - ONDE MEDIE



Il **DAMAYANTE II** è una supereterodina a 5 valvole di tipo recentissimo ad alto rendimento. Riceve quasi tutte le stazioni europee sulle MEDIE, e le principali del mondo, sulle CORTE. Grande selettività. Altoparlante a grande cono. Mobile di lusso acusticamente studiato. Controllo automatico di sensibilità. Due scale parlanti. Presa per fonografo.

In contanti L. 1200. A rate: L. 240 alla consegna e 12 mensilità da L. 86 cadauna

(Nei prezzi non è compreso l'abbonamento alle radiocorridioni).

### II FONOVERTUMNO

è una supereterodina a 5 valvole multiple con radiofonografo onde CORTE e MEDIE. Avviamento ed arresto automatici. Due scale parlanti illuminate per trasparenza. Altoparlante elettrodinamico Grandissima selettività, superiore a quella di molti altri apparecchi di maggiore potenza.



In contanti L. 1400.  
A rate: in contanti L. 300 e 12 rate mensili da L. 100 cadauna

### II VERTUMNO II

è il piccolo apparecchio del radioamatore. Supereterodina a 5 valvole, con presa per fonografo. Onde CORTE e MEDIE. Due scale parlanti illuminate per trasparenza. Selettività e sensibilità superiore a quella di molti altri grandi apparecchi.

È messo in vendita al pubblico: con pagamento in contanti L. 875; con pagamento rateale L. 175 alla consegna e 12 rate mensili da L. 64 cadauna



*ntor*

# RADIOMARELLI

## ENTE RADIO RURALE

Un concorso per cinquanta programmi dedicati alle scuole primarie.

1. L'Ente Radio Rurale bandisce tra tutti i RR. Ispettori scolastici, i RR. Direttori didattici e gli insegnanti elementari, comunque in servizio, e a qualunque categoria e grado appartenenza, un concorso per 50 radioprogrammi da trasmettere nell'orario scolastico 1956-57 a cura dell'Ente Radio Rurale per le scuole primarie rurali.

I concorrenti dovranno svolgere uno o più dei seguenti temi, nella forma e con la durata stabilita in appresso:

- I. **Religione:** 1. Il lignito prodigo (radiodramma); 2. S. Francesco (un episodio); 3. Santa Caterina da Siena (un episodio); 4. Un miracolo di Gesù (a scelta tra i più adatti ad una radioscena); 5. S. Benedetto (uno episodio); 6. S. Giovanni Bosco (un episodio); 7. **Storia:** 7. La fondazione di Roma; 8. Clelia; 9. Camillo; 10. Scipione l'Africano; 11. Caio Giulio Cesare; 12. Le conquiste di Roma (viaggio sulla carta geografica al seguito degli eserciti conquistatori); 13. Vittorio Amedeo II alla battaglia di Torino; 14. Il Trionfo; 15. San Martino e Soffronio; 16. I Mille; 17. Vittorio Veneto.
- III. **I grandi navigatori italiani:** 18. Il viaggio dei fratelli Vivaldi; 19. Giovanni da Varazzone; 20. Amico Piperno; 21. I Caboto; 22. Marco Polo.
- IV. **I Genii:** 23. Leonardo da Vinci; 25. Galileo; 25. Michelangelo; 26. Alessandro Volta; 27. Tommaso Marconi.
- V. **Cultura fascista:** 28. È passato il Re Vittorio; 29. Il Duce; 30. Il viaggio dell'agosto 1922; 31. Marcia su Roma; 32. L'apologo di Menenio Agrippa (spunto per un accento all'organizzazione corporativa); 33. I Balli di Mussolini (vita ed cronisti); 34. Il ritorno in Patria di un italiano all'estero.
- VI. **Geografia:** 35. Dalle sorgenti alle foci del Tevere; 36. Un'ascensione sulle Alpi; 37. I fenomeni atmosferici; 38. Il mare; 39. Un viaggio in fondo al mare; 40. L'Asia Orientale (Italia); 41. Priva e Sarnaba; 41. Visita a una concessione coloniale.
- VII. **Nozioni varie e igiene:** 42. I mezzi di trasporto (dalla diligenza all'aeroplano); 43. La storia di un vestito di lana (dal grezzo al vestito); 44. I delfini di una mosca; 45. Pronto soccorso; 46. «Nel fermicino o o». Nell'avvenire (previdenza e risparmio).
- VIII. **In erogaione:** 47. Perché si deve concubinare; 48. Una visita alla stalla, al porcello, al pollaio; 49. Colloquio di piante (tra una pianta amovolevolmente curata e una pianta trascurata o maltrattata); 50. La triduzione.

I temi riguardanti dovranno essere svolti in forma di radioscena, dialogo o di conversazione sonorizzata. Non saranno ammessi al concorso racconti o simili conversazioni. A maggiore chiarezza:

a) Per radioscena si intende la rappresentazione teatrale dell'argomento. Con essa, argomento e ambiente debbono essere fatti rivivere davanti al microfono, con le loro voci, rumori e suoni. La radioscena potrà essere composta di due o più quadri, collegati insieme dall'esposizione diretta di un direttore. Oppure, l'autore potrà evitare l'essiva frammentarietà, limitando a tre al massimo il numero dei quadri. La radioscena si adatta meglio ai temi storici e a quelli che debbono rappresentare un'azione.

b) Per dialogo si intende lo svolgimento dell'argomento ottenuto col concorso di due o più interlocutori e con eventuale ricostruzione sonora dell'ambiente che si vuole descrivere a mezzo del dialogo stesso. Questa forma di presentazione è adatta per definizioni lo sviluppo scenico, la sorpresa, il colpo di scena e la soluzione propria alla natura teatrale della radioscena. È particolarmente adatto per l'esposizione di temi didascalici.

c) Per conversazione sonorizzata si intende l'esposizione diretta di un direttore intercalata dalla rappresentazione sonora o dialogata (bozzetto) degli ambienti e degli episodi descritti. Essa deve generalmente essere impostata sugli elementi più vivaci e pittoreschi di un'azione che si finge aver svolto, soltanto gli occhi del parlante. Cronaca, insomma, che sfrutti quanto più è possibile i suoi attributi di dinamismo e di immediatezza. Differisce dalla radioscena in quanto può essere, come si è detto, composta di più parti teatrali (collegate dall'esposizione del direttore) perché, mentre in quella la parte teatrale è prevalente, qui invece è elemento sussidiario, al quale si ricorre per dare evidenza e colore nell'esposizione del narratore.

d) La durata massima consentita a ciascuna trasmissione è di 20 minuti per la conversazione sonorizzata e il dialogo, e di 30 minuti per la radioscena.

e) Nelle radioscene, nei dialoghi e nelle conversazioni sonorizzate possono essere intercalati canti e musiche, prevalentemente popolari. Quando al concorrente non sia possibile inviarne il testo, basterà una esatta indicazione (autore, titolo, autore).

f) Le radioscene e i dialoghi debbono avere pochi personaggi essenziali. Le battute del dialogo non siano mai troppo lunghe, ma serrate, vivaci, aliene da ogni forma enfatica o involuta e abbiano tutto un'utile funzione, ripara allo scopo che si vuol raggiungere. I suoni, i rumori, le voci di sfondo siano

collocati in modo da evitare sovrapposizioni con la parte di primo piano che deve essere sempre chiaramente udita. Essi debbono essere integrativi della scena e non rappresentarne mai un episodio forzato o un inutile riempitivo.

7. — I temi indicati all'art. 2 dovranno essere svolti negli elementi che meglio rappresentano il soggetto, persona o ambiente, e nei soli tratti essenziali.

8. — I lavori presentati al concorso saranno esaminati dal Comitato per i radioprogrammi scolastici dell'Ente Radio Rurale.

9. — I premi da assegnare a giudizio del Comitato sono complessivamente in numero di 59 per il valore complessivo di 800 lire. La Commissione sceglierà il lavoro giudicato migliore per ogni tema proposto all'art. 2 e a ciascun autore di questi 50 lavori assegnerà un premio di L. 100. Successivamente tra i 50 lavori premiati verrà fatta una graduatoria in base alla quale il Comitato potrà assegnare, per ciascuna delle tre categorie di lavori (radioscena, dialogo e conversazione sonorizzata), i seguenti premi:

1° premio: L. 150; 2° premio: L. 100; 3° premio: L. 50. Ogni partecipante può concorrere con quanti testi vuole, purché riferentisi a diversi argomenti ovvero relativi ad un identico argomento, ma in ogni forma diversa (radioscena, dialogo e conversazione sonorizzata).

10. — I lavori premiati, pur rimanendo di proprietà degli autori, potranno essere radiotrasmessi e pubblicati dall'Ente Radio Rurale senza limitazione e senza obbligo di altro compenso integrativo. Essi non potranno essere in qualunque modo sfruttati dall'autore prima dell'avvenuta trasmissione radiofonica, limitatamente all'anno scolastico 1956-57.

11. — I testi, preferibilmente dattilografati o chiaramente manoscritti, dovranno pervenire alla Direzione dell'Ente Radio Rurale, via San Claudio 87, Roma, al più tardi entro la mezzanotte del giorno 15 maggio 1956-57. Essi dovranno essere firmati con un nome o pseudonimo e accompagnati da una busta sigillata, la quale riportando al posto dell'indirizzo il titolo o il pseudonimo medesimo, contenga nell'interno nome, cognome ed esatto indirizzo del concorrente.



L'Ente Radio Rurale dedica la trasmissione del giorno il marzo alla spiegazione documentata di una finta battaglia nella quale saranno impegnati le macchine d'assalto ed un reparto del 2° Granatieri. Una prova è stata fatta ed è riuscita felicemente.

## INTERFERENZE

I contemporanei, per quanto si riferisce alle opere d'arte, sono quasi sempre un poco nemici delle novità. E' umano; per molti un'adesione schietta impriorebbe una fatica spiata; rimodernare, cioè, tutto l'arredamento del proprio cervello. Impresa spesso impossibile, sempre dolorosa, quando si è affezzionati ai vecchi arredi, messi a quel modo e in quella luce che riposano spirito e carne.

E' umano, ripeto, ed è eterno. Pensate a Wagner. Il Lohengrin venne rappresentato per la prima volta, salvatore, nel 1850. Ebbene, ebbene: circa trenta anni dopo — tempo di cambiar gli arredi ne era passato abbastanza! —, nel 1879, usciva a Lipsia un libello intitolato «Ein Wagner Lexicon», nel quale il Maestro veniva qualificato oltre che pazzo e ciarlatano — «il gran termini consueti» — perfino, con nutrita fantasia, vampiro del melodramma ed Eliogabalo musicale.

Oggi i temi wagneriani te li zupolano strada facendo, come niente fosse, i nipotini dei liberalisti d'allora. Ci sono volute, però, due generazioni per cambiare l'arredamento.

Tutti avete udito una signora, ferma davanti alla vetrina dei fiori freschi, esclamare, portandosi al petto le mani congiunte:

— Come sono belli; sembrano finti!

— E' arevole udito anche la stessa signora, ferma davanti alla vetrina dei fiori finti, esclamare, ripetendo il gesto di prima:

— Come sono belli; sembrano veri!

Il paradosso è soltanto apparente. Un giudizio estetico non è mai assoluto. Eso sta in piedi se lo appoggi a una pietra di paragone la cui scelta cambia da individuo a individuo, da situazione a situazione, da stato d'animo a stato d'animo.

Non tutti giudicano la musica da un punto di vista rigorosamente estetico, come sarebbe presumibile; molti la giudicano da un punto di vista essenzialmente pratico.

Ecco perché ci sono ancora dei galantuomini che trovano eccellente e insuperabile la musica che li addormenta, anche se hanno vergogna di confessare il vero motivo — la segreta cagnone — della loro preferenza.

Che cos'è un film documentario? Quello che ci svela la vita, la passione e la morte di un colosso? Quello che ci mostra come si fabbricano, in certi paesi della Svizzera, gli orologi a cucù? Quello che fotografa le fasti di una partita a scacchi fra il solito russo e il solito messicano?

No.

Film veramente documentario è quello di Ruthman, film documentario è quello di Cocteau; e film documentari sono ancora quelli che vedremo, sulla nostra epoca, le generazioni venture con i baffetti di Menjou e le gambe di Marlene Dietrich.

Ha ragione quel cineasta che mi ripete di non esistere nulla di più immanente e reale nelle pellicole americane del volto di Al Jolson truccato da negro e dei baci di Anna May Wong, donna di colore.

«Crisi dell'Occidente?!?! Non si direbbe». Egitto posò sul comodino il libro di Spengler. Proprio non si direbbe: le cose andavano così bene per lui. Nell'ultima partita di barba-ciole che aveva trafucato aveva potuto guadagnare 2740 lire nette nette.

«Spengler è una cornacchia!», si disse. Suonò il campanello e si fece mettere dalla serva una bottiglia d'acqua calda ai piedi. Dieci minuti dopo russava.

Crisi del teatro? Ma se in Russia, ha detto Tolstoj, ci sono quarantamila attori!

Ci sarà piuttosto da temere il dumping dell'arte drammatica.

ENZO CIUFFO.



# RADIOCORRIERE

## Susurri dell'etere

**H**a indubbiamente ragione questo «saggista» inglese di cui leggendo testi, uno scritto sulla nuova estetica musicale, quando osserva che noi viviamo le nostre giornate tuffati in una specie di atmosfera sonora universale. Viviamo tra la musica, colla musica e nella musica. Tutti gli atti della nostra esistenza sono accompagnati dalla musica, come le processioni, le marce militari e i funerali. Ti alzi, fai il bagno, ti radi la barba, ti vesti, mangi, studi, lavori, la musica non ti lascia solo: la musica ha compiuto questo miracolo di riempire le tue giornate di armonia, partendosi, per popolare la tua casa, dalle terre più lontane d'Europa.

Né occorre che la tua radio si taccia. Cantano l'altre, e la musica filtra, attenuata come da un addolcente pedale, attraverso le pareti. Una ne ascolti, nella notte, che getta nell'aria delle frasi, per me non discernibili, di una commedia. Il primo attore distacca, si direbbe, colla prima attrice — o forse il marito, mio vicino, colla moglie, o la più vicina, evidentemente che è me? Potrei chiarire il dubbio, accendendo le valvole della mia radio. Ma già in questo momento, che sto scrivendo i «Susurri», il mio cervello e la mano che regge la penna sono occupati di radiofonìa: lascio in riposo l'orecchio. Più tardi... Ma ecco, la radiocommedia è finita (era proprio una radiocommedia?) e guardo, ora che l'ora è un segno d'eloquenza da San Giovanni Crisostomo, cioè «Boccardo». In poi, ecco che per una volta mi accadrà di riuscire eloquente in questi «Susurri», e per i miei ventiquattro lettori sarà certo una sorpresa — e anche per me d'altronde, che mi sforzo di scrivere semplice e piano e di prendere l'eloquenza per il collo e di torcerglielo, come consiglia il poeta...

Intanto sono io che metto ora in funzione la radio e vado a caccia per l'etere, finché è rimasto in una trasmissione di musica da ballo che viene, certamente, non dallo studio di una stazione, ma da un dancing pubblico: me lo dicono gli applausi con cui i ballerini, secondo si costuma, comandano ai suonatori immediata ripresa di un pezzo appena finito.

L'amabile Vienna, la molle Varsavia, la nostalgica Budapest, la soldatesca Berlino, la nervosa Parigi, la flemmatica Londra, quella città d'Europa ospita in una sala elegante e festosa il microfono lucido che raccoglie e manda nella mia stanza da studio, austera e tranquilla, fino al mio orecchio, quei motivi ritmati, ed alla mia fantasia suggerisce l'immagine degli adolescenti lontani che corrono lieti e spensierati nei giardini musicali, senza nessun pensiero riposto, come in una corsa sportiva; e dei giovani che con passi che sembrano soltanto di danza, s'avvicinano per i sentieri dell'amore; degli anziani per i quali il ballo non è che una specie di ginnastica metodica, un piacere che ha perduto la sostanza del piacere, come il tabacco decolinizzato e il caffè senzacaffè. La città non importa. Importa la sensazione che opera sulla immagine.

E la sensazione è certo piacevole, se aiuta l'immaginazione a far comparire sul suo magico schermo alla mia mente — dove, fino a qualche momento fa, apparivano ancora incerti i sogni e le parole da scrivere — le figure inerte di quei signori corrotti, il cui viso patato annunzia che non hanno mai spinto all'eccesso lo sforzo del pensiero e quelle belle signore che essi stringono fra le braccia camminando e saltando, al suon del ballabile sincopato, ma non

troppo sincopato, che l'altoparlante ripete per me, che non ho battuto le mani per ottenerne il bis, del resto innancabile. (Aete osservato che per le orchestre da ballo questa faccenda del bis e magari del tris è divenuta una magnifica risorsa per accontentarsi di un repertorio magro povero, insomma? Suspetto che ci sia un tracollo combinato di claqueurs, magari mescolati a danzatori, i quali, anche se la sonata cambia, non vorrebbero certo sottoporsi ad una jattica cerebrale così forte da procurare loro l'emiarina).

Ma che gente così animoso si raccolla ancora — sarà a Londra, a Vienna, a Berlino, a Parigi? non lo so più di prima — a larditare, con la suola delle scarpe ritmicamente strascinate, l'impianto di un dancing, mentre tanti interrogati, tanti enigmi, tante minacce incombono sull'Europa, è una cosa che dimostra un certo ottimismo. Sarà un ottimismo frivolo, dacché un famoso proverbio ricorda che s'ha chi danza perfino sui vulcani: ma anche la frivoltà è una forza che si prolunga in generazione in generazione, nel mondo. E forse, chi lo sa? è una delle piccole forze che servono a renderlo dolcemente adattabile, mentre altre forze sembrano troppo sovente decise a devastarlo, o a seminarlo di macerie e di rovine...

La frivoltà è amica dei facili piaceri: qualche volta, quando osservo come certa gente non chieda ai piaceri se non una distrazione violenta, brutale, quasi feroce, mi sento tentato di dire le lodi dei piaceri frivoli. In fondo ad essi c'è un principio delicato, ch'è poi lo stesso che opera nei piaceri più nobili dello spirito: il principio che ogni arte viene in soccorso d'un bisogno. La danza, con la musica che l'accompagna, e anche l'essa un'arte, in quanto la si esecuta, fuor dalle scene illustri, nel quadro mondano.

La gente, in genere, conosce dei piaceri soltanto quelli che sono normalmente indicati per tali. La musica, che nella sfera più bassa è soltanto il complemento alla ginnastica dei ballerini, la musica è un esempio dei piaceri che man mano si apprezzano sempre più quanto meglio lo spirito si affina.

E man mano che lo spirito si affina, l'incontro del bisogno con l'arte che lo soddisfa sviluppa in noi l'artista del piacere: l'artista che sa scoprire nelle piccole cose: nel discorrere cogli amici, nel sentire il brivido di una nuova stagione, nell'ammirare la mobile bellezza di una nuvola, nel riconoscere le armonie del mare, del vento, di tutte le voci della natura; i piccoli piaceri che sono nelle piccole cose, come in questa del fantasticare davanti alla radio che riceve una musica da ballo d'ignota provenienza.

Ma ecco, è finita. L'ultima nota s'estingue, l'ultimo battimani si spegne, sfuma l'ultimo fruscio. Uno scatto; scampiano armonioso. Il cartillon di Westminster rivela l'ignota stazione trasmittente. Dunque è Londra: si ballava a Londra mentre io sospendevo di scrivere i «Susurri». Oh, sì, potevate ballare, gentlemen and ladies: non si minaccia poi nulla di molto importante per le sorti d'Europa se le vostre danze mi hanno fatto rimandare il lavoro a domani. Good night, signori e signore: buona notte.

Il dodicesimo colpo di Westminster rimbomba come una mannaia che abbia tagliato di colpo la testa alle sette note. Silenzio.

Apri la finestra, nella notte trasparente, cara notte d'Italia, tutta piena di stelle. Spenta la radio, si va a dormire. Che cosa passa adesso sull'onde dell'etere? Trasmissioni di notizie, d'ordini, trasmissioni cosiddette «di servizio» che i radiotelegrafisti veglianti sulla terra e sul mare s'affaticano senza tregua a gettar nella notte... E passano ancora le armonie dell'Infinito, quelle che nessun orecchio umano poté mai percepire, ma i grandi geni dell'umanità hanno creduto talvolta d'intuire; e nelle loro opere appare allora un riflesso di Dio!

G. SOMMI PICENARDI.

# Vi consigliamo di ascoltare...

## DOMENICA

- Ore 16: NORMA, opera in quattro atti di Vincenzo Bellini (dal Teatro Carlo Felice di Genova). - Da tutte le Stazioni italiane.
- Ore 20: ALCINA, opera in tre atti di G. F. Haendel, testo di Antonio Marchi. - Stazioni tedesche.
- Ore 21: L'ONDA E LO SCOGLIO, commedia in tre atti di Alfredo Vanni. - Roma - Napoli - Bari - Milano II - Torino II.

## LUNEDÌ

- Ore 19,25: UNA PASSEGGIATA A BUDAPEST, scena radiofonica di Antonio Widmar. (Trasmissione da Budapest) - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Bolzano - Roma III.
- Ore 20,45: LA BAJADERA, operetta di Kålmån in tre atti. - Roma-Napoli-Bari.

## MARTEDÌ

- Ore 20,45: CONCERTO SINFONICO diretto dal maestro Rito Selvaggi. - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Bolzano - Roma III.
- Ore 21: SERATA BELLINIANA (dal Teatro S. Carlo di Napoli). - Roma-Napoli-Bari-Milano II-Torino II.

- Ore 21,30: CONCERTO DELL'ORCHESTRA SINFONICA DELLA B.B.C. diretto da Adrian Boult (dal Palais des Beaux Arts di Bruxelles). - Bruxelles I - Drotwicht - Vienna (dalle ore 23).

## MERCOLEDÌ

- Ore 21,15: OTELLO, opera in quattro atti di G. Verdi (dal Teatro Nazionale dell'Opera). - Radio Parigi.
- Ore 22: CONCERTO DELL'ORCHESTRA ZIGANA FABROFF. - Roma-Napoli-Bari-Milano II-Torino II.

## GIOVEDÌ

- Ore 19,25: LA SONNAMBULA, opera in tre atti di V. Bellini (dalla Wiener Staatsoper - Stagione italiana) - Vienna e relais.
- Ore 20,10: CONCERTO ORCHESTRALE diretto da Egisto Tango con intermezzi di canto (Antonio Melandri e Gina Cigna). - Copenaghen.
- Ore 20,45: CONCERTO SINFONICO DI MUSICA POLACCA diretto dal maestro T. Mazurkiewicz. - Roma-Napoli-Bari-Milano II-Torino II.

## VENERDÌ

- Ore 19,25: ANDREA CHENIER, opera in tre atti di Umberto Giordano (dalla Wiener Staatsoper - Stagione italiana). - Vienna e relais.
- Ore 21: CONCERTO SINFONICO diretto dal maestro Desiré Defauw. - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Bolzano - Roma III.

## SABATO

- Ore 21: IL MANTELLACCIO, poema drammatico in quattro atti di Sem Benelli. - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Bolzano - Roma III.

# PROGRAMMI DELLE STAZIONI AD ONDE CURE

## STAZIONI ITALIANE

PER IL NORD AMERICA.

ROMA (Prato Smeraldo) - kW. 25  
2 RO - m. 49.30 - kHz. 6085

### LUNEDÌ 11 MARZO 1935-XIII

24 ora italiana - 8 p. m. ora di Nuova York  
Annuncio d'apertura in inglese - Blanc: Giovinazza.  
Conversazione dell'On. ADRIANO LUALDI su «Folclore Italiano».

#### GRANDE CONCERTO DI CANZONI NAPOLETANE

diretto dal M<sup>o</sup> GIUSEPPE BONAVOLONTA.

1. Di Chiara: *Napule bello* (duetto); 2. Cannio: *O surdato 'nnammurato*; 3. Costa: *Serenata napoletana*; 4. Di Chiara: *Tuppette, tuppette*; 5. Costa: *Catari*; 6. Costa: *Larula* (duetto); 7. E. A. Mario: *S. Lucia luntana*; 8. Valente: *Minnucia*; 9. De Curtis: *Dorme Carmè*; 10. Tagliaferrì: *Napule ca se ne va*; 11. De Gregorio: *I vurrìa* (duetto); 12. Falvo: *O mare a Mergelima*; 13. Gambardella: *O pizzaiuolo nuovo*; 14. Di Capua: *Carciofolà*; 15. Di Capua: *O sole mio*; 16. Denza: *Funicoli funicolà* (duetto e coro).

Notiziario.

FANTASIA PER ORCHESTRA: a) Pietri: *La donna perduta*; b) Pietri: *Acqua cheta*.  
Lezione di lingua italiana.  
Puccini: *Inno a Roma*.

### MERCOLEDÌ 13 MARZO 1935-XIII

24 ora italiana - 8 p. m. ora di Nuova York  
Annuncio d'apertura in inglese - Blanc: Giovinazza.  
Conversazione di S. E. MARCELLO PIACENTINI sulla «Città Universitaria di Roma».  
Trasmissione dal R. Teatro «Alla Scala» di Milano di alcuni brani dell'opera

#### LA FIAMMA

Melodramma in tre atti

Libretto di CLAUDIO GUASTALLA

Musica di S. E. OTTORINO RESPIGHI  
Maestro direttore: GINO MARINUZZI

Interpreti: Ebe Stignani, Carlo Tagliabue, Angelo Minghetti, Gina Cigna, Elvira Casazza, Magda Piccarolo, Carla Fogliani, Ebe Ticozzi, Virginia Palombini, Irma Mion, Franco Zaccarini, Bruno Carmassi, Aurora Rettore, Nello Palai.

Maestro del coro: V. VENEZIANI.

Lezione di lingua italiana.

ORCHESTRA CETRA diretta dal M<sup>o</sup> TITO PETRALIA:  
a) Dax: *La bottega dei giocattoli*; b) Bell: *Matrimonio di ranocchi*.

Notiziario.

Puccini: *Inno a Roma*.

### VENERDÌ 15 MARZO 1935-XIII

24 ora italiana - 8 p. m. ora di Nuova York  
Annuncio d'apertura in inglese - Blanc: Giovinazza.  
Conversazione.

Trasmissione dall'Augusteo del

#### CONCERTO

diretto da MARIO ROSSI

col concorso del violinista ADOLF BUSCH

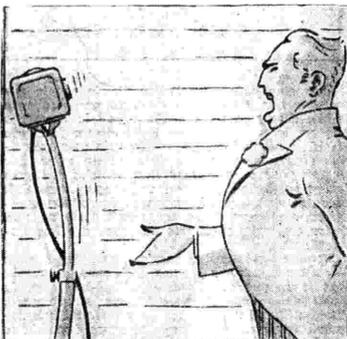
1. Elgar: *Concerto* per violino e orchestra;  
2. Mozart: *Concerto in sol maggiore* per violino e orchestra.

Lezione di lingua.

CANZONI POPOLARI ROMANE: a) Balzani: *Barcarolo romano*; b) Balzani: *Er carettere a vino*.

Notiziario.

Puccini: *Inno a Roma*.



Ispirazione: l'oratore...

## PER IL SUD AMERICA

ROMA (Prato Smeraldo) - kW. 25  
2 RO - m. 30.67 - kHz. 9780

### MARTEDÌ 12 MARZO 1935-XIII

dalle ore 1,45 alle ore 3,15 (ora italiana)

Segnale d'inizio - Canti goliardici.

#### GRANDE CONCERTO DI CANZONI NAPOLETANE

diretto dal M<sup>o</sup> GIUSEPPE BONAVOLONTA.

Vedi programma Nord-America di lunedì.

Notiziario letterario e sportivo.

FANTASIA PER ORCHESTRA: a) Pietri: *La donna perduta*; b) Pietri: *Acqua cheta*.  
Puccini: *Inno a Roma*.

### GIOVEDÌ 14 MARZO 1935-XIII

dalle ore 1,45 alle ore 3,15 (ora italiana)

Segnale d'inizio

Trasmissione dal R. Teatro «Alla Scala» di Milano di alcuni brani dell'opera:

#### LA FIAMMA

Melodramma in tre atti

Libretto di CLAUDIO GUASTALLA

Musica di S. E. OTTORINO RESPIGHI  
Maestro direttore: GINO MARINUZZI

Maestro del coro: V. VENEZIANI.

Vedi programma Nord-America di mercoledì.

Notiziario letterario e commerciale.

ORCHESTRA CETRA diretta dal M<sup>o</sup> TITO PETRALIA:  
a) Dax: *La bottega dei giocattoli*; b) Bell: *Matrimonio di ranocchi*.

Puccini: *Inno a Roma*.

### SABATO 16 MARZO 1935-XIII

dalle ore 1,45 alle ore 3,15 (ora italiana)

Segnale d'inizio.

Trasmissione dal R. Teatro S. Carlo di Napoli di alcuni brani dell'opera comica

#### LIOLÀ

di GIUSEPPE MULE'

Personaggi: Simone: Giulio Cirino; Mita: Aurelia Conte; Gesa: Giulia Cilia Lauro; Ninfa: Nadia Kowacova; Liolà: Augusto Ferrante; Croce: Fanny Anita; Tuzza: Linda Barla Castelletti; Moscardino: Dolores Ottani.

Dirige l'autore.

Notiziario commerciale, letterario, sportivo.

CANZONI POPOLARI ROMANE: a) Balzani: *Barcarolo romano*; b) Balzani: *Er carettere a vino*.  
Puccini: *Inno a Roma*.

## STAZIONI ESTERE

### DOMENICA

Budapest (m. 19.08) -  
Trasmissioni di prona.  
Ore 14:15: Radiocorona -  
Indi: Concerto del  
Reggimento di Pan-  
tena.  
Città del Vaticano - Ore  
11:15: Lettere per gli  
ammalati.

Davenport - 8:15: Con-  
certo di piano. - 8:45:  
Emozione religiosa da  
una chiesa. - 9:30:  
Torneo e baritone.  
10:20: Notiziario. -  
13:30: Tenore e violino  
e orchestra. - 14:15:  
quintetto e mezzo-soprano.  
14:40:15: Notiziario.

15:15: Orchestra di Bel-  
fort e soli di cello.  
16:15: Emozione religio-  
sa da una chiesa. -  
17: Reinald King e la  
sua orchestra. - 17:30:  
Notiziario. - 17:50: Di-  
schì. - 18:1: Orchestra  
e contralto. - 18:30:  
18:45: Banda militare  
della stazione e soli di  
piano. - 19: Concerto  
vocale. - 19:30: Con-  
versazione. - 20:5: Con-  
certo orchestrale.

20: Baritone e violino.  
- 20:55: Funzione  
religiosa da una chiesa.  
- 21:45: Notiziario.  
22: Orchestra d'ar-  
canna di Hastings e bar-  
itone. - 23:15: 23:45:  
Concerto di concerto  
etropico: I 24 pretidi.  
24: Orchestra e violino.  
- 15: Funzione religio-  
sa da una chiesa. -  
1:45: 2:5: Notiziario.

Mosca (VZSPS) - Ore  
4: Conversi. in inglese.  
- 11: Conversi. in inglese.  
- 14: Conversi. in  
svedese. - 16: Conversi.  
in inglese. - 21: Con-  
versazione in spagnolo.  
- 22:5 23:5: Re-  
lais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale):  
Ore 13: Notiz. - 13:30:  
Conc. da Parigi P.T.T.  
- 14:30: Notiziario in  
inglese. - 14:45-16:  
Conversazioni varie. - 16:  
Concerto raffinesco  
del Conservatorio.  
17:15: Notiziario. - 18:  
18:30: Conversazioni va-  
rie. - 18:30: Concerto  
Pandeloup. - 20:  
Conversazione letteraria. -  
21: Notiziario. - 21:30:  
Ritrasmissione. - 23:00  
e 23:45: Conversazioni.  
- 1: Notiziario. - 1:45:  
Conversazione. - 2: No-  
tizio in inglese. - 2:15:  
3: Dischi. - 5: Notiz-  
ziario. - 5:30: Con-  
versazioni. - 6: Dischi.  
- 6:45: Notiziario.

Rabat - Ore 19:30: Con-  
certo di dischi.  
19:30-15: Concerto orch.  
(valzer e operetto fran-  
cesi). - 14: Notiziario.  
- 14:15: Cont. del con-  
certo. - 17:18: Dischi  
(danza). - 20: Concerto  
di musica andalusa.  
20:45: Conversazione mu-  
sica. - 21: «La pri-  
mavera», concerto nel-  
l'interpretazione di di-  
versi autori. - 22: No-  
tiziario. - 22:15: Con-  
tinuazione del concerto  
(22:25-30: Danze  
dischi).

Ruysselede - Ore 19:30:  
Musica riprodotta. -  
20:30: Notiz. in fran-  
cese. - 20:45: 21: No-  
tiziario in olandese.  
Zeesen (D J D - D J C) -  
Ore 18: *Lieder* (tedeschi)  
- Programma. - 18:15:  
Notiziario (tedesco). -  
18:30: Per la domenica  
sera. - 18:45: Innota-  
zione per fanciulli.  
19:15: Abbracci. - 19:30:  
*Lieder* di R. Strauss  
(canto e piano). - 20:  
Notiziario (inglese). -  
20:15: Da Francoforte.  
- 21: Soli di piano. -  
21:15: Concerto di mu-  
sica brillante. - 22:  
22:30: Notiziario. -  
22:45: Concerto di mu-  
sica brillante.

23: Concerto orche-  
strale. - 14: Concerto or-  
chestrale. - 14:40: 15:  
Notiziario. - 15:15:  
Concerto variato da  
Savoy. - 15:30: Con-  
versa sportiva. - 16:  
Concerto orchestrale.  
- 16:45: Conversaz. spor-  
tiva. - 17: Violino a  
piano. - 17:20: Notiz-  
ziario. - 17:50: Musica  
brillante. - 18:18:45:  
Mandolini e tenore. -  
19:15:  
20: Orchestra  
d'archi di Birmingham  
e soli di piano.  
- 22:15: Concerto di  
piano. - 23: Notiz-  
ziario. - 23:15-23:45:  
Musica da ballo. - 24:  
Musica da ballo.  
0:15: Conversazione. -  
0:30: Musica da ballo.  
0:45: Radiocorona.  
- 1:15: Concerto  
vocale. - 1:45: 2: No-  
tiziario.

Mosca (VZSPS) - Ore  
21:25 e 23:5: Relais di  
Mosca.

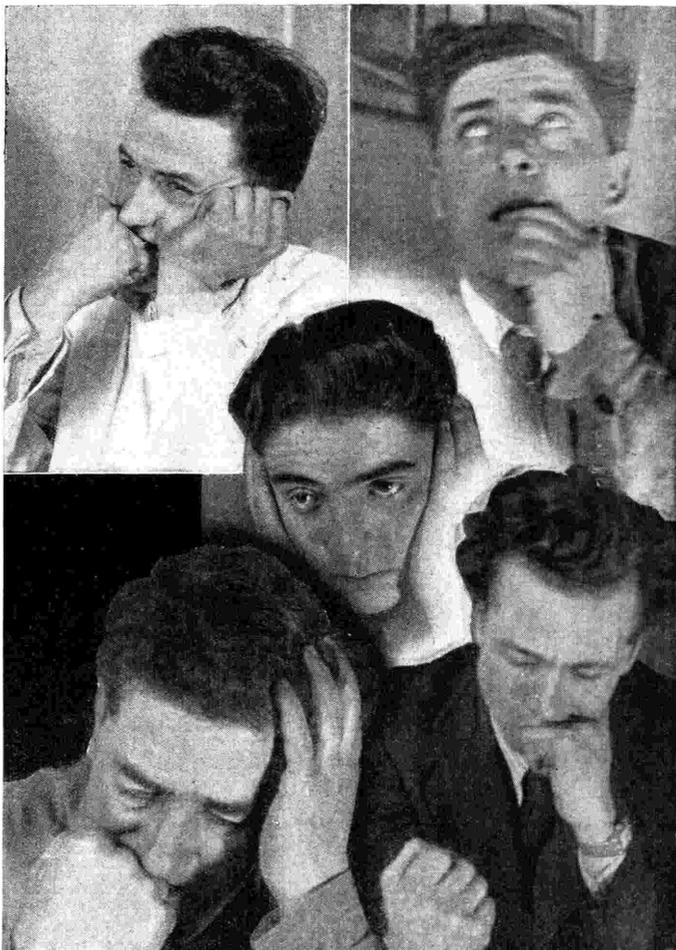
Parigi (Radio Coloniale):  
Ore 13: Notiziario.  
13:30: Concerto da Pa-  
rigi P.T.T. - 14:30: No-  
tiziario in inglese. - 15:  
15:30: Conversazioni va-  
rie. - 15:30-16:55: Con-  
certo del Quintetto del-  
la stazione. - 17:15: No-  
tiziario. - 18: Con-  
versazione. - 18:15: Con-  
certo del Quintetto del-  
la stazione. - 18:15 e  
19:30: Conversazioni va-  
rie. - 19:45: Gnomia  
sportiva. - 21: Notiz-  
ziario. - 21:30: Ritrasmis-  
sione. - 23:30 e 23:45:  
Conversazioni varie. -  
1: Notiziario. - 1:45:  
Conversazione. - 2: No-  
tiziario in inglese. -  
2:15: Conversazioni va-  
rie. 3: Dischi. 5: 5:  
Notiziario. - 5:30 e 6:  
5:45: Conversazioni. -  
6: Dischi. - 6:45: No-  
tiziario.



**I ritardatari e gli increduli** si convinceranno, e si morderanno le mani, rammaricati di aver voluto ostinatamente seguire ad ascoltare dal loro apparecchio radio riproduzioni distorte e stonate; di aver voluto tollerare per tanto tempo un male per il quale esisteva un sicuro rimedio.

**Il Manens Serbatoio** è un accessorio indispensabile alle buone radioaudizioni ed ogni radioamatore appassionato ha provveduto a farlo applicare sul proprio apparecchio radio.

Fra non molto il **MANENS SERBATOIO** dovrà essere in tutti gli apparecchi radio.



*Fate applicare sul vostro apparecchio Radio il*

# MANENS SERBATOIO

*è un prodotto SSR DUCATI*

Rivolgetevi per informazioni e per l'applicazione ai negozi ed ai radiotecnici autorizzati per la Vostra città

**Chiedete l'opuscolo sul «MANENS SERBATOIO»**

Ruysselede. — Ore 19.30: Concerto di dischi. — 20.30: Notizi. in francese. — 20.45-21: Filadelfia in Hammingo.

Vienna (n. 49.4). — Dalle 14 alle 23: Progr. di Vienna (n. 506.8).

Zeesen (D J D - D J C). — Ore 18: *Lieder* tedeschi - Programma. — 18.15: Notiziario (tedesco). — 19.30: Musica e attualità. — 19: Concerto di musica popolare. — 20: Notiziario (inglese). — 20.14: W. Kirchhoff - Programma. — 20.15: *Orchestra sinfonica*, radiorecista con musica. — 21.15: Convezazione. — 21.30: Musica da ballo. — 22.22.30: Notiziario in tedesco ed in inglese.

### MARTEDI'

Città del Vaticano. — Ore 16.30-16.45: Informazioni religiose in inglese. — 20.15-20.45: Informazioni religiose in inglese.

Davenport. — Ore 8.15: Cronaca sportiva. — 8.45: Orchestra a piano. — 9.45: Convezazione. — 10.10.15: Notiziario. — 12: Organo da chiesa. — 12.30: Radiocommedia. — 13: Notiziario. — 13.15: Musica da ballo. — 14: Convez. sportiva. — 14.16: Orchestra e coro. — 14.45: Notiziario. — 15.15: Concerto orchestrale. — 16: Musica da ballo. — 16.45: Orchestra cittadina di Torquay e baritone. — 17.30: Notiziario. — 17.45: Trio e soprano. — 18.45: Racconto. — 18.30-18.45: Musica da ballo. — 19: Notiziario. — 19.15: Dischi. — 19.30: Concerto della banda dell'aeronautica. — 20.30: Convezazione. — 20.45: Dischi. — 21: Concerto di piano. — 21.15: Cronaca radiotelevisiva. — 21.30: Concerto ritrasmesso da Bruxelles. — 22.45: Radiocommedia. — 23.15: Notiziario. — 23.20-23.45: Musica da ballo. — 24: Quintetto. — 0.15: Programma varietale. — 1.45: Danze popolari. — 1.45.21: Notiziario.

Mosca (VZSPS). — Ore 21.25 e 23.5: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale): Ore 13: Notiziario. — 13.30: Concerto da Parigi P.T.T. — 14.30: Notiziario in inglese. — 14.40-15.30: Convezazione in francese. — 15.30-16.15: Grande concerto dell'orchestra della stazione diretto da F. Tomasi con soli diversi. — 17.15: Notiziario. — 18: Convezazione. — 18.30: Concerto del Quartetto Kretly. — 19.15: Convezazione varietale. — 21: Notiziario. — 21.30: Ritrasmisione. — 23.30 e 23.45: Convezazione. — 1: Notiziario. — 2.45: Convezazione. — 2: Notiziario in inglese. — 2.15: Convezazione varie. — 3: Dischi. — 3.15: Notiziario. — 5.30: Convezazione. — 6: Dischi. — 6.45: Notiziario.

Ruysselede. — Ore 19.30: Concerto di dischi. — 20.45: Notiziario (francese). — 20.45-21: Notiziario in Hammingo.

Vienna (n. 49.4). — Dalle 15 alle 22: Programma di Vienna (n. 506.8).

Zeesen (D J D - D J C). — Ore 18: *Lieder* tedeschi - Programma. — 18.15: Notiziario (tedesco). — 18.30: G. Benda: *La Re-*

ta, recita con canzoni. — 19.15: Da Koenigs-wusterhausen. — 20: Notiziario. — 20.15: Concerto di musica leggera. — 21.30: Convezazione. — 21.45: Programma musicale. — 22.20.30: Notiziario (tedesco e inglese).

### MERCOLEDI'

Città del Vaticano. — Ore 16.30-16.45: Informazioni religiose in spagnolo. — 20.20.15: Informazioni religiose in spagnolo. — Davenport. — Ore 8.15: Organo e contralto. — 9: Convezazione sportiva. — 9.15: Programma varietale. — 10.10.15: Notiziario. — 12: Musica da ballo. — 12.45: Varietà. — 13.15: Organo da chiesa. — 13.45: Convezazione orchestrale. — 14.30: Concerto da un teatro di Birmingham. — 14.45: Notiziario. — 15.15: Dischi. — 15.30: Cronaca ipica. — 16: Musica su convezazione. — 16.30: Trio e soprano. — 17: Programma varietale. — 17.30: Notiziario. — 17.45: Musica brillante. — 18.15-18.45: Varietà. — 18.45: Trio e soprano. — 19: Notiziario. — 19.15: Cronaca ipica. — 19.45: Musica da ballo. — 20.15: Concerto di piano. — 20.30: Varietà danzante. — 21.15: Racconto. — 21.30: Mus. varia. — 23: Notiziario. — 23.15: Musica da ballo. — 23.45: Cronaca ipica. — 0.30: Musica da ballo. — 1: Convezazione sportiva. — 1.15: Concerto di piano. — 1.45: Notiziario. — 1.45.21: Mosca (VZSPS). — Ore 11: Convezazione in inglese. — 11.25.5 e 23.5: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale): Ore 13: Notiziario. — 13.30: Concerto da Parigi P.T.T. — 14.30: Notiziario in inglese. — 14.40-15.30: Convezazione varietale. — 15.30-16.15: Grande concerto dell'orchestra della stazione con canto. — 17.15: Notiziario. — 18: Cronaca maritima. — 18.15: Bozzi: *Sinfonia in bianco*, radiorecista. — 19.15.30: Convezazione varie. — 21: Notiziario. — 21.30: Ritrasmisione. — 23.30 e 23.45: Convezazione. — 1: Notiziario in inglese. — 2.15: Convezazione varie. — 3: Dischi. — 5: Notiziario. — 5.30 e 6.45: Convezazione. — 6.45: Dischi. — 6.45: Notiziario.

Ruysselede. — Ore 19.30: Musica riproposta. — 20.30: Notiziario in francese. — 20.45-21: Notiziario in Hammingo.

Vienna (n. 49.4). — Dalle 15 alle 22: Programma di Vienna (n. 506.8).

Zeesen (D J D - D J C). — Ore 18: *Lieder* tedeschi - Programma. — 18.15: Notiziario (tedesco). — 18.30: Concerto sinfonico (Beethoven, Mozart). — 19.15: Convezazione. — 20: Notiziario (inglese). — 20.15: Convezazione dei giovani. — 21.45: Varietà. — 22.22.30: Notiziario (tedesco e inglese).

### GIOVEDI'

Città del Vaticano. — Ore 16.30-16.45: Informazioni religiose in francese. —

## BIOGRAFIE DI L'OBOE

La sua voce è adatta a risuonare nelle grandi assemblee, perchè ha il suono più forte e più violento di ogni altro strumento. Di che si tratta? Forse della squillante tromba o del corno vigoroso? Nossignori; dell'oboe, del patetico oboe, che noi come i primi violini parigini, che esprimono l'ingenua gaezza di scene campesestre. Ma nel 1636, quando il buon padre Merseme, che fu il primo grande musicografo dei tempi nostri, scriveva quelle righe, l'oboe non suscitava ai nostri antenati che immagini marziali; esso non compariva che nelle musiche militari, ora il suo suono alto e forte, provocato da un robusto paio di polmoni, spopava a quello dei pifferi, delle trombe e dei tamburi.

Eppure l'origine dell'oboe è proprio quella che il nostro senso espresso ci suggerisce, ed appunto dalle rustiche avene, in mezzo alla natura serena, vide la luce nel lontanissimo passato l'ancia. Coppia unita al tubo conico. La prima parte, il corpo in legno, in quanto all'ancia, essa stessa ci svela la sua origine rusticana: è fatta di due sottili linguette di canna poste l'una contro l'altra e legate; soffiando, entrano in vibrazione e fanno vibrare la colonna d'aria del tubo. Lo strumento dunque è antico quasi quanto l'uomo e dall'ambiente primitivo non si differenzia che per la completa assenza di un tubo che la petulante e stridula piva è rimasta sempre fra le mani dei pastori.

E' difficile dire in qual modo avvenne, per l'oboe o per il suo lontano equivalente, il passaggio dalla quiete dei campi al trambusto degli eserciti; probabilmente le ragioni sono due: che le musiche dei pastori ebbero per lungo tempo altra fonte d'ispirazione che quella dell'arte popolare. Così fu che nella metà del 1500 troviamo l'haux boys unirsi ad una combriccola di bombarde (il papà del fagotto) di sacbut (l'anteno del trombone), di flauti, trombe e tamburi e suonare insieme assai melodiosamente. E noi per registrare il passo di balde schiere, vuol per trasmettere gli ordini del comandante con l'uso anche oggi negli eserciti, vuoi infine per adattare le parate. Narra un antico cronista che spesso in Italia a questo gioioso miscuglio di sonorità si aggiungeva una campana e tutti insieme facevano un tale armonioso frastuono che gli stessi pastori, che si divertono a suonare, si affrettava ad aggiungere la stessa cronaca — erano sì deliziose quel il sembiato che ce fust un paradisi. Alla larga!

Oggi l'oboe s'è ingentilito. Ha lasciato le ancie forti e dure che adoperava più di due secoli fa, e per conseguenza ha smesso la voce rude e petulante che tanto piacque ai valorosi della Guerra dei Trent'anni. Poco più tardi di quest'epoca, l'oboe era anche comparso in orchestra, dove si vedevano tanti obisti quanti violinisti e i primi non facevano che suonare fedelmente e a pieno fiato la parte dei secondi. Ora invece ce ne bastano due, anzi la voce casta e delicata di un solo oboino è sufficiente ad esprimere quel mondo di intimi sentimenti di cui lo strumento ha la prerogativa. «Strumento parlante» lo chiamò il Mattheson, musicografo settecentesco, e il Grétry, alludendo alla semplicità ed all'ingenuità del suo timbro: «L'oboe fa splendere un ragazzo di un'ingenuità in mezzo a un gran solista patetico dell'orchestra settecentesca ha dovuto poi dividere quest'onore col clarinetto, ma in certi momenti non c'è che lui, sia che, tornando alla sua origine prima, intesa stianamente la ingenua pastorale, sia che presti la sua voce al dolore di Ifigenia o al rimpianto di Aida. o. i.

20.15: Informaz. religiose in francese.

Davenport. — Ore 8.15: Concerto di violino e piano. — 8.45: Cronaca ipica. — 9.15: Cauti sinfonici. — 9.45: Notiziario. — 12: Concerto orchestrale da Bath. — 12.45: Cronaca ipica. — 13: Concerto da un cinema. — 14: Convezazione. — 14.45: Concerto di organo. — 15.10: Notiziario. — 15.15: Concerto orchestrale. — 16: Canzoni e digi. — 17.45: Varietà. — 17.45: Notiziario. — 18: Concerto di organo. — 18.15-18.45: Musica da ballo. — 19: Notiziario.

Mosca (VZSPS). — Ore 21.25 e 23.5: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale): Ore 13: Notiziario. — 13.30: Concerto da Parigi

P.T.T. — 14.30: Notiziario in inglese. — 14.40-15.30: Convezazione varietale. — 15.30-16.15: Concerto di musica da Jazz. — 17.15: Notiziario. — 17.45: Convezazione. — 18.30: Concerto da Margherita. — 19.20: Convezazione varie. — 21: Notiziario. — 21.30: Ritrasmisione. — 23.30: Convezazione con ascoltatori. — 1: Notiziario. — 1.15: Convezazione. — 2: Notiziario in inglese. — 2.15-30: Convezazione varie. — 3: Dischi. — 3.15: Notiziario. — 5.30: Convezazione. — 6.15: Dischi. — 6.45: Notiziario.

Ruysselede. — Ore 19.30: Dischi. — 20.30: Notiziario in francese. — 20.45-21: Notiziario in Hammingo.

Vienna (n. 49.4). — Dalle 15 alle 23: Programma di Vienna (n. 506.8).

Zeesen (D J D - D J C). — Ore 18: *Lieder* tedeschi - Programma. — 18.15: Notiziario (tedesco). — 18.30: Musica da camera. — 19.15: Convezazione. — 19.30: Concerto di canzoni. — 20: Notiziario (inglese). — 20.15-20.45: Concerto di allegria. — 21: Musica da ballo. — 22.22.30: Notiziario (tedesco e inglese).

### VENERDI'

Città del Vaticano. — Ore 16.30-16.45: Informazioni religiose in italiano. — 20.10.15: Informaz. religiose in tedesco.

Davenport. — Ore 8.15: Soprano e pianoforte. — 9: Convezazione. — 9.15: Musica da ballo. — 10.10.20: Notiziario. — 12: Balalaiche e soprano. — 12.45: Convezazione di organo. — 13.15: Concerto sinfonico. — 13.30: Musica da ballo. — 14.15: Concerto da un teatro. — 14.40-15: Notiziario. — 15.15: Concerto di piano. — 15.45: Convezazione. — 16: Programma concerto orchestrale. — 17: Convezazione. — 17.20: Concerto dal Metropolitan. — 17.30: Notiziario. — 17.50: Seguito del concerto. — 18.15-18.45: Musica da ballo. — 19: Notiziario. — 19.30: Dischi. — 19.30: Orchestra e contralto. — 20.30: Trasm. da Parigi. — 20.50: Varietà. — 21.35: Racconto. — 21.60 (dal Sadler's Wells Theatre, Boston): *Il barbiere di Siviglia*, atto 2. — 22.45: Varietà. — 23: Notiziario. — 23.30-23.45: Musica da ballo. — 24: Musica da ballo. — 0.35: Soprano e pianoforte. — 1: Convezazione. — 1.15: Musica sinuopata. — 1.45.25: Mosca (VZSPS). — Ore 21.25 e 23.5: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale): Ore 13: Notiziario. — 13.30: Concerto da Parigi P.T.T. — 14.30: Notiziario in inglese. — 15.30: Convezazione. — 15.30-16.15: Grande concerto di musica antica con strumenti dell'epoca. — 17.15: Notiziario. — 18: Concerto da Lione. — 19: Convezazione varie. — 20: Notiziario. — 21.30: Ritrasmisione. — 23.30 e 23.45: Convezazione. — 1: Notiziario in inglese. — 1.30: Convezazione. — 2: Notiziario in inglese. — 2.15: L'ora americana. — 2.30-2.45: Convezazione. — 5: Notiziario.

Ruysselede. — Ore 19.30: Sola di piano. — 20.15: Dischi. — 20.30: Notiziario in francese. — 20.45-1: Notiziario in Hammingo.

Vienna (n. 49.4). — Dalle 15 alle 23: Programma di Vienna (n. 506.8).

Zeesen (D J D - D J C). — Ore 18: *Lieder* tedeschi - Programma. — 18.15: Notiziario (tedesco). — 18.30: Sola di piano. — 18.45: Musica e attualità. — 19.45: Concerto varietale. — 20: Notiziario e rassegna settimanale (in inglese). — 20.15: Varietà. — 22.22.30: Notiziario (tedesco e inglese).

— 5.30: Convezazione. — 6.15: Concerto di dischi. — 6.45: Notiziario.

Ruysselede. — Ore 19.30: Concerto di dischi. — 20.30: Notiziario in francese. — 20.45-21: Notiziario in Hammingo.

Vienna (n. 49.4). — Dalle 15 alle 23: Programma di Vienna (n. 506.8).

Zeesen (D J D - D J C). — Ore 18: *Lieder* tedeschi - Programma. — 18.15: Notiziario (tedesco). — 18.30: Per lo signore. — 19: Musica da ballo. — 20: Notiziario (inglese). — 20.15: Trasmissione da Amburgo. — 21.15: L'ora di allegria. — 22.22.30: Notiziario (tedesco e inglese).

### SABATO

Città del Vaticano. — Ore 16.30-16.45: Informazioni religiose in italiano. — 20.10.15: Informazioni religiose in olandese.

Davenport. — Ore 8.15: Balalaiche e soprano. — 9: Concerto orchestrale. — 10-10.15: Notiziario. — 12: Concerto orchestrale. — 12.45: Cronaca da cinema. — 13.15: Varietà. — 13.45: Dischi. — 14: Concerto orchestrale. — 14.45: Notiziario. — 15.15: Orchestra e tenore. — 16: Dischi. — 16.6: Cronaca ipica. — 17: Convezazione. — 17.45: Varietà. — 18.5-18.45: Musica da ballo. — 19.10: Danze (dischi). — 19.30: Convezazione sportiva. — 19.45: Coloredi varietale. — 20: «In città «lascera», supplemento al programma della settimana. — 20.45: Concerto orchestrale. — 21: Cronaca sportiva. — 21.65: Musica da ballo. — 22: Sola di piano. — 23: Notiziario. — 23.20-23.40: Musica da ballo. — 23.45: Convezazione sportiva. — 0.15: Musica da ballo. — 0.45: Cronaca sportiva. — 0.55.25: Notiziario.

Mosca (VZSPS). — Ore 21.25 e 23.5: Relais di Mosca I.

Parigi (Radio Coloniale): Ore 13: Notiziario. — 13.30: Concerto da Parigi P.T.T. — 14.30: Notiziario in inglese. — 14.40: Concerto del Quartetto Kretly. — 15.30-16.15: Grande concerto della stazione. — 17.15: Notiziario. — 18: Concerto Padeloup. — 19.30-20.30: Convezazione in francese. — 20.30-21.30: Ritrasmisione. — 23.20 e 23.45: Convezazione. — 1: Notiziario. — 1.45: Convezazione. — 2: Notiziario in inglese. — 2.15: Convezazione. — 3: Concerto di dischi. — 4: Convezazione. — 5.30: Convezazione di dischi. — 6.45: Convezazione. — 6.45: Notiziario.

Ruysselede. — Ore 19.30: Sola di piano. — 20.15: Dischi. — 20.30: Notiziario in francese. — 20.45-1: Notiziario in Hammingo.

Vienna (n. 49.4). — Dalle 15 alle 23: Programma di Vienna (n. 506.8).

Zeesen (D J D - D J C). — Ore 18: *Lieder* tedeschi - Programma. — 18.15: Notiziario (tedesco). — 18.30: Sola di piano. — 18.45: Musica e attualità. — 19.45: Concerto varietale. — 20: Notiziario e rassegna settimanale (in inglese). — 20.15: Varietà. — 22.22.30: Notiziario (tedesco e inglese).

INTERVISTE

**D**unque è piombato definitivamente sul guidatore d'automobile il dovere impegnativo delle cose che si fanno in silenzio!

Parlare, suonare il clacson, urlare è sempre una liberazione. La parola è anche un legame. Gli inesperti, che arrivavano a un crocicchio e cominciavano cento metri prima a suonare la tromba, inceppavano nella completezza del loro itinerario tutto lo spazio dove la tromba squallava. Se torcevano un capello a qualcuno, avevano pur suonato, e per lui e per tutti gli altri che stavano intorno.

Guidare era una pratica clamorosa e senza pudore. Quelli che amano le cose singolari avevano perfino una tromba diversa dalle altre. L'avevano anche gli innamorati romantici - quelli che si accontentano di passare di sera per una strada solitaria a suonare la serenata col clacson.

Ora la macchina riprende la sua discrezione e fila via silenziosa, cauta, come si muovesse in una città descritta sulla carta topografica. Arriva dietro al solito ciclista e si vendica sfiorandolo fino a dargli un leggero brivido. Al pedone domanda soltanto di stare al suo posto; se no gli compare di fianco all'improvviso e lo fa balzare indietro allarmato.

Ma quello non osa rispondere, perché ha torto. Non può dire « non ha suonato ». Gli hanno tagliato la lingua. I drammi della strada diventano rapidi, fulminanti, ovattati di silenzio. Un minuto d'oppressione, uno sguardo d'ira, un piede fermato a mezz'ora.

Chi guida non è più un manuale, un trombettiere. E' un matematico, un tiratore che fa centro. Calcola i metri, i passi, si insinua in quelle fessure che né il carro, né la bicicletta, né l'uomo arrivano ad occupare. Le conquista con sicurezza. Se ne va. Lascia libero lo spiraglio per un altro. Suonare è confessare una colpa. E' come tossire in una platea sospesa nell'attesa. E' come parlare a voce alta al cinema. Il grafo. Appena si ode un clacson si dice: « Che è successo? ». La sonorizzazione di una città, come si poteva immaginarla in un disco per amatori, diventa un quadretto arcaico: sembra la veduta di Piazza del Duomo col carosello dei travasi.

Grida, trombe, fraccassi per una città sono tocchi di colore; suoni caratteristici per il Baedeker. Semmai, dice qualcuno, le città si distinguono dall'odore, perché l'odore, anche nelle città, è l'ultimo segno che si riesce a togliere di dosso a qualsiasi cosa viva.

La città civile assurge al suo ruolo fantomatico: riprende il tono di spazio riservato all'aggebrico intrecciarsi di ombre. Un semaforo multicolore basta per distinguere gli itinerari. Fra poco non saranno necessari neppure i colori. Basterà un lampo, che guizzi fra due file diritte di casamenti, sulle teste innumerevoli, che stanno in attesa, per dare il via tempestivo. I nostri sensi saranno talmente accorti che distingueranno il significato dei lampi e delle folgorazioni che solicheranno le città.

Anche i pedoni, anche i ciclisti dovranno pigiarsi. La loro sete rivoluzionaria cederà a impegni più urgenti. Si potranno procedere compatti, tutti in fila indiana, uno dietro l'altro, strieranno la città di innumerevoli nastri di stelle filanti in continua oscillazione...

Solamente alla domenica potranno darsi il lusso di camminare a gruppi, di uscire di fila, di inverte di suonare tutti insieme i loro campanellini. Il tripudio della domenica! La città cadrà in balia di leggi rigorosamente astrali, dove tutti seguiranno le traiettorie delle stelle e delle lune.

In quell'epoca noi saremo tutti morti. E' dunque perfettamente inutile il gesto di vendetta col quale un guidatore di oggi, espansivo ed iracondo, si ferma in un grande piazzale, suona il clacson alla luna, come fanno i cani, per mezz'ora di seguito, fino a scaricare del tutto le incolpevoli batterie...

ENZO FERRIERI.

DOMENICA

10 MARZO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 513 - m. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1103 - m. 271,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1050 - m. 283,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1307 - m. 221,1 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1206 - m. 210,6 - kw. 0,2

MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,45

9,25: Lettura e spiegazione del Vangelo: (Roma-Napoli): Padre dott. Domenico Franzè; (Bari): Mons. Calanitta.

9,40: Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11: RADIOCRONACA DELLA GARA SCiatoria MILITARE PER LA II « COPPA DEL DUCE » AL PASSO DEL BRENNERO.

11,30: MUSICA RELIGIOSA.  
12: PADRE VITTORINO FACCHINETTI: « LA MORALITÀ CATTOLICA ».

12,30-13: Dischi.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,10: PROGRAMMA CAMPARI - Musiche richieste dai radioscoltori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,40-14,15: DISCHI DI CELEBRITÀ (Vedi Milano).

15,30: CONCERTO MANDOLINISTICO DEL CIRCOLO RINALDI di MILANO (Vedi Milano).

16: Trasmissione dal Teatro Carlo Felice di Genova:

**NORMA**  
(Vedi Milano)

Negli intervalli: CRONACA DEL « PREMIO NAZIONALE » A S. SIRO - Notizie sportive - Bollettino dell'Ufficio press.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Comandante Angelo Ginocchietti: « L'opera della Regia Marina nella conquista dell'Eritrea e della Somalia ».

20,15: Dischi.

20,20: Romano Carò: « Teatro giallo ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - F. T. Marinetti: « Futurismo mondiale - Consigli ai francesi, estratti dal pensiero del Re di Francia e commentati da Gabriel Boissy ».

20,45: Brano sonoro del film *Una notte d'amore* del Consorzio cinematografico E.I.A.

21: **L'onda e lo scoglio**  
Commedia in tre atti di ALFREDO VANNI

Personaggi:  
Marise ..... Dina Galli  
Il prof. Liari ..... Marcello Giorda  
Giustina ..... Nella Maracchi

22,15 (circa): **Strada 1900**  
Rievocazione radiofonica di CESARE MEANO  
23: Giornale radio.

**RADIO ARDUINO**  
TORINO

Via Palazzo di Città, N. 8

La più grande Casa Italiana specializzata in tutte le parti staccate Radio.

Chiedere nuovo catalogo illustrato 1935 inviando L. 1 in francobolli.



Interpreti di Norma: Antonio Righetti e Giovanni Voyer.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

MILANO: kc. 814 - m. 388,6 - kw. 50 TORINO: kc. 1110 - m. 263,9 - kw. 7 - Genova: kc. 986 - m. 304,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1292 - m. 245,5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 401,8 - kw. 20  
BOLZANO: kc. 536 - m. 550,7 - kw. 1

ROMA III: kc. 1258 - m. 228,5 - kw. 1  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle ore 19,25

9,25: Spiegazione del Vangelo. (Torino): Don Gioacchino Pino; (Genova): P. Valeriano da Finale; (Firenze): Mons. Emanuele Magri; (Trieste): Padre Petazzi; (Bolzano): P. Candido B. M. Penco, Ordine Predicatori.

9,40: Giornale radio.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE. 11 (Torino): Orazio Quaglia: « I moti del 1821 » (dal Teatro Regio di Torino).

11: RADIOCRONACA DELLA GARA SCiatoria MILITARE PER LA II « COPPA DEL DUCE » AL PASSO DEL BRENNERO.

11,30: MUSICA RELIGIOSA.  
12: PADRE VITTORINO FACCHINETTI: « LA MORALITÀ CATTOLICA ».

12,30: Dischi.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. Dischi.

13,10: PROGRAMMA CAMPARI - Musiche richieste dai radioscoltori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,40-14,15: DISCHI DI CELEBRITÀ: 1. Meyerbeer: *Africana*, « O Paradiso » (Enrico Caruso); 2. Verdi: *Aida*, « Ritorna vincitore » (Rosa Ponselle); 3. Puccini: *Manon Lescaut*, « Donna non vidi mai » (Enrico Caruso); 4. Verdi: *Aida* « Oh Patria mia » (Rosa Ponselle); 5. Verdi: *Rigoletto*, « Questa o quella » (Enrico Caruso); 6. Ponchielli: *La Gioconda*, « Suicidio » (Rosa Ponselle).

15,30: CONCERTO MANDOLINISTICO DEL CIRCOLO RINALDI di MILANO: 1. Rinaldi: *Omaggio a Voita*, tempo di marcia; 2. Massenet: *Angelus*, dalle Scene pittoresche; 3. Berruti: *Meriggio moscovita*, danza; 4. Bizet: *Arlesiana*: a) Minuetto; b) Intermezzo; 5. Amadei: *Suite marinesca*; a) Danza delle ondine; b) Canto delle sirene.

16: Trasmissione dal Teatro Carlo Felice di Genova:

**NORMA**

Tragedia lirica in 4 atti e 5 quadri di F. ROMANI  
Musica di VINCENZO BELLINI

Personaggi:  
Pollione ..... Giovanni Voyer  
Grosso ..... Antonio Righetti  
Norma ..... Iva Pacetti  
Adalgisa ..... Aurora Buaes  
Clotilde ..... Natalia Nicolini  
Flavio ..... Santo Messina  
M° concertatore e direttore d'orchestra: ANGELO QUESTA  
Maestro del coro: FERRUCCIO MILANI.

## DOMENICA

10 MARZO 1935 - XIII

Negli intervalli: CRONACA DEL « PREMIO NAZIONALE A S. SIMO - Notizie del Campionato di Calcio e degli altri avvenimenti sportivi della giornata - Comunicato dell'Ufficio presagi.

Dopo l'opera: Notiziario sportivo.  
19.15: Risultati sportivi - Dischi.  
19.50: Riassunto del Notiziario sportivo e notizie varie.

20: Comandante Angelo Ginocchietti: «L'opera della Regia Marina nella conquista dell'Eritrea e della Somalia» - Dischi.  
20.20: Romano Calò: «Teatro giallo».

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di S. E. F. T. Marinetti: «Futurismo mondiale - Consigli ai Francesi, estratti dal pensiero del Re di Francia e commentati da Gabriel Boissy».

20.45: Brano sonoro del film *Una notte d'amore* del Consorzio Cinematografico E.I.A.

21:

## Concerto variato

1. Rossini: *Un viaggio a Reims*, sinfonia.
2. Bizet: *Giocchi di bimbi* (Marcia - Minnananna - Improvviso - Duettino - Galoppo).
3. Krenek: Fantasia dell'opera jazz: *Jonny guida la danza*.
4. Herbert: *Panamericana*.

Nell'intervallo: Notiziario cinematografico.

21.45: Luigi Antonelli: «Vagabondaggio».

22.15:

## Musiche

viennesi e ungheresi

23: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - KW. 3

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.  
12: Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto Caronni).

12.15 (circa): Messa dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati Minori Conventuali.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Criscuolo: *Marcellina gira*; 2. Lehár: *Cio-cio*, fantasia; 3. Breschi: *A mezza voce, barcarola*; 4. Guindand: *Perdutamente*, valzer; 5. Iessel-Weninger: *Les coïlées de Sumatra*, marcia caratteristica; 6. Beethoven: *Minuetto originale*; 7. Martingeno: *Il fascino di Bebé*, intermezzo; 8. Antolini: *Idillio*, intermezzo melodico; 9. Gnecco: *Tago*, passo doppio.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Trasmissione dal Tea Room Olimpia: ORCHESTRA JAZZ FONICA.

20: Comunicazioni del Dopolavoro.

20.10-20.45: Dischi.

20.20: Notizie sportive.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## CALZE ELASTICHE

«C. F. ROSSI, per VENE VARICOSE, FLEBITI, ecc. NUOVI TIPI SENZA CUCITURE, SU MISURE, RIPARABILI, LAVABILI, POROSE, MORBIDE, VERAMENTE CURATIVE, NON DANNO NOIA»

GARANZIA DI ADATTABILITÀ PERFETTA

Gratis e riservato catalogo N. 6 con opuscolo sulle vene varicose, indicazioni per prendersi da se stessi le misure, prezzi.

Fabbriche di Calze Elastiche C. F. ROSSI

Off. Dir. di S. MARGHERITA LIGURE

20.45:

## La casa delle tre ragazze

Operetta in tre atti  
su motivi di F. SCHUBERT  
diretta dal M° FRANCO MILITELLO.

Interpreti principali: Nino Tirone, Marga Levial, Olimpia Sali, Emanuele Paris, Angelo Virino, Gaetano Tozzi, Amelia Uras.

Negli intervalli: E. Ragusa: «Saluto egregio», conversazione - Notiziario.  
23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

## SEGNALAZIONI

## CONCERTI SINFONICI

21: Bruxelles 1 (Mus. italiana) - 22.15: Varsavia - 22.20: Varsavia (Festival List).

## CONCERTI VARIATI

19: Francoforte - 20: Varsavia (Orchestra e canto) - 20.15: Sottens (Orch. Ansermet) - 20.40: Oslo (Comp. di Bach) - 20.45: Praga - 20.55: Huizers (Comp. di Bach), Hilversum (Orch. e tenore) - 21: Beromünster (Composizioni di Schubert) - 22: Stoccolma (Balda militare) - 22: Drottwich (Orch. e baritono) - 22.20: Belgarda, London Regional (Schubert; Gurrelieder) - 22.30: Monaco - 23.15: Budapest (Musica zigena) - 24: Vienna (Musica zigena).

## OPERE

20: Amburgo e tutte le stazioni tedesche (Haendel: «Alicia») - 21: Radio Parigi (Février: «Il re cieco») - 22: Madrid

## AUSTRIA

## VIENNA

Kc. 592; m. 506,8; kW. 120

18.20: Radiocorvoro.

18.45: Composizioni di Gustav Kerner (con parole innotidive).

19.15: giornale parlato.

21.30: Trasmissione di varietà (canto, jazz, recitazione ecc).

20.40: Trasm. allegria.

21.30: giornale parlato.

20.46: Romanzi svedesi (soprano e piano).

22.20: giornale parlato.

22.50: Musica da ballo (dischi).

24: Musica zigena da Budapest.

## BELGIO

## BRUXELLES I

Kc. 620; m. 483,9; kW. 15

18: orchestra sinfonica.

19: concerto di dischi.

20: conversaz. religiosa.

20.15: concerto vocale.

20.30: giornale parlato.

21: Concerto sinfonico di musica italiana: J. De Micheli: *Suite italiana*.22: Puccini: Frammenti della *Gotterdam*; 3. Mascagni: *Amica*.22: Max Maurey: *La racconquata*, commedia in 1 atto.

22.30: Concerto orchestra:

## Puccini e Tosca, a atto primo.

## MUSICA DA CAMERA

19.30: Bruxelles II - 20.30: Monte Ceneri (Lieder e musica da ballo) - 22.20: Copenaghen.

## SOLI

19.15: Budapest (Piano), Koenigsberg (Canzoni finlandesi) - 23.15: Drottwich (Chopin).

## COMMEDIE

21.30: Lyon-La Doua (Tre commedie).

## MUSICA DA BALLO

20: Madrid - 22: Parigi, P. P. - 22.30: Oslo, Lipsia, 22.50: Amburgo, Breslavia - 23: Koenigs-wusterhausen - 23.30: Bruxelles II, Radio Parigi, Strassburgo, Bruxelles I.

## VARIE

19.30: Vienna (Canto, jazz, ecc.).

le sinfonico: 1. Strauss: Ouverture del *Pippistrol*; 2. Strauss: *Pizzicato*, polka; 3. Strauss: *Moto perpetuo*; 4. Intermezzo *Preliudio* per tutti violini; 5. Intermezzo di canto; 7. Wagner: *Marcia dei noldi nel Tannhauser*.

23: giornale parlato.

23.10: Concerto di dischi.

23.30: Musica brillante e da ballo.

BRUXELLES II

Kc. 932; m. 321,9; kW. 15

18: Musica da ballo.

19: Dischi richiesti.

19.30: Musica da camera.

20: Conversazione religiosa.

20.30: giornale parlato.

21: Concerto dell'orchestra della stazione - Nell'intervallo: Recitazione.

23: giornale parlato - Dischi.

23.30: Musica brillante e da ballo.

## CECOSLOVACCHIA

## PRAGA I

Kc. 638; m. 470,2; kW. 120

19.50: Trasm. da Brno.

18.50: Giornale parlato.

19.50: Moravská Ostrava.

19.45: conversazione.

19.55: Program. variato.

20.45: Canto e concerto di piatti.

Pacco speciale contenente

45 LIBRETTI D'OPERA

tutti differenti per sole Lire 16,75

Catalogo generale L. 1.-

Listino prezzi dei libretti d'opera della Stagione Lirica del «Teatro alla Scala», L. 0,25

Le ordinazioni devono sempre essere accompagnate dal relativo importo anticipato. - Per l'estero aumento 25% sui prezzi. - Si evade solo la corrispondenza accompagnata dal francobolo per la risposta. - Le spedizioni vengono eseguite solamente e direttamente ai privati e non ai negozianti e rivenditori.

G. B. Castelfranchi - Via S. Antonio, 9 - M. LANO

21.10: Conversazione.  
21.25: Trasm. da Brno.  
22: giornale parlato.  
22.55: Notizie in tedesco.  
23.30.23: Come Brno.

## BRATISLAVA

Kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5

17.55: Trasmissione in ungherese.

18.50: Trasm. da Praga.

19.5: Moravská-Ostrava.

19.40: conversazione.

19.55: Musica da jazz.

20.30: Conversazione.

20.45: Trasm. da Praga.

21.10: Taus: *Piccole sarpesce*, commedia in un atto.

21.35: Concerto di solisti.

22: Trasm. da Praga.

22.20: Notizie in ungherese.

22.35.23: Trasm. da Brno.

## BRNO

Kc. 922; m. 325,4; kW. 32

17.50: Trasmissione in tedesco.

18.50: Trasm. da Praga.

19.5: Moravská-Ostrava.

19.40: conversazioni.

20.35: Concerto di dischi.

21.10: Trasm. da Praga.

21.25: Orchestra: Il ruolo nella musica: I. Focillo: *Sinfonia programmatica*; 2. Malheur: *Un'atmosfera*.

22: Trasm. da Praga.

23.30.23: Conc. di piatti.

## KOSICE

Kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6

17.55: Trasm. da Praga.

19.30: Trasm. da Praga.

19.5: Moravská-Ostrava.

19.40: da Bratislava.

19.55: Conc. bandistico.

20.25: Concerto corale.

20.45: Trasm. da Praga.

21.10: conversazione.

21.25: Trasm. da Brno.

22: Trasm. da Praga.

23.30: Come Bratislava.

23.35.23: Come Brno.

## MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2

17.50: Trasm. da Brno.

18.50: Trasm. da Praga.

19.55: Musica brillante.

19.40: Trasm. da Praga.

19.55: Dischi vari.

20.5: Ponsa: *La capitana*, commedia.

20.45: Trasm. da Praga.

21.25: Trasm. da Brno.  
22: Trasm. da Praga.  
23.30.23: Come Brno.

## DANIMARCA

## COPENAGHEN

Kc. 1176; m. 255,1; kW. 10

18.10: Trasm. da Oslo.

18.50: giornale parlato.

19.30: Convers. - Dischi.

20.25: Letture varie.

20.45: Concerto variato.

21.50: Letture. Notiz.

22.30: Musica da camera.

22.36: conversazione.

23.30: Musica da ballo.

## FRANCIA

## BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 1077; m. 278,6; kW. 12

18: Concerto Pasdeloup.

19.30: Radiogiornale di Francia.

20.45: Bollettino sportivo.

21: Dischi richiesti.

21.15: Concerto di dischi.

21.45: Serata radio letture: Paul Hervieu: *Les tentatives*, commedia in tre atti. - In seguito: Notiziario.

## GRENOBLE

Kc. 583; m. 514,8; kW. 15

18: Concerto Pasdeloup.

19.30: Radiogiornale di Francia.

20.45: Dischi e notiziario.

21.30: Come Lyon-La-Doua.

## LYON-LA-DOUA

Kc. 648; m. 463; kW. 15

17.50: Come Pasdeloup.

19.30: Radiogiornale di Francia.

20.45: Canzoni francesi.

21.15: Consiglio per i radioascoltanti.

21.23: conversazione.

21.50: Teatro parlato: I. Ch. Mercé: *Le tre maschere*; 2. De Gérardin: *La gioia fa paura*; 3. J. Renard: *Il piacere di compere*; - In seguito: Notiz.

## MARSIGLIA

Kc. 749; m. 400,5; kW. 1,6

Dalle 17.30: Come Lyon-La-Doua.

## NIZZA-JUAN-LES-PINS

Kc. 1249; m. 240,2; kW. 2

20.15: Conc. di dischi.

20.25: Trasmissione religiosa cattolica.

## CONTRO TOSSE CATARRO BRONCHITE - INFLUENZA E MALATTIE DI PETTO

da ben 45 anni i Medici prescrivono

CREOSOTINA

DOMPE ADAMI

Pillole L. 4,75 - Soluz. sciropposa L. 14,25

nelle farmacie

LABORATORIO CHIMICO DOMPE ADAMI - MILANO

Autorizz. Prefettura Milano n. 1171 - 23-3-1928-VI

21: Notiziario - Dischi.  
22: Notiziario - Dischi.  
23.30: Musica richiesta.  
23.30: Trasmissione speciale in inglese.

**PARIGI P. P.**

kc. 959; m. 312.8; kW. 100  
21: Notiziario - Dischi.  
22: Intervallo.  
21.15-22: Scelta poetica: *Charles Baudelaire*.  
21.45: Intervallo.  
22: Musica da ballo.  
23.30-1: Musica brillante e da ballo tedeschi.

**PARIGI TORRE EIFFEL**

kc. 235; m. 1395; kW. 13  
18.45: Giornale parlato.  
20.30: Radios concerto di dischi.  
22: Fine della trasmissione.

**RADIO PARIGI**

kc. 152; m. 1348; kW. 75  
18: Trasmissione da Notre Dame di Parigi: Sermon di Quaresima.  
19: Melodie per soprano.  
20: Circa della stagione.  
23.30: Effemeridi radiofoniche.  
21: *Peut-être il se ciera*, opera comica. - Negli intervalli: Notiziario.  
23.30: Musica da ballo.

**RENNES**

kc. 10.40; m. 288.5; kW. 40  
Ballo. 17.30: Come Lyon-Boulogne.

**STRASBURGO**

kc. 859; m. 349.2; kW. 35  
18: Concerto da Parigi, diretto da Weingartner.  
19.45: Conv. in tedesco.  
23: Notizie sportive.  
21.45: Conv. di dischi.  
20.30: Notizie in francese.  
20.45: Conv. di dischi.  
21: Notizie in tedesco.  
21.30: Due commedie in dialetto abaziano. - Negli intervalli: Notizie in francese.  
23.30-24: Musica da ballo.

**TOLOSA**

kc. 913; m. 328.6; kW. 60  
19: Notizie - Musica sinfonica - Melodie - Musicali.  
20.10: Canzonette - Notizie - Sinfono - Conversazione.

21: Brani di opere e musica da film.  
22: Offbach: Selezione dei Racconti di Hoffmann.  
23: Musica varia - Notizie - Musica viennese - Arie di opere.  
0.5: Jazz - Canzonette - Mandolini - Musica da film.

1-1.30: Notiziario - Melodie - Musica italiana.

**GERMANIA**

**AMBURGO**  
kc. 904; m. 331.9; kW. 100  
18: Musica da ballo.  
19: Dizione e violino.  
19.40: Notizie sportive.  
20: Haendel: *Atena*, opera in 3 atti.  
22: Giornale parlato.  
23.30: Notizie sportive.  
22.50-24: Musica da ballo.

**BERLINO**

kc. 841; m. 356.7; kW. 100  
18: Kelenburg e Neubert: *Ciure in primavera*, radiodramma con musica.  
19: Concerto di dischi.  
19.40: Bollettino sportivo.  
20: Da Amburgo.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Da Amburgo.  
23.5: Radio-tronca sportiva.

**BRESLIAVIA**

kc. 950; m. 315.8; kW. 100  
18: Conversazioni varie.  
19: Programma variato.  
19.35: Conversazione.  
19.45: Conv. introduttiva.  
20: Come Amburgo.  
22: Giornale parlato.  
23.30: Come Colonia.  
22.50-1: Musica da ballo.

**COLONIA**

kc. 658; m. 455.9; kW. 100  
18.30: Dizione e musica.  
19: Piano e violino.  
19.40: Notizie sportive.  
20: Come Amburgo.  
22: Giornale parlato.  
22.50-1: Come Breslavia.

**FRANCOFORTE**

kc. 1195; m. 251; kW. 17  
18: Per i giovani.  
18.30: Radiocommedia.  
19: Concerto variato.  
19.50: Notizie sportive.  
20: Come Amburgo.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Dischi - Convers.

23: Come Mosca.  
24: Come Stoccarda.

**KOENIGSBERG**  
kc. 303; m. 291; kW. 17  
18: Stranoni e coro.  
19: Racconti aneni.  
19.15: Canzoni popolari olandesi.  
19.40: Conversazione.  
20: Come Amburgo.  
22: Giornale parlato.  
22.35-24: Musica da ballo.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**

kc. 191; m. 1571; kW. 60  
18.30: Danze dischi.  
19.15: Programma variato.  
19.45: Notizie sportive.  
20: Come Amburgo.  
22: Giornale parlato.  
23.0-30: Musica da ballo.

**LIPSA**

kc. 785; m. 382.2; kW. 120  
18.50: Musica da ballo.  
19.50: Notizie sportive.

20: Come Amburgo.  
22: Giornale parlato.  
23.30-1: Musica da ballo.

**MONACO DI BAVIERA**

kc. 740; m. 405.4; kW. 100  
17.50: Musica da camera.  
18.30: Toni Retzer: *Enlighten*, radioteatra popolare.  
19.40: Radiocronaca sportiva (registrazioni).  
20: Trasmissione da Amburgo.  
22: Giornale parlato.  
23.30-24: Concerto orchestrale di musica leggera e popolare.

**STOCCARDA**

kc. 574; m. 522.6; kW. 100  
18.30: Musica da ballo.  
20: Come Amburgo.  
22: Giornale parlato.  
23.30: Come Amburgo.  
24.2: Musica popolare.

**INGHILTERRA**

**DROITWICH**

kc. 200; m. 1500; kW. 150  
18 e 18.15: Conversazioni religiose.  
18.35: Shakespear: *La bibbia di donna*, commedia con Geoffrey Tearle e Mary Hinton.  
20.5: Concerto di solisti (baritono e violino).  
20.55: (D) Funziona religiosa da una chiesa.  
21.45: L'appello della Buona Causa.  
21.50: Giornale parlato.  
22: Concerto dell'orchestra municipale di Hastings, diretta da J. Harrison, con arie per baritone I. Robinson: *Trappola di carattere*; 2. Wallace: *Overture di Maritana*; 3. Mozart: *Andante*; 4. Domenico Scarlatti: *Capriccio* per ar-

chi; 5. D'Ambrósio: *Immacolata* per violino e orchestra; 6. Verdi: *Musica di balletto da Isparta siciliana*; 7. Arie per baritono e orchestra; 8. Fetras: *La danza degli zoccoli*; 9. Massenet: *Scene napoletane*.  
23.15: Chopin: *I ventiquattro preludi*, suonati da Jan Smetlerin.  
23.45: Epilogo per coro.

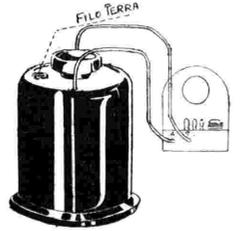
**LONDON REGIONAL**

kc. 877; m. 342.1; kW. 50  
18.30: Concerto della banda militare della stazione con soli di pianoforte. Composizioni di Grieg.  
19.15: Concerto vocale.  
19.45: Concerto dell'orchestra da teatro della B.B.C.  
20.45: Intervallo.  
20.55: Funziona religiosa da una chiesa.

**DISPOSITIVI ANTI-DISTURBATORI "HUBROS"**

Per avere una ricezione perfetta, ogni radioamatore deve applicare al suo ricevitore:

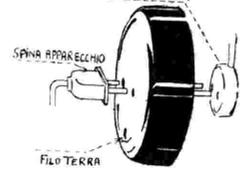
**a) UN FILTRO D'ONDA CONTRO I DISTURBI ATMOSFERICI**



**Variantex** Antenna elettrica schermata con filtro regolabile: sostituisce antenna esterna regolando la sensibilità del ricevitore secondo le condizioni di ricezione, riducendo i disturbi atmosferici ad un minimo.

Prezzo Lit. 48

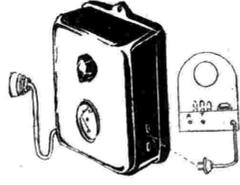
**b) UN FILTRO DELLA CORRENTE ELETTRICA CONTRO I DISTURBI INDUSTRIALI**



**Filtrex** Filtra la corrente elettrica dai disturbi e dalle alte frequenze convogliate con la corrente elettrica (motori elettrici, trams, lampade al neon, ascensori, ecc.)

Prezzo Lit. 45

**c) UN REGOLATORE SEMI-AUTOMATICO DI TENSIONE**



**Protex** Livellatore di tensione; provvisto di voltmetro e di regolatore, evita variazioni di tensione nel ricevitore con i relativi guasti, procurando una ricezione omogenea e pura.

Prezzo Lit. 95

Tutti i tre dispositivi sono applicabili senza intervento di tecnici a qualsiasi tipo d'apparecchio, sia separatamente che abbinati

Si spedisce contro assegno prezzo più spese postali

HUBROS TRADING CORPORATION - TORINO, Corso Cairoli 6

**GINNASTICA DA CAMERA**

Le lezioni della settimana:

1° ESERCIZIO. - Posizione in piedi - Gambe divaricate in fuori - Busto inclinato in avanti - Braccia in alto (in linea con il busto). - Flettere elasticamente il busto avanti - abbassare il capo quanto più è possibile fra le ginocchia - slanciare le braccia oltre la linea inferna del talloni e, subito di rimbalzo, tornare a busto inclinato in avanti (non oltre la linea orizzontale) e braccia in alto. Ripetere lo stesso esercizio di seguito con forte oscillazione del busto (esecuzione molto molleggiata).

2° ESERCIZIO. - Posizione prona (decubito ventrale). - Elevare lentamente la gamba sinistra indietro e sovrapporla con incrocio all'altra e quindi ritornare alla posizione di partenza. Ripetere lo stesso esercizio con la gamba destra (esecuzione lenta e forzata a gambe completamente distese).

3° ESERCIZIO. - Posizione in piedi - Braccia in basso - Flettere una gamba avanti (avvicinare il ginocchio al petto) e quindi, impugnando con le due mani il ginocchio elevato, aumentare la flessione con un movimento di trazione delle braccia (esecuzione forzata).

4° ESERCIZIO. - Posizione in piedi - Braccia tese avanti. - Flettere il braccio sinistro ed avvicinare la mano alla schiena sinistra e contemporaneamente semiflettere il destro ed avvicinare la mano al fianco destro (esecuzione progressivamente accelerata).

5° ESERCIZIO. - Posizione in piedi. - Esercizi di respirazione. (L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori).

## DOMENICA

10 MARZO 1935 - XIII

14.45: L'appello della  
Junona Garsa.  
15.00: Giornale parlato.  
22: Concerto di inni re-  
ligiosi per doppio ap-  
punto vocale.  
22.20: Concerto orche-  
strale della domenica  
con arie per soprano,  
contralto e tenore: Ar-  
nold Schönberg: *Ges-  
tanden*.  
23.45: Epilogo per coro.

**MIDLAND REGIONAL**  
kc. 1013; m. 296.2; kw. 50  
18.30: Canzoni e musica  
strumentale.  
19.45: Da London Regional  
20.45: Intervallo.  
21.00: Giornale parlato.  
22: Da London Regional.  
22.20: Da London Regional  
23.45: Epilogo per coro.

**JUGOSLAVIA  
BELGRADO**  
kc. 686; m. 437.3; kw. 2.5  
19: Conversaz. - Dischi.  
19.30: Convers. - Dischi.  
20: Serata var. serba.  
22: Giornale parlato.  
22.20-23.30: Musica brillan-  
tante.

**LUBIANA**  
kc. 527; m. 569.3; kw. 5  
19.30: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20.10: *Viva la sci.* con-  
munita - Nell'intervallo.  
Notiziario.

**LUSSEMBURGO**  
kc. 230; m. 1304; kw. 150  
18.30: Danze (dischi).  
19: Musica brillante e da  
ballo (dischi).  
21.20: Giornale parlato.  
22.15: Musica brillante e  
da ballo (dischi).  
24: Musica brillante e da  
ballo (dischi).

**NORVEGIA  
OSLO**  
kc. 260; m. 1154; kw. 60  
21: Concerto dell'orchestra  
stra della stazione.  
18.10: Per le signore.

18.55: Concerto di musica  
da camera (due flauti e  
piano).  
19.15: Giornale parlato.  
19.30: Concerto di canto  
(soprano e baritone).  
20: Soli di violino.  
20.45: Conversazione.  
20.40: Concerto dedicato a  
composizioni J. S. Bach.  
1: Concerto in mi mag-  
giore per piano e orche-  
stra; 2. Concerto in re  
minore per tre piani e  
orchestra.  
21.15: Letture.  
21.40: Meteorologia.  
21.50: Notiziario.  
22: Convers. di attualità.  
22.15: Bollettino sportivo.  
22.30-23.30: Mus. da ballo.

**OLANDA  
HILVERSUM**  
kc. 160; m. 1875; kw. 50

17.40: Concerto d'organo  
con arie per basso.  
18.10: Bollettino sportivo -  
Dischi.  
18.40: Conversazioni.  
19.25: Trasmissione reli-  
giosa da una chiesa.  
20.40: Segnale orario -  
Notiziario.  
20.55: Concerto orchestra-  
le con arie per tenore.  
21.55: Giornale parlato -  
Dischi.

22.20: Festival Liszt ri-  
traspresso dal Concertge-  
bouw di Amsterdam. Or-  
chestra diretta da W.  
Mengelberg con Vico La  
Volpa (piano); 1. *Concer-  
to per piano e orchestra*  
in mi bemolle magg.; 2.  
*Les Préludes*.  
22.40: Canzoni d'amore  
per organo da cinema.  
23.25: Concerto di dischi.  
23.40: Giornale parlato.  
23.50: Concerto dell'Or-  
chestra della Stazione -  
Musica brillante e popo-  
lare.

**HUIZEN**  
kc. 995; m. 301.5; kw. 20  
17.40: Musica religiosa.  
19: Trasmissione di una  
funzione religiosa da u-

na chiesa, con musica  
per organo.  
20.15: Bollettino sportivo.  
20.50: Conversazione me-  
dica.  
20.50: Notiziario.  
20.55: *Cannone* di  
Bach; Orchestra munici-  
pale di Maestricht; 1. J.  
S. Bach: *Suite* in re mag-  
giore; 2. J. S. Bach: *Co-  
ncerto* in fa min.; J. S.  
Bach: *Fantasia romantica*  
& *Engel*; 4. J. S. Bach:  
*Suite inglese*; 5. J. S.  
Bach-Bonnegger: *Suite in-  
tegrale*.  
22.40: Dischi - Notiziario.  
23.20-23.40: Epilogo per  
coro.

**POLONIA  
VARSAVIA**  
kc. 224; m. 1339; kw. 120

18: Soli e canto.  
18.45: Giornale parlato.  
19.05: Concerto di dischi  
19.45: Conversazione.  
20: Orchestra e canto; 1.  
Strauss: *Overture di Ju-  
gurt*; Strauss: *Pol. can-  
tore del Pipistrello*; 3.  
Canto; 4. *Mozzkowski:  
Danza spagnola* n. 1 e 3;  
5. Canto; 6. *Kazim. Gra-  
ciovana*; 7. *Blom: Mar-  
cia del miliziere*.  
20.45: Giornale parlato.  
21: Trasmissione satirica.  
21.30: Conversazione.  
21.45: Notizie sportive.  
22: Conversazione.  
22.15: Concerto sinfonico  
e soli di viola; 1. Gluck:  
Wagner: *Overture di  
Ifigenia in Aulide*; 2.  
Haendel: *Concerto per  
viola e orchestra*; 3. Mus-  
sorgski: a) *Pater noster*  
*classico*; b) *Scherzo in si  
bemolle magg.*; c) *Mar-  
cia solenne* dall'opera  
*Mlada*.  
23.5: Musica da ballo.

**ROMANIA  
BUCAREST I**  
kc. 823; m. 364.5; kw. 12  
Il programma una e  
arrivato.

**SPAGNA  
BARCELONA**  
kc. 795; m. 377.4; kw. 5

18.30: Concerto di dischi.  
19: Radiorchestra.  
19.30: Canzoni per bari-  
tono.  
20: Radiorchestra, sele-  
zione di opere.  
20.30: Canzoni per so-  
prano.  
21: Musica da ballo.  
22: Campane - Dischi.  
23.45-24: Per i giocatori  
di scacchi.

**MADRID**  
kc. 1095; m. 274; kw. 7  
18: Musica variata.  
19: Trasmissione lette-  
ria. Rassegna di li-  
bri - Concerto del se-  
stetto della stazione.  
20: Musica da ballo.  
20.45: Rassegna cinema-  
tografica - Musica da  
ballo.  
21: Puccini: *Tosca*, sele-  
zione del primo atto -  
(dischi).  
22: Canzoni flamminge.  
24: Musica da ballo.  
1: Campane - Fine.

**SVEZIA  
STOCOLMA**  
kc. 704; m. 426.1; kw. 55  
18: Fuzione religiosa.  
19.30: J. J. Bernard: *Mar-  
cia* conomedia.  
19: Notiziario - Dischi.  
19.30: Radioommedia.  
20: Canti del carnevale e  
danze del rinfascimento.

**SVIZZERA  
BEROMUNSTER**  
kc. 556; m. 539.6; kw. 100  
18: Conc. di mandolini.  
18.30: Conversazione.  
19: Notiziario - Dischi.  
19.30: Radioommedia.  
20: Canti del carnevale e  
danze del rinfascimento.

20.50: Giornale parlato.  
21: Concerto strumentale  
dedicato a Schubert.  
22.15: Notiziario - Fine.

**MONTE CENERI**  
kc. 1167; m. 257.1; kw. 15

18: Duetti classici.  
18.30: Primi risultati  
sportivi - Musica brillan-  
te della Filarmonica  
di Parafuso.  
19.15: « Nel mondo delle  
formiche », conversazione.  
19.30: Concertino popo-  
lare per clarinetta.  
19.45 (da Berna): Notiziario.  
19.55: Risultati sportivi  
della giornata.  
20: Concerto sinfonico  
della Radio svizzera Ita-  
liana. Parla il con-  
certo N. 3: Ugo Chiarelli.  
20.25: *Elegie di Ottavio  
Schubert*, op. 38, suite di  
*Lieder* dalle poesie di  
Lena e Elisabeth per  
voce sola e musica da  
camera. Solista: Felice  
Loffel; direzione dottor  
Fritz Bruni.  
22: Lo sport della dome-  
nica: risultati e com-  
menti - Fine.

**SOTTENS**  
kc. 677; m. 443.1; kw. 25

18: Musica brillante.  
19: Convers. festiva.  
19.30: Musica brillante.  
19.50: Notizie sportive.  
20: Conv. introduttiva.  
20.15: Conc. orchestrale  
e corale diretto da An-  
sermet (progr. da stabil-  
lire) - Nell'intervallo in-  
terviario.  
22.30-22.40: Notizie spor-  
tive.

**UNGHERIA  
BUDAPEST I**  
kc. 546; m. 549.5; kw. 120

17.40: Concerto corale.  
18.45: Conversazione.  
19.45: Concerto di piano.  
20: Bollettino sportivo.  
20.15: Una radiocorista.  
22: Giornale parlato.  
22.15: Musica da jazz.  
23.45: Concerto di musica  
zigana.

0.5: Notiziario.  
0.15: Concerto di musica  
zigana da un ristorante.

**U.R.S.S.  
MOSCA I**  
kc. 174; m. 1724; kw. 500

18.30: Per le campagne.  
20: Concerto variato.  
20.30: Concerto in tedesco.  
21.55: Campane del Krem-  
lino.  
22.5: Convers. in inglese.  
23.5: Convers. in tedesco.

**MOSCA III**  
kc. 401; m. 748; kw. 100  
17.20: Trasm. d'opera.

**MOSCA IV**  
kc. 832; m. 360.8; kw. 100  
17.20: Trasm. d'opera.  
21: Danze e concerto va-  
riato.  
**STAZIONI  
EXTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
kc. 941; m. 318.8; kw. 12  
19: Dischi - Notiziario -  
Bollettini - Conversaz.  
21.30: Concerto dell'or-  
chestra della stazione  
- Nell'intervallo e alla fi-  
ne: Notiziario.

**RABAT**  
kc. 601; m. 499.2; kw. 6.5  
20: Trasm. in arabo.  
20.45: Conversazione.  
21: Lo stesso soggetto  
trattato da autori diver-  
si: a) *La primavera*; b)  
*Le canzoni dei berberi*;  
c) *Serate e nott.*  
22: Giornale parlato.  
22.15: Cont. del concerto.  
23-23.30: Danze (dischi).

**CHASSIS 518**  
3 VALVOLE  
Onde MEDIE - CORTE  
Sensibilità - 7 microvolt  
PREZZO  
L. 1150

**CHASSIS 518**  
5 VALVOLE - MOBILE CONSOLE  
Onde MEDIE - CORTE  
Sensibilità - 7 microvolt  
PREZZO  
L. 1450

**CHASSIS 518**  
RADIOORGANO 3 VALVOLE  
Onde MEDIE - CORTE  
Sensibilità - 7 microvolt  
PREZZO  
L. 1950

**CHASSIS  
PICCOLO  
ARALO**  
MOBILE MEDIE - 4 VALVOLE  
Onde MEDIE - CORTE  
PREZZO  
L. 950

**CHASSIS  
PICCOLO  
ARALO**  
RADIOORGANO 4 VALVOLE  
Onde MEDIE - CORTE  
PREZZO  
L. 1480



**SPIRA**  
MILANO

Soc. An. Industria Radio Apparecchi  
MILANO  
Via Porpora, 93

**OROLOGIO  
Wylor-Vetta**

nessun  
limore!  
è infrangibile

**Wylor-Vetta**  
SI CARICA DA SE

Ufficio Propaganda e Vendita  
Via S. Paolo, 19 - MILANO

## DISCHI NUOVI

PARLOPHON

La più recente produzione «Parlophon», annunciata sul listino di febbraio della «Cetra», è un'impernia su due nomi, diversi, sotto moltissimi aspetti, ma che hanno tuttavia il vanto, ciascuno per conto suo, di primeggiare in due ben differenti campi teatrali: la scena di prosa e il «variété». Parlo di due nomi assai cari al pubblico italiano; quello di Dora Menichelli Migliari e quello di Gabrè. Della prima, non farò il torto di miei lettori di tessere ancora una volta l'elogio. Chi non conosce la Menichelli? E chi non l'ama? E chi non ne ammira lo schietto e sensibile temperamento d'artista signorilmente garbata e mirabilmente versatile? Come la Menichelli si sia accostata al disco, circa un anno addietro, forse, neppure ella stessa saprebbe dire con esattezza: forse perché è — vorrei quasi dire — fatale che anche le nostre migliori attrici di prosa passino tutte, prima o poi, per la trafila del fonografo; forse perché aveva frequenti occasioni, in quel tempo, di far capolino in una sala dove si incideva e non seppe sottrarsi alle tentazioni, forse, infine, scollata da un'impresa per lei affatto nuova e che si presentava non priv'a d'un fascino singolare. Io, ch'ebbi la ventura d'assistere a quel suo primo tentativo, compiuto con un fervore e uno slancio ammirevoli, provai tuttavia l'impressione ch'ella non se ne ripromettesse gran che. Invece, quei dischi ottennero largo successo; e uno specialmente — quello con: «Che hai fatto del mio cuore?», detta dalla Menichelli con accenti d'intensa umanità, da vera artista che ritiene uno dei più notevoli primati di vendita dell'annata e continua a essere insistentemente richiesto anche ora che la canzone è stata soppiantata, nei volubili gusti del gran pubblico, dalle altre sopraggiunte. Ma — interprete è riuscita a trionfare del tempo e della voga; ed è per ciò che questo disco appare destinato a rimanere durevolmente in catalogo.

Ora la «Parlophon» pubblica una nuova incisione dell'eteta attrice: Natale fascista. Di «Dora Avanza!», come dice il titolo, una canzone a sfondo patriottico; ma, a parte questo innegabile pregio, non si distacca gran che dal repertorio comune. Eppure la Menichelli la «dice» con sì calda e appassionata intensità, da far larga breccia nell'animo dell'ascoltatore. E — pur senza voler azzardare profezie temerarie — riesce agevole far anche per questo disco le più liete previsioni.

Quanto all'altro nome, che la «Cetra» ha voluto stabilmente associare al successo dei dischi «Parlophon», non è neppure necessario dire che esso è fra i meglio quotati tra il pubblico del «variété». Fra tutti gli attori del suo ramo, di ieri e d'oggi, Gabrè conserva un posto suo. Diciamo chiaro incisivo colorito, ricco a volta a volta di umorismo e di sentimento, egli è divo della canzone; e ne è, indubbiamente, un interprete come pochi. Mentre il teatro di varietà è in pieno decadimento, la sua fama brilla sempre di luce viva. E gli anni non passano, per Gabrè; o, per lo meno, non ci se ne accorge. «Dandolo in Scusat», ha pregliera, o in Guappo songhio, o nella vecchia e sempre deliziosa Naples ca se ne va, ci pare di ascoltarlo negli anni più giovanili della sua carriera. Queste sue nuove incisioni meritano dunque lo stesso successo delle antiche; le quali sono tuttora ricercate, alla loro volta, dagli ammiratori che Gabrè continua ad avere numerosissimi.

Delle altre «novità» del listino «Parlophon» — numerosissime — basterà dire ch'esse rispecchiano tutto quanto, nel genere leggero, gode il favore dell'attualità. Canzoni, ballate, motivi da films trovano larga eco in questi dischi; e gli esecutori son sempre quelli più noti e più graditi al pubblico dei discoli; i quali, tra un così largo assortimento, potranno sempre trovare di che fare larga scelta.

CAMILLO BOSCIA.

## LUNEDÌ

11 MARZO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: Kc. 713 - m. 420,8 - KW. 50  
NAPOLI: Kc. 1104 - m. 271,7 - KW. 15  
BARI: Kc. 1059 - m. 283,3 - KW. 30  
MILANO II: Kc. 1357 - m. 321,4 - KW. 4  
TORINO II: Kc. 1362 - m. 319,6 - KW. 6,2

MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista Buioni per le massaie - Comunicato dell'Ufficio Pressagi.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): Visita a un reparto di carri armati in manovra (radiocronaca).

12,30: Dischi.

12,30-14 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: «La casa contenta» (rubrica offerta dalla S. A. Arrigoni di Trieste).

13,10-14 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA BRILLANTE.

14-14,15: Giornale radio - Borsa.

16,30-16,40: Giornale radio - Cambi.

16,40-17,5: Giornale del fanciullo.

17,5: Soprano ELENA CHELI e baritono PASQUALE LOREBARDO.



Gregoria Nardi-Gobbi.



Gino Francesconi.

tizie sportive - Radiogiornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,55: Notiziario turistico in lingua francese. 20,5: Giornale radio - Notizie sportive - Dischi.

20,25-21,15 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Inno nazionale greco; 2. Segnale orario; 3. Cronache del Regime; Senatore Roberto Forges Davanzati; 4. Notiziario greco; 5. Musiche elleniche; 6. Marcia Reale e Giovinezza.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - On. Vincenzo Burozoni: «Campionario di mestieri fra apprendisti artigiani».

20,45-23 (Milano II-Torino II): SERATA VARIA DI COMMEDIA E CANZONI.

20,45:

## La bajadera

Operetta in tre atti di E. KALMAN

Maestro direttore d'orchestra: RENATO JOSI

Personaggi:

Principe Radjami . . . Guido Agnoletti  
Odette Darimonde . . . Carmen Roccaella  
Marietta . . . Minia Lyxes  
Napoleone St. Cloche . . . Tito Angeletti  
Primprinetta . . . Ubaldo Torricini  
Colonnello Parker . . . Romeo Vinel

Negli intervalli: Alberto Donaudy: «Cose udite ed inaudite» - Carlo Montani: «Tipi e macchiette della Roma sparita».

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: Kc. 814 - m. 308,6 - KW. 50 - TORINO: Kc. 1140 - m. 283,3 - KW. 7 - GENOVA: Kc. 986 - m. 304,3 - KW. 10  
TRIESTE: Kc. 1297 - m. 326,5 - KW. 10  
FIRENZE: Kc. 610 - m. 401,8 - KW. 20  
BOLZANO: Kc. 536 - m. 550,7 - KW. 11  
ROMA III: Kc. 1258 - m. 328,5 - KW. 11

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,35  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera;

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista Buioni per le massaie.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): Visita a un reparto di carri armati in manovra (radiocronaca).

11,30: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M° Culotta: 1. Gómes: Il Guarany, sinfonia; 2. De Micheli: Le canzoni d'Italia; 3. Mascheroni: Idille; 4. Giordano: Il voto, intermezzo; 5. Finelli: Suor Angelica, fantasia; 6. May: Sempre allegro; 7. Culotta: Interludio; 8. Wassil: Jour Charm; 9. Solazzi: Capodimonte; 10. Rihartz: Valzer capriccioso.

12,25: (Bolzano): Bollettino meteorologico.

12,45: Giornale radio.

17,30:

TRASMISSIONE DI UN CONCERTO

DALLA

REALE ACCADEMIA FILARMONICA ROMANA

Pianista DARIO RAUCA.

Violinista GIOVANNA DEL SERA.

1. Esch-Busoni: Preludio e fuga in re maggiore (per pianoforte).
2. Chopin: Sonata in sol maggiore (per pianoforte e violino).
3. Castelnovo-Tedesco: Le danze del Re David (per pianoforte).
4. Brahms: Variazioni sul tema di Paganini (per pianoforte).
5. D'Ambrosio: Introduzione e moresca (violino e pianoforte).
6. Gasco: La visione di S. Orsola (violino e pianoforte).
7. Bazzini: La ridda dei folletti (violino e pianoforte). Accompagna la violinista il pianista ARNALDO GRAZIOLI.

Nell'intervallo: Comunicato dell'Ufficio pressagi - Quotazioni del grano.

18,45 (Roma-Bari): Radiogiornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,55 (Roma): Notiziario in lingue estere - Lezione di lingua italiana per i francesi e gli inglesi.

19-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19-20 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Ippodromo - No-

"La Casa Contenta."



CONVERSAZIONI SETTIMANALI  
DEDICATA ED OFFERTA ALLE  
SIGNORE DALLA SOC. AN.  
PRODOTTI ALIMENTARI  
G. ARRIGONI & C. DI TRIESTE.

Lunedì alle ore 13,5 da  
tutte le stazioni italiane

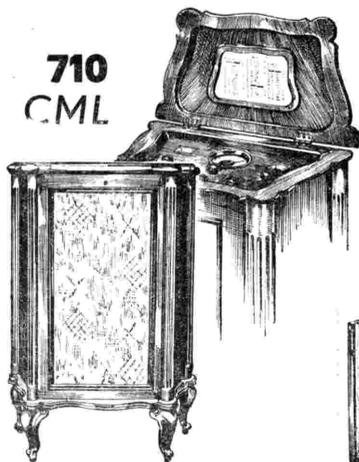
ARRIGONI

# RADIO SUPERLA

## SUPERLATIVO DI RADIO

### La Supereterodina ultramoderna per la casa in stile classico

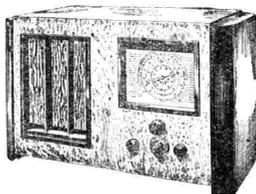
**710  
CML**



Sette valvole di grande rendimento e di insuperabile purezza. Altoparlante a grandissimo corno, potenza di uscita 8 Watt. Push-pull di uscita in classe B con una valvola 53 (doppia). Pannello dei comandi, orizzontale, per la facile e pratica regolazione. Indicazione visiva del cambio d'onda e della sintonia. Comandi di tono, di volume, e per la nitida audizione della locale. Musicalità assolutamente insuperabile anche al massimo della potenza.

In contanti L. 2660

A rate, L. 560 anticipo e 12 rate di L. 190



**54 CML** Il radioricevitore di grande classe per le onde corte, medie e lunghe. Assoluta fedeltà. Massima sensibilità. Armoniosità perfetta. Riproduzione naturalissima della voce.

L. 290 contanti e 12 rate di L. 95

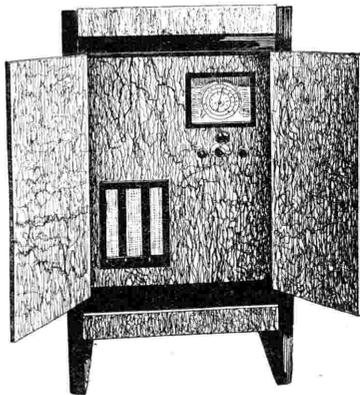
### Radiofonografo Superla 5400

È il radioricevitore Superla 54 CML dotato del più perfetto complesso fonografico, per la riproduzione di qualunque disco con potenza e assoluta fedeltà. Mobile di gran lusso, compensatissimo agli effetti acustici.

L. 450 contanti, e 12 rate di L. 152,50

**RADIO SUPERLA** di CARLO J. BRUNI **MODENA**  
Via Saragozza 7

Uffici: ANCONA, Via D. Chiesa 19 - MILANO, Via Settala 6 - ROMA, Via Parma 22



RIVENDITORI IN TUTTE LE CITTÀ D'ITALIA

OPUSCOLI ILLUSTRATIVI A RICHIESTA

Da tutti i prezzi si intende escluso l'abbonamento all'«Radioaudizioni»

# LUNEDÌ

## 11 MARZO 1935 - XIII

13. Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13.5. «La casa contenta» (rubrica offerta dalla S. A. G. Arrigoni e C. di Trieste).

13.10-14. CONCERTO DI MUSICA BRILLANTE.

14-14.15. Dischi e Borsa.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.30: Giornale radio.

16.40: Cantuccio dei bambini (Milano): Favole e leggende; (Torino): Radiogiornale di Spumettino; (Genova): Fata Morgana; (Trieste): «Ballata, a noi»; Le antiche civiltà: «La zamba» (La Zia dei perché e Zio Bombarda); (Firenze): Il Nano Baghoni; Varie, corrispondenza e novella.

17.5-18 (Bolzano): CONCERTO DEL SESTETTO.  
17.5: Soprano ELENA CHELI e baritono PA-SQUALE LOMBARDO.

17.30: Trasmissione dalla R. Accademia Filarmonica di Roma (vedi Roma).

Intervallino: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopola-voro.

19-19.55 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): No-tiziario in lingue estere e Lezione di lingua ita-liana per francesi e inglesi.

19-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.

19.15-19.30 (Trieste): Dischi.

19.15-20 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro - Dischi.

19.55: Notiziario turistico in lingua francese.  
20.5: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunica-zioni dell'E.I.A.R. - Onorevole Vincenzo Buro-zo: «Campionato di mestiere per apprendisti artigiani».

20.45: Trasmissione da Budapest:  
**Una passeggiata a Budapest**  
Scena radiofonica di ANTONIO WIDMAR

21.45: Conversazione di Giuseppe Bukacek:  
«La letteratura cecoslovacca - Poesia».

22: **Musica da camera**

Concerto del violinista CESARE BARISON con la collaborazione del pianista ALESSANDRO CONSTAN-TINES e d'un'orchestra d'archi diretta dal Mae-stro M. HENATSYZIN.

1. Nardini Pietro (1722-1790): *Concerto in la maggiore*, per violino solo, archi e cembalo (Elaborazione di C. Barison). Allegro non troppo, andante, allegro.

2. a) Locatelli da Bergamo (Barison): *Aria variata*; b) Mozart: *Rondo*.

3. Davico Vincenzo: *Sonatina rustica*: allegretto comodo e semplice, popolarissima d'amore: Tema popolare con variazioni (Serenata, Lamento, Ronda, Ninnanna, Fisarmoniche).

4. Boulanger: *Nocturno*.

5. Sarasate: *Zapateado*.

Dopo il concerto: Dischi.

23: Giornale radio.

23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lin-gua spagnola.

## Sensazionale



### CURATE LE VOSTRE MANI

Molte migliaia di uomini e di donne si vergognano delle loro mani ruvide, depurate da rossori e macchie o costantemente umide o madide di sudore. Anche voi potrete avere mani belle, morbide, bianche usando il SALVAMAN, prodotto studiato scientificamente per la bellezza delle mani. Il SALVAMAN fa scomparire rapidamente ogni rossore antiestetico e cura radicalmente le piccole e microscopiche cicatrici prodotte da soda, da altri agenti contenuti nei saponi e nei detersivi-usuali. Col SALVAMAN potrete ottenere e conservare mani morbide, vellutate, belle anche se vi esporrete a lavori manuali faticosi e rudi. Il SALVAMAN fa scomparire rapidamente le macchie rosastre e ogni traccia postuma di geloni. Il SALVAMAN guarisce rapidamente il

### SUDORE DELLE MANI

e vi libererà da questo fastidioso inconveniente. Il SALVAMAN non è una crema né un unguento. Non unge, non contiene alcool né sostanze velenose: è un ritrovato assolutamente moderno di sorprendente efficacia.

Scrivete oggi stesso alla FATAS, via Mario Gioda, 53, Torino, inviando lire 8 francobolli o a mezzo vaglia o chiedendo la spedizione del SALVAMAN contro assegno. Avrete così questo portentoso ritrovato che renderà alle vostre mani quella bellezza e morbidezza al contatto e alla stretta di mano che costituiscono una vera simpatia fisica.



**PALERMO**  
Kc. 565 - m. 531 - k.w. 8

10.30-10.50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): *Visita a un reparto di carri armati in marcia* (radioconaca).

12.45: Giornale radio.

13.5: «La casa contenta» (rubrica offerta dalla Soc. An. Prodotti Arrigoni).

13.10-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Pao: *Serafina*, monferrina; 2. Penna: *Rataplan*, fantasia; 3. Marzatti: *Sogno di un'anima*, serenata; 4. Donati: *Stambul*, op. 69, fantasia orientale; 5. Demarec: *Poésie sans titre*, melodia; 6. Rossi: *Rio de Oro*; 7. Amadei: *Vi amo, signora!*, serenata appassionata; 8. Rizzoli: *Pick-nick*, intermezzo.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.10: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1.

a) Scarlatti: *Sonata in re maggiore*; b) Chopin: *Nocturno in si bemolle minore* (pianista Maria Bova Conti); 2. a) Scarlatti: *Gia il sole dal Gan-ge*; b) Marcardi: *Serenata maliziosa* (tenore Enrico Perricone); 3. a) Castelnuovo-Tedesco: *Cantico*; b) Debussy: *Generale Latine* (pianista Maria Bova Conti); 4. a) Tosti: *Sogno*; b) Bettinelli: *Stelle sul mare* (tenore Enrico Perricone).  
18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALLATA: Corri-spondenza di Fatina.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Frate Francesco

Commedia in tre atti di NICOLA JORGA  
Traduzione di BERRETTA ALPIO

Personaggi:

Francesco ..... Luigi Paternostro  
Gino ..... G. C. De Maria  
Il ferito ..... Guido Roscio  
Chiara ..... Eleonora Tranchina  
La compagna ..... Anna Labruzzo  
Il ciarlatano ..... Amleto Camaggi  
L'amministratore ..... Rosolino Bui  
Il fanciullo ..... Lina Tozzi  
Popolani - Donne - Fanciulli, ecc.

Dopo la commedia: Dischi di musica brillante.  
23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI

21: Bruxelles I.

CONCERTI VARIATI

19.30: Strasburgo (Mu-

sica ceca) - Praga (Bor-

da) - 20: Lubiana (Or-

chestra filarmonica)

20.10: Monaco (marce

militari) - 20.15: Fran-

coforte (Orchestra e te-

norico) - 20.20: Solten-

s - 20.45: Huisen (Musica

brillante) - 21: Varsavia

(Mus. francese), Brux-

elles - 21.30: Rennes

(Dal Teatro Municipale)

- 21.40: Vienna (Dir.

Paumgartner) - 21.45:

Marsiglia (Orchestra e

violino) - 22: London

Regional (Banda e vio-

lino) - 22.15: Barcel-

lona - 22.20: Hilversum

(Orchestra e violino).

Lipsia (Corale) - 22.25:

Lussemburgo (Musica

brillante) - 23: Amburgo

(Musica brillante).

OPERE

20: Belgrado (Versa e il

finco) - 21.45: Ma-

drid (Puccini: «Tosca»

II Atto).

AUSTRIA

VIENNA

k. 592; m. 506.8; k.w. 120

18.10: Conversazione

18.35: Lezione in inglese.

19: Giornale parlato.

19.50: L'industria auto-

OPERETTE

19.30: Beromuenster

(Strauss: «Una notte a

Venezia») - 20.15: Oslo

(Strauss: «Lo zingaro

barone») - 21.30: Bor-

deaux (Audran: «La

poispe»).

MUSICA DA CAMERA

20.15: Stoccarda - 21.55:

Radio Parigi - 22.20:

Copenaghen (Musica da

nese) - 22.45: Koens-

berg - 23: Parigi P. P.

SOLI

20.5: Droitwich (Orga-

no) - 20.30: Stoccolma

(Violino e canto) - 21:

Koensberg (Fisarmoni-

che) - 22: Stoccolma

(Organo e coro), Buda-

pest (Organo) - 22.20:

Droitwich (Piano).

MUSICA DA BALLO

20.15: Koenswusterhau-

sen (Danze di 5 secondi)

21.10: Beromuenster -

23.10: Bruxelles I - 23.25

Lussemburgo (Jazz) -

23.30: Vienna.

mobilitata austriaca e

conversazione.

19.30: Da stabilire.

20: Concerto di canzoni

e marce solitarie.

21.30: Giornale parlato.

21.40: Conc. orchestrale

dir. da B. Paumgartner.

# WATT RADIO-TORINO

# LUNEDI

## 11 MARZO 1935 - XIII

23.10: Giornale parlato.  
23.30-1: Musica da ballo.

### BELGIO

**BRUXELLES I**  
kc. 620; m. 483,9; kw. 15

18: Musica da ballo.  
19: Musica brillante.  
Nell'intervallo: conversaz.  
19.45: G. Linnz: *Il naufragio del Titanic*, commedia radiofonica.  
20: Musica dedicata ai fanciulli.  
20.30: Giornale parlato.  
21: Orchestra sinfonica.  
1. Lindberg: *Regolida ocellata*; 2. Rimski-Korsakov: Frammenti di *Sheherazade*; 3. Glazunov: *Concerto per violoncello*; 4. Saint-Saens: *Danza macabra*; 5. Gounod: *Fantasia sul Faust*; 6. Intermesso di violoncello; 7. Post: *Quercule allegria*; 8. Brahms: *Danza n. 7*, op. 8.  
22: Giornale parlato.  
23.10-14: Musica da ballo.

### BRUXELLES II

kc. 932; m. 321,9; kw. 15

18: Dischi vari.  
18.10: Soli di piano.  
18.22: Musica riprodotta.  
18.45: Poi fanciulli.  
19.30: Musica riprodotta.  
20: Conversazione.  
20.15: Concerto di dischi.  
20.30: Giornale parlato.  
21: Concerto dell'Orchestra della stazione con intermezzi di dischi e arie per baritono. Nell'intervallo: Conversaz.

23: Giornale parlato.  
23.10-24: Dischi richiesti.

### CECOSLOVACCHIA

**PRAGA I**  
kc. 638; m. 470,2; kw. 120

18.15: Trasmissione in tedesco.  
19: Notiziario - Dischi.  
19.15: Lezione di russo.  
19.20: Concerto bandistico.  
20.15: Conversazione.  
20.30: Trasm. da Brno.  
20.50: *Dream: La rivolta degli uomini*, visione del futuro.  
21.25: Musica brillante e da ballo (orchestra).  
22: Notiziario - Dischi.  
22.23-25: Notiziario in tedesco.

### BRATISLAVA

kc. 1004; m. 298,8; kw. 13,5

17.55: Trasmissione in ungherese.  
18.40: Conversazione.  
19: Trasm. da Praga.  
20.15: Conversazione in ungherese.  
20.30: Canti popolari slovacchi.  
20.50: Trasm. da Praga.  
21.15: Notiziario in ungherese.  
22.23-25: Dischi vari.

### BRNO

kc. 922; m. 325,4; kw. 32

18.20: Conversazione.  
19: Trasm. da Praga.  
20.15: Conversazione.  
20.30: Soli di sifonno.  
20.50-22.50: Come Praga.

**KOSICE**  
kc. 1158; m. 259,1; kw. 2,6  
17.55: Come Bratislava.  
18.40: Dischi - Notiziario.  
19: Trasm. da Praga.  
20.15: Conversazione.  
20.20: Da Bratislava.  
20.30: Trasm. da Praga.  
22.15-22.50: Da Bratislava.

**MORAVSKA-OSTRAVA**  
kc. 1113; m. 269,5; kw. 11,2

18.15: Trasm. in tedesco.  
19: Trasm. da Praga.  
19.10: Dischi - Conversazione.  
19.20: Trasm. da Praga.  
20.15: Conversazione.  
20.20: Trasm. da Brno.  
21.23-25: Come Praga.

### DANIMARCA

**COPENAGHEN**  
kc. 1176; m. 255,1; kw. 10

18.15: Lez. di inglese.  
18.45: Musica parlata.  
19.15: Conversazioni.  
20.30: Radioballetto.  
20.45: Musica viennese.  
21.15: Concerto vocale.  
22.30: Musica da camera.  
1. Grodovsky: *Quartetto d'archi* op. 26; 2. Sestius: *Trio* per piano, violino e cello in mi minore.  
23.30: Musica da ballo.

### FRANCIA

**BORDEAUX-LAFAYETTE**  
kc. 1077; m. 278,6; kw. 12

18: Conversazione letteraria.  
19: Conversaz. da Parigi.  
20.15: Radiogiornale di Francia.  
20.45: «La settimana a Bordeaux» cent'anni fa di congresso.  
21: Conversaz. d'igiene.  
21.15: Notiz. e bollettini.  
21.30: Audin: *La Poésie* operetta. In seguito: Notiziario.

### GRENOBLE

kc. 583; m. 514,8; kw. 15

18: Come Rennes.  
19: Come Radio Parigi.  
20: Radiogiornale di Francia.  
20.45: Dischi - Notiziario.  
22.26: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per tenore.

### LYON-LA-DOUA

kc. 648; m. 463; kw. 15

19: Conversaz. da Parigi.  
19.30: Radiogiornale di Francia.  
20.20-21.20: Convers. varie.  
21.30: Concerto orchestrale diretto da H. Tomasi. In seguito: Notiziario.

### MARSIGLIA

kc. 749; m. 400,5; kw. 1,6

18: Come Rennes.  
19: Convers. da Parigi.  
19.30: Radiogiornale di Francia.  
20: Musica variata.  
21: Conversaz. sportiva.  
21.45: Musica variata.  
21.45: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di violino; 1. Schumann: *Opv. di Minnie*; 2. Chausson: *Poema* per violino e orchestra; 3. Ciaikovski: *Aidante della Quarta Sinfonia*; Kavel: *Zigana* per violino e orchestra; 5. Ciaikovski: *Capriccio italiano*. In seguito: Musica da ballo.

### NIZZA-JUAN-LES-PINS

kc. 1249; m. 240,2; kw. 2

20.15: Dischi - Notiziario.  
21: Notiziario - Dischi.  
21.30: Radiocommedia.

### PARIGI P. P.

kc. 959; m. 512,8; kw. 100

19.20: Convers. - Dischi.  
20.15: Giornale parlato.  
20.30: Conc. di dischi.  
21: Conversazione.  
21.45: Trasm. umoristica.  
21.50: Intervallo.  
22.2: Conc. di dischi.  
22.3: Musica da camera e canto. Milhaud: *r. La*

creazione del mondo (quattro); 2. *Sere a Pietroburgo* (canto).  
22.30-40: Musica brillante e da ballo (dischi).

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
kc. 215; m. 1395; kw. 13

18.45: Giornale parlato.  
20.30: Radio concerto sinfonico diretto da E. Finaud con intermezzi di canto - Musica leggera e canzoni - Nell'intervallo: alle.  
21.15: Conversazione di politica interna.  
22: Fine della trasmissione.

### RADIO PARIGI

kc. 182; m. 1848; kw. 75

19: Notiziario - Conversazioni - Rassegna di libri.  
20.15: Convers. sulla prosa francese.  
20.30: Conv. cinematografica.  
20.40: Conv. sul *Corvino* del mare - Concerto di vari melodie francesi per tenore e soprano.  
21.30: Notiziario.  
22.15: Musica da camera, melodie e poesie; 1. Beethoven: *Trio* per oboe, violino e basso di M. Melodie per soprano; 3. Ropartz: *Pastorale e danza* per oboe; 4. Reizig: *Quattro brani* per quartetto d'archi.

### BRESLAVIA

kc. 950; m. 315,8; kw. 100

18.20: Concerto vocale.

19.05: Notizie varie.  
19.15: Conc. di dischi.  
19.25: Keller: *Le riviste di radio*, commedia brillante con musica di Szekla.  
20: Giornale parlato.  
22.30: Giornale parlato.  
23.30-23.45: Da Monaco.

### RENNES

kc. 1040; m. 288,5; kw. 40

18: Concerto di musica variata.  
19.25: Radiogiornale di Francia.  
21: Notiziario.  
21.15: Conversazione.  
21.30: Concerto dal Teatro Municipal di Cannes. 1. Wagner: *Ouverture del Tannhäuser*; 2. Wagner: *Onore alla religia*; 3. Duvernois: *Solo*, commedia in un atto.  
21.15: Conversazione.

### STRASBURGO

kc. 859; m. 349,2; kw. 35

18: Concerto da Rennes.  
19: Cronaca letteraria.  
19.15: Conv. in tedesco.  
19.30: Orchestra: Musica varie.  
20.15: *La sposa venduta*; 2. Dvorak: *Ritorno sulla montagna*; 3. Fibich: *Paganini*; 4. Solo di cello; 5. Suk: *Notturmo*; 6. Novak: *Danza boema*; 7. Dvorak-Kreutzer: *Fantasia stava*; 8. Dvorak: *Rondo* per cello e piano; 9. Leopold: *Dal mondo antico al nuovo*; fantasia su temi di Dvorak.  
20.30: Notiziario in francese.  
20.45: Conc. di dischi.  
21: Notizie in tedesco.  
21.30: Conc. di dischi.  
22.23.30 (da Metz): Concerto strumentale e vocale di musica varia - Nell'intervallo: Notizie in francese.

### TOLOSA

kc. 913; m. 328,6; kw. 60

19: Notizie - Brani di opere - Melodie - Orchestra varie.  
20.15: Arie di operette - Notizie - Trombe da caccia - Convers.  
21.15: Canzonette varie.  
22: Fantasia - Danze.  
23: Musica da films - Notizie - Danze - Melodie.  
24: Musica richiesta - Fisarmoniche - Canzoni - Chit. hawaiana.  
24.30: Notizie - Fantasia - Musica militare.

### GERMANIA

**AMBURGO**

kc. 904; m. 331,8; kw. 100

16.15: Conversaz. varie.  
19: Concerto variato.  
20: Giornale parlato.  
20.40: Commedia brillante.  
21: Come Monaco.  
22: Giornale parlato.  
22.40: Internoz. musicale.  
23.24: Musica brillante e da ballo (orchestra).

### BERLINO

kc. 841; m. 356,7; kw. 100

18.35: Conversazione.  
20.30: Dischi delle trasmissioni dai teatri di Berlino.  
19: Varietà sui contemporanei.  
19.40: Conversazione di attualità - Giornale parlato.  
20.10: Radio-cronaca sportiva.  
20.30: Trasmissione di varieta allegria.  
22: Giornale parlato.  
22.20-24: Musica da camera.  
1. Beethoven: *Quartetto d'archi* in fa maggiore; 2. Schubert: *Sonata* in la minore (piano); 3. S. Krug: *Quattro brani* per quartetto d'archi.

### BRESLAVIA

kc. 950; m. 315,8; kw. 100

18.20: Concerto vocale.  
19.05: Notizie varie.  
19.15: Conc. di dischi.  
19.25: Keller: *Le riviste di radio*, commedia brillante con musica di Szekla.  
20: Giornale parlato.  
22.30: Giornale parlato.  
23.30-23.45: Da Monaco.

### COLONIA

kc. 658; m. 455,9; kw. 100

18: *Lieder* per baritono.  
18.25: Conversazione.  
19.45: Notizie - Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20.30: Conv. d'attualità.  
20.40: Come Francoforte.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Conc. di dischi.  
22.45-24: Cetre, fisarmoniche, soli di cello e coto.

### FRANCOFORTE

kc. 1195; m. 251; kw. 17

18.15: Convers. - Notizie.  
18.25: Concerto variato.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Grande conc. dell'orchestra della stazione con arie per soprano e tenore (Adolf Vogel); 1. Mozart: *Maria* in do maggiore; 2. Canto; 3. Beethoven: *Due pezzi italiani*; 4. Canto; 5. Boieldieu: *Opv. di Giorno di Parigi*; 6. Canto; 7. Rossini: *Opv. del Signor Bruchino*; 8. Canto; 9. Schubert: *Opv. del Genio*; 10. Canto; 11. Liadov: *Il mare incantato*; 12. Canto; 13. Verdi: *Valzer dal Macbeth*.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Violino e piano; 1. Come Amburgo.  
22.45: Wagner: *Selezione del Crepuscolo degli Dei* (dischi).

### KOENIGSBERG

kc. 1031; m. 291; kw. 17

18.30: Concerto vocale.  
18.50: Convers. - Notizie.  
19.15: Concerto variato.  
19.30: Conc. di dischi.  
20: Giornale parlato.  
20.45: Musica variata: *La vita e i Lieder di Mendelssohn*.

21: Conc. di fisarmonica.  
22.20: Dischi (Hendel).

22: Giornale parlato.  
22.45-24: Musica da camera moderna; 1. Debussy: *Sonata in sol minore* per flauto; 2. *Viola e arpa*; 3. *Lieder*; 3. Buschner: *Quintetto per piano, violino, cello, oboe e clarinetto*.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
kc. 191; m. 1571; kw. 60

18: Concerto di piano.  
18.30: Concerto di Morse.  
18.45: Convers. - Dizione.  
19: Programma variato.  
22: Giornale parlato.  
23.15: Serata: Danze di cinque secoli.  
21.30: Trasm. di scene di nuove opere drammatiche.  
22: Giornale parlato.  
23.30: Dischi (Hendel).

### LIPSIA

kc. 785; m. 382,2; kw. 120

18.30: Conc. di dischi.  
19: Concerto corale.  
19.35: Conversazioni.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Programma brillante di varietà (registrato).  
22: Giornale parlato.  
22.20: Concerto corale.  
23.15: Musica brillante.

### MONACO DI BAVIERA

kc. 740; m. 405,4; kw. 100

18.10: Rassegna di libri.  
18.30: Concerto di cetra.  
18.50: Giornale parlato.  
19: Conversazione di attualità.  
19.45: Concerto di dischi.  
20.15: Danze (dischi).  
20: Giornale parlato.  
20.30: Concerto di musica militare; marce di tutti i cantoni.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Intermesso.  
22.45: Bruckner: *Quintetto d'archi*.  
23: Da Amburgo.

### STOCCARDA

kc. 574; m. 522,6; kw. 100

18: Programma variato.  
18.20: Danze (dischi).  
19: Königswusterhausen.  
20: Giornale parlato.  
20.15 (dal Kunstgebäude): Musica da camera; 1. Bach: *Concerto brandeburghese* in re maggiore (p. 5, per contrabb. flauto, violino con acc. di quintetto d'archi); 2. Canto; 3. Bach: *Trio* in mi bemolle maggiore, per violino, viola da gamba e cembalo; 4. Canto; 5. Haendel: *Sonata* per viola da gamba e cembalo; 6. Canto; 7. Haendel: *Concerto per clavicembalo*; 8. Canto; 9. 21.30: Progr. variato.  
22: Giornale parlato.  
22.45: Come Francoforte.

### INGHILTERRA

**DROITWICH**  
kc. 200; m. 1500; kw. 150

18.15: Trois e i suoi mandolinisti, con Don Carlos, tenore.



Confrontate e giudicate!

**IL CAFFÈ MALTO SETMANI È VERO AUTENTICO MALTO**

Migliaia di medici lo consigliano specialmente ai bambini, a tutte le persone nervose, ai deboli di cuore, ecc. Non lasciatevi lusingare dai prodotti stranieri.

Esigete la marca originale Caffè Malto Vero Setmani e sfidate i falsi difidi dalle scadenti imitazioni. E' in vendita nelle migliori drogherie.

Soc. An. SETMANI & C. - Milano - Via Forcella, 5

**PHONOLA RADIO**  
RATEAZIONI CAMBI  
RIPARAZIONI  
Ing. F. Tartufari, v. dei Mille, 24-Tel. 46-249  
TORINO



# TRI-UNDA

**TRI-UNDA 7** - È un supereterodina a 7 valvole per 4 campi d'onda: 12-30 m., 27-80 m., 200-600 m. e 750-2000 m. La scala parlante, brevettata, costituisce la più interessante novità: ben 140 nomi di stazioni sono distribuiti in modo uniforme e ad uguali distanze sul quadrante, che pertanto permette una lettura facilissima e rapida. Sintonia e regolazione di tono visivi. Dispositivo antifading. Regolatori di intensità e sensibilità. Altoparlante dinamico a grande cono. Sensibilità massima. Selettività acutissima (9 circuiti sintonizzati). Potenza d'uscita 7 Watt indistorti. Attacco per pick-up. Mobile a linee di moderna semplicità, costruito in legni pregevoli.

Prezzo in contanti **L. 1790**

A rate L. 390 più 12 quote da L. 126 caduna

Tasse governative comprese - Escluso abbonamento all'Etas

**UNDA RADIO** SOC. A. G. L. DOBBIACO **R. APPRESENT. GENERALE:** **TH. MOHWINKEL** MILANO V. QUADRONNO 9

# LUNEDÌ

## 11 MARZO 1935 - XIII

19: Giornale parlato.  
19,55: Intermezzo.  
19,50: Conv. scientifica.  
19,40: Conversazione etimologica.  
20,5: Contemporanei di Bach e di Haendel - Musica per organo: 1. N. Bruhns: *Preludio e fuga in mi minore*; 2. J. Pachelbel: *Preludio corale*.  
21: Ch. Ritter: *Sonata*.  
21,20: Intervallo.  
21,30: Radio discussione del ciclo «L'artista ed il suo pubblico».  
21,40: Concerto di varietà con Jack Barry.  
22: Conversazione.  
22,20: Concerto di pianoforte: Chopin; a *Notturno* in mi bemolle; b. *Polka* in sol minore.  
22,30: Giornale parlato.  
22,50: Conversazione di politica estera.  
23: Concerto di musica scozzese (quartetto vocale e quartetto d'archi).  
23,10-11: (Dj) Musica da ballo.

**LONDON REGIONAL**  
kc. 877; m. 342,1; kw. 50  
18,15: L'ora dei fanciulli.  
19: Giornale parlato.  
19,50: Intermezzo.  
19,50: Concerto strumentale (quintetto) - Musica brillante e popolare.  
20,15: Musica da ballo.  
21: Concerto dell'orchestra di North Regional.  
21,30: Musica brillante.  
22: Concerto della banda militare della stazione con soli di violino: 1. Marquina: *Flori di Spagna*; 2. Eric Coates: *Quvertiere di Merry-makers*; 3. Solfi di violino; 4. Smetana: *Dai campi e dai prati della Boemia*.  
22,30: Concerto sinfonico. Solfi di violino: 6. Foulds: *Suite di melodie gaeliche*; 7. J. Strauss: *Inghio*.  
23: Giornale parlato.  
23,10: Musica da ballo.  
23,20: Dischi.  
23,50-1: Cont. della musica da ballo.

**MIDLAND REGIONAL**  
kc. 1013; m. 296,2; kw. 50  
18,15: L'ora dei fanciulli.  
19: Giornale parlato.  
19,30: Concerto orchestrale da un caffè.  
20,15: Musica da ballo.  
21: Conversazione.  
21,30: Concerto di dischi.  
21,45: Musica moderna per archi: 1. A. Wall: *Variations* per orchestra d'archi; 2. Mario Pilati: *Suite* per piano e orchestra d'archi; 3. R. Resman: *Serenata*; 4. Turina: *Tapsodia sinfonica* per piano e orchestra di archi; 5. Holst: *Suite di San Paolo*.  
22,45: Recitazione allegria.  
23: Giornale parlato.  
23,10-23,50: Da London Regional.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kc. 685; m. 437,3; kw. 2,5  
18,30: Lezione di tedesco.  
19: Dischi - Notiziario.  
19,30: Conversazione.  
19 (dal Teatro Nazionale di Zagabria): *Blagoje Bersa: Il fuoco, opera*.

**LUBIANA**  
kc. 527; m. 569,3; kw. 5  
18,40: Lezione di sloveno.  
19,10: Conversazioni.

### OLANDA

**HILVERSUM**  
kc. 160; m. 1875; kw. 50  
18,10: Musica per trio.  
19,40: Dischi.  
19,55: Solfi di piano.  
19,55: Conversazioni - Notiziario - Dischi.  
21,40: Una radio-recita.  
22,20: Concerto dell'Orchestra della Stazione con soli per violino: 1. Berlioz: *Ouvert di Beethoven*; 2. Celini; 2. Palo: *Sinfonia spagnola* in re minore; 3. Saint-Saens: *Fantome*, poema sinfonico; 4. Ravel: *Mia madre*; 5. Saint-Saens: *Danza macabra*.

**LUSSEMBURGO**  
kc. 230; m. 1394; kw. 150  
19,30: Musica brillante e da ballo (dischi).  
20,40: Musica richiesta.  
21: Giornale parlato.  
21,30: Musica brillante.  
21,40: Conc. di dischi.  
22,10: Musica brillante.  
22,20: Musica svizzera per orchestra: 1. Novin: *Suite di primavera*; 2. Binet: *Arie e danza popolari svizzere*; 3. Homegger: *Danze di fanciulli*; 4. Homegger: *Ciaccona dell'imperatrice*; 5. Schoeck: *Serenata*.  
23: Concerto vocale.  
23,25: Musica da jazz.

**HUIZEN**  
kc. 995; m. 301,5; kw. 20  
17,40: Dischi.  
17,55: Concerto d'organo.  
18,55: Conversazioni - Notiziario - Dischi.  
19,30: Concerto di musica brillante e popolare. Nell'intervallo: *Conversazione* - Indi: Dischi fino alle 9,10.

**OLONIA**  
**VARSAVIA I**  
kc. 224; m. 1339; kw. 120  
18: Conversazioni varie.  
18,45: Concerto di dischi.  
19,7: Giornale parlato.  
19,35: Dischi - Conversazione.  
20: Musica brillante.  
20,45: Giornale parlato.  
21: Concerto orchestrale e vocale, con soli vari, dedicato alla musica francese in occasione dell'Esposizione della Scultura moderna fran-

cese a Varsavia: 1. Roussel: *Trio* per flauto, violino e viola; 2. Canto; 3. Debussy: *Sonata* per flauto, viola e arpa; 4. Canto.  
22: Conversazione.  
22,15: Musica da ballo.  
23,30: Conversazione in inglese.

**ROMANIA**  
**BUCAREST I**  
kc. 823; m. 364,5; kw. 12  
Il programma non è arrivato.

**SPAGNA**  
**BARCELONA**  
kc. 795; m. 377,4; kw. 5  
19: Dischi - Notiziario.  
20: Conv. in catalano.  
20,45: Quotaz. di Borsa.  
21: Dischi - Notiziario.  
22: Campane - Varietà.  
22,5: Rivista festiva in versi.  
23,15: Orchestra della stazione.  
23,30: Canzoni cubane.  
23: Notiziario.  
23,15: Violino e piano.  
23,45: Radiorchestra.  
24: Attività catalane.  
0,30: Conc. di dischi.  
1: Giornale parlato.

**MADRID**  
kc. 1095; m. 274; kw. 7  
18: Musica leggera.  
18,30: Conversazione.  
19: Programma variato.  
20: Giornale parlato - Concerto variato.  
21,15: Giornale parlato.  
21,45: Puccini: *Tosca*, selezione del secondo atto (dischi).  
22,30: Mezz'ora di allegria.  
23: Campane - Giornale parlato - Concerto del



sesletto della stazione.  
Musica da ballo.  
0,45: Giornale parlato.  
1: Campane - Fine.

**SVECOGLIA**  
kc. 704; m. 426,1; kw. 55  
17,55: Conc. di dischi.  
18,55: Cronaca parlamentare.  
19,30: Concerto di piano.  
20: Conversazione.  
20,30: Violino e canto: 1. Canto; 2. Paderewski: *Mimetto*; 4. Suk-Harbadt: *Canto d'amore*; 5. Lehár: *Kreislere*; Dalla *Frasquita*: 6. Canto.  
21: Radiorchestra.  
22,32: Musica relig. per organo e coro: 1. Buxtehude: *Ciaccona*; 2. Coro; 3. Corelli: *Sonata da chiesa*; 4. Coro; 5. Regor: *Toccata e fuga in re minore*.

**SVIZZERA**  
**BEROMUNSTER**  
kc. 556; m. 539,6; kw. 100  
18: Dischi - Conversi.  
19: Notiziario - Dischi.

19,10: Conversazione.  
19,30: Johann Strauss: *Una notte a Venezia*, operetta.  
21: Giornale parlato.  
21,40: Musica da ballo.  
22,15: Notiziario - Fine.

**MONTE CENERI**  
kc. 1167; m. 257,1; kw. 15  
18,14: Annuncio.  
18,15: La novella del Lunedì: «Vivere», novella di Bruno Corra.  
19,30: Chi organo (dischi).  
19,45: Da Berna: Notiziario.  
19,50: Ammissione dalla Svizzera interna.  
22: Fine.

**SOTTENS**  
kc. 677; m. 443,1; kw. 25  
18,20: Per i fanciulli.  
19: Musica brillante.  
20: Concerto variato.  
20,30: Orchestra: 1. Beethoven: *La festa del villaggio vicino*, ouverture; 2. Faucou: *Rigaudon dal Bardano*; 3. Massenet: *Scene pittoresche*; 4. Reyser: *Marcia zingana*.  
21: Giornale parlato.  
21,50: Canzoni brillanti.  
22,15-22,30: Notiziario.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
kc. 546; m. 549,5; kw. 120  
19: Conversazione.  
19,30: Concerto di dischi.  
20,25: Conversazione.  
20,40: Musica zingana.  
21,40: Giornale parlato.  
22: Concerto d'organo.  
22,50: Concerto di musica strumentale brillante da un ristorante.  
0,5: Notiziario.

**U.R.S.S.**  
**MOSCA I**  
kc. 174; m. 1724; kw. 500  
18,30: Concerto variato.  
21: Conversi.  
21,55: Campane del Krem-lino.  
22,1: Conversi in inglese.  
23,5: Conversazione in ungherese.

**MOSCA III**  
kc. 401; m. 748; kw. 100  
19,30: Danze e concerto variato.  
21,45: Ultime notizie.

**MOSCA IV**  
kc. 832; m. 360,6; kw. 100  
17,20: Trasm. d'un'opera.  
21,30: Musica da ballo.  
23,5: Da Mosca I.

**STAZIONI EXTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
kc. 941; m. 318,8; kw. 12  
19: Dischi - Notiziario - Bollettini diversi - Conversazione.  
21,45: Concerto dell'orchestra della stazione - Nell'intervallo e alla fine: Notiziari.  
**RABAT**  
kc. 601; m. 499,2; kw. 6,5  
20,30: Conversazioni.  
21: Concerto di dischi.  
21: Giornale parlato - Indi: continuazione del concerto (fino alle 23,30).

una bella  
chioma:  
una grande  
gioia.....



per chi la possiede e per chi può ammirarla. In famiglia, a teatro, nei ricevimenti, ovunque, più d'ogni altro ornamento è la vostra chioma che abbellisce o rovina il vostro aspetto. Per questo le persone avvedute non usano una lozione qualunque, ma preferiscono la PRO CAPILLIS LEPLIT che è fabbricata scientificamente su formula dell'illustre dermatologo Prof. Majocchi.

**PRO CAPILLIS LEPLIT**

**LA LOZIONE ITALIANA AL CENTO PER CENTO**

FRIZIONE  
L. 250  
NORMALE  
L. 9  
DOPPIA  
L. 17  
LUSO  
L. 30

## LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

Radio Berlino annuncia canzoni di Kilpinen. Da un po' andavamo cercando un programma attraente. Ecco, finalmente. Ascoltiamo. Sconosciuto o quasi in Italia, il nome del Kilpinen ha ormai vasta risonanza nei paesi di lingua tedesca. Lo si ode spesso nei concerti; è stata pubblicata presso gli Editori Bote e G. Bock di Berlino un'ampia selezione delle sue canzoni.

Le canzoni si susseguono e, mentre ascoltiamo, ci chiediamo se l'autore abbia quell'innato senso melodico che rende bella una canzone anche se lo eseguita al piano, senza la suggestione di una voce dolce e appassionata che trascini di per sé e faccia quasi dimenticare la musica. Non è facile giudicare un autore che si sente per la prima volta né ci atteggiare ad una competenza particolare in materia. Una viva curiosità musicale, un desiderio di conoscere sempre del nuovo, di farci un'idea precisa e personale delle fame che sorgono, queste sì, sono tendenze che abbiamo. Ascoltiamo.

Ecco «Kleines Lied», una piccola melodia che pare a tutta prima un nulla, ma che ci si accorge poi essere, nel suo genere, una trovata. Ecco «Über die Tausend Berge» che avvicina con la sua esuberanza, e che è dello stesso tipo melodico, ma su di una scala più ampia e con il fascino di un graziosissimo accompagnamento.

Il genio (altolà! non esageriamo!) il gusto, si doveva dire) del Kilpinen per quella speciale forma musicale non amano che la trasmissione proceda. Ci si sente avvinchi, si ascolta con piacere questo musicista che ha una parola sua da dire ed una sua propria personalità. Si può naturalmente discutere su di esso, ma il fatto che egli si impone all'attenzione rivela quale sia la sua importanza. Se qualche cosa sconosciuta o lascia per un momento dubbiosi non vuol dire, non si può pretendere, ad una prima audizione, di penetrare del tutto un musicista non udito mai. Occorre, per intenderlo in ogni particolare, maggiore dimestichezza con esso. Udirlo una volta e poi un'altra ancora, passare le canzoni al piano per conto proprio, rendersene familiari.

Ogni compositore ha infatti qualche lato che non trova rispondenza in noi. Così vi è talvolta nel modo di esprimersi del Kilpinen una certa freddezza nordica che può piacere a coloro il cui gusto si modella, ad esempio, su Sibellius, ma che disgusta altri. Questa freddezza non lo abbandona neppure quando l'argomento parrebbe dover trascinarlo con il suo calore, il paesaggio animarlo con lo sfavillio della sua luce.

Scintillano i mosaici di San Marco, s'indorano ai raggi del sole (Venetian Intermezzo), egli rimane l'uomo del nord profondamente impressionato da quanto lo circonda, ma incapace di lasciarsi trascinare ad un vero grido di prorompente passione. Tutta quella bellezza, tutta quella gloria di arte, di luce e di sole non le intende pienamente, parlano al suo animo ma come parla una cosa straniera in un linguaggio del quale, per quanto si cerchi di penetrarlo, si perde sempre qualche sfumatura. In «Martenkirke zu Darszig im Gerist» si tratta ancora di una chiesa ma è una chiesa che si ascolta e sente più vicina al suo spirito, più consona a tutto il suo essere, più fredda e grave al pari di lui.

La radio tace. La trasmissione è finita. Non tutte le canzoni sono piaciute ugualmente, hanno agito con la stessa potenza sull'animo e sui sensi dell'ascoltatore. Nel complesso l'ora trascorsa è stata piena di fascino; ha rivelato un musicista non esente di difetti, ma ricco anche di pregi, tale da meritare veramente di essere conosciuto e capace di lasciare (ah! l'incompiute che fa profetie!) una traccia durevole.

GALAR.

## MARTEDI

12 MARZO 1935 - XIII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 490,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kw. 15  
BARI: kc. 1069 - m. 283,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1357 - m. 221,4 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1366 - m. 219,5 - kw. 0,2

MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 9,45

7-45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista Buitoni per le massie - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: CRUK e CROK cioè Hardy Oliver e Stan Laurel della Metro Goldwin Mayer (trasmissione offerta dalla Soc. An. Prodotti Arrigoni).

13,15-14: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA (ve-di Milano).

14-14,15: Giornale radio - Borsa.

16,30-16,40: Giornale radio - Cambi.

16,40-17,5: Giornale del fanciullo.

17,5: Marga Sevilla Sartorio: Dizionari di poesie.

17,15 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

17,15 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA VARIA.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,10-18,15 (Roma): Segnali per il servizio radiotelegrafico trasmessi a cura della Regia Scuola Federico Cesi.

18,40-19 (Bari): TRASMISSIONE PER LA GRECIA: Lezione di lingua italiana.

18,45 (Roma): Radiogiornale d'Italia - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,55 (Roma): Notiziario in lingue estere - Lezione di lingua italiana per i francesi e gli inglesi.

19-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario in lingue estere.

19-20 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Iidroporto - Notizie sportive - Comunicazioni della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,55: Notiziario turistico in lingua inglese.

20,5: Giornale radio - Notizie sportive - Pianista WANDA VENTICINQUE: a) Debussy: Fuoco d'artificio; b) Casella: Toccata; c) Szymanowski: Studio da concerto.

20,10-20,45 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Inno nazionale greco; 2. Notiziario greco; 3. Eventuali comunicazioni; 4. Segnale orario; 5. Conversazione.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20,30-20,45: Conversazione di Guglielmo Danzi.

21: Trasmissione dal

TEATRO SAN CARLO

Serata dedicata  
a Vincenzo Bellini

Negli intervalli: Conversazione di Lorenzo Rocchi: «Le celibesse della maternità» - Notiziario letterario - Giornale radio.



Vincenzo Bellini.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III

MILANO: kc. 811 - m. 368,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1150  
m. 263,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 956 - m. 304,3 - kw. 11  
TRIESTE: kc. 1322 - m. 255,3 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kw. 20  
BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kw. 1

ROMA III: kc. 1398 - m. 228,5 - kw. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,35

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 9,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista Buitoni per le massie.

11,30: QUINTETTO diretto dal M. LIMENTA: 1. Saint-Saëns: Le Déluge, preludio; 2. Fiorillo: 700, gavotta; 3. Franck: Pastorale; 4. Limenta: Tra il husco ed il brusco; 5. Grainger: Moch-Morris, danza nello stile inglese; 6. Mariotti: Abbandono; 7. Bolzoni: Ho tanto sofferto, romanza per archi soli; 8. Catalani: L'arcataio; 9. Sarasate: Danza spagnola n. 8.

12,25 (Bolzano): Bollettino meteorologico.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: CRUK e CROK, cioè Hardy Oliver e Stan Laurel della Metro Goldwin Mayer (trasmissione offerta dalla Soc. Prodotti Arrigoni).

13,15-14: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Vallini: Echi toscani, rapsodia su temi popolari; 2. Kreisler: Pena d'amore; 3. Rinaldi: Entrata d'Arlecchino; 4. Dvorak: Umoresca; 5. Gounod: Canzone di primavera; 6. Dupont: La Cabrera, intermezzo; 7. Hubay: Czardas; 8. Englemann: In un magazzino di giocattoli

14-14,15: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei bambini: Yambo: «Diagloghi con Ciuffetto».

17,5: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Petras: Luna sull'Aster; 2. Leopold: Bambola bionda; 3. Armandola: Nel regno di Buddha; 4. Vassili: Impressioni stive; 5. Ferruzzi: Valse dell'eco; 6. Costa: Histoire d'un Pierrot, fantasia; 7. Scioppa: Madonna bionda; 8. Pick-Mangiagli: Serenata; 9. Daniderf: Nella vita non si può fare ciò che si vuole; 10. Smerini: Con voi.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

# MARTEDI

## 12 MARZO 1935 - XIII

18,10-18,20: Emilia Rosselli: La donna allo specchio.

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni della R. Società Geografica e del Dopolavoro.

19-19,55 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere - Lezioni di lingua italiana.

19-20 (Milano-Torino-Trieste): MUSICA VARIA.

19,15-19,30 (Trieste): Dischi.

19,15-20 (Genova): Comunicazioni della R. Società Geografica e del Dopolavoro - Dischi.

19,55: Notiziario turistico in lingua inglese.

20,5: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione di Guglielmo Danzi.

20,45:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> RITO SELVAGGI

#### Parte prima:

Bethoven: *Prima sinfonia in do maggiore.*

#### Parte seconda:

1. Brahms: a) *Minuetto in la maggiore*; b) *Scherzo in re maggiore dalla Serenata per orchestra, op. 11.*
2. Ljadov: *La labochiera, fantasia.*
3. Furlotti: *Preludio all'opera Samaritana.*
4. Wagner: *Tannhäuser, ouverture.*

Negli intervalli: Conversazione scientifica di Ernesto Bertarelli - Notiziario letterario.

Dopo il concerto: VARIETA'.

23: Giornale radio.

23,10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW 3

12,45: Giornale radio.

13,5: ORK e CROK cioè Hardy Oliver e Stan Laurel della Metro Goldwin Mayer (trasmissione offerta dalla Soc. An. Prodotti Aragoni).

13,15-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Traviata; *Wania, intermezzo*; 2. Verdi-Tavan: *Il Trovatore, fantasia*; 3. Stajano: *Bisbigliando, intermezzo galo*; 4. Andoloviz: *Maggio, intermezzo*; 5. Fanelle: *Sogno di Salomò, pezzo caratteristico*; 6. Bixio: *Biziana, selezione*; 7. Becce: *Serenata siciliana dalla suite Casanova*; 8. Lo Cicero: *Piccola Comedia, serenata spagnola.*

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30: Salotto della signora.

18,10-18,10: Dischi.

18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALLER: Variazioni ballistiche e Capitan Bombarda.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> ENRICO MARTUCCI

1. Mendelssohn: *Ouverture dal Sogno di una notte d'estate.*

2. G. Martucci: *La canzone dei ricordi*, poemetto lirico su versi di R. Pagliara, per canto e orchestra (solista Lydia Attisiani).

3. Staffelli: *Preludio pastorale.*

4. Massenet: *Scene pittoresche: a) Marcia; b) Aria di balletto; c) L'Angelus; d) Festa bohem.*

5. Verdi: *I Vespri Siciliani*, sinfonia.

Nell'intervallo: G. Filippini: «Un salotto di amici», conversazione.

Dopo il concerto sinfonico: Trasmissione dal Caffè Tea Room Olympia: ORCHESTRA JAZZ FONICA.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI

21,30: Bruxelles I, Vienna, Drottich (Dir. A. Boulé)

21,55: Huizen (Orch. e canto).

#### CONCERTI VARIATI

19,10: Beromuenster (Musica campestre)

19,30: Strasburgo, London Regional (Bandola)

20: Belgrado, Stoccolma (Orch. e canto) - 20,25: Bratislava - 20,30: Oslo (Mus. spagnola) - 21,5: Midland Regional (Musica moderna per archi)

21,15: Koenigsberg (Banda militare, Parigi P. P. (Dir. P. Paray), Lipsia (Orch. e canto) - 21,30: Stazione Statali

Francesi (Mus. russa) - 21,45: Radio Parigi (Canto e piano), Lussemburgo (Orchestra, violino) - 22,25: Hilversum - 22,30: Budapest (Musica ziziana) - 23: Amburgo - 24: Stoccarda.

#### OPERE

21: Varsavia (Kurpinski: «Il castello di Czortyn») - 21,15: Madrid

#### AUSTRIA

VIENNA

kc. 592; m. 506,8; kW 120

18: Conversazione.

18,25: Lezione di francese.

18,50: Conversazione di fisica.

19: Giornale parlato.

19,23: Attualità.

19,30: Canzoni di tutti i paesi (dischi).

20,30: Concerto di pianoforte: 1. Rubinstein; al

Naturio in sol beollice maggiore, b) *Preludio erotico in la minore*; 2. A. Arcady: *Alta sorgente*; 3. Bortkiewicz: al *Valzer viennese in la maggiore*, b) *La blonde in sol maggiore*; 4. A. Burgolter: a) *Scherzo del diavolo*, b) *La via per la gatera*; 5. Maria Bach: *Nepolide*; 6. Fritz Lender: al *Stazzo di campana*, b) *Fecchia Vienna (da Figure di paroliana op. 18)*; 7. Emil Sauer: *Studio drammatico in fa diesis maggiore*; 8. Rubinstein: *Rusalka e Trovati*.

21,10: Rassegna di libri.

21,25: Giornale parlato.

21,35: Ouverture di ope-

(Puccini: «Tosca», atto terzo).

#### OPERETTE

20,10: Monaco (Selezione), Amburgo (Stolz: «La contessa della danza»).

#### SOLI

20: Sottens (Violino, piano) - 20,15: Koenigsberg (Violino e piano) - 20,30: Vienna (Piano) - 21: Drottich (Piano) - 21,20: Stoccarda (Due pianisti) - 21,35: Copenaghen (Piano) - 22,30: Praga (Piano).

#### MUSICA DA BALLO

23: Koenigswusterhausen - 23,5: Varsavia - 23,15: London Regional - 23,30: Radio Parigi - 23,45: Vienna, Bruxelles I - 0,15: Drottich.

#### VARIE

19,55: Huizen (Programma religioso) - 20,15: Monte Ceneri (Serata popolare).

rette viennesi (dal 1871 al 1904).

22,40: Giornale parlato.

23: Concerto orchestrate (diretto da Adriana Boulé (vedi Bruxelles)).

33,45: Musica da ballo.

#### BELGIO

BRUXELLES I

kc. 529; m. 485,9; kW 15

19: Orchestra della staz.

19: Dischi e conversaz.

20,30: Orch. della staz.

20,30: Giornale parlato.

21: Musica riprodotta.

21,30: Trasmissione dalla Sala del Palazzo delle Belle Arti di Bruxelles di un concerto sinfonico eseguito dall'orchestra della B.E.C. diretto da Adrian Boulé (vedi programma di Drottich).

Nell'intervallo: Giornale parlato e dischi.

23,45-24: Musica da ballo.

BRUXELLES II

kc. 932; m. 321,9; kW 15

13: Concerto di dischi - Nell'intervallo: Pei fanciulli.

20: Conversi e dischi.

20,30: Giornale parlato.

21: Concerto dell'orchestra della stazione - Nel-

## VETRI TADDEI DI EMPOLI

Se decorato  
L. 15



Senza decorazione L. 7

### ULTIME CREAZIONI DECORAZIONI A FUOCO SU VETRO

I nostri prodotti si trovano in vendita a:

ROMA - Corso Umberto I, 507 50. - Telefono 67-471

MILANO - Via Bigli, 1 (Ang. Verrì) - Telefono 75-656

FIRENZE - Via Cavour, 21 - Telefono 27-394

EMPOLI - Via Provinciale Fiorentina, presso lo Stabilimento - Telefoni 21-55 e 20-78

Contro richiesta a mezzo cartolina vaglia di L. 2, si spedisce franco a domicilio, catalogo illustrato con 740 disegni e relativi listini.

Nell'intervallo: Conversazione. 23: Giornale parlato. 23,10-24: Dischi richiesti.

#### CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

kc. 638; m. 470,2; kW 120

18,15: Trasmissione in tedesco.

19: Giornale parlato.

19,10: Musica da jazz.

19,40: Programmata variata. *Vece e sole.*

20,25: Come Bratislava.

20,50: Conversazione.

21,5: Concerto vocale.

21,25: Goethe: *Quartetto*, in la min. op. 152.

22: Notiziario - Dischi.

22,30: Concerto di piano.

1. Berg: *Sonata*; 2. Busoni: *Fantasia contrappuntistica*.

23,15-23,30: Notiziario in inglese.

BRATISLAVA

kc. 1004; m. 298,8; kW 13,5

17,55: Trasmiss. in ungherese.

18,40: Conversazione.

19: Trasmiss. da Praga.

19,10: Concerto variato.

20,10: Conversazione.

20,25: Musica brillante.

20,50: Conversazione.

21: Cant. etnei.

21,25: Trasm. da Praga.

22,30-23,15: Come Praga.

BRNO

kc. 922; m. 325,4; kW 32

18,25: Conversi - Dischi.

19: Trasm. da Praga.

19,10: Un disco.

19,15: Lett. di francese.

20,30: Concerto di dischi.

19,40: Trasm. da Praga.

21,25: Come Bratislava.

20,50-23,30: Come Praga.

#### KOSICE

kc. 1158; m. 259,1; kW 2,6

18: Programmata variata.

18,30: Lezione di Inglese.

18,50: Notizie varie.

19: Trasm. da Praga.

19,10: Trasm. da Brno.

19,30: Concerto di dischi.

19,40: Trasm. da Praga.

20,25: Come Bratislava.

20,50: Conversazione.

21,5: Trasm. da Praga.

22,35: Come Bratislava.

22,30-23,15: Come Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA

kc. 1113; m. 269,5; kW 11,2

18,15: Trasm. in tedesco.

19: Trasm. da Praga.

19,10: Trasm. da Brno.

19,30: Concerto corale.

20,15: *Martini, Avra e bianco, commedia.*

20,25: Come Bratislava.

22,50-23,15: Come Praga.

DANIMARCA

COPENAGHEN

kc. 1176; m. 255,1; kW 10

18,15: Lett. di tedesco.

18,45: Giornale parlato.

19,15: Conversazioni.

20: Musica da camera.

20,40: Letture - Dischi.

21,15: Radiocorale.

21,35: Concerto di piano.

21,50: Giornale parlato.

22,10: Concerto variato.

23,0-30: Musica da ballo.

FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

kc. 1077; m. 278,6; kW 12

18: Da Grenoble.

19: Conversaz. da Parigi.

19,30: Radiogiornale di Francia.

20,45: Conversazione per le signore.

21: Conversazione di attualità.

## NOVARESI MILANO

V. Torino 52  
P. Vesuvio 23



21.15: Notiz. e bollettini.  
21.30: Trasmissione federale (vedi Strasburgo).  
19.30: Radiogiornale di Francia.  
20.45: Dischi - Notiziario.  
21.30: Trasmissione federale (vedi Strasburgo).

**GRENOBLE**  
kc. 581.8; m. 514.8; kW. 15  
18: Concerto dell'orchestra della stazione.  
19: Come Radio Parigi.  
19.30: Radiogiornale di Francia.  
20.45: Dischi - Notiziario.  
21.30: Trasmissione federale (vedi Strasburgo).

**LYON-LA-DOUA**  
kc. 648; m. 463; kW. 15  
18: Concerto da Grenoble.  
19: Conversaz. da Parigi.  
19.30: Radiogiornale di Francia.  
20.30-21.30: Convers. varie.  
21.30: Trasmissione federale (vedi Strasburgo).  
In seguito: Notiziario.

**MARSIGLIA**  
kc. 749; m. 400.5; kW. 1.6  
18: Come Grenoble.  
19: Musica variata.  
19.30: Radiogiornale di Francia.  
20.30: Musica variata.  
21: Conversazioni.  
21.25: Trasmissione federale (come Strasburgo).

**NIZZA-JUAN-LES-PINS**  
kc. 1249; m. 240.2; kW. 2  
19.15: Dischi - Convers.  
20.45: Let. di interesse.  
20.50: Notiziario - Dischi.  
22: Notiziario - Dischi.

**PARIGI P. P.**  
kc. 959; m. 312.8; kW. 100  
19.30: Trasmissione religiosa protestante.  
19.40: Conversazioni varie - Dischi - Notiziario.  
21.15: Concerto orchestrale diretto da Paul Benard.  
21: Schubert: Ovv. di *Rosamunda*; 2: Schubert: *Momento musicale*; 3: Schubert: *Marchia militare*; 4: Berlioz: *Trio degli Israeliti dall'infanzia di Cristo* (flauti e arpa); 5: Berlioz: *Il riposo della Santa Famiglia*; 6: Ravel: *Menuet per una infantia defunta*; 7: D'Indy: *Servizi funebri*; 8: Saint-Saens: *La rovina di Gradie*, poema sinfonico; 9: Beethoven: *Sinfonia "eroica"* in mi minore; 10: Liszt: *Concerto per piano* brillante e da ballo (dischi).

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
kc. 215; m. 1395; kW. 13  
18.45: Giornale parlato.  
21.30: Trasmissione federale (vedi Strasburgo).

**RADIO PARIGI**  
kc. 182; m. 1848; kW. 75  
19: Convers. teatrali.  
19.30: Notiziario - Bollettini - Conversazioni.  
20: Rasse della stampa umoristica.  
21: Letture letterarie.  
21.45: Notiziario.  
21.45: *Le Coquette chan sonnâre à travers les temps*, canto e piano - Negli intervalli: Notiziario - Conversazione.  
23.30: Musica da ballo.

**RENNES**  
kc. 1040; m. 288.5; kW. 40  
18: Come Grenoble.  
19: Conversazione da Parigi.  
19.30: Radiogiornale di Francia.  
20: Notiziario - Conversazione.  
21.30: Trasmissione federale (come Strasburgo).

**STRASBURGO**  
kc. 859; m. 349.2; kW. 35  
18: Come da Grenoble.  
19: Concerto in tedesco.  
19.15: Conversazione.  
19.20: Orchestra: 1. Cherubini: Ovv. della *Medea*; 2. Saint-Saens: *Peloton*, poema sinfonico; 3. Bastide: *La Vainqueur*, suite d'orchestra; 4. Ciaurad: *Suite d'Orchestra n. 1*; 5. Messager: Balletto da *Isolda*.  
20.30: Notizie in francese.  
20.45: Conc. di dischi.  
21: Notizie in tedesco.  
21.30: Trasmissione federale dal Conservatorio di Parigi; Festival di musica russa diretto da Ingebrecht; 1. Rimski-Korsakov: Balletto di *Scherzade*; 2. Rimski-Korsakov: Selezione del *Le zar Saltan*; 3. Stravinski: *L'uccello di fuoco*; 4. Borodin: Danze dei Poloviti dal *Principe Igor*; Ind: Notizie in francese.

**TOLOSA**  
kc. 913; m. 328.6; kW. 60  
19: Notiziario - Musica zinzana - Melodie Violino.  
20.18: Arie di opere.  
20.25: Musette.  
21.15: Scene comiche - Brani di operette.  
22: Fantasia - Danze.  
23: Musica da films.  
Notizie - Brani di operette.  
0.5: Jazz - Melodie - Soli vari.  
1.1: Arie di operette.  
1.4:30: Notizie - Fantasia - Musica militare.

**GERMANIA AMBURGO**  
kc. 904; m. 331.9; kW. 100  
18: Conversazioni varie.  
19: Programma variato: *Lo Schleswig*.  
19.40: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20.10: *Stolz: La contessa della danza*, operetta in 3 atti.  
22: Giornale parlato.  
22.25: Interni musicale.  
23.24: Concerto variato.  
23.25: *Udrada*, op. del 1. Udrada; 2. Schroeder: Frammenti della suite *Dal giorno passato*; 3. Beethoven: *Rovine e Capriccio*; 4. Mozart: Andante per flauto con chitarra;

5. Rossini-Respighi: *Tarantella con processione*; 6. Brahms: *Valzer*; 7. Wagner: *Foglio d'ulivum*; 8. Regner: *Emoresca*.

**BERLINO**  
kc. 841; m. 356.7; kW. 100  
18.5: Conversazione.  
19.30: Dischi richiesti.  
19.40: Consigli giuridici.  
19.40: Attualità - Notiziario.  
20.45: Karl Hansell: *Ballon Dornen verschalten*, radio-recita sul volo e la fine della spedizione Andree al Polo Nord.  
21.10: Un giro di valzer, canto e piano.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Concerto orchestrale mozartiano; 1. Ouverture di *L'aria di opera*; 2. In un concerto in re minore op. 466 per piano e orchestra.  
23.24: Da Breslavia.

**BRESLAVIA**  
kc. 950; m. 315.8; kW. 100  
18.20: Coro a 4 voci.  
18.50: Notizie varie.  
19: Musica da camera di compositori slovacchi moderni.  
21: Teuber: *La fatolatrice*, commedia.  
22: Concerto parlato.  
22.25: Conv. di tecnica.  
23.25.24: Musica da ballo.

**COLONIA**  
kc. 658; m. 455.9; kW. 100  
18: Musica da camera.  
18.30: Conversaz. - Notizie.  
19: Progr. variato.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Musica da ballo.  
21: Eckart: *Spezialstudien*, commedia.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Dettaglio di stenografia.  
23.35: Conv. in italiano.  
24.25.23: Conv. in inglese.

**FRANCOFORTE**  
kc. 1195; m. 251; kW. 17  
18.30: Convers. varie.  
19: Come Stoccarda.  
19.50: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Orchestra e Concerto; Haendel: 1. *Concerto grosso n. 3* in sol minore per oboe e orchestra d'archi; 2. *Sonata in re maggiore per violino e cembalo*; 3. *Concerto grosso n. 6* in re maggiore per cembalo e orchestra.  
21: Come Stoccarda.  
21.20: Musica da camera: Mozart: *Cinque concerti* per strumenti a fiato.  
22: Giornale parlato.  
22.20: Concerto di fisarmoniche.  
23: Koenigswusterhausen.  
24: Come Stoccarda.

**KOENIGSBERG**  
kc. 1031; m. 291; kW. 17  
18.30: Convers. - Notizie.  
19: Concerto di dischi.  
19.30: Giornale parlato.  
19.45: Violino e piano: 1. Beethoven: *Sonata* per violino in re maggiore; 2. Dvorak: *Tema e variazioni*; 3. Anin: *Elegia giovinile e masette*.  
20.55: Tisotti: *Il dottor Miracolo*, commedia.  
21.15: Concerto landistico di musica militari.  
22.5: Giornale parlato.  
23.20: Notizie politiche.  
23.25.24: Musica brillante.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
kc. 191; m. 1571; kW. 60  
18.10: Convers. varie.  
19: Come Stoccarda.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Concerto corale.  
20.45: Conc. di dischi.  
21: Trasmissione musicale variata: *La catena invisibile*.  
22: Giornale parlato.  
23.20.21: Musica da ballo.

**LIPSA**  
kc. 785; m. 382.2; kW. 120  
18.20: Orchestra e canto.  
19.15: Conversazione.  
19.20: Dischi - Conversaz.  
20.10: Fritz Gay: *L'innamorato*, commedia.  
21.15: Orchestra e canto.  
1. Wolf: Frammenti del *Coriolano*; 2. Capriccio; 3. Weber: Ovv. dell'*Europa*; 4. Canto; 5. Wagner: Preludio del *Madama Butterfly*; 6. Susztana: Ovv. della *Sposa venduta*; 7. Canto; 8. Concerto; Ovv. dell'*Operazione Bagdad*; 9. Ciaikovski: Valzer dall'*Eny. Onegin*; 10. Wolf-Ferri: Ovv. del *Segreto di Susanna*; 11. Reznicek: Musica di balletto da *Bonita Datura* - In un intervallo: Notiziario.  
23.0.25: Koenigswusterhausen.

**MONACO DI BAVIERA**  
kc. 740; m. 405.4; kW. 100  
18.10: Conversazione per radio.  
18.30: Musica per trio.  
18.50: Giornale parlato.  
19: A. Stern: *La signora di Trovato*, radiorecita; adattamento radiofonico di Anna Rossi.  
20: Concerto parlato.  
20.30: Giornale parlato.  
20.40: Concerto dell'orchestra della capitale e selezione di operette e di film sonori.  
22: Giornale parlato.  
23.20: Concerto parlato.  
23.24: Da Koenigsberg.

**STOCCARDA**  
kc. 574; m. 522.6; kW. 100  
18: Lezione di francese.  
18.15: Conversaz. - Dischi.  
19: Musica brillante.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Musica brillante.  
21: Commemorazione delle vittime del lavoro nella Saa.  
21.20: Brahms: *Variationi su un tema di Haydn*, per due pianoforti.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Concerto vocale.  
23: Koenigswusterhausen.  
23.20: Concerto variato: 1. Cornelius: Ovv. del *Barbiere di Bagdad*; 2. Puccini: cantata su *Madonna Butterfly*; 3. Humdinck: Melodie da *Fatti di re*; 4. Urbach: *Potpourri di operette*; 5. Koenigskovsk: 5. D'Albert: Ovv. dell'*Improvvisatore*; 6. Millocker: Melodie da *Madame Dubarry*; 7. Millocker: Valzer dal *Feldprediger*; 8. Fetras: *Brani di operette*; 9. Lehár: Melodie dal *Conte di Lussemburgo*; 10. Somp: Ouverture di *Ragazzo scotto*.

**INGHILTERRA DROITWICH**  
kc. 200; m. 1500; kW. 150  
18.15: Musica da ballo.  
19: Concerto parlato.  
19.25: Internozio.  
19.30: Contemporanei di Bach e di Haendel - Musica per organo; 1. Vincent Lübeck: *Preludio e fuga in mi*; 2. Georg Bohm: *Preludio*; 3. J. Gottfried Walther: *Corale con variazioni*.  
19.55: Conversazione in francese.  
20.30: Concerto di dischi.  
20.30: Conversazione del *Coro "Libertà e autorità nel mondo moderno"*.  
21: Interni: di piano: 1. Schumann: *Aufschwung*; 2. Glinka: *L'altolista*; 3. Albert: *Scitila*.  
21.15: Conversazione in tedesco.  
21.20: Concerto dell'orchestra sinfonica della H. B. C. diretto da sir Adrian Boult e ritrasmissione dal Palazzo delle Arti di Bruxelles; 1. La

*Brabanconne*; 2. *Inno nazionale*; 3. *Polka*; 4. *Mauber*; Ouverture di *Queen of the Night*; 5. Vaughan Williams: *Fantasia su un tema di Tallis* per doppia orchestra d'archi; 6. Beethoven: *Sinfonia n. 7* in re; 7. *Giorno, canzoni e danze di marina*; 8. *Il mare*; 9. *Delius: In un giardino*; 10. *Delius: 8. Tavel: Duna e Cioe*, trionfanti sinfonici.  
22.45: Giornale parlato.  
23: Continuaz. del concerto.  
23.45: Concerto strumentale (quintetto) Musica brillante.  
0.15-1: (D) Mus. da ballo.

**LONDON REGIONAL**  
kc. 877; m. 342.1; kW. 50  
18.15: L'ora dei fanciulli.  
19: Giornale parlato.  
19.30: Concerto della banda centrale delle forze aeree con arie per tenore: 1. O'Donnell: *Ensemble English*, marcia; 2. J. Strauss: Ouverture del *Pupprelto*; 3. Canto; 4. Brel: Musica di balletto nella *Carmina*; 5. Canto; 6. Dacman: *Il crepuscolo*, solo di cornetta; 7. Friedman: *Insospitata storia n. 2*.  
20.35: Veli programma di Dorothea di mercoledì, ore 21.30.  
21.30: Carmel del Rio in canzoni spagnole.  
21.45: Concerto strumentale (quintetto) Musica brillante.  
22.20: Giornale radio.  
22.40: Conversazione su problemi economici di attualità.  
23: Conversazione su pro-

blemi americani (Malta, Inghilterra).  
23.15: Musica da ballo.  
**MIDLAND REGIONAL**  
kc. 1013; m. 296.2; kW. 50  
18.15: L'ora dei fanciulli.  
19: Giornale parlato.  
19.30: J. Shaw: *Confessione*, un atto.  
20: Canzoni popolari.  
20.30: Da London Regional.  
21.30: Joe Gutteridge nel suo repertorio.  
21.45: Da London Regional.  
22.30: Giornale parlato.  
22.50-15: Da London Regional.

**JUGOSLAVIA BELGRADO**  
kc. 686; m. 437.3; kW. 2.5  
18.30: Lezione di serbo.  
19: Dischi - Notiziario.  
19.30: Conversazione.  
20: Concerto variato.  
22: Giornale parlato.  
22.45: Musica da ballo.

**LUBIANA**  
kc. 527; m. 569.3; kW. 5  
18.40: Lezione di tedesco.  
19.15: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Serata variata di musica slovena.  
21.10: Orchestra e canto - In un intervallo: Notiziario.  
22.30: Dischi inglesi.

**LUSSEMBURGO**  
kc. 230; m. 1304; kW. 150  
18.50: Musica brillante e da ballo (dischi).  
20.40: Musica richiesta.  
21: Giornale parlato.  
21.25: Conc. di dischi.  
21.45: Orchestra e violino (Thibaud); 1. Beethoven: *Coristano*, Ouver-

**IL SOLE D'ALTA MONTAGNA IN CASA!**

Perché fare viaggi lunghi e costosi per godere del sole alta montagna? I raggi ultravioletti emessi dalla lampada di quarzo "ORIGINALI HANAU" hanno un'azione più intensa del sole naturale a 1500 metri d'altitudine. Le irradiazioni migliorano la circolazione sanguigna e fortificano l'organismo contro le malattie; sono specialmente utili durante la gravidanza e dopo la nascita del bambino, perché facilitano il parto e l'allattamento.

Chiedete prospetti gratuiti alla:  
**S. A. BORLA - SIAMA - Sez. B - MILANO**  
PIAZZA UMANITARIA, 2 - TELEFONI 50-532

*Sole di Montagna Originali Hanau*

**Convincetevi!**

con l'esperienza e non con le parole che la cura della STITICHEZZA si ottiene con il

**MARTELL DELLA FLORIDA**

del Dott. M. F. IMBERT

composto esclusivamente di vegetali.

Inviare questo taloncino alla Farmacia:  
**Dr. SEGANTINI: Via P. Sottocorno, 1 - MILANO**  
con 72 centesimi in francobolli: riceverete franca una busta di prova

6 Aut. Prof. Milano N. 56.969 del 26-X-34 - XII



IL FIORE DELLA SETTIMANA  
**TULIPANO**

Il tulipano, come l'orchidea, è uno dei fiori che meglio acconsentono alle forzature, agli incroci, ai mille capricci dei giardinieri e dei collezionisti. Anzi, ci fu un tempo in cui l'umanità commise addirittura delle pazzie per i tulipani. Quando l'Olanda era una grande potenza coloniale, i fiamminghi e i ricconi o speculatori di tutto il mondo compravano e vendevano bulbi di tulipano in un'apposita Borsa. Non c'era ancora la Borsa dei francobolli per collezione, e le circolari dei produttori di tulipani suscitavano fra i danarosi amatori un fermento simile a quello che oggi possono provocare i cataloghi delle aste di libri rari. Si faveggiava di bulbi di tulipano pagati al prezzo che potrebbe costare un palazzo o un quadro di grande autore. Nel delirio delle



menti imperava il sogno di poter ottenere il tulipano nero. Chi otteneva per primo il tulipano nero ebbe la soddisfazione di veder crepare d'invidia tutti i suoi amici. Oh tempi! Oh costumi! Oggi qualsiasi floricultore ti offre il tulipano nero a cinquanta centesimi al bulbo.

Del resto, non c'è niente di meraviglioso, né d'innaturale. Ai tempi di Dante o di Marco Polo il topazio e l'ametista erano gemme rarissime. Oggi, scoperti da lunga pezza dei nuovi giacimenti, non lo sono più. Non ci stupiremo quando ci accadrà di vedere i brillanti e gli smeraldi coinvolti nella medesima sorte. Quando avremo dato fondo alle miniere di carbon fossile, l'istocrazia onorerà il petto delle sue dame con minuscoli pezzi d'antracite. Tra gli Eschimesi, tanto terreno quanto è estesa la provincia di Torino non vale il prezzo d'un amo da pesca. Come è vero che tutto è relativo e che il valore delle cose, il parere dell'avvocato e la ferita del chirurgo, la percossa del pugilatore e il sorriso della diva, un fritto di pesce e un litro di benzina, è fondato non nelle cose in quanto tali, bensì nei punti di vista che le riguardano.

Il tulipano è fiore inesperto, fatico, privo di sentimento. La sua bellezza è vuota d'ogni senso di personalità. Lo vorremmo un po' più spontaneo, un po' trasudante. La sua eleganza ci ispira sospetto o addirittura ribellione, proprio perché non fa una grinza ed è troppo voluta, eccessiva, schiacciante. Non ha errato la voce popolare quando attribuì l'epiteto di «tulipano» agli sciocchi, soprattutto agli sciocchi belli e vanitosi, disadatti alla serietà ed alla durezza della vita e tali che se togli loro la bellezza, non resta più niente. A ben vedere, quei che l'apprezzamento estetico e il senso dei doveri morali s'alteano insieme. Noi pretendiamo che la bellezza, per esser bella, o — per dirla con maggior esattezza — per diventare degna di farsi riconoscere bella, possiede un certo contenuto. Il bello deve aver qualcosa da dire. I tersi splendori esterni, i vellutati bellissimi superficiali, le linee vevolmente calibrate, le frasi tonite e verniciate producono il bello come una vuota forma, che lascia insoddisfatti. Per quanto concerne i tulipani, e per tutto il resto, mi professo «contentista».

NOVALESA.

13 MARZO 1935 - XIII

**ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II**

ROMA: kc. 713 - dl. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - dl. 271,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1069 - dl. 283,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1354 - dl. 221,4 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1706 - dl. 219,6 - kw. 0,2

MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista Buttoni per le massie - Comunicato dell'Ufficio Presagi.

17,50-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): Galar e Artù; Amerigo Vespucci (radiocena).

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA.

14-14,15: Giornale radio - Borsa.

16,30-16,40: Giornale radio - Cambi.

16,40-17,5 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Neve.

16,40-17,5 (Roma-Napoli): Giornale del fanciullo.

17,5 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

17,5-17,55 (Roma-Napoli): MUSICA VARIA (Vedi Milano).

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,45 (Roma-Bari): Radiogiornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19-19,15 (Roma): Notiziario in lingue estere - Lezione di lingua italiana per i francesi e gli inglesi.

19-20 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese) - Dischi.

19,30-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radiogiornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,55: Dischi.

20,5: Giornale radio - Notizie sportive - Dischi.

20,20-23 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Inno nazionale greco; 2. Segnale orario; 3. Trasmissione di un Concerto variato e orchestra zigana; 4. Notiziario greco; 5. *Marica Reale e Giovinetta*.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30-20,45: CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges DAVANZATI.

20,45:

**Programma Campari**

Musiche richieste dai radioascoltatori ed offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

21,45: Una voce dell'Enciclopedia Treccani.

22:

**Orchestra zigana G. Fabroff**

1. *Canzoni zigane*, fantasia (orchestra zigana G. Fabroff).
2. a) *Vecchio valzer*; b) *Via lontana* (baritone N. Melnikoff con orchestra zigana G. Fabroff).
3. *Tango russo Pomeranz* (orchestra G. Fabroff).
4. *Clafovski: Solo chi conosce il dispacere* (orchestra G. Fabroff).
5. a) *Non bisogna incontrarsi più*; b) *Le campanelle russe* (N. Melnikoff e orchestra G. Fabroff).
6. *Fantasia zigana* (trascrizione Pomeranz. Orchestra G. Fabroff).

23: Giornale radio.

**MERCOLEDÌ**



Giacomo Osella, Vincenzo Capponi e Riccardo Massucci

**MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO**

ROMA IIII

MILANO: kc. 814 - dl. 268,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 - dl. 263,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 986 - dl. 304,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1292 - dl. 245,5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - dl. 401,8 - kw. 30  
BOLZANO: kc. 536 - dl. 552,7 - kw. 1  
ROMA IIII entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista Buttoni per le massie.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): Galar e Artù; Amerigo Vespucci, radiocena.

11,30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. *Haty: Serenata andalusia*; 2. *Kálmán: La Bajadera*, selezione; 3. *Wassil: Leggi negli occhi miei*; 4. *Ricciardi: Serenata di maggio*; 5. *Marianacci: Cavallera rusticana*, fantasia; 6. *Buriamacchi: a) Innozione*; b) *Minuetto*; 7. *Chesi: Atteichino*, duetto atto 1°; 8. *Kreisl: Piacer d'amore*; 9. *De Luca: Notturno* per cello e pianoforte; 10. *Albeniz: Capriccio catalano*.

12,25 (Bolzano): Bollettino meteorologico.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-14,15 (Bolzano): Concerto della pianista MONDINI RUELLA - Dischi.

13,5-14: ORCHESTRA AZURRA diretta dal M<sup>e</sup> RAFFAELI STOCCHETTI: 1. *Fennati-Malvezzi: Marica andalusia*; 2. *Kálmán: La principessa della Cardas*, fantasia; 3. *Ranzato: Promenade des élegantes*; 4. *Rossi: Il Domino nero*; 5. *Christine: Dadé*, fantasia sull'opera; 6. *Ketelbey: In un mercato persiano*; 7. *Billi: Serenata al vento*; 8. *Pink: Sabbia d'oro*; 9. *Stocchetti: Chitarre e bicchieri*.

14-14,15: Dischi - Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei bambini: Pino; «Girotondo»; (Trieste): «Ballata a noi»; - il disegno radiotelegrafico di Mastro Remo.

17,5: CONCERTO VOCALE COL CONCORSO DEL SOPRANO VITTORIA NATOLI e DEL BARTONO EGISTO BUSACCHI: 1. *Bellini: I Capuleti e i Montecchi*, «Chi è quanti volte»; 2. *Leoncavallo: I Pagliacci*, prologo;

# MERCOLEDÌ

## 13 MARZO 1935 - XIII

3. Faccio: *Amleto*, «Dubita pur che brillino»;  
4. Verdi: *Otello*, «Credo»; 5. Pergolesi: *La serva padrona*, «Stizzoso mio stizzoso»; 6. Donizetti: *Favorita*, «Vien, Leonora»; 7. Donizetti: *La figlia del reggimento*, «Lo dice ognuno»; 8. Wagner: *Tannhäuser*, «Ohi tu bell'astro incantato», 17.5-18 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETTO, 17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano dei maggiori mercati italiani.  
18.10-18.20: Una voce dell'Enciclopedia Treccani.

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit e comunicazioni del Dopolavoro.

19-19.55 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere - Lezione di lingua italiana per francesi e inglesi.

19-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.

19.15-19.30 (Trieste): Dischi.  
19.15-20 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro - Dischi.

19.55: Dischi.  
20.5: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20.45:

### Sogno d'un valzer

Operetta in tre atti di OSCAR STRAUS diretta dal M° Tito PETRALIA

#### Personaggi:

Principe Gioachino XIII Giacomo Osella  
Principessa Elena . . . . . Carmen Veroli  
Conte Lotario . . . . . Riccardo Massucci  
Tenente Niki . . . . . Vincenzo Capponi  
Tenente Montsch . . . . . Gaspare Felletti  
Contessa Federica . . . . . Nina Artuffo  
Franzi . . . . . Anita Osella  
Fifi . . . . . Amelia Mayer

Negli intervalli: Conversazione di Mario Buzichini: «I sogni» - Notiziario artistico.

23: Giornale radio.

23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 2

10.30-10.50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'Ente Radio Rurale): Galar e Artù: Amerigo Vespucci (radiosecna).  
12.45: Giornale radio.

13-14: CERTIFICATO DI MUSICA VARIA: 1. Di Piramo: *Magda*, intermezzo zingano; 2. Ranzato: *I monelli fiorentini*, fantasia; 3. Brunetti: *Catena d'amore*, intermezzo; 4. Piaccone: *Lido Flirt*, intermezzo; 5. Siede: *Bambola e burattini*, danza intermezzo; 6. Saja: *Andantino* per violino e pianoforte; 7. Donati: *Floride*, danza spagnola.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.10: Trasmissione dal Caffè Tea Room Olimpia: ORCHESTRA JAZZ FONICA.  
18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALLATA: Teatrino.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.50: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.45: Trasmissione fonografica:

### Rigoletto

Opera in quattro atti di G. VERDI

Negli intervalli: G. Foti: «Carlo V nel chiostro di S. Giusto», conversazione - Notiziario.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

#### CONCERTI SINFONICI

19.30: Madrid (Dal Teatro Calderon) - 21: Bruxelles I - 21.30: Bordeaux.  
19: Monaco, Koenigsberg, Lipsia (Banda) - 19.15: Beromunster (Vocale) - 20: Belgrado (Orchestra e canto), Copenhagen - 20.5: Praga (Dalla Sala Smetana) - 20.15: Midland Regional - 20.30: Sottens (Dir. Ansermet) - 20.45: Koenigswusterhausen (Bande), Hilversum (Dir. Barbrolli) - 21.25: Huizen (Orchestra, coro e soli) - 21.30: Strasburgo (Piemè: «La Crociata dei fanciulli»), Lyon-La Doua, Grenoble - 22.30: Budapest (Musica zingana), Stoccarda (Musica brillante) - 23: Amburgo.

#### CONCERTI VARIATI

20.15: Monte Ceneri (Vitali: «I tre amici»).  
MUSICA DA BALLO  
19.30: London Regional - 22: Stoccolma - 22.15: Varsavia - 22.40: Francoforte - 23.30: Strasburgo, Parigi P. P. - 23.35: Lipsia.

#### OPERE

21.15: Radio Parigi (Verdi: «Otello»).

### AUSTRIA

#### VIENNA

kc. 592; m. 506.8; kW. 120  
18.19: Conversazioni varie  
19: Giornale parlato.  
19.10: Notiziario e bollettini.  
19.30: Musica e canzoni della Stiria attraverso i tempi.  
20.30: Hugo Wolf (nel 75° anniversario della nascita) *Tragedia di Perchtoldsdorf* (Ricordo e destino).  
21: H. Bahr: *Il povero pazzo*, radiorecita in un atto.  
22: Giornale parlato.  
22.10: Musica per due violini: 1. Haendel: *Sonata in mi magg. per due violini e piano*; 2. L. Uray: *Variazioni su una vecchia melodia per due violini soli* (prima esecuzione); 3. Ph. Emm.

#### OPERETTE

21.30: Marsiglia.

#### MUSICA DA CAMERA

18: Marsiglia - 22.35: Lipsia - 23: Drottwich.

#### SOLI

19.40: Oslo (Violoncello) - 20.5: Drottwich (Organo) - 20.15: Bruxelles II (Viola e piano) - 21: Varsavia (Chopin) - 22.10: Vienna (Due violini), Lussemburgo (Arpa).

#### COMMEDIE

20.15: Monte Ceneri (Vitali: «I tre amici»).

#### MUSICA DA BALLO

19.30: London Regional - 22: Stoccolma - 22.15: Varsavia - 22.40: Francoforte - 23.30: Strasburgo, Parigi P. P. - 23.35: Lipsia.

Bach: *Sonata* in si bemolle magg. per due violini e piano; 4. Haendel: *Possantata* per due violini soli.  
22.55: Conversazione in esperanto: «La società viennese di salvataggio».  
23.10: Giornale parlato.  
23.30-1: L'Austria nelle canzoni e nella danza (dischi).

### BELGIO

#### BRUXELLES I

kc. 620; m. 483.9; kW. 15  
18: Orchestra della staz. 19.30: Per i fanciulli.  
19.45: Bollettino religioso.  
19.15: Dischi.  
20: Conversazione per gli operai.  
20.15: Concerto di dischi.  
20.30: Giornale parlato.  
21: Orchestra sinfonica: 1. Lick: *I pretidi*; 2. Gounod: *Judex* (da *Morte e*



via); 3. Brenta: *Zo'bar*, leggenda geografica; 4. Dupuis: *Sinfonia* - Negli intervalli: Conversazione.  
23: Giornale parlato - Dischi.  
23.05-24: Liszi: *Christus vincit*.

#### BRUXELLES II

kc. 932; m. 321.9; kW. 15  
15: Programma dedicato alle opere per piano e canto di Karel Cardač.  
18.45: Musica da camera per Quartetto d'archi.  
19.45: Concerto di dischi.  
20: Conversaz. su Napoli e Pompei.  
20.15: Concerto di viola.  
20.30: Giornale parlato.  
21: Musica riprodotta.

21.15: Ritrasmisione di un concerto da Malines.  
22: Recitazione.  
22.15: Continuazione del concerto da Malines.  
23.15: Giornale parlato.  
23.25-24: Dischi richiesti.

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

kc. 638; m. 470.2; kW. 120  
18.15: Trasmissione in tedesco.  
19: Giornale parlato.  
19.10: Dischi - Conversaz.  
19.25: Moravská-Ostrava.  
20: Conversazione introduttiva.  
20.5 (dalla Sala Smetana): Concerto dell'orchestra filarmonica ceca (progr. da stabilire).  
22: Notiziario - Dischi.  
22.30-22.45: Notiziario in francese.

#### BRATISLAVA

kc. 1004; m. 298.8; kW. 13.5  
17.55: Trasmissione in ungherese.  
18.40: Conversazione.  
19: Trasmis. da Praga.  
19.25: Concerto vocale.  
19.45: Conversazione.  
20: Trasmis. da Praga.  
22.15: Notiz. in ungherese.  
22.30-22.45: Dischi vari.

#### BRNO

kc. 922; m. 325.4; kW. 32  
18.25: Conversazioni.  
19: Trasm. da Praga.  
19.25: Moravská-Ostrava.  
20.22.45: Come Praga.

### KOSICE

kc. 1158; m. 259.1; kW. 2.6  
18.33: Convers. - Dischi.  
19: Trasm. da Praga.  
19.25: Radiocommedia.  
20: Trasm. da Praga.  
22.45-22.45: Come Bratislava.

### MORAVSKA-OSTRAVA

kc. 1113; m. 269.5; kW. 11.2  
18.5: Conc. di plettri.  
18.55: Conversazione.  
19: Trasm. da Praga.  
19.25: Progr. variato.  
20: Trasm. da Praga.  
22.30-22.45: Conversazione in esperanto: *L'industria automobilistica in Cecoslovacchia*.

### DANIMARCA

#### COPENAGHEN

kc. 1176; m. 255.1; kW. 10  
18.15: Lez. di francese.  
18.45: Giornale parlato.  
19.30: Conversazione.  
20: Concerto variato.  
20.40: Conversazione.  
21.10: Danze popolari.  
21.25: Conversazione.  
21.55: Giornale parlato.  
22.45: Concerto variato.  
23.0-30: Musica da ballo.

### FRANCIA

#### BORDEAUX-LAFAYETTE

kc. 1077; m. 278.5; kW. 12  
18: Conversazione letteraria.  
19: Conversaz. da Parigi.  
19.30: Radiogiornale di Francia.  
20.45: Conversazione cinematografica.  
21: Conversaz. agricola.  
21.15: Notiz. e bollettini.  
21.30: Concerto orchestrale sinfonico - Musica brillante e popolare - Alla fine: Notiziario.

#### GRENOBLE

kc. 583; m. 514.8; kW. 15  
18: Musica da camera.  
19: Come Radio Parigi.  
19.30: Radiogiornale di Francia.  
20.45: Conversazioni.  
21.30: Concerto dell'orchestra della staz. con arie per soprano.



# VALVOLE SYLVANIA

SOC. AN. COMMERCIO MATERIALI RADIO

VIA FOPPA N. 4 - MILANO - TELEF. 490-935



**LYON-LA-DOUA**

19: 648; m. 463; kW. 15  
 19,30: Conversazione da Parigi  
 19,30: Radiogiornale di Francia  
 20,30-21,30: Convers. varie.  
 21,30: Concerto: Schubert: *Quintetto del violoncello*  
 22: Cuperin: *Concerto* per due violoncelli.  
 22,15: Piano e canto - In seguito: Notiziario.

**MARSIGLIA**

18: 749; m. 400,5; kW. 1,6  
 18: Musica da camera.  
 19: Conversazione da Parigi.  
 19,30: Radiogiornale di Francia.  
 20,30: Musica variata.  
 21: Conversazione letteraria.  
 21,15: Concerto di musica variata.  
 21,30: V. Scott: *Arenes Joyeuses* - Zou: *Le midi rouge* », operetta rivista in 2 atti e 18 quadri.

**NIZZA-JUAN-LES-PINS**

18: 1249; m. 240,2; kW. 2  
 20,15: Dischi - Notiziario.  
 21: Notiziario - Dischi.  
 22: Notiziario - Dischi.

**PARIGI P. P.**

19,40: Trasmissione religiosa israelita.  
 19,50: Conversazioni varie - Dischi - Notiziario.  
 21,45: Conv. di *Candide*.  
 22: Jean Laurent: *Yvette Caubert et l'époque du Chat Noir*, 19 spettacolo di suggestioni radiofoniche.  
 22,45: Notiziario - Dischi.  
 23,30-24: Musica brillante e da ballo (dischi).

**PARIGI TORRE EIFFEL**

18: 215; m. 1395; kW. 13  
 18,45: Giornale parlato.  
 19,30: Concerto di musica da camera: 1. T. Génin: *Settimino* per piano, flauto, oboe, clarinetto, fagotto, corno; 2. O. Guérin: *Sonata* per oboe e clarinetto.  
 22: Fine della trasmissione.

**RADIO PARIGI**

18: 182; m. 1846; kW. 75  
 19: Trasm. per i giovani.  
 19,30: Notiz. - Conversazione.  
 20,5: Rassegna di libri.  
 20,20: Rass. della stampa anglo-sassone.  
 20,30: Convers. sulla poesia francese del XIX sec.  
 21,15: Trasmissione dal Teatro Nazionale dell'opera: Verdi: *Otello*, opera in 4 atti - Negli intervalli: Notiz. - Conversazione.

**RENNES**

18: 1040; m. 288,5; kW. 40  
 18: Concerto - Musica da camera.  
 19: Conversazione da Parigi.  
 19,30: Radiogiornale di Francia.  
 20,30: Convers. sulla poesia francese del XIX sec.  
 21,15: Trasmissione dal Teatro Nazionale dell'opera: Verdi: *Otello*, opera in 4 atti - Negli intervalli: Notiz. - Conversazione.

**STRASBURGO**

18: 859; m. 349,2; kW. 35  
 18: Concerto da Lilla.  
 19: Conversazione.  
 19,15: Conv. in tedesco.  
 19,30: Dizione - Dischi.  
 20: Musica richiesta.  
 20,30: Notizie in francese.  
 20,45: Per i giovani.  
 21,15: Notizie in tedesco.  
 21,30 (dal Conservatorio): Pierné: *La Crociata dei fanciulli*, per soli, coro di fanciulli, coro misto e orchestra - Nell'intervallo: Notiziario in francese.  
 23,00-1: Musica da ballo.

**TOLOSA**

18: 913; m. 328,6; kW. 60  
 19: Notizie - Musica da camera - Arie di operette - Musica sinfonica.  
 20,10: Arie di opere - Notizie - Musica viennese - Conversazione.  
 21,15: Duetti - Musette.  
 22: Musiche di Lecocq - Fisarmoniche.  
 23: Musica varia - Notizie - Musica viennese - Danze.  
 24: Musica richiesta - Melodie - Orchestra varie - Jazz.  
 1.1.39: Notizie - Arie di operette - Musica militare.

**GERMANIA**

**AMBURGO**

18: 904; m. 331,9; kW. 100  
 18,30: Dischi - Convers.  
 19: Radio-bozzetto.  
 19,15: Musica militare.  
 20: Giornale parlato.  
 20,15: Come Berlino.  
 20,45: Musica brillante.

22: Giornale parlato.  
 22,25: Convers. - Dischi.  
 23-24: Concerto variato: 1. Balle: *Op. della Zingara*; 2. Glinka: *Capriccio brillante*; 3. Wagner: *Musica di balletto dal Rienzi*; 4. Dvorak: *Notturmo per archi*; 5. Bizet: *Danza egiziana, dalla Diamante*; 6. Waldteufel: *Incanto di sirene, valzer*; 7. Kell: *Marcia dei germani*.

**BERLINO**

18: 841; m. 356,7; kW. 100  
 18,5: Per lo signore.  
 18,30: Musica da camera nella scuola.  
 19,25: Conversazione su Hugo Wolf.  
 19,40: Attualità - Notiziario.  
 20,15: Trasmissione parziale di una serata patriottica dei giovani hitleriani.  
 20,45: Conversazione.  
 21: Concerto orchestrale: 1. Schumann: *Sinfonia quarta* in re min.; 2. Hu-

go Wolf: *Pentestica*, poema sinfonico.  
 22: Giornale parlato.  
 22,20-1: Concerto di musica da ballo.

**BRESLAVIA**

18: 950; m. 315,8; kW. 100  
 18: Conversazioni varie.  
 19: Conc. di dischi.  
 19,40: Conversazione.  
 20: Giornale parlato.  
 20,15: Come Berlino.  
 20,45: Bierkowski: *E ora che c'è, Andrea?*, omedia.  
 21,45: Conversazione.  
 22: Giornale parlato.  
 22,25: Convers. teatrale.  
 22,40-24: Musica da ballo.

**COLONIA**

18: 658; m. 455,9; kW. 100  
 18,30: Convers. - Notizie.  
 19: Radiocabaret.  
 20: Giornale parlato.  
 20,10: Intervallo.  
 20,15: Come Berlino.  
 21: Concerto da Muenster: 1. Bach: 3 *Lieder* per soprano e cembalo;

2. Bach: *Preludio e fuga in re minore*, per cembalo; 3. Bach: *Sonata in re maggiore* per gamma e cembalo; 4. Haendel: *Mus. arie tedesche* per canto, violino obbligato e cembalo; 5. Haendel: *Sonata da camera* in do maggiore per gamma e cembalo; 6. Haendel: *Ciaccona* in sol maggiore per cembalo; 7. Haendel: *Sonata* in sol maggiore per violino e cembalo.  
 22: Giornale parlato.  
 23,30: Conversazione: « Altenburg ».

**FRANCOFORTE**

18: 1195; m. 251; kW. 17  
 18: Conversazioni varie.  
 19: Come Colonia.  
 20: Giornale parlato.  
 20,15: Come Berlino.  
 20,45: Radiocabaret.  
 21: Giornale parlato.

22,20: Conversazione.  
 22,40: Musica da ballo.  
 23: Conc. di dischi.  
**KOENIGSBERG**  
 18: 1031; m. 291; kW. 17  
 18,30: Convers. Notizie.  
 19: Concerto variato.  
 20: Giornale parlato.  
 20,15: Come Berlino.  
 20,45: *Order* per baritono e coro.  
 21,45: Conversazione.  
 22: Giornale parlato.  
 22,20: Lettone di Morse.  
 22,45: Notizie sportive.  
 23,24: *Koenigswusterhausen*.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**

18: 191; m. 1571; kW. 60  
 18,30: Convers. Dizione.  
 19: Dischi (valzer).  
 19,30: Letz. di Italiano.  
 20: Giornale parlato.  
 20,15: Come Berlino.  
 20,45: Concerto bandistico di marce militari.  
 22: Giornale parlato.  
 23,30: Musica da ballo.

**LIPSIA**

18: 785; m. 382,2; kW. 120  
 18,45: Programma variato.  
 19: Conc. bandistico.  
 20: Giornale parlato.  
 20,15: Come Berlino.  
 20,45: Conv. sportiva.  
 21,15: Concerto di musica finlandese (notiziario).  
 22,15: Giornale parlato.  
 22,35: Musica da camera brillante.  
 23,30-0: Musica da ballo.

**MONACO DI BAVIERA**

18: 740; m. 405,4; kW. 100  
 18: Intermezzo di dischi.  
 18,10: Canto e musica dei giovani hitleriani.  
 18,50: Giornale parlato.  
 19: Concerto dell'orchestra della stazione.  
 20: Giornale parlato.  
 20,15: Da Berlino.  
 20,45: Da Francoforte.  
 22: Giornale parlato.  
 22,15: Intermezzo.  
 23,24: Concerto di dischi.

**STOCARDA**

18: 200; m. 1500; kW. 150  
 18,30: Progr. variato.  
 19,30: Concerto di dischi.  
 20: Giornale parlato.  
 20,15: Come Berlino.  
 20,45: Come Francoforte.  
 22: Giornale parlato.  
 22,30: Musica brillante.  
 23: Come Francoforte.

**INGHILTERRA**

**DROITWICH**

18: 15; m. 1500; kW. 150  
 18,15: Concerto di un'orchestra di balalaiche, con arie per soprano.  
 19: Giornale parlato.  
 19,15: Intermezzo.  
 19,30: Rassegna di libri di nuova edizione.  
 19,45: Conversazione agricoltori.  
 20,5: Contemporanei di Bach e di Haendel - Musica per organo: 1. F. Wilhelm: *Preludio corale*; 2. Buxtehude: *Preludio e fuga in fa*; 3. Louis Marchand: *Fond d'orgue*; 4. André Raison: *Trio in forma di passacaglia*; 5. Nicolas de Grigny: *Point d'orgue sur les grands jeux*.  
 20,25: Intervallo.  
 20,30: Concerto dell'orchestra del Café Coléto - Musica da ballo del continente e di altre parti del mondo.  
 21,15: Conversazione.  
 21,30: Wat e Ege: *Sonata* soltanto per il tavolo radiofonico in un atto.  
 22,30: Giornale parlato.  
 23: Musica da camera: 1. Schubert: *Quartetto in fa minore*; 2. Bela Bartok: *Quartetto n. 1* op. 7, (1-5); 3. D. Musica da ballo.  
 0,15-0,45 (London National): *Televisione*, i suoni su m. 296,9.



cm. 25

Lire 12

cm. 25

**ULTIMI SUCCESSI**

- 4955 ONE NIGHT OF LOVE (dal film omonimo) Soprano Grace Moore.
- 4551 THE CONTINENTAL - fox-trot (dal film: «Gay Divorcee») Orchestra Leo Reisman.
- 4953 SOLITUDE - fox-trot - Orchestra Duke Ellington.
- 439-494 I ONLY HAVE EYES FOR YOU - fox-trot (dal film: «Abbaso le donne»).
- 7109 VIOLINO TZIGANO - tango - Soprano Ada Neri.
- 7099 SERENATELLA AMARA - Tenore Orlandis.
- 7107-7115 CREDIMI - tango - Tenore Montanari.
- 7118-7122 CARIOCA - CARIOCA - rumba fox-trot - Soprano Ada Neri.
- 7.08 SERENATA DI DON GIOVANNI (dal film: «Le ultime avventure di Don Giovanni») Tenore Montanari.
- 7102 HA - CHA - CHA - fox one step (dal film: «Carovane») Jazz Orchestra Semprini.
- 7117 CANTO DELLA VENDEMMIA - fox-trot dal film: «Carovane») Jazz Orchestra Semprini.
- 431 I LOVE YOU VERY MUCH, MADAME - Greta Keller.
- 436 ISLE OF CAPRI - fox-trot - Orchestra Lew Stone.
- 438 LA CUCARACHA - rumba fox-trot (dal film: «Viva Villa») Orchestra Ambrose.
- 440 SMOKE GETS IN YOUR EYES - fox-trot - Orchestra Ambrose.

CHIEDETE LISTINI E CATALOGHI ALLA SOCIETÀ ANONIMA

**FONIT - FONODISCO ITALIANO TREVISAN**

MILANO - Via S. Giovanni in Conca, 9  
 NEGOZIO: Portici Settentrionali, 25 (Piazza Duomo)

# MERCEDÈ

## 13 MARZO 1935 - XIII

**LONDON REGIONAL**  
 kc. 877; m. 342,1; kW. 50  
 18.15: L'ora dei fanciulli.  
 19.30: Giornale parlato.  
 19.45: Intermesso.  
 19.30: Musica da ballo.  
 20.15: Concerto dell'orchestra di Midland Regional.  
 21: Concerto: *Le tre sorelle*, radio-recita.  
 22.30: Concerto di musica per trio.  
 23: Giornale radio.  
 23.10-1: Musica da ballo.

**MIDLAND REGIONAL**  
 kc. 1013; m. 296,2; kW. 50  
 18.15: L'ora dei fanciulli.  
 19: Giornale parlato.  
 19.30: Da London Regional  
 20.15: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Cochrige Taylor: Ouy. di *Kubla Khan*; 2. Adam Carse: *Suite di arie della Junga*; 3. Sullivan: Selezione del *Padrone della guardia*; 4. Arthur Benjamin: *Musica leggera*, 21.45: Convezazione.  
 21.15: Concerto di pianoforte. 1. Bach: *Préludio, fuga e allegro* in mi bemolle; 2. Mozart: *Sonata* in C. H. A. Averil: *One Night may Destroy*, radiodiretta.  
 22.30: Concerto di dischi.  
 23: Giornale parlato.  
 23.10-15: Mus. da ballo.  
 0.15-0.45: Televisione.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
 kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5  
 18.30: Lezione di francese.  
 19: Dischi - Notiziario.  
 19.30: Convezazione.  
 20: Orchestra e canto: Ippolito-Ivanov: 1. Canto; 2. *Quartetto*; 3. Canto; 4. *Suite canonica*.  
 21.10: Convezazione.  
 21.30: Pot-pourri radiofonico.  
 22.10: Giornale parlato.  
 22.15-23: Canto e orch.

**LIBIANA**  
 kc. 527; m. 369,3; kW. 5  
 18.30: Convezazione.  
 19.30: Notizie - Convez. 20: Concerto da Maribor.  
 22: Musica brillante.  
 23: Convezazione in esperanto; 4. L'arte teatrale in Jugoslavia.

**LUSSEMBURGO**  
 kc. 230; m. 1304; kW. 150  
 18.15: Musica brillante a da ballo (dischi).  
 20.40: Musica richiesta.  
 21: Giornale parlato.  
 21.20: Musica brillante.  
 22.10: Concerto di arpa.  
 22.30: Convezazione.  
 22.40: Musica brillante.  
 23.10: Concerto di arpa.  
 23.35: Danze (dischi).

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
 kc. 260; m. 1154; kW. 60  
 18: L'ora dei fanciulli.  
 18.30: Lezione di francese.  
 19: Notiziario.  
 19.40: Solt di violoncello.  
 20: Letture letterarie.  
 20.30: Conferenza.  
 21: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Debussy: *Petite suite*; 2. Liszt: *Rapsodia ungherese*, n. 12; 3. Liszt: *Sogno d'amore*; 4. Ravel: *Bohème*.  
 21.40: Meteorologia.  
 21.45: Notiziario.  
 22: Convez. di attualità.  
 22.15: Concerto di dischi.  
 23: Fine trasmissione.

**OLANDA**  
**HILVERSUM**  
 kc. 160; m. 1875; kW. 50  
 18.10: Conc. strumentale.  
 18: Bach: *L'offerta musicale* (violino, flauto, clavicembalo).  
 19.10: Conv. - Bollettino sportivo.  
 20: Mandolino e piano.  
 20.20: Convezazione e notiziario.  
 20.30: Concerto dell'Orchestra della Stazione diretto da J. Harbifoll con arte per soprano: 1. Wagner: *Overture dei Maestri Cantori di Norimberga*; 2. Mozart: *Serenata notturna*; 3. Verdi: Frammenti della *Traviata*; 4. Strauss: *Overture del Pipistrello*.  
 21.40: Una radio-recita.  
 22.40: Notiziario.  
 22.55: Concerto di musica brillante con intermezzi di canto - Nell'intervallo ed alla fine Dischi.

**HUIZEN**  
 kc. 995; m. 501,5; kW. 20  
 17.40: Trasmissione per fanciulli.  
 18.40: Convezazione agricola.  
 19.10: Da stabilire.  
 19.40: Convezazioni - Dischi.  
 21.55: Concerto corale con soli diversi; orchestra: 1. Mendelssohn: *Salmò* 99; 2. J. S. Bach: *Cantata da chiesa* N. 42 - Nell'intervallo: Convezazione - Indi: Notiziario e dischi fino alle 0.10.

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
 kc. 224; m. 1339; kW. 120  
 18: Dischi - Convezaz.  
 18.45: Concerto di mandolini.  
 19.15: Giornale parlato.  
 19.35: Concerto vocale.  
 19.50: Convezazione.  
 20: Concerto di dischi.  
 20.45: Giorno parlato.  
 21: Concerto di piano (Dygal): Chopin: 1. *Balata* in fa minore, op. 59; 2. *Waltz* in fa minore, op. 10 n. 9; in la bemolle magg., op. 25 n. 1; in do

**ROMANIA**  
**BUCAREST I**  
 kc. 823; m. 364,5; kW. 12  
 Il programma non è arrivato.

**SPAGNA**  
**BARCELONA**  
 kc. 795; m. 371,4; kW. 5  
 19.22: Dischi - Giornale parlato. 1. Sport. 2. Borsa.  
 22: Campane - Note di società - Meteorologia - Concerto vocale.  
 22.30: Radiorchestra (Musica popolare).  
 23: Notiziario.  
 23.15: Radioteatro A. Gual: *Els pobres mestrats*, commedia in 3 atti in catalano.  
 1: Giornale parl. - Fine.

**MADRID**  
 kc. 1095; m. 274; kW. 7  
 18: Musica leggera.  
 19: Convezazione.  
 19.30: Giornale parlato - Trasmissione del Teatro Calderon di un concerto sinfonico I. Vitali: *Concerto in re minore*; 2. Beethoven: *Overture di Leonora*; 3. Sibelius: *Overture sinfonica* in la minore; 4. J. Garcia Loe: *Tre danze*; 5. Ravel: *La valse*.  
 22.30: Trasmissione di varietà.  
 23: Campane - Giornale parlato - Concerto del sestetto della stazione.  
 0.45: Giornale parlato.  
 1: Campane - Fine.

**SVIZZERA**  
**STOCOLMA**  
 kc. 704; m. 426,1; kW. 55  
 18.45: Lez. di tedesco.  
 19.40: Concerto vocale.  
 20: Convezazione.  
 20.30: Radiocabaret.  
 21: Convezazione.  
 22.30: Musica da ballo.

**SVIZZERA**  
**BEROMUENSTER**  
 kc. 555; m. 539,6; kW. 100  
 18: Convezazioni varie.  
 19: Giornale parlato.  
 19.15: Concerto vocale.  
 19.35: Convezazione.  
 19.50: Concerto variato.  
 20.35: Convezazione.  
 21: Giornale parlato.  
 21.10: Orchestra: Dvorak.  
 22.15: Notiziario - Fine.

**MONTE CENERI**  
 kc. 1167; m. 257,1; kW. 15  
 19.14: Annuncio.  
 19.15: *Quando una donna ama* (dischi).  
 19.45 (da Berna): Notiziario.  
 20: Grieg: *Peer Gynt*, suite n. 1.  
 20.15: F. A. Vitali: *I tre amici*, radiodramma.  
 21.15: Concerto variato della radiorchestra: 1. Schumann: *Parlamento e Duetto*; ouverture; 2. Wadwig: *Tout Paris*, valzer; 3. Aubert: *Suite brece*; a) Minuetto; b) Ninnola nam; c) Aria di balletto; 4. Mascagni: *Un Guglielmo Ratcliff*. In-

**MINORE**, op. 25 n. 12; 3. *Scherzo* in sol minore, op. 30.  
 21.30: Convezazione in tedesco.  
 21.40: Malinowski: *Trio* con piano in la minore.  
 22: Convezazione.  
 22.15: Musica da ballo.

**PRODUZIONE** Atto I: 5. Wagner: *Tannhäuser*; Conci del polverino; 6. Verdi: *Aida*, marcia trionfale.  
 22: Fine.

**SOTTENS**  
 kc. 677; m. 445,1; kW. 25  
 18.15: Lez. di esperanto.  
 18.40: Dischi - Convez. 19.10: Convez. - Notizie.  
 20.20: Conv. introduttiva.  
 20.30 (dal Grand Théâtre di Ginevra): Concerto vocale e strumentale, diretto da Ansermet; 1. Bach: *Suite in re di 3*; 2. Bach: *Cantata*; 3. Bach: *Concerto brandeburghese n. 4*; in sol maggiore; 4. Mozart: Frammento della *Messa* in do minore, per canto e orchestra; 5. Lauber: *Ouverture nordica*; 6. Hindemith: *Sinfonia di Muliberg*; *Il pittore*.  
 22.25: Per gli ascoltatori.  
 23.25-23: Danze (dischi).

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
 kc. 546; m. 549,5; kW. 120  
 18.15: Musica da jazz.  
 18.45: Convezazione.  
 19.15: Canzon. parlato - accompagnamento di piano.  
 19.50: Una radiodiretta.  
 21.50: Giornale parlato.  
 22.15: Rassegna degli avvenimenti esteri.  
 22.30: Musica zigrana.  
 23: Rassegna del mese in tedesco.  
 23.15: Concerto di musica per jazz.  
 0.5: Notiziario.

**U.R.S.S.**  
**MOSCA I**  
 kc. 174; m. 1724; kW. 500  
 18.30: Per le campane.  
 21: Convez. in ceco.  
 21.55: Campane del Krem-lino.  
 22.55: Convez. in inglese.  
 23.5: Convez. in tedesco.

**MOSCA III**  
 kc. 401; m. 748; kW. 100  
 16.30: Trasmissione letteraria.  
 17.30: Per giovani.  
 18.30: Bizet: *Djemshid*, opera (adattamento radiofonico).  
 21.45: Giornale parlato.

**MOSCA IV**  
 kc. 832; m. 360,6; kW. 100  
 17.20: Trasm. di un'opera.  
 21.30: Musica da ballo.  
 22.15: Notiziario.

**STAZIONI**  
**EXTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
 kc. 941; m. 318,8; kW. 12  
 19: Dischi - Notiziario - Bollettini - Convezaz.  
 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione - Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.  
**RABAT**  
 kc. 601; m. 499,2; kW. 6,5  
 20.30: Convezazione.  
 20.45: Convez. agricola.  
 21: Concerto sinfonico in dischi.  
 21.30: Concerto di musica leggera.  
 22: Giornale parlato.  
 22.15: Musica da camera.  
 22.45: Danze (dischi).  
 23: Dal Conservatorio di Casablanca - Un concerto di Vandeville in un atto.

**GIOVEDÌ 14 MARZO 1935 - XIII**  
 ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO - PALERMO  
 Ore 13,5

**I MOSCHETTIERI IN PALLONE**



**RADIOFILM A LUNGO METRAGGIO DI NIZZA E MORBELLI, MUSICHE DI STROCALO, OFFERTO DALLA S. A. «PERUGINA» - CIOCCOLATO E CARAMELLE.**

**ANTEFATTO**  
 Nell'imperatore di una tremenda bufera, Portus e Aramis si sono gettati col paracadute dallo sterico giungendo a terra inoconchi nella Pampa Argentina. — Unici superstite della gloriosa spedizione, i due Moschettieri continueranno da soli, anche a piedi, il giro del mondo. Ma intanto regna il più fitto mistero sulla sorte di D'Artagnan, Athos e Arlecchino: sono ancora vivi? E, nella migliore delle ipotesi, dove saranno...  
 ...E quanto si vedrà nella prossima puntata.



**10ª PUNTATA**  
**I MOSCHETTIERI NELLA JUNGLA**  
 ovvero  
**AFRICA PARLA**  
 Giovedì, alle ore 13, utile il seguito di questo appassionante radiofilm offerto dalla S. A. «PERUGINA» - CIOCCOLATO E CARAMELLE

**CONCORSO SACCHETTO RADIO**  
 Il «Radiosacchetto Perugia» non è soltanto un elemento essenziale delle mirabolanti avventure che stanno vivendo in questi giorni gli eroi «Quattro Moschettieri», ma è anche la prima grande novità Peruginiana 1935, in vendita in tutta Italia al prezzo di L. 3.  
 Acquistatelo: in esso troverete 12 squisiti nuovi cioccolatini Perugini e le norme per partecipare al grande Concorso «Radiosacchetto Perugia».

**SCADENZA DEL CONCORSO: 6 MAGGIO 1935**

**1013 PREMI:**  
 UN'AUTOMOBILE BALILLA BERLINA  
 DODICI RADIOFONOGRAMI PHONOIA (Serie Ferrelle, mod. 643)  
 CINQUECENTO SCATOLE DI CIOCCOLATINI PERUGINA  
 CINQUECENTO CASSETTE SPECIALITÀ BUITONI  
 VALORE COMPLESSIVO DI CIRCA Lire 100.000

**RATEAZIONI**  
 RATEAZIONI F.LLI PADOVA  
 A M. B. PLE SEMPIONE 2  
 RIPARAZIONI TELEF. 91-398  
 MILANO

**TAPPETI SARDI**  
 arazzi, pannelli, borse, tessuti a mano di arte paesana, adatti per regalo caratteristico ed originale. A prezzi non remunerativi liquidansi disponibilità e accettansi ordini su misura. Rivolgersi al Cav. Piras.  
 Nuovo ribasso di prezzi del 10%!  
 Ditta SCUOLA DEL TAPPETO SARDO in ISILLI (Nuoro)

## CAPOLAVORI MUSICALI

## La "Sinfonia in re minore", di Franck

La struttura fondamentale della Sinfonia in re minore di Cesare Franck, l'unica da lui lasciata, è composta tra il 1886 ed il 1888, è l'attuazione di quella forma ciclica che tanto il compositore di Liegi quanto i suoi discepoli, e specialmente Vincent D'Indy, propagavano. Da alcuni elementi tematici, legati da lievi derivazioni formali suscettibili di grande varietà, sorge e si svolge, unitaria ed organica, tutta la composizione. In essa, attraverso lo sviluppo di una poderosa e complessa linea costruttiva, è affermata e realizzata quella che il D'Indy chiamò « costante ascensione verso la pura gioia e la vivificante luce ».

La sinfonia si compone di tre movimenti: Lento, allegro non troppo; Allegretto; Allegro non troppo. All'inizio del primo tempo, il Lento afferma un tema fondamentale di carattere cupo ed interrogativo. Il motivo esposto serve poi di tema ritmico nell'Allegro. Esso procede con una frase discendente di carattere tenero e melanconico affidata agli archi, di cui si nota la somiglianza con il tema detto comunemente dell'«*Requiem* del destino della Tetralogia wagneriana; il D'Indy ne ha osservato anche la somiglianza col finale del Quartetto in fa maggiore, op. 135, di Beethoven.

L'Allegro che segue non si sviluppa fin dall'inizio, ma prima il Lento viene nuovamente esposto, rafforzando il senso di tristezza e facendo pensare ad una forza superiore inesorabile. Con graduale ascesa di toni e di sonorità si giunge con irruenza all'Allegro, che è come la lotta tra questa forza e la mistica rassegnazione.

Si giunge al fortissimo e poi le due frasi melodiche si quietano ed il tema ritmico riappare.

Il vero sviluppo dei temi incomincia a questo momento interrotto tratto tratto dal ritorno del Lento, e con alternative di dolcezza e di violenza. Ora il tema è svolto in brevi e potenti imitazioni a canone; e poi, dopo un grandioso tumulto d'insieme, riappare come un ultimo appello al movimento lento. Una cantilena bellissima e di grande suggestione, accennata in pizzicato dall'arpa e da tutti gli archi, inizia l'Allegretto, che è in si bemolle minore. La frase melodica, che è la ripetizione e l'ampliamento melodico del primo tema, e che nel ciclo serve da tema conduttore, viene poi cantata dal corno inglese. All'intensità dell'espressione contribuiscono piacevolissimi controcanti delle viole e dei violoncelli. Il passaggio in toni maggiore è effettuato con un secondo tema dei violini, che si sviluppa melodicamente e poi riconduce con grande semplicità al tema iniziale, che è variato da un disegno a terzine insistenti dei secondi violini.

L'Allegro non troppo (finale) è basato su due temi, uno dei violoncelli e fagotti, che con molto calore viene ripetuto da tutta l'orchestra, e l'altro, in si maggiore, che viene sviluppato come un canto trionfale dagli otoni e che, con dolcezza, riconduce alla caratteristica cantilena dell'Allegretto. Il tema dei violoncelli riprende perdersi con grande forza espressiva a quello degli otoni. Un crescendo imponente riporta al tema dei violoncelli, seguito da quello del corno, ripetuto da tutta l'orchestra.

Il tema conduttore riappare alla fine della sinfonia, seguito da una specie di corale costruito sul tema della seconda parte; e la chiusura è una appassionata perorazione, come un canto di fede e di trionfo.

\*\*\*

## GIOVEDÌ

14 MARZO 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI

## MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 490,8 - kW. 50  
 NAPOLI: kc. 491 - m. 271,7 - kW. 1,5  
 BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 30  
 MILANO II: kc. 1357 - m. 291,1 - kW. 4  
 TORINO II: kc. 1366 - m. 219,6 - kW. 0,9

## MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Gimnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista Butoni per le massaie - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-13,35: I MOSCHETTIERI IN PALLONE. Radiofilm a lungo metraggio di NIZZA e MORBELLI. Commento musicale di E. STORACI. (Trasmissione offerta dalla Soc. An. Peruginia).

13,35-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA.

14-14,15: Giornale radio - Borsa.

16,15: CONVERSAZIONE PER GL'INSEGNANTI: Professore Pietro Manfredi: « Il contributo dell'Opera Nazionale Balilla alla formazione del cittadino soldato ».

16,30-16,40: Giornale radio - Cambi.

16,40 (Napoli): Bambinopoli - La palestra dei perche: Corrispondenza - Giuochi.

16,40-17,5 (Bari): Il salotto delle signore (Lavinia Cerotoli-Adami).

16,40-17,5 (Roma): Giornalino del fanciullo.

17,5: TRASMISSIONE DAL PONTIFICIO ISTITUTO DI MUSICA SACRA di ROMA: CONCERTO DELL'ORGANISTA R. VOLPI DELLA BASILICA DELLA SANTA CASA DI LORETO.

Nell'intervallo: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni del grano.

18,40-19 (Bari): TRASMISSIONE PER LA GRECIA: Lezione di lingua italiana.

18,45 (Roma): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,55 (Roma): Notiziario in lingue estere e lezione di lingua italiana per i francesi e gli inglesi. (Susanna Malard: Lettura di versi di Pierre De Nolhac: «*Année XIII di Fascismo* »).

19-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario in lingue estere.

19-20 (Roma III): Note romane - Dischi.

19,35 (Napoli) Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19,55: Dischi - Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20,5: Giornale radio - Notizie sportive - Dischi.

20,10-20,45 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Inno nazionale greco; 2. Notiziario greco; 3. Eventuali comunicazioni; 4. Segnale orario; 5. Conversazione.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30-20,45: Conversazione dell'onorevole Eugenio Cosulich: « Giulio Cesare fondatore dell'Impero ».

## DOSS. D. LIBERA

DELLE CLINICHE DI PARIGI  
**TERAPIA e CHIRURGIA ESTETICA**

Rughe, Cicatrici, Nasi deformi, Orecchie, ecc.

Chirurgia estetica del seno.

Eliminazione di seni, macchie, angoli.

Peli superflui, Depilazione definitiva.

MILANO - Via G. Negri, 8 (dietro la Posta) - Riceve ore 15-18

20,45:

### Concerto sinfonico di musica polacca

diretto dal M° TADEO MAZURKIEWICZ

1. S. Moniuszko: Racconto d'inverno.
2. L. Zydzki: *Monna Lisa - Gioconda*.
3. Szymanowski: *Sinfonia da concerto*.
- Raffaello De Zenis: « La musica polacca »: conversazione.
4. M. Kartowicz: *Stanislaw ed Anna Osniestim*, poema sinfonico.
5. S. Noskowski: *Terza sinfonia in fa maggiore: a) Primavera; b) Estate; c) Autunno; d) Inverno*.

23: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 385,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 303,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 388 - m. 303,3 - kW. 10  
 TRIESTE: kc. 1292 - m. 215,5 - kW. 10  
 FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20  
 BOLZANO: kc. 530 - m. 559,7 - kW. 1  
 ROMA III: kc. 1258 - m. 295,5 - kW. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,25. ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Gimnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista Butoni per le massaie.

11,30: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Bongiovanni: *Napoli di una volta* (prima parte); 2. Giuliani: *Napoli di una volta* (seconda parte); 3. Weimberger: *La signorina del cinematografo*, fantasia; 4. Frontini: *Serenata araba*; 5. Jones: *La Geisha*, fantasia; 6. Cortopassi: *Passa la serenata*.

12,25 (Bolzano): Bollettino meteorologico.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5:

## I MOSCHETTIERI IN PALLONE

Radiofilm a lungo metraggio di NIZZA e MORBELLI. Commenti musicali di S. STORACI.

(Trasmissione offerta dalla S. A. Peruginia).

13,35-14 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETO.

13,35-14: CONCERTO DEL VIOLINISTA MARIO RUMINELLI (al piano il M° Geo Giussani): 1. Lalo: *Sinfonia spagnola*, andante e rondo; 2. A. Debussy-Polo: *Réverie*; b) Paganini: *Tema con variazioni*.

14-14,15: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,15: CONVERSAZIONE PER GL'INSEGNANTI: Professore Pietro Manfredi: « Il contributo dell'Opera Nazionale Balilla alla formazione del cittadino soldato ».

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei bambini - « L'orto e il giardino », radioscena di Lucilla Antonelli.

16,40 (Bolzano): Palestra dei bambini: a) La Zia dei perche; b) La Cugina Orietta.

17,5: CONVERSAZIONE DELLA SALA DEGLI STUDI ROMANI: Prof. Antonio Muñoz: « Le Arti ».

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,55 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere - Lezione di lingua italiana. (Vedi Roma).

19-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.

19,15-19,30 (Trieste): Dischi.

# SUPER PICA 6

**CONSÒLTRIONDA C.G.E.**  
**SUPERETERODINA A 6 VALVOLE**

**ONDE CORTE  
MEDIE - LUNGHE**

PREZZO IN CONTANTI

**L. 1800.-**

A RATE: L. 360.- IN CONTANTI E  
12 EFFETTI MENSILI DA 129.- CAD.

*(Valvole e tasse governative comprese.  
Escluso l'abbonam. alle radioaudizioni).*

PRODOTTI ITALIANI

**B R E V E T T I**  
C.G.E. - GENERAL ELECTRIC Co.  
R.C.A. - WESTINGHOUSE EL. INT. Co

VENDITA DI VALVOLE  
RICEVENTI DELLE  
MIGLIORI MARCHE

**CGE RADIO**



COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITA'  
MILANO

# GIOVEDÌ

14 MARZO 1935 - XIII

19,15-20 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro - Dischi.  
 19,55: Dischi.  
 20,5: Giornale radio - Bollettino meteorologico. Dischi.  
 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Conversazione dell'onorevole Eugenio Coselschi: «Giulio Cesare fondatore dell'Impero».  
 20,45: Programma Campari  
 Musiche richieste dai radiocollaboratori ed offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

21,45:  
**Esmeralda**  
 Commedia in un atto di GIACINTO GALLINA  
 Personaggi:  
 Carlo, marito . . . . . Marcello Giorda  
 Clotilde . . . . . Giuseppina Falcini  
 Enrico, loro figlio . . . . . Franco Becchi  
 Giulia, sua moglie . . . . . Esperia Speranzi  
 Lorenzo . . . . . Guido de Monticelli  
 La signora Rivoli . . . . . Ada Antonelli

22,15: Dischi.  
 Nell'intervallo: Conversazione di Mario Ferrigni: «Da vicino e da lontano».  
 23: Giornale radio.  
 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 591 - kW. 3

12,45: Giornale radio.  
 13,5:  
**I MOSCHETTIERI IN PALLONE**  
 Radionfi a lungo metraggio di Nizza e MORSELLI  
 Commenti musicali di E. STONACI  
 (Trasmisione offerta dalla Soc. An. Perugina).  
 13,35: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 13,35-14: Dischi.  
 16,15-16,30: Prof. Pietro Manfredi: «Il contributo dell'Opera Nazionale Balilla alla formazione del cittadino soldato» (conversazione per g'Insegnanti).  
 17,30-17,50: Canzoni spagnole e francesi interpretate da COSTANZA NOTARABOTTO: 1. a) Yradier: *Ay Chiquita*; b) Alvarez: *Los ojos negros*; 2. a) Lemaire: *Vous dansez, marquis*; b) Dalcroze: *Marmelade*; c) Chantrier: *Gretel ma nourrice*.  
 17,50-18,10: Dischi.  
 18,10-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Gli amici di Fatina.  
 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit.  
 20,20-20,45: Dischi.  
 20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 20,45:

**Serata variata**  
 Parte prima: Musica brillante.  
 1. Keler Bela: *Ouverture spagnola*.

**ANCHE VOI AVETE BISOGNO**  
 Se avete capelli grigi o sbiaditi provate anche Voi la famosa **ACQUA ANGELICA**. In pochi giorni ridentora ai vostri capelli il loro primitivo colore della gioventù. Non è una tintura, quindi non macchia, è completamente innocua, ed il suo uso pulisce e rinforza i vostri capelli.  
 Richiedetela a Farmacisti e Profumieri. Non trovandola la riceverete gratis, inviando L. 12 al Depositario: ANGELO VAJ - PIACENZA, Sezione R.

2. Bullerian: *Suite romantica*.  
 3. Schmittsch: *La capricciosa Isabella*.  
 4. Zimmer: *Mormorio della foresta*, talzer.  
 5. Calotta: *Festa dei Gnomi*, intermezzo caratteristico.  
 F. De Maria: «Commentari dell'arte e della vita»: conversazione.  
 6. Planquette: *Le campane di Corneville*, selezione.  
**Parte seconda:**  
 CONCERTO VOCALE col concorso del soprano IRMA D'ASSUNTA e del mezzo-soprano TERESA RIZZINI.  
 1. Laura Garajo Alfaro: a) *Triste chitarra*, b) *Sogno di Cielo*, c) *Perché*, d) *Risposta*.  
 2. Rossini: *La regata veneziana*, notturno a due voci.  
**Parte terza:**  
 Pietri: *Addio giovinezza*, selezione.  
 23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

### SEGNALAZIONI

**CONCERTI SINFONICI**  
 20,55: Hilversum (Dir. Mengelberg): 21: Varsavia (Musica uelnebrese).  
 21,45: Radio Parigi (Dir. Ingebrecht): 22,15: Bruxelles I: 23,15: Barcellona.  
**CONCERTI VARIATI**  
 19,30: Strasburgo - 19,45: Stoccolma (Beethoven: «Sinfonia numero 8») - 20: Sattens (Musica francese antica).  
 20,10: Copenhagen (Orchestra e canto, Gina Cigna) - 20,30: Belgrado - 20,45: Huizen (Pifferi e tamburi) - 21: Praga (Orchestra e piano) - 21,30: Lyon-la-Doua (Canzoni francesi), Rennes (Comp. di Fauré) - 22: Strasbourg (J. S. Bach), Bruxelles II - 22,30: Budapest (Musica zigana) - 23: Koenigsberg (Musica contemporanea) - 23,15: Dreitwick (Musica brillante) - 24: Stoccarda (Musica popolare), Amburgo (Bach e Haendel).

**OPERE**  
 19,5: Monaco (Lortzing: «Il cacciatore selvaggio») - 19,25: Vienna (Bellini: «La Sonnambula») - 19,30: Budapest (Wagner «L'oro del Reno») - 20,10: Bratislava (Rossini: «Angelina») - 20,45: Monte Ceneri (Puccini: «Manon Lescaut»).

**MUSICA DA CAMERA**  
 20,15: Francoforte.

**SOLI**  
 18,20: Lipsia (Mandolini e canto) - 21,10: Beromuenster (Violino e piano) - 22,15: Oslo (Piano e violino) - 22,25: Huizen (Piano) - 22,50: Lussemburgo (Violino).

**COMMEDIE**  
 21,30: Bordeaux (Tre commedie) - 21,35: Parigi P. P. (Due atti).

**MUSICA DA BALLO**  
 22,15: Varsavia - 23: Madrid - 23,15: London Regional - 23,30: Radio Parigi - 23,35: Vienna - 23,50: Hilversum.

**AUSTRIA**  
 VIENNA  
 Kc. 592; m. 506,8; kW. 120  
 18,5: Conversazioni.  
 19,15: Musica parlata.  
 19,45: Canzoni italiane.  
 19,25: Bellini: *La Sonnambula*, opera in tre atti (dalla Wiener Staatsoper - Stagione italiana).  
 21,50: Giornale parlato.  
 22: Concerto orchestrale di musica leggera.  
 23: Giornale parlato.  
 23,35: Musica da ballo.

**BELGIO**  
**BRUXELLES I**  
 Kc. 620; m. 483,9; kW. 15  
 18: Concerto di dischi.  
 18,30: Per i fanciulli.  
 19: Conversazione - Dischi.  
 20: Cronaca del mondo operaio - Dischi.  
 20,30: Giornale parlato.  
 21: Trasmis. di varietà.  
 22: Conversazione.  
 22,15: Orchestra sinfonica: 1. Rossini: *Ouverture del Guglielmo Tell*; 2. Viennetens: *Concerto n. 5* per violino; 3. Saint-Saens: *Suite algierina*.  
 23-24: Giornale parlato. Dischi.

**CECOSLOVACCHIA**  
**PRAGA I**  
 Kc. 638; m. 470,2; kW. 120  
 17,50: Trasmisione in tedesco.  
 19: Notiziario - Dischi.  
 19,15: Lezione di russo.  
 19,30: Violino e piano.  
 19,45: Conversazione.  
 20: Come Bratislava.  
 20,40: Cronaca letteraria.  
 21: Orchestra e piano: 1. Godey Mottl: *Tre danze*; 2. Debussy: *Fantasia* per piano e orchestra; 3. Janacek: *Il figlio del suonatore ambulante*, poema sinfonico; 4. Smetana: *Il carnevale di Praga*.  
 21: Notiziario - Dischi.  
 22-30: Come Bratislava.

**BRATISLAVA**  
 Kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5  
 17,55: Trasmis. in ungherese.  
 18,40: Conversazione.  
 19: Trasmis. da Praga.  
 19,30: Concerto di piano.  
 19,50: Conversazione.  
 20: Radiocorriere.  
 20,45: Trasmisione da Praga.  
 22,15: Notiz. in ungherese.  
 22,30-23: Musica zigana.

**BRNO**  
 Kc. 922; m. 325,8; kW. 32  
 18,25: Conversazione - Dischi.  
 19: Trasm. da Praga.  
 19,30: Concerto vocale.  
 20: Come Bratislava.  
 20,40: Letture varie.  
 21: Trasm. da Praga.  
 22-30: Come Bratislava.

**KOSICE**  
 Kc. 1158; m. 259,1; kW. 2,6  
 18: Programmata variata.  
 18,30: Conversazione - Notizie.  
 19: Trasm. da Praga.  
 19,40: Musica brillante.  
 20: Come Bratislava.  
 20,40: Trasm. da Praga.  
 22-23: Come Bratislava.

**MORAVSKA-OSTRAVA**  
 Kc. 1113; m. 269,5; kW. 11,2  
 18,25: Conversazione - Dischi.  
 19: Trasm. da Praga.  
 19,10: Dischi - Conversazione.  
 19,30: Concerto variato.  
 19,45: Concerto vocale.  
 20,40: Trasm. da Praga.  
 22-30: Come Bratislava.

**DANIMARCA**  
**COPENAGHEN**  
 Kc. 1176; m. 255,1; kW. 11,0  
 18,15: Lez. di inglese.  
 18,45: Giornale parlato.  
 19,15: Concerto vocale.  
 20: Concerto diretto da Erlsto Tango con canto (Gina L. e piano, Viorica Tango, Antonio Melantri).  
 21: Locatelli: *Concerto da camera* per due violini, violoncello e clavicembalo in mi bemolle maggiore; 2. Bellini: *Incantamenti dell'atto primo e secondo della Norma*.  
 22,15: Giornale parlato.  
 23,30-30: Mus. da ballo.

**FRANCIA**  
**BORDEAUX-LAFAYETTE**  
 Kc. 1077; m. 278,6; kW. 12  
 17: Trasmisione per i fanciulli.  
 19,30: Radiogiornale di Francia.  
 20: Conversaz. da Parigi.  
 20,45: Conversaz. del B.I.T.  
 21: Conversazione di propaganda vitivola.  
 21,15: Bollettino e informazioni.  
 21,30: Serata radio teatrale: G. d'Hervilliez: *La peau de banane*, commedia in un atto; 2. H. Pears: *Il dancin ou mekeur*, sarnette radiofonica; 3. R. Jaly: *Mon amour*; 4. In sculo: Notiziario.  
**GRENOBLE**  
 Kc. 585; m. 514,8; kW. 15  
 18: Dischi.  
 18,30: Lez. di esperanto.  
 19,30: Radiogiornale di Francia.  
 20: Orchestra e canto.  
 J. S. Bach: 1. *Concerto per due violini e orchestra*; 2. *Concerto di musica brillante*.  
**LYON-LA-DOUA**  
 Kc. 648; m. 463,8; kW. 15  
 18: Come da Marsiglia.  
 19: Conversaz. da Parigi.  
 19,30: Radiogiornale di Francia.  
 20,30-21,30: Convers. varie.  
 21,30: Serata di antiche canzoni francesi.  
 22,15: Intermezzo musicale.  
 23,30: Radio giornale.  
**MARSIGLIA**  
 Kc. 749; m. 400,5; kW. 1,6  
 18: Concerto dell'orchestra sinfonica di stanza.  
 19: Musica parlata.  
 19,30: Radiogiornale di Spagna.  
 20: Musica variata.  
 21: Conversazione.  
 23,30: Come Lyon-la-Doua.

**STRASBURGO**  
 Kc. 889; m. 349,2; kW. 35  
 18: Come da Marsiglia.  
 19: Conversazione: *Principessa siciliana* - Napoli e Pozzuoli - 20,45: Dischi.  
 19,15: Concerto di stoffa.  
 19,30: Orchestra: 1. Auber: *Il duca d'Altona*, ouverture; 2. Krauss-Haens: *Suite cronologica su opere di Wagner*; 3. Bue: *Balletto di Siva Siva*; 4. Filippucci: *Ettega* per oboe e orchestra; 5. Offenbach: *Fantasia*; 6. *Il carnevale di Hoffmann*; 4. Schubert: *Marcia militare*.  
 20,30: Notizie in francese.  
 21,30: Concerto di dischi.  
 21: Notizie in tedesco.  
 21,30: Concerto di dischi.  
 21,50: Notizie in francese.  
 22: Orchestra e canto.  
 J. S. Bach: 1. *Concerto per due violini e orchestra*; 2. *Concerto di musica brillante*.

**TOLOSA**  
 Kc. 913; m. 328,6; kW. 60  
 18: Notizie - Musica per trio - Per i fanciulli.  
 19: Scene varie - Danzette - Notizie - Tromba da caccia - Conversazione.  
 21,15: Tirolesi - Musica variata.  
 22: Fantasia - Brani di opere.  
 23: Melodie - Notiziario.  
 23,30: *Chantier*: Selezione di *Louise*.  
 0,5: Danze - Aria di operetta - Soli vari - Canzoni.  
 1,13: Fantasia - Musica militare.

**NIZZA-JUAN-LES-PINS**  
 Kc. 1249; m. 240,2; kW. 2  
 19,15: Dischi - Notiziario.  
 21: Notiziario disci.  
 22: Giornale parlato.  
 22,45: Serata variata lettorale musicale.  
**PARIGI P. P.**  
 Kc. 959; m. 312,4; kW. 100  
 19,30: Per i fanciulli.  
 20,7: Notiziario - Dischi.  
 21: Conv. di *Gringore*.  
 21,30: Conversazione - Dischi.  
 21,45: M. G. G. *Cratone de La Marie Celeste*, commedia in due atti.  
 22,30: Musica brillante (da ballo) disci.

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
 Kc. 215; m. 1395; kW. 13  
 18,45: Giornale parlato.  
 20,30: Radio concerto di dischi.  
 21: Conversazione di politica interna.  
 21,30: Continuazione del concerto della trasmis.  
 22: Dischi.

**RADIO PARIGI**  
 Kc. 182; m. 1848; kW. 75  
 19: Conversazione religiosa di Compiègne.  
 20: Conversazione - Notiziario.  
 21: Letture letterarie.  
 21,30: Riss: *Della stampa della sera*.  
 21,45: Concerto sinfonico dell'Orchestra Nazionale, diretto da Ingebrecht. Concerto europeo: 1. Berlioz: *Il fantasma di Faust*; 2. Saint-Saens: *Il diluvio*; 3. Widor: *Fantasia per piano e orchestra*; 4. Honzeger: *Pacific*.  
 23: Nell'intervallo: Notiziario - Conversazioni.  
 23,30: Musica da ballo.

**RENNES**  
 Kc. 1040; m. 310; kW. 40  
 18: Come Marsiglia.  
 19: Conversazione da Parigi.  
 19,30: Radiogiornale di Francia.  
 20,45: Notiziario - Conversazione.  
 21,45: Dischi.  
 21,30: Concerto ritrasmesso da Nantes e dedicato a Fauré nel X anniversario della sua morte.

# GORIO

## 14 MARZO 1935 - XIII

### GERMANIA

#### AMBURGO

18: Concertazioni varie.  
19: *Lieder* per baritone.  
19.30: R. Walter: *Il viaggio a Damasco*, commedia.  
20.10: Serata danzante.  
22: Giornale parlato.  
22.25: *Lieder* per baritone.  
22.45: Conc. di dischi.  
23: Come Koenigsberg.  
24: Orchestra: Bach e Haendel. 1. Haendel: *Concerto grosso* in si bemolle maggiore per orchestra; 2. Bach: *Sonata* in mi bemolle maggiore per flauto, cembalo e fidi; 3. Haendel: *Sonata* in mi bemolle maggiore, per violino e continuo; 4. Bach: *Overture* (Suite) in do maggiore per archi, oboè e fagotto.

#### BERLINO

18: 841: m. 356.7; kW. 100  
19.30: «La battaglia demografica»  
19.40: Attualità.  
19.45: Varietà in dischi.  
19.50: Radiodialogo sull'artigianato.  
19.55: Attualità - Conversazioni.  
20: Danze per tutti i temperamenti - Nell'intervallo alle  
22: Giornale parlato.  
23-24: Da Koenigsberg

#### BRESLAVIA

18: 950: m. 315.8; kW. 100  
19: Concertazioni varie.  
19.30: Come Stoccarda.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Rossini: *Angelina*, opera brillante (adatt.).  
22: Giornale parlato.  
23: Conc. di dischi.  
23.24: Come Koenigsberg.

#### COLONIA

18: 658: m. 455.9; kW. 100  
19.30: Convers. - Notizie.  
19: Dischi - Conversaz.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Serata brillante di varietà e di musica da ballo.  
22: Giornale parlato.  
22.15: Convers. - Dischi.  
22.40: Conversazione.  
23-24: Koenigsberg.

#### FRANCOFORTE

18: 1195: m. 251; kW. 17  
19: Concertazioni varie.  
19.30: Koenigswusterhausen.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Musica da camera antica: I. Giovanni Gabrieli: *Sonata* per tre violini; 2. Schütz: *Concerto tedesco* per soprano, due violini e cembalo; 3. Giovanni Valentini: *Sonata organistica* per 2 violini, 2 viole e cembalo; 4. Von Hessen: *Quattro pezzi*.  
21: Hoffmann: *Allegri suonatori ambudenti*, com media musicale.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Prosz: Variato.  
23: Come Koenigsberg.  
24: Come Stoccarda.

#### KOENIGSBERG

18: 1031: m. 291; kW. 17  
18.25: Danze antiche.  
19: Notizie - Conversaz.  
19.30: Concerto corale.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Shakespeare: *Come fu pare*, commedia con musiche di Sailer (adattamento).  
21.45: Conversazione.

#### 22: Giornale parlato.

22.30: Conversazione.  
22.45: Intermezzo.  
23: 90: Orchestra: Musica contemporanea: 1. Otto Resch: *E. Th. A. Hoffmann*; 2. Karl Höller: *Inni* per orchestra, op. 18.

#### KOENIGSWUSTERHAUSEN

18: 191: m. 1571; kW. 60  
18.25: Convers. varie.  
19: Programma variato.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Ollschlaeger: *Diana*, un racconto per la radio.  
21: Musica da ballo.  
22: Giornale parlato.  
23-24: Come Koenigsberg.

#### LIPSIA

18: 785: m. 382.2; kW. 120  
18.20: Mandolini e canto.  
19.30: Conversazioni.  
20: Giornale parlato.  
20.10: Come Berlino.  
21: Come Francoforte.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Convers. - Sullo Harz durante l'inverno.  
23-24: Come Koenigsberg.

#### MONACO DI BAVIERA

18: 740: m. 405.4; kW. 100  
18.30: Conversazione.  
18.50: Giornale parlato.  
19: 5: Albert Lortzing: *Il cacciatore selvaggio*, opera comica in tre atti (dal Teatro Nazionale di Monaco).  
22: Giornale parlato.  
23: Intermezzo.  
23.24: Da Koenigsberg.

#### STOCCARDA

18: 574: m. 522.6; kW. 100  
18.30: Conversazioni.  
19: Cetre, fisarmoniche, mandolini, fisarmonica.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Queri: *Matthias Brichlers Erl*, commedia brillante bavarese.  
21.45: Dettaglio di stenogr.  
22: Giornale parlato.  
22.30: Danze (dischi).  
23: Come Koenigsberg.  
24: Musica popolare.

#### INGHILTERRA

18: 200: m. 1590; kW. 150  
19: Giornale parlato.  
19.25: Intermezzo.  
19.30: Contemporanei di Bach e di Haendel - Musica per organo, Gottlieb Muffat: *Componimenti miscelati* n. 1.  
19.55: Conversazione in tedesco.  
20.20: Concerto di dischi.  
20.30: *Il Concerto popolare*; 21: Cecov: *Tre sorelle*, radiodramma.  
22.30: Giornale parlato.  
23: Breve funzione religiosa di mezza settimana.  
23.15: Concerto dell'orchestra da teatro della B. C. con arca per baritone e canzoni per corale.  
0.15-1: (D.) Musica da ballo.

#### LONDON REGIONAL

18: 877: m. 342.1; kW. 50  
18.5: L'ora del fanciulli.  
19: Giornale parlato.  
19.30: Concerto d'organico da chiesa sulla base di un'orchestra.  
20: Trasmissione di varietà da un teatro di provincia.  
21: Programma di brani di oratori: Mendelssohn: *Il ringraziamento*; Wagner: *Il preludio*; orchestra, soli e coro.

#### 22: Conversazione.

#### 23: Giornale parlato.

#### 23.10-1: Musica da ballo.

#### MIDLAND REGIONAL

#### 18: 1013: m. 296.2; kW. 50

#### 18.15: L'ora del fanciulli.

#### 19: Giornale parlato.

#### 19.30: Da London Regional

#### 21: Concerto di musica di Grieg (orch. soprano e marionette); 1. *In autunno*, ouv. da concerto; 2. Bergliot: *Declamazione e orchestra*; 3. *Antica romanza coreana* con variazioni; 4. *Arie* per soprano; 5. *Marcia di omaggio* (Siegurd Jorsfalar).

#### 22.15: Concerto di canzoni per coro.

#### 22.45: Concerto di dischi.

#### 23: Giornale parlato.

#### 23.10-1.15: Mus. da ballo.

#### JUGOSLAVIA

#### BEGRADO

#### 18: 686: m. 437.3; kW. 2.5

#### 18.30: Dischi - Conversaz.

#### 19.15: Notizie - Conversaz.

#### 20: Concerto di violino.

#### 23.10-2.15: Dvorak: *Il duca di nozze*, per solo, coro e orchestra - Nell'intervallo: Giornale parlato.

#### LUBIANA

#### 18: 527: m. 569.3; kW. 5

#### 18.30: Lezione di serbato.

#### 19.20: Notizie - Convers.

#### 20: Trasm. da Belgrado.

#### 22: Giornale parlato.

#### 23: Concerto di dischi.

#### LUSSEMBURGO

#### 18: 230: m. 1304; kW. 150

#### 19.30: Musica brillante e da ballo (dischi).

#### 20.40: Musica richiesta.

#### 21: Giornale parlato.

#### 21.30: Musica brillante.

#### 22: Conc. di dischi.

#### 23.30: Concerto di violino.

#### 1. Schubert: *Sonata* (arpeggiate); 2. Reger: *Suite* in re minore; 3. Gluck: *Metello*; 4. Galliani: *Adagio*; 5. Boccherini: *Rondo*.

#### 23.30: Danze (dischi).

#### NORVEGIA

#### OSLO

#### 18: 260: m. 1154; kW. 60

#### 18: Conversazione.

#### 19.30: Funzione religiosa.

#### 20: Giornale parlato.

#### 20.10: Musica nazionale norvegese.

#### 20: Convers. economica.

#### 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione di Bergen.

#### 21: Radiocorona.

#### 21.40: Meteorologia - Notiziario - Conversazione di attualità.

#### 22.15: Concerto di solisti (musica da camera).

#### 1. Romanz; 2. Due ragazzi di Paganini; 3. Milt (La Fontana di Arcadia); 4. *Narciso, Driade e Pan*; 5. *Il Concerto popolare*; 6. Danza da *Arnas*; 6. Due Mazurche; 7. *Canto di Rossini*; 8. *Notturmo e Tasterella*.

#### OLANDA

#### HILVERSUM

#### 18: 100: m. 1875; kW. 50

#### 18.10: Concerto orchestrale - Nell'intervallo: Conversazione sportiva.

#### 20.10: Lez. d'inglese - Notiziario di dischi.

#### 20.55: Trasmissione dal Concertgebouw di Amsterdam.

#### 1. Orchestra diretta da W. Mengelberg con J. Backhaus; piano: J. Bruckner: *Quartetto Sinf.*; 2. Brahms: *Secondo concerto* per piano e orchestra - Nell'intervallo: *Il concerto* di Brahms per violino e piano.

#### 23.10: Dischi e notiziario.

#### 23.10-0.40: Musica da ballo ritrasmissa.

#### HUIZEN

#### 18: 995: m. 301.5; kW. 20

#### 17.40: Per i giovani.

#### 18.10: Canzoni religiose.

#### 19.10: Rassegna giornalistica - Notiziario - Conversazioni.

#### 20.45: Concerto di pifferi e tamburi, con intermezzi di dischi - Musica brillante.

#### 21.40: Conversazione pedagogica.

#### 22: Dischi.

#### 22.25: Soli di piano.

#### 22.55: Notiziario - Dischi fino alle 0.10.

#### POLONIA

#### VARSAVIA I

#### 18: 220: m. 1259; kW. 120

#### 18: Violino - Piano.

#### 18.15: Conversaz. - Dischi.

#### 19.7: Giornale parlato.

#### 19.35: Dischi - Conversaz.

#### 20: Musica brillante e da ballo con soli di chitarra.

#### 20.45: Giornale parlato.

#### 21: Musica sinfonica ungherese diretta da F. Teleberg, con soli di piano: Liszt: *Hungaria*, poema sinfonico; Dvorak: *Il duca di nozze*, per solo, coro e orchestra - Nell'intervallo: Giornale parlato.

#### 21.15: Musica da ballo.

#### 23.30: Conversazione in francese.

#### ROMANIA

#### BUCAREST I

#### 18: 364.5; kW. 12

#### Il programma non è ancora

#### SPAGNA

#### BARCELONA

#### 18: 795: m. 377.4; kW. 5

#### 19-22: Dischi - Giornale parlato - Sport - Borse.

#### 22: Campagne - Note di società - Meteorologia.

#### 23.15: Arie per baritone.

#### 23.30: Radiorchestra.

#### 23: Giornale parlato.

#### 23.15: Concerto sinfonico diretto da I. Camellas Riba - In seguito: Dischi.

#### 1: Giornale parl. - Fine.

#### MADRID

#### 18: 1095: m. 274; kW. 7

#### 18: Musica leggera.

#### 19: Programma variato.

#### 19.30: Quotazioni di Borsa - Giornale parlato - Trasmissione per i fanciulli.

#### 21.15: Giornale parlato.

#### 22.30: Concerto vocale.

#### 23: Campagne - Giornale parlato - Musica da ballo.

#### 0.45: Giornale parlato.

#### 1: Campagne - Fine della trasmissione.

#### SVEZIA

#### STOCOLMA

#### 18: 704: m. 423.1; kW. 55

#### 19.45: Lez. d'inglese.

#### 18.30: Radiocorona.

#### 19.45: Beethoven: *Sinfonia n. 8* in fa maggiore op. 20.

#### 20.15: Racconti.

#### 20.45: Recitazione.

#### 21.5: Beethoven: *Quartetto d'archi* in do minore op. 59 n. 2.

#### 22.33: Concerto di dischi.

#### SVIZZERA

#### BREMENSTEN

#### 18: 556: m. 539.6; kW. 100

#### 18: Dischi - Lettere.

#### 19.15: Notizie - Conversaz.

#### 19.15: Musica brillante.

#### 20: Herminia zur Muhlen: *La notte lunga*, commedia.

#### 21: Giornale parlato.

#### 21.10: Violino e piano.

#### 22: 20: Notizie sulla S.A.V.

#### 23.30: Notiziario - Fine.

#### MONTI CENERI

#### 18: 1167: m. 297.1; kW. 15

#### 19.15: Annuncio.

#### 19.15: Kalmán: a. esecuzioni della radiorchestra.

## OROLOGIO

# TAVANNES

### PREZIOSO - PRECISO

## L'OROLOGIO

### che attendete



19.45 (da Berna): Notiziario.

20 (dalla chiesa degli Anglioli): Ciclo attraverso la letteratura organistica - Dal classici al romantico: I. C. F. Händel: *Pretuldo e fuga*, in la minore; 8. Padre G. Martini: *Pretuldo e assai moderato* della 7a Sonata; 3. G. C. Rinck: *Trio* in si minore; 4. F. Mendelssohn-Bartholdy, tempo I della *Sonata* in do minore; 5. F. Liszt: *Pretuldo e fuga sul nome Basso*.

20.30: «La mia professione», conversazione.

20.45: Sezione dell'opera *Manon Lescaut* di Puccini, (dischi).

22: Fine.

SOTTENS

18: 677: m. 443.1; kW. 25

19: Concerto di piano.

19.15: Conversazione.

19.40: Giornale parlato.

20: Musica francese antica: 1. Le Clair: *Sonata n. 5* in la maggiore, 2. Marais: *Fantasia lutece*; 3. Forqueray: *Le carillon de Passy* per gamba e cembalo; 4. Rameau: Concerto (La, corallo).

20.15: Concerto sinfonico, per violino, gamba e cembalo.

20.30: Convers. - Notizie.

21: Concerto sinfonico.

21.30: Concerto di dischi.

22.25: Concerto di musica orientale variata. Negli intervalli: Notiziario.

23: Conv. in spagnolo.

23.30: Conv. in spagnolo.

MOSCA III

18: 401: m. 748; kW. 100

18.30: Nicolai: *Le allegre comari di Windsor*, opera (adatt. radiodramma).

21.45: Giornale parlato.

MOSCA IV

18: 832: m. 360.2; kW. 100

17.20: Trasm. d'una opera.

21.30: Musica da ballo.

STAZIONI

EXTRAEUROPEE

ALGERI

18: 941: m. 318.8; kW. 12

19: Dischi - Notiziario.

20: Concerto sinfonico.

IV CONCORSO SETTIMANALE  
DI CULTURA MUSICALE

# Un orologio d'oro

della GRAN MARCA "TAVANNES",  
DEL VALORE DI LIRE MILLE

verrà assegnato a quell'abbonato alle radioaudizioni che saprà dire il titolo e l'autore delle quattro composizioni musicali, che saranno trasmesse

**Venerdì 15 Marzo - ore 13,5**

## NORME DEL CONCORSO

a) tutti i venerdì dalle ore 13,5 alle 13,55 saranno trasmesse quattro composizioni musicali delle quali non verranno annunciati né il titolo, né l'autore;

b) i radiocollaboratori sono invitati ad inviare alla Direzione Generale dell'E.I.A.R. - Via Arsenale, 21 - Torino (Concorso C. M.) - l'indicazione esatta del titolo di ognuna delle musiche trasmesse nell'ordine della trasmissione, indicando altresì il nome e cognome del rispettivo autore ed altre eventuali indicazioni atte ad individuare il pezzo. (Quando si tratti di un pezzo d'opera, indicare oltre le parole iniziali del brano anche l'atto al quale appartiene; trattandosi di un brano sinfonico specificare se è una sinfonia, ouverture, intermezzo, ecc.). Tali indicazioni vanno scritte esclusivamente su cartoline postate, e saranno firmate in modo leggibile, con nome, cognome, indirizzo e numero di abbonamento del radiocollaboratore;

c) le cartoline saranno ritenute valide e potranno partecipare al concorso soltanto se, dal timbro postale, risulteranno imposte entro la DOMENICA immediatamente seguente al giorno della trasmissione.

Era i concorrenti che per ogni concorso avranno incollata in precisa e completa soluzione come sopra indicato, verrà estratto a sorte un deglante orologio d'oro della Gran Marca «Tavannes» e del valore di lire 1000.

Il nome del vincitore sarà reso noto per radio il venerdì seguente, prima dell'inizio della trasmissione del successivo concorso e verrà in seguito pubblicato sul «Radiocorriere».

L'abbonato vincitore potrà venire di persona a ritirare il premio oppure dietro sua richiesta esso gli verrà spedito raccomandato al proprio indirizzo.

Al concorrente medesimo non possono partecipare tutti coloro che sono alle dipendenze dell'E.I.A.R.

## IL VINCITORE DEL 2° CONCORSO

Vincitore del 2° Concorso è risultato il signor Cereelli Luciano, corso Regio Parco 50, Torino, abbonato col n. S/500965. I pezzi eseguiti sono stati i seguenti: Ambrogio Thomas: Mignon, «Ah non credevi tu» (atto 3°); Ludovico van Beethoven: Sinfonia n. 1, in do maggiore, 4° tempo (finale); José Padilla: Principessa, canzone; Francesco Cilea: Arlesiana, il lamento di Federico (atto 2°).

AL PROSSIMO NUMERO  
il risultato del terzo concorso.

### AVVERTENZA.

Gli abbonati movi che non sono ancora in possesso del libretto d'iscrizione all'abbonamento indicheranno il numero della ricevuta di versamento effettuato presso l'Ufficio Postale.

# VENERDI

15 MARZO 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1050 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1337 - m. 321 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1336 - m. 219,6 - kW. 0,2

MILANO II e TORINO II  
entrano in collegamento con Roma alle 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista Buitoni per le massale - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): *Le fiastrocche di Antonio Beltramelli nel V anniversario della morte dell'autore.* Musica di V. Mortari. Soprano Yoshiko Fausta Beltramelli.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-13,25:

## CONCORSO DI CULTURA MUSICALE

13,25-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA.  
14-14,15: Giornale radio - Borsa.

16: CONCERTO DALLA R. ACCADEMIA DI SANTA CECILIA col concorso della cantante PAOLA SANFELICE di Veggiano (pianista Tita Parisi; direttore M° Mario Rossi).

Nell'intervallo: Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni del grano.

18,45 (Roma-Bari): Radiogiornale dell'Emil - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,55 (Roma): Notiziario in lingue estere - Lezione di lingua italiana per i francesi e gli inglesi.

19-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19-20 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese-spagnuolo e tedesco) - Dischi.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idropotto - Notizie sportive - Bollettino della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,55: Dischi.

20,5: Giornale radio - Dischi.

20,15: Il quarto d'ora della Clisa-Rayon: Marcello Giorda attore e cantante.

20,25-21,15 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. *Inno nazionale greco*; 2. Segnale orario; 3. Cronache del Regime; 4. Trasmissione di musiche elleniche interpretate dal soprano Angela Rositani; 5. Nell'intervallo: Notiziario greco.

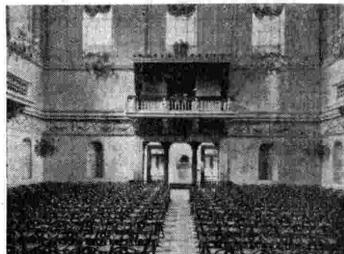
## Sei tu radioattivo?

Si? Le porte del successo ti sono  
aperte in tutti i campi....

No? Leggimi e potrai diventarlo....

Recentissima pubblicazione-opuscolo  
del celebre **Ellick Morn**, autore  
de "Il mondo è tuo."

Inviare L. 2 anche in francobolli al dott. **Mornelli**  
Casella Postale N. 479 - Torino



L'Accademia di Santa Cecilia.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges-Davanzati.

20,45:

## Concerto di musica di Franz Lehár

1. *Cio-Cio*, fantasia (orchestra).
2. *Eva*, aria di Eva.
3. *Mazurka blu*, duetto Bianca e Giuliano.
4. *Frasquita*, duetto (canto e orchestra).
5. *La danza delle libellule*, intermezzo (orchestra).
6. *Lo sarewich*, aria di Sonia.
7. *Giuditta*, aria di Giuditta.
8. *Il Conte di Lussemburgo*, duetto Renato e Angela (canto e orchestra).

21,45: Lucio D'Ambrà: «La vita letteraria e artistica».

22:

## Canzoni folcloristiche italiane

(Toscana, Lazio, Abruzzi, Romagna ed Emilia).

23: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 308,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 283,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 980 - m. 304,3 - kW. 10

TRIESTE: kc. 1292 - m. 245,5 - kW. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20

BOLZANO: kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

ROMA III: kc. 1238 - m. 338,5 - kW. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,25

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista Buitoni per le massale.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO: *Le fiastrocche di Antonio Beltramelli.*

11,30: QUINTETTO diretto dal M° LIMENTA: 1. Foulds: *Mendelssohniana*; 2. Frugatta: *a) Sbarabanda*; *b) Gavotta*; 3. Sinigaglia: *Scherzo*; 4. Lalo: *Canto russo*; 5. Liszt: *Rapsodia XIV*; 6. Cui: *Miniature*; 7. Ranzato: *Il tamburino arabo*.

12,25 (Bolzano): Bollettino meteorologico.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: CONCORSO DI CULTURA MUSICALE.

13,25-14 (Bolzano):

Si pronuncia «ai»

Commedia in un atto di SABATINO LOPEZ

Personaggi:

La signora Cleofe . . . . . Isotta Bocher

La signorina Argenti . . . . . Maria De Fernandez

Baldassarre . . . . . Dino Penassi

Marinescu . . . . . Cesare Armani

13,25-14: TRIO CHESTI-ZANARELLI-CASSONE: 1.

Kreisler: *Vecchio ritornello viennese*; 2. Go-

dard: *Berceuse de yocelyn*; 3. D'Ambrósio: *Sc-*

# VENERDÌ

## 15 MARZO 1935 - XIII

venata; 4. Lalo: *Canti russi* per cello e pianoforte; 5. Wassil: *Prufumo di rosa*; 6. Ferrara: *Dolce notte*; 7. Verde: *Mendoza*.

14-14.15: Dischi - Borsa.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.30: Giornale radio.

16.40: Cantuccio dei bambini: «Il Nano Bagonghi»; radiocliacchierata e giochetti enigmistici; (Milano): Umberto Casella: Silabarario di poesia.

17.5: Musica da ballo: ORCHESTRA MASSOGLIA DAL CAFFÈ CAMPARI DI MILANO.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni della R. Società Geografica e del Dopolavoro - Dischi.

19-19.55 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere - Lezione di lingua italiana per francesi e inglesi.

19-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.

19.15-19.30 (Trieste): Dischi.

19.15-20 (Genova): Comunicazioni della R. Società Geografica e del Dopolavoro - Dischi.

19.55: Dischi.

20.5: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.15: Quarto d'ora della Cisa Rayon: Marcello Giorda attore e cantante.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CRONACHE DEL REGIME: Senatore Roberto Forges Davanzati.

20.45: Dischi.

21:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> DESIRÉ DEFFAUX

Parte prima:

1. Cherubini: *Anacreonte*, ouverture.
2. Franck: *Sinfonia in re*.

Parte seconda:

1. Respighi: *Gli uccelli*, suite.
2. Strauss: *Morte e trasfigurazione*, poema sinfonico.

Nell'intervallo: Giuseppe Fanciulli: *Dizione di poesie divertenti del Ducento*.

23: Giornale radio.

23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

### PALERMO

Kc. 565 - n. 531 - kW. 3

10.30-10.50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): *Le fiaschette di Antonio Beltramelli*. (Vedi Roma).

# Cachets Arnaldi

insuperabili per chi soffre la stitichezza, disturbi gastrici e per tutti i postumi delle malattie acute senza obbligar l'ammalato a privazioni o ad una dieta speciale. In vendita presso tutte le buone Farmacie del Regno.

Decreto Prefettizia - Milano N. 58029 - 2-11-1934-XIII

12.45: Giornale radio.  
13.5: CONCORSO DI CULTURA MUSICALE.  
13.25-14: Musica riprodotta.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30-18.10: Dischi.  
18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA: Giornale.  
18.30-18.45: Conversazione quaresimale (P. Benedetto Caronia).  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.45:

### Concerto di musica da camera

1. Brahms: *Sonata* per clarinetto e pianoforte, op. 120 (solista Giuseppe Di Dio). Al piano il M<sup>o</sup> Giacomo Cottone.

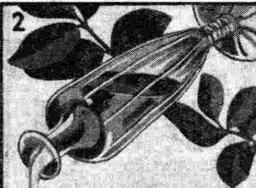
2. Beethoven: *Sonata* op. 31: a) Largo, allegro; b) Adagio; c) Allegretto (pianista Lina Landolfi).
3. Pizzetti: *I pastori* (soprano Eva Parlatto).
4. Milde: *Andante e rondò* per fagotto e pianoforte (solista Ettore Castagna).
5. a) Tosti: *Dalla pioggia le foglie ancor bagnate*; b) Santoliquido: *L'incontro* (soprano Eva Parlatto).
6. Due danze antiche per liuto trascritte da Respighi: a) *Ignoto: Siciliana*; b) *Roncagli: Passacaglia* (pianista Lina Landolfi).
7. Massenet: *Erodiade*, «Egli è bel...» (soprano Eva Parlatto).
8. Sangiorgi: *Rondò* per clarinetto e fagotto (Giuseppe Di Dio, Ettore Castagna).

Nell'intervallo: Notiziario.

Dopo la musica da camera: Dischi Parlophon.

23: Giornale radio.

Ogni  
esigenza  
soddisfatta  
dal  
**Palmolive**  
per 4 ragioni

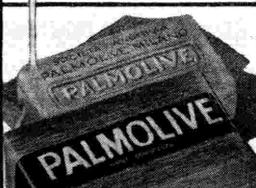


1 Perché il Palmolive ammorbidisce l'epidermide e la protegge dalle irritazioni prodotte dal gelo o dal calore. Grazial Palmolive la mia carnagione sarà sempre complimentata.

2 Perché l'olio d'oliva impiegato nella fabbricazione del Sapone Palmolive, è da secoli conosciuto per la sua azione emolliente dell'epidermide.



3 Perché Palmolive forma una schiuma soffice e cremosa che, penetrando nei pori li pulisce e li rinfresca. Questo sapone è conveniente sia per il bagno che per la toiletta.



PRODOTTO  
IN ITALIA

**4** Perché il **PALMOLIVE**  
costa ora **L. 1,40** il pezzo

# PROGRAMMI ESTERI

## SEGNALAZIONI

### CONCERTI SINFONICI

21.30: Algeri (Dir. De-fosse).

### CONCERTI VARIATI

19.35: Monaco (Comp. di Wagner) - 20.5: Oslo (Dir. Lange) - 20.30: Drotwisch (Musica contemporanea) - 21: Lipsia (Bruckner) « Sinfonia n. 5 » - Monaco, Koenigs-wusterhausen (Musica tedesca moderna), Stoz-carda (Direttore Pfliizer) - 21.10: Beromunster (Mus. di Liszt) - 21.15: Strasburgo (Prog. varia-to) - 22: Madrid (Sestet-to), Stoccolma (Orch. e can-to) - 22.5: Midland Regional (Banda) - 22.10: Huizen - 22.25: Vienna (Musica leggera) - 22.45: Budapest (Mus. zigana) - 23: Amburgo.

### OPERE

19.25: Vienna (Giordano: « Andrea Chénier ») - 20: Copenaghen (Rossi-

ni: « Il barbiere di Sivi-glia », atto primo) - 21: Bruxelles I (Weil: « L'o-pera di 4 soldi ») - 21.50: London Regional (Rossini: « Il barbiere di Sivi-glia », atto secondo) - 23: Lussemburgo (Gou-nod: « Faust », ultimi due atti).

### MUSICA DA CAMERA

18: Lyon-La Doua - 19.15: Sottens - 21: Amburgo.

### SOLI

20.5: Varsavia (Violino) - 20.15: Bruxelles I (Pa-ri) - 20.30: Drotwisch (Violino) - 22.10: Hilver-sum (Cello e piano).

### COMMEDIE

21: Radio Parigi (Due commedie) - 21.30: Mar-siglia.

### MUSICA DA BALLO

21: Koenigsberg - 22: Copenaghen - 23.5: Var-savia, Lipsia - 23.25: Bruxelles I - 23.30: Ra-dio Parigi.

## AUSTRIA

### VIENNA

kc. 592; n. 506.8; kW. 120  
17.40: *Lieder* di Franz Schubert per baritono e piano.  
18.10: Conversazioni.  
18.30: Giornale parlato.  
19.25: Giordano: *Andrea Chénier*, opera in 4 atti (dalla Wiener Staatsoper, Stagione italiana).  
22.15: Trasmissione di va-rietà.  
22.25: Conc. orchestrale di musica leggera.  
23.10 (intervallo): Giornale parlato.  
23.45:1: Musica da ballo.

### BELGIO

BRUXELLES I  
kc. 620; n. 483.9; kW. 15  
18: Recitazione di poesie del XIX secolo.  
18.15: Frammenti comen-tati di *Gwendoline* di Chabrier.  
19: Conversaz. - Dischi.  
19.30: Composizioni di Chopin.  
20: Conversazione.  
20.15: Soli di piano (mu-sica da ballo).  
20.30: Giornale parlato.  
21: Concerto dell'orchestra della stazione - Musica brillante e da ballo - Nell'intervallo alle:  
22: Conversazione.  
23: Giornale parlato.  
23.10: Dischi richiesti.  
23.25: Musica da ballo.  
24: *La Brabançonne*.  
BRUXELLES II  
kc. 932; n. 321.9; kW. 15  
18: Musica da ballo.  
19: Concerto di dischi.  
19.15: Musica da camera.

23: Rassegna di libri.  
20.15: Musica riprodotta.  
20.30: Giornale parlato.  
24: Kurt Weil: *L'opera di quattro soldi*.  
22: Musica brillante e da ballo.  
23: Giornale parlato.  
23.25: Musica da ballo.

## CECOSLOVACCHIA

### PRAGA I

kc. 638; n. 470.2; kW. 120  
18.15: Trasmissione in te-desco.  
19: Notiziario - Dischi.  
19.45: Conversazione  
19.30: Trasmissione da Kosice.  
22.10: Trasmis. di Brno.  
22: Notiziario - Dischi.  
22.30.22.45: Notiz. in russo.  
BRATISLAVA  
kc. 1004; n. 298.8; kW. 13.5  
17.55: Trasmis. in un-gherese.  
18.40: Notizie sportive.  
19: Trasmis. da Praga.  
19.10: Conversazione.  
19.30: Trasmissione da Kosice.  
21.10: Musica brillante.  
22: Trasmis. da Praga.  
22.15: Notiz. in ungherese.  
22.40.22.55: Dischi vari.

### BRNO

kc. 922; n. 325.4; kW. 32  
18.15: Trasm. in tedesco.  
19.10: Un disco.  
19.15: Lez. di francese.  
19.30: Concerto corale.  
20.10: Cl. Dane: *William Shakespeare*, commedia.  
22.45: Conc. Praga.  
KOSICE  
kc. 1158; n. 259.1; kW. 2.6  
18: Trasm. in ungherese.  
18.30: Lezione di inglese.

18.50: Notizie varie.  
19: Trasm. da Praga.  
19.10: Trasm. da Brno.  
19.30: Concerto variato.  
20.10: Vancos: *La leggenda della cavalleria*, commedia.  
21: Notiziario - Dischi.  
22: Notiziario - Dischi.  
21.10: Conc. bandistico.  
22: Trasm. da Praga.  
22.25.22.55: Da Bratislava.

### MORAVSKA-OSTRAVA

kc. 1113; n. 269.5; kW. 11.2  
18.30: Conversazioni.  
19: Trasm. da Praga.  
19.10: Trasm. da Brno.  
22.25.45: Come Praga.

### DANIMARCA

#### COPENAGHEN

kc. 1176; n. 255.1; kW. 10  
18.15: Lez. di tedesco.  
18.45: Giornale parlato.  
19.15: Conversazione.  
19.45: Conv. introduttiva.  
20 (dal Teatro Reale): *Roberto il barbiere di Siviglia*, atto primo (dir-tiro E. Tango).  
20.45: Concerto di violino.  
21: Nordali Grieg: *Una traversata atlantica*, commedia in 4 atti.  
22: Giornale parlato.  
22.15: Sottosono e canto.  
23.0.30: Musica da ballo.

## FRANCIA

### BORDEAUX-LAFAYETTE

kc. 1077; n. 278.6; kW. 12  
18: Trasmis. letteraria.  
19: Conversaz. da Parigi.  
19.30: Radio-giornale di Francia.  
20.45: Conversazioni sco-lastiche.  
21: Lezione di spagnolo.  
21.45: Informazione e cambi.  
21.30: Concerto orchestra-le (sinfonico con canzoni e dischi. Scelta di can-zoni e melodie italiane - In seguito: Notiziario.

### GRENOBLE

kc. 583; n. 514.8; kW. 15  
21.30: Come Lyon-La-Doua.  
19: Come Radio Parigi.  
19.30: Radiogiornale di Francia.  
20.45: Convers. - Dischi.  
21.30: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di violoncello: 1. Wagner: *Opus del Rienz*; 2. Wagner: *Sorci*; 3. Saint-Saens: *Concerto in la minore*; 4. Engelbrecht: *La Nuberger*, suite d'orchestra sulla *Carmen*; 5. Il. Busser: *I tre stantini*.  
LYON-LA-DOUA  
kc. 648; n. 463; kW. 15  
18: Concerto di musica da camera.  
19: Convers. da Parigi.  
19.30: Radiogiornale di Francia.  
20.30-21.30: Convers. varie.  
21.30: Serata lettraria e recitazione - In seguito:

### MARSIGLIA

kc. 749; n. 400.5; kW. 1.6  
18: Conversazione.  
18.30: Musica variata.  
19: Conversaz. da Parigi.  
19.30: Radiogiornale di Francia.  
20.30: Musica variata.  
21: Conversazione.  
21.45: Musica variata.  
21.30: Trasmissione di una commedia - In seguito: Musica da ballo.

## NIZZA-JUAN-LES-PINS

kc. 1249; n. 240.7; kW. 2  
20: Dischi - Conversaz.  
20.50: Lez. di eperanto.  
21: Notiziario - Dischi.  
22: Notiziario - Dischi.

### PARIGI I P. P.

kc. 959; n. 312.8; kW. 100

19.25: Conversazioni varie - Notiziario - Dischi.  
21.15: Concerto di gala (prog. da stabilire).  
22.45: Conversazioni.  
23.30.24: Musica brillante e da ballo (dischi).

### PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 215; n. 1395; kW. 13

18.45: Giornale parlato.  
20.30: Radio-concerto sin-fonico diretto da E. Flament: 1. Cherubini: *l'ouverture di Am-creonte*; 2. *Le due giuocole*; ouverture; 2. Schumann: *Schiz*.  
21.15: Conversazione eco-nomica.  
21.35: Continuazione del concerto n. 3. 3. *Introduzio-ne e allegro per arpa, quartetto, flauto e clarinetto*; 4. Sibelius: *Elegia*; 5. Saint-Saens: *Fantasia in la minore*; 6. Saint-Saens: *Improvisazio*; 7. De Falla: *Danze della Via breve*.

### RADIO PARIGI

kc. 182; n. 1848; kW. 75

19: Per lo signore.  
19.30: Notiz. - Conversaz.  
20.15: Rassegna delle rivis-te economiche - In se-guito: Conversazioni.  
21: Teatro dimenticato: 1. Dumarsais e Vario (1838): *I saltimbanchi*; 2. Fra-telli Cognard (1840): *Le intervalli*; Notiz. - Conv.  
23.30: Musica da ballo.

### RENNES

kc. 1040; n. 288.5; kW. 40

18: Come Lione.  
19: Conversazione da Pa-riigi.  
19.30: Radiogiornale di Francia.  
20.45: Notiziario - Con-versazione.  
21.30: Concerto di musica antica per orchestra e soli diversi.

### STRASBURGO

kc. 859; n. 349.2; kW. 35

18: Concerto da Lyon-La-Doua.  
19: Conversazione in te-desco.  
19.15: Conversazione.  
19.30: Musica brillante.  
20: Per i giovani.  
20.30: Notizie in francese.  
20.45: Concerto di dischi.  
21: Notizie in tedesco.  
21.30-22.30 (da Nancy): Serata artistica: 1. Schumann: *Quintetto* per piano e archi; 2. Canto; 3. Balizere: *Scherzo* per piano; 4. Mozart: *Duetto* per violino e viola; 5. Beethoven: *Pol-nizza* in fa magg. per violino; 6. Canto; 7. Mendelssohn: *Trio* per piano, violino e cello. - Nell'in-tervallo: Notizie in fran-cese.  
TOLOSA  
kc. 913; n. 328.6; kW. 60  
19: Notizie - Musica sin-fonica - Melodie - Stru-menti vari.  
20.10: Arie di operette - Notizie - Musica varia - Conversazione.

# ANTENNA SCHERMATA

e Abbonamento o Rinnovo al  
RADIOCORRIERE

« Antenna Schermata » per onde medie e corte ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al « Radiocorriere » L. 50 assegno.  
« Antenna Schermata » regolabile per apparecchi poco selettivi ed Abbonamento o Rinnovo per un anno al « Radiocorriere » L. 60 assegno.

Indirizzare vaglia e corrispondenza:  
Laboratorio Specializzato Riparazioni Radio  
Ing. F. TARTUFARI - Torino  
Via dei Mille, 24

21.15: Convers. - Mu-sette.  
22: Berlioz: Selezione della *Dannazione di Faust*.  
23.50: Melodie - Musica russa - Orchestra argen-tina - Canzonette.  
24.30: Notiziario - Mu-sica varia - Musica mi-litare.  
nostrilli): 1. Schilldt, Brunnis e Aubek; Musica per cembalo; 2. Dietrich-Becker (1674): *Sonata a tre*; 3. *Lieder* per soprano.  
21.20: *Kostia Konstantinov: un giovane artista parigino*.  
22: Giornale parlato.  
22.25: Intern. musicale.  
22.25: Concerto variato: 1. Reissiger: *Ouv. del Mulino sulla roccia*; 2. Lohr: *Melodia*; 3. Strauss: *Pol-pouri dello Zingaro Barone*; 4. Siede: *Pumper-nickel*; intermezzo; 5. Rust: *Giochi d'amore*; valzer; 6. Forster: *Ore del crepuscolo*; 7. Fürst: *Flurry*, marcia.

## GERMANIA

### AMBURGO

kc. 904; n. 331.9; kW. 100  
18: Programma variato.  
19: Trasm. in dialetto.  
19.45: Conversazione.  
20: Giornale parlato.  
20.15: Come Breslavia.  
21: Musica da camera: (da archivi e da na-



Ai primi sintomi della  
**INFLUENZA**  
applicate sul petto e sulle spalle una faldia di

# THERMOGÈNE

OVATTA CHE GENERA CALORE

Eviterete così la congestione dei bronchi e dei polmoni in tutte le farmacie. Rifutate le imitazioni: insistete per avere la scatola che porta la popolare vignetta del Pierrot.  
SOCIETÀ NAZIONALE  
PRODOTTI CHIMICI E FARMACEUTICI - MILANO  
Autoriz. R. Prefett. di Milano N. 82609 - 1934-XIII.

# WATSON'S URO-LORINO

# WENEERD

## 15 MARZO 1935 - XIII

81:100 m. 356,7; kW. 100

18:5: Rassegna di Libri.  
18:30: Concerto di *Edvard Grieg* (piano).  
19:5: Kurt Hejdicke: *Il bambino bianco*, radio-voce a 5 stazioni.  
19:40: Attualità - Conversazione.  
20:15: Da Breslavia.  
21:1: Robert Schumann: *Il pellerinaggio della rosa*, leggenda per soli, coro ed orchestra.  
22:1: Giornale parlato.  
22:30-23:30: «Verità storica indiscutibili», conversazione.

BRESLAVIA

ke. 950; m. 315,8; kW. 100

18: Trasm. variata.  
19: Concerto variato.  
20: Giornale parlato.  
20:15: L'ora della Nazionale: Kramer: *La vita di Johann Christian Bach*, musica di Sczuka.  
21: Come Francoforte.  
22:1: Giornale parlato.  
22:30-24: Musica da ballo.

COLONIA

ke. 658; m. 455,9; kW. 100

18:30: Convers. - Notizie.  
19: Dischi - Conversazione.  
20:1: Giornale parlato.  
20:15: Intervallio.  
20:30: Come Breslavia.  
21: Come Monaco.  
22:1: Giornale parlato.  
22:30: Conversazione.  
23:45: Come Amburgo.

FRANCOFORTE

ke. 1195; m. 251; kW. 17

18: Conversazioni varie.  
19: Come Breslavia.  
20:1: Giornale parlato.  
20:15: Come Breslavia.  
20:35: Mus. di film sonori.  
21: Concerto vocale di canti popolari polacchi.  
22:45: Conversazione.  
23:45: Programma variato.  
24:2: Concerto di dischi.

KOENIGSBERG

ke. 1031; m. 291; kW. 17

18:35: Convers. - Notizie.  
19: Conversazioni varie.  
20:1: Giornale parlato.  
20:15: Come Breslavia.  
21:34: Grande serata danzante - In un intervallo: Giornale parlato.  
22:1: Concerto di dischi.

KOENIGSWUSTERHAUSEN

ke. 191; m. 157; kW. 60

18:30: Conversazione varie.  
19: Programma variato.  
20:1: Giornale parlato.  
20:15: Come Breslavia.  
21: Musica: Tevsa moderna: 1. Rust: *Ode al castello incantato*; 2. Fiedl: *Das Lied von der Heide*, fantasia per orchestra; 3. Huppertz: 4 pezzi per orchestra.  
22:1: Giornale parlato.  
22:30-30: Musica da ballo.

LIPSIA

ke. 785; m. 382,2; kW. 120

18:30: Concerto vocale.  
19:30: Conc. di dischi.  
20:30: Conversazioni.  
20:1: Giornale parlato.  
20:15: Come Breslavia.  
21: Bruckner: *Sinfonia n. 5*, in si bemolle maggiore (orch. della stazione).  
22:1: Giornale parlato.  
22:30: Conversazione e dischi: Vienna.  
23:45: Musica da ballo.

MONACO DI BAVIERA

ke. 740; m. 405,4; kW. 100

18:3: Conversazione.  
19:35: Lezione di gioco del calcio.

18:45: «La battaglia del

mografica».  
19:5: Giornale parlato.  
19: Concerto: Composizione di R. Wagner.  
20:45: Conversazione musicale.  
20:1: Giornale parlato.

20:15: Da Breslavia.

20:15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Rossini: *Overture di Tancredi*; 2. Puccini: fantasia sulla *Madama Butterfly*; 3. Waldteufel: *Estudiantina*; Valzer; 4. Ehrenberg: *Carla di sera*; 5. Strauss: *Dueteymphers*; n. 5 e 6; 6. Herzog: *Vino Heidelberg*, marcia.

22:1: Giornale parlato.

22:30: Intermezzo.

23:45: Da Amburgo.

STOCCARDA

ke. 574; m. 522,6; kW. 100

18:30: Concerto corale.

19: Concerto di dischi.

19:50: Racconti del fronte.

20:1: Giornale parlato.

20:15: Come Breslavia.

21: Orchestra diretta da Pfitzner: 1. Weber: *Op. dell'arrigante*; 2. Pfitzner: *Concerto per piano*; 3. Schumann: *Sinfonia in re minore op. 120*.

22:1: Giornale parlato.

22:30: Come Breslavia.

24:45: Come Breslavia.

INGHILTERRA

DROITWICH

ke. 200; m. 1500; kW. 150

18:15: Musica da ballo.

19:1: Giornale parlato.

19:35: Bollettino settimanale di notizie speciali.

19:30: Conversazione musicale.

19:50: Conversazione di giardinaggio.

20:10: Contemporanei di Bach e di Haendel: Musica per clavicembalo. 1. Ch. Dieupart: *Suite in la*; 2. J. Kuhnau: *Partita in sol*.

20:30: Soli di violino di Bratza: 1. Beethoven: *Romanza*, in sol; 2. Mozart-Kreisler: *Rondo*; 3. Ries: *Moto perpetuo*; 4. Ciaikovski: *Serenata melanconica*.

21:1: Concerto dell'orchestra da teatro della B. B. C.: 1. Wagner: *Overture e musica del Venusberg* (*Tannhäuser*); 2. Dvorak: *Danza slava* in

mi minore, 3. Grieg: *Suite n. 2 del Peer Gynt*; 4. Ciaikovski: *Espana*, rapsodia.

22:1: Concerto di canzoni e arie per voci diverse.

22:30: Giornale parlato.

23:1: Concerto di musica contemporanea per orchestra e soli diversi: 1. Peter Warlock: *Tre canti religiosi* per coro e orchestra; 2. El. Macchi: *Due motetti* per doppio coro; 3. Bernard Yan Dieren: *Sinfonia per orchestra, soli e coro op. 6*; 4. (D.) Mus. da ballo.

LONDON REGIONAL

ke. 877; m. 342,1; kW. 50

18:15: L'ora dei fanciulli.

19:35: Sommario degli avvenimenti della settimana.

19:1: Giornale parlato.

19:30: Concerto orchestrale con arie per contralto.

19:50: Musica brillante e popolare.

20:30: George Robey nel ruolo di Falstaff in una scena dell'*Enrico IV* di Shakespeare (da un teatro di Londra).

20:50: Trasm. di varietà.

21:35: Lettura di un racconto.

21:50: Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, atto secondo (dal Sadler Wells).

22:45: Concerto di canzoni con acc. orchestrale.

23:1: Musica da ballo.

MIDLAND REGIONAL

ke. 1013; m. 296,2; kW. 50

18:16: L'ora dei fanciulli.

19:35: Intervallio di Schubert (coro e piano).

20:5: Concerto bandistico di musica popolare.

22:45: Da London Regional.

23:1: Giornale parlato.

23:10-15: Mus. da ballo.

JUGOSLAVIA

BELGRADO

ke. 686; m. 437,3; kW. 2,5

18:30: Concerto vocale.

19:1: Dischi - Notiziario.

19:30: Conversazione.

20:1: Radiocommedia.

22:1: Giornale parlato.

22:30-23: Orch. e canto.

LUBJANA

ke. 327; m. 569,3; kW. 5

18:20: Concerto variato - Nell'intervallo: Conversazione.

19:20: Notizie - Convers.

20:24 (Zagabria): Con-

certo di piano - Orchestra; frammenti di opere.

18:20: Concerto di canzoni e arie per voci diverse.

22:1: Concerto di canzoni e arie per voci diverse.

22:30: Giornale parlato.

23:1: Concerto di musica contemporanea per orchestra e soli diversi: 1. Peter Warlock: *Tre canti religiosi* per coro e orchestra; 2. El. Macchi: *Due motetti* per doppio coro; 3. Bernard Yan Dieren: *Sinfonia per orchestra, soli e coro op. 6*; 4. (D.) Mus. da ballo.

LONDON REGIONAL

ke. 877; m. 342,1; kW. 50

18:15: L'ora dei fanciulli.

19:35: Sommario degli avvenimenti della settimana.

19:1: Giornale parlato.

19:30: Concerto orchestrale con arie per contralto.

19:50: Musica brillante e popolare.

20:30: George Robey nel ruolo di Falstaff in una scena dell'*Enrico IV* di Shakespeare (da un teatro di Londra).

20:50: Trasm. di varietà.

21:35: Lettura di un racconto.

21:50: Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, atto secondo (dal Sadler Wells).

22:45: Concerto di canzoni con acc. orchestrale.

23:1: Musica da ballo.

MIDLAND REGIONAL

ke. 1013; m. 296,2; kW. 50

18:16: L'ora dei fanciulli.

19:35: Intervallio di Schubert (coro e piano).

20:5: Concerto bandistico di musica popolare.

22:45: Da London Regional.

23:1: Giornale parlato.

23:10-15: Mus. da ballo.

JUGOSLAVIA

BELGRADO

ke. 686; m. 437,3; kW. 2,5

18:30: Concerto vocale.

19:1: Dischi - Notiziario.

19:30: Conversazione.

20:1: Radiocommedia.

22:1: Giornale parlato.

22:30-23: Orch. e canto.

LUBJANA

ke. 327; m. 569,3; kW. 5

18:20: Concerto variato - Nell'intervallo: Conversazione.

19:20: Notizie - Convers.

20:24 (Zagabria): Con-

certo di piano - Orchestra; frammenti di opere.

18:20: Concerto di canzoni e arie per voci diverse.

22:1: Concerto di canzoni e arie per voci diverse.

22:30: Giornale parlato.

22:15: Musica brillante.

LUSSEMBURGO

ke. 230; m. 1304; kW. 150

19:30: Musica brillante e da ballo (dischi).

20:30: Musica richiesta.

21:1: Giornale parlato.

21:20: Conc. di dischi.

21:40: Concerto vocale.

22:20: Concerto di ballo.

23 (dal Teatro Municipale): Ritrasmisione dei due ultimi atti del *Faust* di Gounod.

NORVEGIA

OSLO

ke. 260; m. 1154; kW. 60

18:10: Soli di arpa.

18:30: Lezione di inglese.

19:1: Notiziario - Giornale parlato.

19:45: Convers. medica.

20:5: Concerto dell'orchestra dell'Unione commerciale di Oslo, diretto da G. Lange; 1. Massenet: *Overture di Fedora*; 2. Max Bruch: *Introduzione di Loreley*; 3. Saint-Saens: *La gioventù d'Erato*; 4. Wieniawski: *Concerto in re minore per violino*.

21:5: Conversazione.

21:35: Notiziario - Giornale parlato.

22:1: Convers. di attualità.

22:30: Concerto di un coro maschile.

22:45: Fine trasmissione.

OLANDA

HILVERSUM

ke. 160; m. 1875; kW. 50

18:10: Dischi.

18:40: Commemorazione di Broederse (conversazione, declamazione, dischi).

19:10: Concerto orchestrale di musica brillante.

In seguito: Notiziario - Conversazione.

22:40: Dischi.

0:10-40: Concerto d'organo (musica brillante).

HUIZEN

ke. 995; m. 301,5; kW. 20

17:40: Concerto di solisti (contralto, violoncello e piano).

19:10: Convers. agricola - Notiziario - Dischi.

20:10: Conversazione letteraria - Notiziario.

20:45: Concerto d'organo.

21:40: Conversazione.

22:10: Concerto dell'orchestra della stazione (musica brillante e popolare) - Nell'intervallo: Notiziario - Ind. Dischi fino alle 0:10.

POLONIA

VARSAVIA I

ke. 224; m. 1339; kW. 120

18:10: Itadioro-lla.

18:30: Conversazione Dischi.

19:7: Giornale parlato.

19:45: Dischi - Conversazione.

20:5: della Filarmónica di Varsavia: Trasmisione di una parte del concerto di concerto per violini intitolato a Wieniawski, - In un intervallo: Giornale parlato.

22:30: Dizione - Convers.

23:5: Musica da ballo.

ROMANIA

BUCAREST I

ke. 823; m. 364,5; kW. 12

Il programma non è arrivato.

SPAGNA

BARCELONA

ke. 795; m. 377,4; kW. 5

18:22: Musica da camera - Dischi - Giornale parlato.

22:1: Campagne - Meteorologia - Note di società - Per gli equipaggi in rotta.

22:20: Concerto orchestrale.

22:30: Arie per soprano.

23:1: Giornale parl. - Musica brill. (da un caffè).

1: Giornale parl. - Fine.

MADRID

ke. 1095; m. 274; kW. 7

15: Musica leggera.

19: Programma variato.

19:30: Quozioni di Borsa - Giornale parlato - Conversazione agricola.

20:15: Trasmissione per le signore.

21:5: Giornale parlato - Cantinazione dell'ora della signora.

22: Concerto del sestello della stazione.

23: Campagne - Giornale parlato.

23:30: Trasmissione eventuale da un teatro di Madrid.

0:45: Giornale parlato - Continuazione della trasmissione teatrale.

2: Campagne - Fine.

SVEZIA

STOCKOLMA

ke. 704; m. 426,1; kW. 55

18:45: Conversazione.

19:30: Soderberg: *Gertrude*, commedia.

21: Orchestra - Rimski-Korsakov: *Shebnazade*.

22:20: Concerto di musica popolare e canto: 1. Goldmark: *Overture*; 2. Canto; 3. Sonzogno: *Due quadri*; 4. Waldteufel: *Pomona*, valzer; 5. Canto; 6. Friml: *Da Rose Marie*.

SVIZZERA

BREMUNSTER

ke. 556; m. 539,6; kW. 100

# DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 80

**SCANDICUS** — Scaletta ascendente nella notazione neumatica. Il « flexus » comprendeva due accenti gravi, un accento acuto e un accento grave. Il « subpunctus » comprendeva due accenti gravi, un accento acuto e due accenti gravi.

**SCANDINAVIA** — Serzie gli Galli che la Svezia, la Norvegia e la Scandinavia ebbero certo un'antica civiltà musicale, attestata dalla scoperta dei « lurs » o corni di metallo dell'età del bronzo (circa tremila anni fa), di costruzione perfetta e di suono bellissimo. Non ci giunsero, però, documenti della loro antica musica. Tra i più celebri scaldi va ricordato Arnor Jarleskald (secolo XI) un « compianto » del quale vice tuttora nelle locali tradizioni nazionali. Notevole fu l'influenza dei compositori italiani, chiamati da Gustavo Wasa alla sua Corte. Solo nel secolo scorso, la Scandinavia ebbe una musica sua caratteristica.

**SCENA** — Divisione degli atti, nei componenti teatrali. Nelle opere musicali, il nome è dato di preferenza a quelle parti nelle quali si svolge l'azione e nelle quali prevale il recitativo, prima dell'aria e dei duetti.

**SCHERZO** — Espressione usata in luogo di « capriccio », per indicare un componimento di indole leggera e vivace, vocale o strumentale. Passò poi, con Beethoven, ad indicare nella sinfonia un tempo che prese il posto del Minuetto, del quale è in sostanza uno sviluppo più ampio e variato. Il Minuetto si conservò in parte nel Trio, d'andamento e di carattere più tranquillo.

**SCHISMA** — Parola greca con la quale s'indica il minimo valore del quale si tien conto nell'acustica: quello tra il « do » e il « si diesis ».

**SCHLÜSSELFIDEL** — Voce tedesca per indicare la viola a chiani: strumento a corde sfregate, in uso dal secolo XV al XVII.

**SCHOTTISCH** — Danza in 2/4, più lenta della polca, a fondamento della quale stava una antica canzone popolare scozzese. V'è anche la « Scozzese dei talloni », che veniva ballata alternativamente sulla punta dei piedi e sui talloni.

**SCOLIO** — Varietà dei canti da tavola, sempre in uso nell'antica Grecia. Venivano eseguiti monodicamente da qualche cantore di professione, ed erano improntati nella melodia e nel ritmo all'ode eolica. Lo scolio prese nell'Atica un carattere tutto suo proprio, perchè servi per trattare argomenti politici e morali (Vattelli).

**SCORDATURA** — Intonazione delle corde vuote diversa dalla normale, per ottenere particolari effetti. Nella viola antica e nel liuto era diffuso il sistema d'accordare in modi diversi, secondo la tonalità dei pezzi. La scordatura fu usata particolarmente per il violino, e soprattutto per la quarta corda. Tra i primi che ne trassero begli effetti va ricordato il Biber; tra i più celebri Paganini.

**SCOZZESE** — Danza vivace moderna in misura dupla (Vedi Schottisch).

**SEGUIDIGLIA** — Danza popolare spagnola, in modo minore, tempo di 3/4 o di 3/8, accompagnata dalla chitarra e ritmata dalle nacchere. Le « seguidillas manchegas » (della Manca) sono le più allegre e vivaci; quelle « boleras » sono più misurate, e quelle « gitanas » più lente. Sono diffuse soprattutto nell'Andalusia.

**SEMBREVE** — Oggi è la nota che ha valore più lungo, almeno sotto l'aspetto pratico, perchè l'uso della breve (che si indica in tondo come la semibreve, ma con due stanghette laterali) è molto ristretto.

**SEMIFRASE** — La metà della frase, ossia di un pensiero musicale compiuto. E' segnata da un momento di respiro o di riposo, non definitivo ma pur sempre avvertibile.

(Continua).

CARL.

# SABATO

16 MARZO 1935 - XIII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: R. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: R. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI: R. 1059 - m. 283,3 - kW. 30  
MILANO II: R. 1357 - m. 221,1 - kW. 4  
TORINO II: R. 1360 - m. 219,6 - kW. 0,2

MILANO II e TORINO II

entrano in collegamento con Roma alle 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera - Segnale orario.

8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Lista Butoni per le massaie - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): Alfredo Baiocco: a) *Dalla sorgente al mare* (il viaggio di un ruscello); b) *Danze spagnole*.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA.

14-14,15: Giornale radio.

16,30-16,40: Giornale radio - Cambi.

16,40-17,5 (Napoli): Bambiniopoli: Attraverso gli occhiali magici: Bimbi, poesia, arte.

16,40-17,5 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Neve.

16,40 (Roma): Giornalino del fanciullo.

17,5: Estrazioni del R. Lotto.

17,10-17,55: CONCERTO.

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,40-19: PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA:

Lezione di lingua italiana.

18,45-19 (Roma): Radiogiornale dell'Enit - Bolletino della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

19-19,55 (Roma): Notiziario in lingue estere e Lezione di lingua italiana per i francesi e gli inglesi.

19-20 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.

19,5-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario in lingue estere.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Itdroporto - Notizie sportive - Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,55: Notiziario turistico in lingua spagnuola.

20,5: Giornale radio - Notizie sportive - Dischi.

20,10-20,45 (Bari): PROGRAMMA SPECIALE PER LA GRECIA: 1. Inno nazionale greco; 2. Notiziario greco; 3. Eventuali comunicazioni; 4. Segnale orario; 5. Conversazione.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,30: S. E. Baistrocchi: « La difesa aerocinematica del Paese ».

20,45: Dischi.

## 21: Trasmissione d'opera da un teatro

Negli intervalli: LIBRI NUOVI - Luciano Folgore: « Il grammofono della verità »: 10 minuti di umorismo - Notiziario - Giornale radio.

## I dieci minuti di Mondadori

Ascoltate questa sera verso le ore 22  
la conversazione sulle ultime importanti

NOVITÀ  
MONDADORIANE



Sem Benelli.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: R. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: R. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: R. 986 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: R. 1222 - m. 255,5 - kW. 10  
FIRENZE: R. 610 - m. 491,8 - kW. 20  
BOLZANO: R. 536 - m. 550,7 - kW. 1

ROMA III: R. 1268 - m. 238,5 - kW. 1

BOLZANO entra in collegamento con Milano alle ore 12,25

ROMA III entra in collegamento con Milano alle ore 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,15: Segnale orario - Giornale radio e lista Butoni per le massaie.

10,30-10,50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): Alfredo Baiocco: *Dalla sorgente al mare* (viaggio di un ruscello).

11,30: MARIO CONSIGLIO E LA SUA ORCHESTRA. *Tempi di films sonori*: 1. Bixio: *Vecchia Vienna*, dal film « Teresa Confalonieri »; 2. Discon: a) *Happines Abead*, b) *Beauty must be loved*, dal film « Raggio d'amore »; 3. Grothe: a) *Tutto il mondo parla di Nanette*, b) *Cosa vi può far felice*, dal film « Pietro, Paolo e Nanette »; 4. Montagnini: *Zio Sam*, dal film « L'eredità dello zio »; 5. Bixio: *Portami tante rose*, dal film « L'eredità dello zio »; 6. Frustaci: *Chez Vous*, dal film « L'eredità dello zio »; 7. Bixio: *Come la luna*, dal film « L'eredità dello zio »; 8. Szabolcs: a) *Mi piace tanto*, b) *Tu non sai parlar d'amor*, dal film « Cercasi marito »; 9. Grothe: a) *L'amor mio sei tu*, b) *Chi cerca troia*, c) *Parla un fiore*, dal film « L'amor mio sei tu »; 10. Lattuada: *Intermezzo romantico*; 11. Giuliani: *Sotto le fronde*; 12. Mariotti: *Parana doge*.

12,25 (Bolzano): Bollettino meteorologico.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14 (Bolzano): CONCERTO DEL QUINTETTO.

13,5-14: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M. CURTOLA: 1. De Bellis: *Coppola*, suite; 2. Walsil: *Leggi negli occhi miei*; 3. Giachino: *Goce di rugiada*; 4. Cilèa: *Adriana Lecoureur*, fantasia; 5. Cullota: *Nenia* (solo per cello e pianoforte); 6. Amadei: *Corteggio*, dalla *Suite medioevale*; 7. Ches: *Soleyma*; 8. Higgs: *In un giardino giapponese*; 9. Giuliani: *A te sola*; 10. Vannini: *Certo battute di musica spagnola*.

14-14,15: Dischi - Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,30: Giornale radio.

16,40 (Milano-Torino-Genova): Cantuccio dei bambini: « Recitazione »; (Firenze): Fata Diana; (Trieste): Il teatrino dei Ballila: « La Primavera » (Zio Bombarda e la Zia del Perché).

16,55: Rubrica della signora.

# SABATO

16 MARZO 1935 - XIII

17.5: Trasmissione dalla Sala Bianca del Palazzo Pitti di Firenze del XVI Concerto della Società Amici della Musica: violinista ZINO FRANCESCATI: 1. Bach: *Concerto in la minore* (Allegro, Andante, Allegro assai); 2. Fauré: *Sonata per violino e piano* (Allegro, scherzo, andante, finale); 3. Paganini: *Concerto in re* (versione originale) (Allegro adagio, rondò).

Nell'intervallo: Comunicato dell'Ufficio pregesi - Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Estrazioni del R. Lotto.

18.35 (Torino): Comunicazioni del Segretario federale di Torino ai Segretari dei Fasci della Provincia.

18.45 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Comunicato dell'Enit e del Dopolavoro.

19-19.35 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere - Lezione di lingua italiana.

19-20 (Milano II-Torino ID): MUSICA VARIA.

19.15-19.30 (Trieste): Dischi.

19.15-20 (Genova): Comunicato dell'Enit e del Dopolavoro - Dischi.

19.55: Notiziario turistico in lingua spagnola.

20.5: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - S. E. Baistrocchi: «La difesa aerocimica del Paese».

20.45:

## Il Mantellaccio

Poema drammatico in quattro atti

di SEM BENELLI

Riduzione radiofonica in tre atti

Protagonista: UBERTO PALMARINI

Persone del poema:

Silvia (La Compagnia del Mantellaccio)

Il novizio ..... Uberto Palmari  
Il Capo brigata ..... Marcello Giorda  
Gherardo ..... Emilio Calvi  
Nojeri ..... Leo Chiostr  
Il Mainardo ..... Guido de Monticelli

L'ACCADEMIA DEGLI INTERMERATI

Piero de' Benci, console dell'Accademia degli Intermerati ..... Giuseppe Galeati  
Puccio, detto il Cristallino, Ruggero Paoli  
Altozzati, detto l'Ardeno ..... Rodolfo Martini  
Il Candido ..... Edoardo Borelli  
L'Illuminato ..... Davide Vismara  
Silvia (Lo Smeraldo)

Adriana de Cristoforis  
Lisa (Il Rubino) ..... Maria Pia Benvenuti  
Francesca ..... Ada Antoniani  
Gentilina ..... Aida Ottaviani

A Firenze nella prima metà del Cinquecento  
IL POPOLO DI FIRENZE

Dopo la commedia:  
CONCERTO DI MUSICA SINCROPATA  
diretto dal M<sup>o</sup> TITO SETRALIA  
23: Giornale radio.  
23.10 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## PALERMO

Rc. 565 - m. 551 - kw. 3

10.30-10.50: PROGRAMMA SCOLASTICO (a cura dell'ENTE RADIO RURALE): Alfredo Baiocco: *Dalla sorgente al mare* (il viaggio di un ruscello). (Vedi Roma).

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Sempiterno: *La danza del venerdì*, intermezzo; 2. Strauss: *Una notte di danze*, selezione; 3. Vogogna: *Passione*, intermezzo; 4. Firpo: *Consuetudine*, danza spagnola; 5. Giacchino: *Talillo*, intermezzo; 6. Rico: *Serenata sorrentina*, pizzicato; 7. Scintaglia: *Ronda dei Pierrot*, intermezzo caratteristico; 8. Piaccone: *Sorridi giovinezza*, valzer intermezzo.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.10: CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Schumann: a) *Romanza*, op. 28; b) *Allegro dal Carnevale di Vienna*, op. 26; 2. a) Caccini: *Amorilli*; b) Scarlatti: *Le violette* (soprano Maria La Rocca); 3. a) Piliati: *Studio di quinte*; b) Martucci: *Studio da concerto*, op. 9 (pianista Elena La Rocca); 4. a) Wan Westerhout: *Ovunque tu*; b) Marchesi: *La folletta* (soprano Maria La Rocca).

18.10-18.30: Musicchette e fiabe di Lodoletta.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.

20.20: Araldo sportivo.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.35-20.45: Dischi.

20.45:

## Concerto teatrale di musica giocosa

diretto dal M<sup>o</sup> ENRICO MARTUCCI

1. Wolf-Ferrari: *Il segreto di Susanna*, ouverture (orchestra).
2. Donizetti: *L'esir d'amore*; a) «Della regina Isotta» (soprano Aida Gonzaga); b) Duetto atto terzo, soprano e basso (Aida Gonzaga, Agostino Oliva).
3. Puccini: *Gli Schicchi*, «Firenze è come un albero fiorito» (tenore Salvatore Pollicino).
4. Rossini: *La Cenerentola*, «Miei rampolli femminili» (basso A. Oliva).
5. Donizetti: *Don Pasquale*: a) «Tornami a dir che m'ami», duetto soprano e tenore (Aida Gonzaga, Salvatore Pollicino); b) «Cheti cheti immanentino», duetto baritono-basso (P. Tita, S. Pollicino).
6. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*: a) Cavatina di Figaro; b) «All'idea di quel metallo», duetto tenore e baritono; c) «Una voce poco fa», soprano; d) «La calunnia è un venticello», basso; e) «Dunque io son!», duetto soprano e baritono; f) «Ah! qual colpo», terzetto soprano, tenore, baritono. Esecutori: Aida Gonzaga, Salvatore Pollicino, Paolo Tita, Agostino Oliva.

Negli intervalli: Libri nuovi - A. Candrilli Marcano: «Sul lusso e i capricci della Corte di Francia e della Repubblica di Venezia, secolo XVII e XVIII».

Dopo il concerto teatrale: Trasmissione del Caffè Olimpia: ORCHESTRA JAZZ FONICA.

23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

## SEGNALAZIONI

CONCERTI SINFONICI  
19.30: Madrid (Dir. Kieker) - 21: Monte Ceneri (Orch. e celli, Massimo Amilthartro).

### CONCERTI VARIATI

19: Amburgo (Mus. viennese) - 19.30: Bruxelles I (Mus. brillante e da ballo) - 20.10: Bratislava (Banda) - 20.45: Huizen - 20.50: Koeningberg - 21: Beromunster (Vocale), Koeningwusterhausen (Comp. di Wagner), Belgrado (Banda) - 21.10: Praga (Doppio quartetto vocale) - 21.15: Parigi P. P. - 21.30: Grenoble - 22.5: Lussemburgo (Festival Milano) - 22.15: Brussum (Comp. di Gorch) - 23: Budapest (Musica d'orchestra), Drotwih (Organo, e baritono) - 23.5: Madrid (Da S. Sebastiano).

OPERETTE  
20.15: Sottens (Lehar: «Amor di zinca») - 21: Radio Parigi (Due

opere) - 21.30: Lyon la Doua.

### SOLI

18.45: Budapest (Due piani) - 19.55: Hilversum (Violino e piano) - 20: Varsavia (Violini) - 21.30: Londen Regional (Organo).

### COMMEDIE

21.30: Bordeaux (Dramma in cinque atti), Strasburgo (Tre commedie), Rennes (Quattro atti).

### MUSICA DA BALLO

18.30: Stoccarda - 21: Stoccolma (Danze antiche) - 23: Oslo - 23.30: Strasburgo, Radio Parigi - 24: Drotwih.

### VARIE

19.30: Copenhagen (Varietà e danze) - 20.10: Lipsia (Varietà e danze) - 20.40: Vienna, Budapest (Una domenica a Vienna) - 21: Bruxelles I (Folklore Vallone) - 23: Francoforte (Campane di chiese diverse).

## AUSTRIA

### VIENNA

kc. 592; m. 506,8; kw. 120  
18: Conversazioni varie.  
18.50: Giornale parlato.  
19: Notiziario e bollettini.  
19.10: Rassegna della settimana.  
20.40: *Domenica a Vienna*, panorama musicale di Leo Janitz.  
22.10: Giornale parlato.  
22.20: Concerto di musica viennese.  
23.15: Giornale parlato.  
23.45: Musica zingara da Budapest.

## BELGIO

### BRUXELLES I

kc. 620; m. 483,9; kw. 15  
18: Programma dedicato a L. Delante.  
18.45: Musica per piano.  
19: Pel giovani.  
19.30: Musica brillante e da ballo.  
20: Cronaca del movimento vallone.  
20.15: Concerto di dischi.  
23.10: Giornale parlato.  
21: Trasmissione della serata di gala dedicata al folklore vallone dal Palazzo delle Belle Arti - In seguito: Giornale parlato e dischi fino all'una.

## BRUXELLES II

kc. 932; m. 321,9; kw. 15  
18: Pel fanciulli.  
19: Musica riprodotta.  
19.30: Jazz-hot.  
20.15: Dischi - Notiziario.  
21.15: Varietà in dischi.  
22.15: Musica brillante e da ballo.  
23: Giornale parlato.  
23.10-1: Musica brillante e ritrasmessa.

## CECOSLOVACCHIA

### PRAGA I

kc. 638; m. 470,2; kw. 120  
18: Trasmissione in tedesco.  
19: Giornale parlato.  
19.15: Trasmis. da Brno.  
19.45: Conversazione.  
20: Trasmis. da Brno.  
21.10: Coro a 8 voci.  
21.30: Come Bratislava.  
22: Notiziario - Dischi.  
22.30-23.30: Da Bratislava.

## BRATISLAVA

kc. 1004; m. 298,8; kw. 13,5  
17.55: Trasmis. in ungherese.  
18.40: Conversazione.  
18.50: Trasmis. da Praga.  
19.15: Trasmis. da Brno.  
19.45: Conversazione.  
20: Trasmis. da Brno.  
21.10: Concerto vocale.  
21.30: Musica da ballo.  
22: Trasmis. da Praga.  
22.15: Not. in ungherese.  
22.30-23.30: Musica brillante e da ballo (orch.).  
BRNO  
kc. 922; m. 325,4; kw. 32  
18.25: Dischi - Conversaz.  
19: Trasm. da Praga.  
19.15: Concerto di fanfare.  
19.45: Conversazione.  
20: *Kompa: Sandelches walsci*.  
21.10: Trasm. da Praga.  
21.30: Come Bratislava.  
22: Trasm. da Praga.  
22.30-23.30: Da Bratislava.

## KOSICE

kc. 1158; m. 259,1; kw. 2,6  
18.30: Convers. - Notizie.  
19: Trasm. da Praga.  
19.15: Trasm. da Brno.  
19.45: Conversazione.  
20: Trasm. da Brno.  
21.10: Come Bratislava.  
22: Trasm. da Praga.  
22.15-23.30: Da Bratislava.

## MORAVSKA OSTRAVA

kc. 1113; m. 269,5; kw. 9,2  
18.15: Conversazioni.  
19: Trasm. da Praga.  
19.15: Trasm. da Brno.  
19.45: Conversazione.  
20: Trasm. da Brno.  
21.10: Conc. di farmacologiche.  
21.30: Come Bratislava.  
22: Trasm. da Praga.  
22.30-23.30: Da Bratislava.

## DANIMARCA

COPENAGHEN  
kc. 1176; m. 255,1; kw. 10  
18.15: Lez. di francese.  
18.45: Giornale parlato.  
19.45: Conversazione.  
19.50: Concerto serata di varietà e di danze per i giovani. - In un intervallo (22.40-22.55): Giornale parlato.



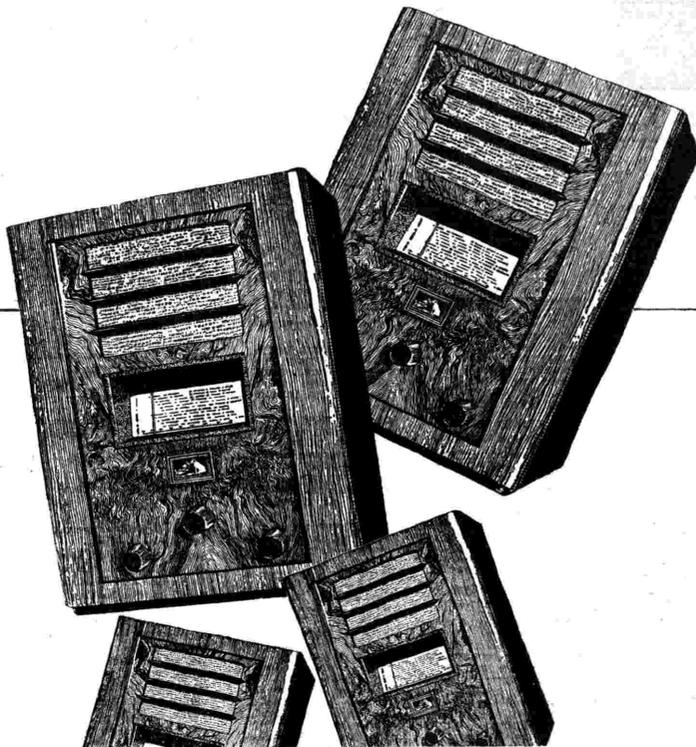
# IL LATTE INNOXA

mette la pelle a cura lattea

Signora.

Detergetevi il viso, mattino e sera, con un batuffolo di ovatta imbevuto di LATTE INNOXA. Questo metodo farà rivivere la Vostra pelle, messa così ad una vera e propria CURA LATTEA.

Inviando ad: INNOXA Via Uberti, 37 - Milano - LIRE UNA in francobolli, riceverete franco un campione di LATTE INNOXA.



L I R E  
850

Vendita a rate: L. 175,- e 12  
rate da L. 60,-. Nei prezzi non  
è compresa la tassa E.I.A.R.

# ESPERIA

**RADIO SUPERETERODINA A 5 VALVOLE**

Rivenditori autorizzati in tutta Italia  
MILANO .. Galleria Vitt. Eman., 39  
ROMA ... Via del Tritone, 88-89  
TORINO ... Via Pietro Micca, 1  
NAPOLI ... Via Roma, 266-269



**“LA VOCE DEL PADRONE”**

# SABATO

## 16 MARZO 1935 - XIII

## FRANCIA

**BORDEAUX-LAFAYETTE**  
 kc. 1077; m. 278,5; kW. 12  
 19:30: Concerto Padeloup.  
 19:30: Radiogiornale di Francia.

20: Conversaz. da Parigi.  
 20:45: Conversazioni sulle viti americane.  
 21: Lezione di inglese.  
 21:15: Notizie e Bollettini.  
 21:30: Serata radio-teatrale: Fontaines e Decoris. *La fille du garde-chasse*, dramma in 3 atti. - In seguito: Notiziario.

## GRENOBLE

kc. 583; m. 514,8; kW. 15  
 18: Concerto Padeloup.  
 19:30: Radiogiornale di Francia.  
 20:45: Dischi - Notiziario.  
 21:30: Concerto dell'orchestra della stazione e commedia.

## LYON-LA-DUOIS

kc. 648; m. 463; kW. 15  
 18: Concerto Padeloup.  
 19:30: Radiogiornale di Francia.  
 20:30-21:30: Convers. varie.  
 21:10: Conv. in esperanto.  
 21:30: Messenger. *Les pelles Michu*, operetta - In seguito: Notiziario.

## MARSIGLIA

kc. 749; m. 400,5; kW. 1,6  
 18: Concerto Padeloup.  
 19:30: Radiogiornale di Francia.  
 20:30: Musica variata.  
 20:45: Dischi richiesti.  
 20:55: Conversaz. musicale.  
 21:15: Musica variata.  
 21:45: Concerto vocale e strumentale - In seguito: Musica da ballo.

## NIZZA-JUAN-LES-PINS

kc. 1249; m. 240,2; kW. 2  
 20:15: Dischi - Notiziario.  
 21: Notiziario - Dischi.  
 22: Notiziario - Dischi.

## PARIGI P. P.

kc. 959; m. 312,8; kW. 100  
 19:30: Trasmissione religiosa cattolica.  
 19:55: Conversazioni varie - Notiziario - Dischi.  
 21:15: Concerto orchestrale variato (prog. da stabilire).  
 21:45: Intervallo.  
 22: Musica di jazz.  
 23:00-45: Musica brillante da ballo (dischi).  
**PARIGI TORRE EIFFEL**  
 kc. 215; m. 1395; kW. 13  
 18:45: Giornale parlato.  
 20:30: Serata radio teatrale. - A. Gehrt: *En Monsieur altruiste*; 2. Faron: *Le moyen de gagner le gros lot*; 3. Colette: *Les mémoires blés*.  
 22: Fine della trasmis.

## RADIO PARIGI

kc. 182; m. 1848; kW. 75  
 19: Conversazioni.  
 19:30: Notiz. - Conversaz.  
 20:45: Letture letterarie: Pag. di Chateaubriand.  
 21: Serata di opere: 1. Lecocq: *Gondolfo*; 2. Offenbach: *Il matrimonio con la lanterna* - Negli intervalli: Notiz. - Conv.  
 23:30: Musica da ballo.  
**RENNES**  
 kc. 1040; m. 288,5; kW. 40  
 18: Concerto Padeloup.  
 19:30: Radiogiornale di Francia.

20:45: Notiziario - Conversazione.  
 21:15: Dischi.  
 21:30: Serata radioteatrale: Th. Barrière: *Au Crochet d'un Génie*, commedia in 4 atti.

## STRASBURGO

kc. 859; m. 349,2; kW. 35  
 18: Concerto da Parigi.  
 19:45: Conv. in tedesco.  
 20:30: Lezione di francese.  
 20:45: Concerto di dischi.  
 20:50: Notizie in francese.  
 20:55: Concerto di dischi.  
 21: Notizie in tedesco.  
 21:30: Serata teatrale di commedie in un atto: 1. P. A. Sazze: *Jean-Jacques apprenti*, con musica di P. Brétagne; 2. Yvercinis: *Cétil Gertrude*; 3. F. Caprice: *Le lubricateur de Crenone*. - Nell'intervallo: Notizie in francese.  
 22:30: (fab): Notizie sportive in francese e tedesco.  
 23:30: Musica da ballo.

## TOLOSA

kc. 913; m. 325,6; kW. 60  
 19: Notizie - Brani di operette - Arie di opere - Musica sinfonica.  
 20:10: Musica da film - Notizie - Miscelée.  
 21:15: Brani di operette - Trombe da caccia.  
 22: Simons: Selezione di *Trol et moi*.  
 22:45: Orchestre varie.  
 23: Melodie - Notizie - Jazz - Canzonette.  
 24: Musica richiesta - Musica sinfonica - Arie di operette - Musica viennese.  
 24:30: Notizie - Fantasia - Musica militare.

## GERMANIA

**AMBURGO**  
 kc. 904; m. 331,9; kW. 100  
 18: Dischi - Convers.  
 19: Musica viennese brillante.  
 20: Giornale parlato.  
 20:30: Come Francoforte.  
 22:24: Come Berlino.

## BERLINO

kc. 841; m. 356,7; kW. 100  
 18:5: Conversazione sportiva.  
 19:15: *Lieder* tedeschi popolari.  
 19:30: Concerto di musica italiana (dischi).  
 19:40: Attualità - Conversazione.  
 20:10: Ricordi del tempo della guerra: marce di cavalleria e di fanteria, segnali, canzoni, soldatesche seg.  
 22: Giornale parlato.  
 22:15: «La foresta delle

*Argonne verso mezzanotte* - storia di una battezzata soldatesca.

23:24: Concerto dell'orchestra della stazione di H. Hugo Kaun: *Due marce tedesche*; 2. Franz Ries: *ouverture drammatica*; 3. Franz Liszt: *Macseppa*; 4. Sibelius: *Fantasia*.

## BRESLAVIA

kc. 950; m. 315,8; kW. 100  
 18: Conversazioni varie.  
 19: Campane - Programmi - Dischi - Attualità.  
 20: Giornale parlato.  
 20:10: Concerto bandistico - musica e di marce militari.  
 22:24: Come Berlino.

## COLONIA

kc. 658; m. 455,9; kW. 100  
 18:30: Conversazione - Notizie.  
 18:50: Quartetto d'archi.  
 19:50: Conversazione.  
 20: Giornale parlato.  
 20:10: Metzger: *Il diamante di Città del Capo*, dramma in 3 atti.  
 21: Concerto bandistico e corale di canti militari.  
 22:24: Come Berlino.

## FRANCOFORTE

kc. 1195; m. 251; kW. 17  
 18: Conversazioni varie.  
 18:50: Concerto bandistico.  
 20:10: Concerto vocale.  
 20:15: Serata brillante di varietà e di danze.  
 22:40: Come Berlino.  
 24:0:5: Campane dei duomi di Francoforte, Magenza, Worms, Spira, dell'Abbadia di Fuldgo e del Duomo di Treviri.

## KOENIGSBERG

kc. 1031; m. 291; kW. 17  
 18:30: Concerto di organo.  
 18:45: Convers. - Notizie  
 19:10: Concerto corale.  
 19:35: Conv. americana.  
 20: Giornale parlato.  
 20:10: Federau: *Die Schiffschraube*, commedia.  
 20:50: Melodramma. - Garnefeld: *Sule in tre tempi*; 2. Sinding: *Concerto per piano*; 3. Grieg: *Canzone norvegese antica*.  
 21:50: Conversazione.  
 22: Giornale parlato.  
 22:15-24: Come Berlino.

## KOENIGSWUSTERHAUSEN

kc. 191; m. 1571; kW. 60  
 18:30: Concerto di strumenti elettrici.  
 19:15: Cabaret (dischi).  
 19:45: Conversazione.  
 20:10: Sporthaus di Berlino: Commemorazione degli eroi.  
 20:30: Concerto dedicato a Wagner: Frammenti del *Lohengrin*, del *Vacello fantasma*, della *Valkiria* e del *Tristano*.  
 22: Giornale parlato.  
 22:24: Come Berlino.

## LIPSI

kc. 785; m. 382,2; kW. 120  
 18: Conversazioni varie.  
 18:40: Programma variato.  
 19:40: Conversazione.  
 20: Giornale parlato.  
 20:10: Serata di varietà e di Danze.  
 22:24: Come Berlino.

**MONACO DI BAVIERA**  
 kc. 740; m. 405,4; kW. 100

18: Radioteatro.  
 18:20: Conversazione.  
 18:30: *Lieder* tedeschi per coro.  
 18:50: Conversazione.  
 19: Concerto dell'orchestra della stazione.  
 20: Giornale parlato.  
 20:15: Trasmissione di varietà allegria.  
 22:24: Da Berlino.

## STOCCARDA

kc. 574; m. 522,6; kW. 100  
 24:2: Come Francoforte.  
 18:30: Musica da ballo.  
 20:10: Programmi.  
 20:30: Giornale parlato.  
 20:40: Come Berlino - 24:2: Musica popolare.

## INGHILTERRA

## DROITWICH

kc. 200; m. 1500; kW. 150  
 18:15: Concerto di musica brillante.  
 19: Giornale parlato.  
 19:25: Intermezzo.  
 19:30: Convers. sportiva.  
 19:45: Concerto vocale per soprano. (D.) Intermezzo in gallico.

20: «In città stanotte», supplemento al programma della settimana.  
 20:30: Concerto di dischi. 21: «Atenti al tempo!» - dramma di tutti i giorni (radiodramma ideato da Gerald Novalis).  
 20:30: Trasmissione di varietà (recitazione allegria, musica varia, macchiette).

22:30: Giornale parlato.  
 23: Concerto dell'orchestra della B. B. C. (sezione G) con arilo per baritone. 1. Auber: *ouverture del Domino nero*; 2. Lecocq: Selezione dalla *Figlia di Madame Angot*; 3. Arie per baritone; 4. Planquette: Selez. dalle *Compagnie di Corneville*; 5. Arie per baritone. G. Messenger: Selezione da *Veronica*.  
 24:1: Musica da ballo.

## LONDON REGIONAL

kc. 877; m. 342,1; kW. 50  
 18:15: L'ora dei fanciulli.  
 18:30: Giornale parlato.  
 19:25: Intermezzo.  
 19:30: Concerto della banda militare della stazione con arilo per basso; 1. G. Ison: *Marcia*; 2. Weber: *ouverture di Preciosa*; 3. Canto; 4. Offenbach: Selezione dei *Racconti di Hoffmann*; 5. Canto; 6. Mac Dowell: *Schizzi della foresta*.  
 20:30: Concerto dell'orchestra dal teatro della B. B. C. - Musica brillante.  
 21:30: Concerto d'organo: 1. Haendel: *Concerto in sol maggiore*; 2. Gluck: *Herzuse*; 3. Goodheart: *Sudio*; 4. Gigout: *Marcia di festa*; 5. Bossi: *Scherzo in fa*; 6. Lohrer: *Allegretto in si minore*; 7. Widor: *Toccata* (dalla *Sinfonia N. 1*).  
 22:10: Conversando in treno.

22:30: Liszt: *Sonata* in si minore.  
 23:10:1: Musica da ballo.

## MIDLAND REGIONAL

kc. 1013; m. 296,2; kW. 50  
 18:15: L'ora dei fanciulli.  
 19: Giornale parlato.  
 19:30: Da London Regional.  
 20:30: Trasm. di varietà.  
 21:15: Lettura di un racconto.  
 21:30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mozart: *Serenata n. 6* per archi; 2. Knipper: *Vasch*, op. 29 (canti russi).  
 22:10: Da London Regional.  
 23:30: Musica da ballo.  
 23:30: Giornale parlato.  
 24:10: Calend. regionale.  
 23:15: Conversazione; in seguito da London Regional fino alle 24.

## JUGOSLAVIA

## BELGRADO

kc. 686; m. 437,3; kW. 2,5  
 18:30: Dischi - Notiziario.  
 19:30: Conversazione.  
 20: Trasmis. umoristici.  
 20: Concerto vocale.  
 21: Concerto bandistico.  
 22:40: Notizie - Musica ritmica.

## LUBIANA

kc. 527; m. 569,3; kW. 5  
 18:50: Lezione di francese.  
 20:30: Notizie - Convers.  
 20:20: Notizie estere.  
 20:20: Concerto di piano.  
 21:15: Concerto vocale.  
 21:30: Giornale parlato.  
 21:50: Musica brillante.

## LUSSEMBURGO

kc. 230; m. 1304; kW. 150  
 18:30: Musica brillante e da ballo (dischi).  
 20:40: Musica richiesta.  
 21: Giornale parlato.  
 21:25: Musica brillante.  
 21:40: Concerto vocale.  
 22: Concerto di dischi.  
 22:5: Festival Milhaud, diretto dall'autore (al piano l'autore). 1. *La creazione del mondo*; 2. *Tri primavere* per piano; 3. *Quattro sonatas de Brazil*, per piano; 4. *Addio*, per piano; 5. *Quattro Romanze senza parole*, per piano; 6. *Sonata* per piano e due violini.  
 23:15: Quartetto di saxofoni: Rimski-Korsakov: *Quartetto n. 1*.  
 23:40: Programma variato.  
 0:30: Danze (dischi).

## NORVEGIA

## OSLO

kc. 260; m. 1154; kW. 60  
 18:25: Cronaca parlamentare.  
 18:40: Convers. economica.  
 18:55: Inform. economiche.  
 19:1: Notiziario - Giornale parlato.  
 19:30: Conversazione.  
 20:25: Programma brillante. Negli intervalli: Notiziario.  
 21: Mus. da ballo (dischi).

## OLANDA

## HILVERSUM

kc. 160; m. 1875; kW. 50  
 17:40: Conversazione.  
 17:55: Canto e organo.  
 18:20: Concerto letterario.  
 18:40: Arie e melodie con accompagnamento di piano.  
 19:10: Trasmissione in francese (corti di fanciulli).  
 19:40: Conversazione.  
 19:55: Concerto violino: 1. J. S. Bach: *Clacson*; 2. Nardini: *Andante*; 3. Leclair: *Camburino*; 4. Mozart: *Quodo in sol maggiore*.  
 20:25: Conv. Notiziario - Dischi e dichiarazione.  
 21:40: Baritono e organo.  
 22:10: Frammenti di una radio-letta (dischi).  
 22:30: Notiziario.  
 22:40: Concerto dell'Orchestra della Stazione (dedicato a composizioni di Gungl).  
 23:20: Intervallo: Soli di organo.  
 0:10: Trasmissione da un Teatro di Amsterdam di frammenti dell'*Otello* di Shakespeare.  
 0:25-40: Musica riprodotta.

## HUIZEN

kc. 995; m. 301,5; kW. 20

17:55: Rassegna giornaliera.  
 19:25: Dischi - Notiziario.  
 19:45: Conversaz. - Dischi  
 19:55: Concerto dell'orchestra della stazione.  
 21:30: Concerto di dischi.  
 21:45: Concerto per doppio Quartetto vocale.  
 21:55: Musica per trio.  
 22:25: Declamazione.  
 22:45: Continuazione del concerto per trio - Nell'intervallo: Notiziario - Indi: Dischi fino alle 0,40.

## POLONIA

## VARSAVIA I

kc. 224; m. 1339; kW. 120  
 18: Radioteatra.  
 19:30: Conversaz. - Dischi.  
 19:45: Giornale parlato.  
 19:55: Concerto vocale.  
 19:50: Conversazione.  
 20: (dalla Filarmónica di Varsavia): Trasmissione dell'ultimo concerto di concerto per violini iniziata con la distribuzione (colla distribuzione dei premi).  
 20:45: Giornale parlato.  
 21: Musica brillante.  
 22: Conversazioni varie.  
 22:30: Trasmissione satirica.  
 22:55: Seguito della trasmissione della Filarmónica di Varsavia.

## ROMANIA

## BUCAREST I

kc. 823; m. 364,5; kW. 12  
 Il programma non è arrivato.

## SPAGNA

## BARCELONA

kc. 795; m. 377,4; kW. 5  
 19:25: Dischi - Giornale parlato - Sport - Borsa.  
 22: Campane - Meteorologia - Not. di società.  
 22:3: Radiorich. (Vatzer).  
 23: Giornale parlato.  
 23:15: Concerto di una banda militare.  
 0:15: Dischi.  
 0:10: (Gior. parlato - Fina.  
 MADRID  
 kc. 1095; m. 274; kW. 7  
 18: Musica leggera.  
 18:30: Conversazione.  
 19: Programma variato.  
 19:20: Trasmissione di un concerto orchestrale sinfonico diretto da Erich Wever.  
 19:30: *Scherzo di Euryante*; 2. De Falla: *Tre danze*; 3. Schu-

**GRIGORIO & BELLINI**  
 "i Radiotecnici di fiducia"  
 Telefono 55-885 MILANO Via Fontana, 16  
**RADIORIPARAZIONI**  
 SERVIZI TECNICI: PHONOLA - WATT - UNDA  
 Esclusivisti per Milano e Provincia del "MANENS-SERBATOIO",  
 Sopraluoghi in provincia con propri automezzi

bert: *Sinfonia* in si min.;  
 1. Ciaikovski: *Quarta sinfonia*.  
 22: Concerto vocale.  
 23: Conversazione. *Teatro*.  
 24: Campanas.  
 25: *Giornale parlato* - *Fransisburgo*.  
 26: *Fransisburgo*.  
 27: *Fransisburgo*.  
 28: *Fransisburgo*.  
 29: *Fransisburgo*.  
 30: *Fransisburgo*.  
 31: *Fransisburgo*.  
 32: *Fransisburgo*.  
 33: *Fransisburgo*.  
 34: *Fransisburgo*.  
 35: *Fransisburgo*.  
 36: *Fransisburgo*.  
 37: *Fransisburgo*.  
 38: *Fransisburgo*.  
 39: *Fransisburgo*.  
 40: *Fransisburgo*.  
 41: *Fransisburgo*.  
 42: *Fransisburgo*.  
 43: *Fransisburgo*.  
 44: *Fransisburgo*.  
 45: *Fransisburgo*.  
 46: *Fransisburgo*.  
 47: *Fransisburgo*.  
 48: *Fransisburgo*.  
 49: *Fransisburgo*.  
 50: *Fransisburgo*.  
 51: *Fransisburgo*.  
 52: *Fransisburgo*.  
 53: *Fransisburgo*.  
 54: *Fransisburgo*.  
 55: *Fransisburgo*.  
 56: *Fransisburgo*.  
 57: *Fransisburgo*.  
 58: *Fransisburgo*.  
 59: *Fransisburgo*.  
 60: *Fransisburgo*.  
 61: *Fransisburgo*.  
 62: *Fransisburgo*.  
 63: *Fransisburgo*.  
 64: *Fransisburgo*.  
 65: *Fransisburgo*.  
 66: *Fransisburgo*.  
 67: *Fransisburgo*.  
 68: *Fransisburgo*.  
 69: *Fransisburgo*.  
 70: *Fransisburgo*.  
 71: *Fransisburgo*.  
 72: *Fransisburgo*.  
 73: *Fransisburgo*.  
 74: *Fransisburgo*.  
 75: *Fransisburgo*.  
 76: *Fransisburgo*.  
 77: *Fransisburgo*.  
 78: *Fransisburgo*.  
 79: *Fransisburgo*.  
 80: *Fransisburgo*.  
 81: *Fransisburgo*.  
 82: *Fransisburgo*.  
 83: *Fransisburgo*.  
 84: *Fransisburgo*.  
 85: *Fransisburgo*.  
 86: *Fransisburgo*.  
 87: *Fransisburgo*.  
 88: *Fransisburgo*.  
 89: *Fransisburgo*.  
 90: *Fransisburgo*.  
 91: *Fransisburgo*.  
 92: *Fransisburgo*.  
 93: *Fransisburgo*.  
 94: *Fransisburgo*.  
 95: *Fransisburgo*.  
 96: *Fransisburgo*.  
 97: *Fransisburgo*.  
 98: *Fransisburgo*.  
 99: *Fransisburgo*.  
 100: *Fransisburgo*.

U.R.S.S.

MOSCA I  
 kc. 174; m. 1724; kw. 500  
 19,30: Per le campagne.  
 21: *Conversazione*.  
 21,55: *Campane del Kremlin*.  
 22,5: *Conv. in francese*.  
 23,5: *Conv. in svolese*.

MOSCA III

kc. 401; m. 748; kw. 100  
 17,20: *Trasm. d'un'opera*.  
 21,45: *Notiziario*.

MOSCA IV

kc. 832; m. 309,6; kw. 100  
 17,20: *Trasm. d'un'opera*.  
 21,30: *Danze e conv. var.*  
 23: *Conv. in spagnolo*.

STAZIONI EUROPEE

ALGERI  
 kc. 941; m. 318,8; kw. 12  
 19: *Dischi* - *Notiziari* - *Bollettini* - *Conversaz.*  
 21,30: *Programma brillante di varietà*.  
 22,30: *Musica da ballo* - *nell'intervallo* - *e alla fine*.  
 23: *Notiziari*.

RABAT

kc. 601; m. 499,2; kw. 6,5  
 20,15: *Concerto di musica sinfonica*.  
 20,45: *Conversazione*.  
 21,22: *Dischi e canto*.  
 21,50: *Giornale parlato*.  
 22: *Dal Teatro Municipale di Casablanca: Molliere: Il matato immaginario*.

STAZIONI ASIATICHE

BEIRUT  
 kc. 556; m. 539,6; kw. 100  
 18: *Dischi* - *Conversazione*.  
 19,30: *Conc. di dischi*.  
 20,30: *Conversazione*.  
 21: *Concerto di musica da ballo antica*.  
 22-23: *Concerto di musica da ballo moderna*.

STAZIONI AMERICANE

BOSTON  
 kc. 556; m. 539,6; kw. 100  
 18: *Dischi* - *Conversazione*.  
 19,30: *Conc. di dischi*.  
 20,30: *Conversazione*.  
 21: *Concerto di musica da ballo antica*.  
 22-23: *Concerto di musica da ballo moderna*.

STAZIONI AFRICANE

CAIRO  
 kc. 556; m. 539,6; kw. 100  
 18: *Dischi* - *Conversazione*.  
 19,30: *Conc. di dischi*.  
 20,30: *Conversazione*.  
 21: *Concerto di musica da ballo antica*.  
 22-23: *Concerto di musica da ballo moderna*.

STAZIONI AUSTRALIANE

MELBOURNE  
 kc. 556; m. 539,6; kw. 100  
 18: *Dischi* - *Conversazione*.  
 19,30: *Conc. di dischi*.  
 20,30: *Conversazione*.  
 21: *Concerto di musica da ballo antica*.  
 22-23: *Concerto di musica da ballo moderna*.

STAZIONI SUDAMERICANE

BUENOS AIRES  
 kc. 556; m. 539,6; kw. 100  
 18: *Dischi* - *Conversazione*.  
 19,30: *Conc. di dischi*.  
 20,30: *Conversazione*.  
 21: *Concerto di musica da ballo antica*.  
 22-23: *Concerto di musica da ballo moderna*.

STAZIONI SUDAFRICANE

JOHANNESBURG  
 kc. 556; m. 539,6; kw. 100  
 18: *Dischi* - *Conversazione*.  
 19,30: *Conc. di dischi*.  
 20,30: *Conversazione*.  
 21: *Concerto di musica da ballo antica*.  
 22-23: *Concerto di musica da ballo moderna*.

STAZIONI SUDASIATICHE

COLOMBO  
 kc. 556; m. 539,6; kw. 100  
 18: *Dischi* - *Conversazione*.  
 19,30: *Conc. di dischi*.  
 20,30: *Conversazione*.  
 21: *Concerto di musica da ballo antica*.  
 22-23: *Concerto di musica da ballo moderna*.

STAZIONI SUDORIENTALI

CEYLON  
 kc. 556; m. 539,6; kw. 100  
 18: *Dischi* - *Conversazione*.  
 19,30: *Conc. di dischi*.  
 20,30: *Conversazione*.  
 21: *Concerto di musica da ballo antica*.  
 22-23: *Concerto di musica da ballo moderna*.

STAZIONI SUDWESTICHE

WINDHOEK  
 kc. 556; m. 539,6; kw. 100  
 18: *Dischi* - *Conversazione*.  
 19,30: *Conc. di dischi*.  
 20,30: *Conversazione*.  
 21: *Concerto di musica da ballo antica*.  
 22-23: *Concerto di musica da ballo moderna*.

STAZIONI SUDCENTRALI

JOHANNESBURG  
 kc. 556; m. 539,6; kw. 100  
 18: *Dischi* - *Conversazione*.  
 19,30: *Conc. di dischi*.  
 20,30: *Conversazione*.  
 21: *Concerto di musica da ballo antica*.  
 22-23: *Concerto di musica da ballo moderna*.

STAZIONI SUDNORIENTALI

ADDIS ABABA  
 kc. 556; m. 539,6; kw. 100  
 18: *Dischi* - *Conversazione*.  
 19,30: *Conc. di dischi*.  
 20,30: *Conversazione*.  
 21: *Concerto di musica da ballo antica*.  
 22-23: *Concerto di musica da ballo moderna*.

STAZIONI SUDMEDITERRANEE

ATENE  
 kc. 556; m. 539,6; kw. 100  
 18: *Dischi* - *Conversazione*.  
 19,30: *Conc. di dischi*.  
 20,30: *Conversazione*.  
 21: *Concerto di musica da ballo antica*.  
 22-23: *Concerto di musica da ballo moderna*.

STAZIONI SUDPACIFICHE

SYDNEY  
 kc. 556; m. 539,6; kw. 100  
 18: *Dischi* - *Conversazione*.  
 19,30: *Conc. di dischi*.  
 20,30: *Conversazione*.  
 21: *Concerto di musica da ballo antica*.  
 22-23: *Concerto di musica da ballo moderna*.

STAZIONI SUDATLANTICHE

SAO PAULO  
 kc. 556; m. 539,6; kw. 100  
 18: *Dischi* - *Conversazione*.  
 19,30: *Conc. di dischi*.  
 20,30: *Conversazione*.  
 21: *Concerto di musica da ballo antica*.  
 22-23: *Concerto di musica da ballo moderna*.

LA PAROLA AI LETTORI

ABBONATO 389.550 - Gorizia.

Posseggo le seguenti valvole in corrente continua: Philips B 406, B 409, A 410 (Minivalt) e Fides F 154. Desidero sapere se e quali delle suddette valvole sarebbero adatte ad un apparecchio di tipo normale, apparecchio radiocentrico. Potendo ciò effettuarsi, la griglia va cortocircuitata con la placca? Occorrono altri eventuali e speciali accorgimenti potendo usufruire di detta valvola?

Le valvole Philips nominate possono essere tutte utilizzate nel senso desiderato cortocircuitando naturalmente griglia e placca. Le valvole per gli stadi finali di A F (B 406 e B 409) sono quelle che meglio si adattano, mentre la Fides 154 non potrà dare un risultato soddisfacente. Va tenuto presente inoltre che ella otterrà così delle radiazioni monocromatiche e il raddoppiamento di una sola alternanza.

ABBONATO 289.338 - Livorno.

Gradirei conoscere il prezzo delle seguenti valvole "Radiotron" compresa la tassa governativa: 25 Z 5, 6 A 7, 6 B 7, 32.

Le prezzi delle valvole "Radiotron" indicate sono i seguenti: 25 Z 5, L 57; 6 A 7 L 59; 6 B 7 L 57; 43 L 57.

ABBONATO 473.722 - Brescia.

Mi si assicura che l'abitudine di lasciare inserita la spina B (E 1506 e B 409) sono quelle che meglio si adattano, mentre la Fides 154 non potrà dare un risultato soddisfacente. Va tenuto presente inoltre che ella otterrà così delle radiazioni monocromatiche e il raddoppiamento di una sola alternanza.

Se l'apparechio è munito di interruttore che viene regolarmente chiuso al termine dell'ascolto, nessun maggior consumo può derivare alla valvola lasciando inserita la presa di corrente. Mancando invece l'interruttore, le valvole rimarrebbero permanentemente accese con conseguente precoce esaurimento.

RADIOABBONATO M. C. - Bologna.

Quale è la stazione sovrapposta a Tolosa, kc. 913, lunghezza d'onda 398,8 m.

La stazione di Radio Tolosa non ci risulta sia interferita da alcuna altra trasmittente. La sua ricezione è forse disturbata dalla stazione di Amburgo, continua a quella di Tolosa, per mancanza di selettività del ricevitore.

ABBONATO 467.874 - Roma.

Il mio apparecchio a sei valvole ha funzionato benissimo per un anno e per tutte le stazioni. Da alcuni giorni si osserva il seguente inconveniente: dopo un quarto d'ora dall'accensione, e talvolta anche subito, si sente un forte ronzio simile ad un ronzio. Mettendo un dito sulla capsula della valvola 50 il rumore cessa con un abbassamento però della voce. Da cosa può derivare questo inconveniente?

Probabilmente qualche piedino della valvola 50 fa cattivo contatto. La pressione che ella produce mettendo un dito sul bulbo di detta valvola rimedia in parte all'inconveniente. Provi a pulire bene ed a verificare i contatti dei piedini della valvola 50 provveda pure a far verificare tale valvole da un rivenditore munito degli appositi strumenti di misura onde sincerarsi che non si tratti anche di qualche esaurimento.

ABBONATO A. 15.065 - Fiume.

La mia radio a 6 valvole che possiedo da circa un anno è munita di dispositivo anti-fading ed ha funzionato sempre a funzione tuttora ottima. Soltanto avverto i seguenti inconvenienti che non so a quale causa attribuire: spesso volte, sia di giorno che di sera, quantunque l'apparechio sia munito di interruttore della corrente, si avverte un noioso fruscio che alle volte è di intensità costante ed alle volte aumenta e diminuisce. Inoltre, salvo casi eccezionali, sia per la ricezione delle stazioni nazionali che delle estere, noto un progressivo aumento di disturbi (frequenti e potenti scariche, ronzii, ecc.) man mano che si progredisce nella ore avanzate, cessando l'ascolto con proporzionalmente e sempre migliore di giorno che di sera, e di sera è migliore che nelle ore di notte.

Se le scariche ed il ronzio che ella nota rimangono inalterati lo stesso di notte anche staccando i fili di terra significa che sono congegnati al suo ricevitore dalla linea elettrica di alimentazione: in questo caso occorre cercare per tentativi il collegamento di condensatori ad un condensatore del filtro per cui il detto disturbo si riduce al minimo. Se invece dei disturbi cessano in gran parte staccando il filo di terra, si stabilisce possa trattarsi di disturbi di origine atmosferica in parte, di disturbi causati industrialmente come per i disturbi dovuti a probabili stazioni radiotelegrafiche di confine. Per quanto riguarda le altre osservazioni e domande, si risponderanno per lettera se vorrà favorirci il suo indirizzo.

PICONE ABB. A-46742 - Napoli.

Posseggo un apparecchio a cinque valvole per onda media e corte, che è alimentato ad una tensione di 150-160 Volt ed è munito di antenna interna. Un altro filo attaccato al morsetto T e lasciato pendente al suolo, fa da presa di terra. Di giorno non riesco ad ascoltare che lo staz. di Torino e di sera, con una molla chierozza tutte le stazioni del quadrante, tranne Palermo di cui ho una ricezione debole e distorta. Desidero quindi conoscere: Parecchi giorni non posso sentire le altre stazioni e neppure quelle italiane del Gruppo Nord; 2. C'è da adottare qualche mezzo per eliminare l'inconveniente; 3. Come migliorare la ricezione di Palermo?

Nelle ore diurne ella dovrebbe poter ricevere la stazione di Roma 50 kw; però il riguardo ad usare un buon aereo esterno, lungo 19 metri, ad una buona antenna di 10 metri, e di un filo di terra collegato alla conduttura dell'acqua, del termosifone, ecc. La mancata ricezione delle altre stazioni, durante la giornata, è normale, dato che in tali ore la propagazione delle onde è esclusa ed affidata al gruppo diretto, che ha una portata assai ridotta. La stazione di Palermo ha carattere puramente locale e non è possibile migliorarne la ricezione a distanza, tranne l'uso di un'ottima stazione di Alibone e data la sua piccola potenza.

LICENZA S. 71194 - Racalmuto

Ho notato nella mia supereterodina a cinque valvole che manovrando il potenziometro si avverte un forte disturbo a la ricezione, che ad essere molto diminuita di intensità è disturbata anche da un crepitio. Ciò si riscontra tanto di giorno che di sera. Vi prego quindi di farmi conoscere a che cosa debba attribuire tali inconvenienti e, nel caso di sostituzione di qualche valvola, indicarmi le "Fivre" corrispondenti alle attuali Telefunken Rens 204, Rens 231, Rens 347, R.G.N. 380.

Il disturbo lamentato deve essere causato da avaria del condensatore di sintonia che occorrerà riparare e se del caso sostituire. Le valvole "Fivre" corrispondenti alle Telefunken indicate sono le seguenti: 24 A, 31, 47 e 80.

ABBONATO RADIO A 79282 - Genova.

1. Un apparecchio tri-onda ha un rumore nella ricezione di molte stazioni estere, e un po' minore in quelle maggiori italiane. Il rumore (scoppietto a frangere continuo) è molto spesso a carattere atmosferico, ma è distinto da esse. Come si può eliminare? Togliendo l'antenna il rumore continua. 2. Ad un apparecchio a onde medie soltanto, si possono applicare convertitori, oltre che per onde corte anche per onde lunghe? In caso affermativo, si trovano questi in commercio, oppure si devono costruire appositamente? 3. Vi sono disposizioni di legge che impongono l'ampio uso di conduttori in tutti i vicini alle abitazioni ove sono delle radio?

1. Con tutta probabilità i disturbi lamentati devono essere congegnati al ricevitore per il tramite della linea elettrica, che non può essere eliminata. Per usare al riguardo un filtro d'arrivo, di cui le indichiamo lo schema se vorrà comunicarci il suo indirizzo. 2. Agli apparecchi ad onde medie si possono applicare, oltre ai conduttori per onde corte, anche conduttori per onde lunghe da applicare alla B.F. per l'acquisto potrebbe rivolgersi alla Ditta John Galle, che nelle sue pubblicazioni ha anche descritto i materiali occorrenti per la costruzione. 3. Com'è noto può volte in questa rubrica, in base al R. D. L. 15 giugno 1928, n. 1352, il Ministro delle Comunicazioni, sentito il parere di una Commissione di tre tecnici, può prescrivere modifiche agli impianti elettrici, per impedire disturbi alle radio-diffusioni.

SERENISSIMA - Venezia.

E' possibile rendere selettivo un vecchio apparecchio di marca che funziona ancora perfettamente nonostante i cinque anni di funzionamento? E' possibile togliere l'evanescente che si rotano nella ricezione di Roma?

La selettività del suo apparecchio può essere in parte migliorata con l'uso di un adatto filtro ad assorbimento, di cui potremo incartare a richiesta lo schema. Le istruzioni necessarie per la costruzione e l'uso. Gli affievolimenti che si riscontrano nella ricezione di una data stazione in dipendenza delle "località" sono dovuti a cause che non possono essere risolte propri della propagazione delle onde elettromagnetiche e sono soltanto eliminabili in parte con i dispositivi per la regolazione automatica della sintonia di cui sono muniti tutti i normali apparecchi a supereterodina.

ABBONATO C. L. - Cannero (Novara).

Posseggo una radio a cinque valvole. Note questo inconveniente, che cioè di giorno posso ricevere benissimo Milano e di notte non riesco a ricevere di sapere la ragione.

Probabilmente il suo apparecchio non è sufficientemente selettivo e perciò, nelle ore di notte, si riceve una certa potenza di onde provenienti da quella di Milano I. Naturalmente di giorno tali stazioni non possono disturbare la sua ricezione di Milano I, poiché la potenza di ricezione è molto superiore alla propagazione delle onde elettromagnetiche irradiate dai radiotrasmittitori e limitata al solo raggio diretto che ha una estensione limitata.

MONTE CENERI

kc. 1167; m. 27,15; kw. 15

19,14: Annuncio.  
 19,15: Melodia nostalgica del terzetto romantico.  
 19,20: *Giornale parlato* (da Berna).  
 19,25: *Campane in musica* (dischi).  
 19,30: Le nostre interviste - Professori in erba - 21 (da Locarno): *Concerto Sinfonia della Radiotelevisione Svizzera*.  
 19,35: *Massimo Amfiteatroff* violoncello. Direzione M. Leopoldo Casella. 1. Mozart: *Don Giovanni*, ouverture.  
 2. Beethoven: *Sinfonia in re maggiore*.  
 20,35: 3. Beethoven: *Variazioni sinfoniche* per violoncello e orchestra sinfonia. M. Amfiteatroff.  
 Ritrasmisione della prima parte del concerto.  
 22: *Sette Giorni in rivista* - Cronaca per i nostri emigrati.  
 22,15: Jazz (dischi).  
 23: Fime.

SOTTENS

kc. 677; m. 443,1; kw. 25

19,30: Leg. di inglese.  
 19,45: *Conversazione*.  
 20,30: *Dischi* (jazz).  
 20,40: *Giornale parlato*.  
 20,45: *Lehar: Amore di zingaro*, opera comica. Nell'interv. notiziario.  
 21,30: *Notizie sulla S. d. N.*  
 22,45-23,30: *Danze* (dischi).

UNGHERIA

BUDAPEST I

kc. 546; m. 549,5; kw. 120

19,15: *Conversazione*.  
 19,45: *Concerto per due pianoforti*.  
 19,55: *Conversazione*.  
 20: *Fransisburgo* da Vienna.  
 20,30: *Giornale parlato*.  
 20,35: *Concerto vocale*.  
 22: *Musica zigrana*.  
 0,5: *Notiziario*.

BUDAPEST II

kc. 546; m. 549,5; kw. 120

19,15: *Conversazione*.  
 19,45: *Concerto per due pianoforti*.  
 19,55: *Conversazione*.  
 20: *Fransisburgo* da Vienna.  
 20,30: *Giornale parlato*.  
 20,35: *Concerto vocale*.  
 22: *Musica zigrana*.  
 0,5: *Notiziario*.

BUDAPEST III

kc. 546; m. 549,5; kw. 120

19,15: *Conversazione*.  
 19,45: *Concerto per due pianoforti*.  
 19,55: *Conversazione*.  
 20: *Fransisburgo* da Vienna.  
 20,30: *Giornale parlato*.  
 20,35: *Concerto vocale*.  
 22: *Musica zigrana*.  
 0,5: *Notiziario*.

BUDAPEST IV

kc. 546; m. 549,5; kw. 120

19,15: *Conversazione*.  
 19,45: *Concerto per due pianoforti*.  
 19,55: *Conversazione*.  
 20: *Fransisburgo* da Vienna.  
 20,30: *Giornale parlato*.  
 20,35: *Concerto vocale*.  
 22: *Musica zigrana*.  
 0,5: *Notiziario*.

BUDAPEST V

kc. 546; m. 549,5; kw. 120

19,15: *Conversazione*.  
 19,45: *Concerto per due pianoforti*.  
 19,55: *Conversazione*.  
 20: *Fransisburgo* da Vienna.  
 20,30: *Giornale parlato*.  
 20,35: *Concerto vocale*.  
 22: *Musica zigrana*.  
 0,5: *Notiziario*.

BUDAPEST VI

kc. 546; m. 549,5; kw. 120

19,15: *Conversazione*.  
 19,45: *Concerto per due pianoforti*.  
 19,55: *Conversazione*.  
 20: *Fransisburgo* da Vienna.  
 20,30: *Giornale parlato*.  
 20,35: *Concerto vocale*.  
 22: *Musica zigrana*.  
 0,5: *Notiziario*.

BUDAPEST VII

kc. 546; m. 549,5; kw. 120

Ua bell'onore! diranno i soliti invidiosi, che sono poi miei amici e solitissime avidità. Quando avrete letto la causa della dedica è probabile, diciate: Un bel dolore!

Infatti la nostra amica (poiché Acido Cloridrico parla le sottane) si presenta in queste laceratissime condizioni:

«Peccato che la televisione non sia ancora tanto progredita da permetterci di vedere e notare il servizio. Ritrascendo davvero di gusto tanto è ameno l'aspetto che presento. Voglio descriverlo. Una candida benda mi avvolge la fronte e una parte del capo; il che mi dà l'aria di facino. Ma sotto questa specie di turbante, ahimè, invece di due neri lampeggianti occhi magnetici, se ne stanno mozzati mozzati due occhi enormemente gonfi e quasi dell'orlo, modo che se uno è chiuso, l'altro sembra voglia fare continuamente l'occholino. Il resto del viso è tutto enfato e somiglia stranamente ad un pallone da gioco del calcio. Vuoi sapere chi mi ha fatto questa strabiliante cura di bellezza? La chimica! Sissignore, la chimica sotto forma di una soluzione alcoolica di acido picrico contenuto in un palloncino di vetro che ho avuto ad un tratto. Fidea geniale di coprire in piena ebollizione, proprio nel momento preciso in cui, io, disgraziata, lo stavo mirando, tutta soddisfatta che il mio lavoro progredisse così bene. E progrediva infatti si bene che di colpo me lo sento lanciare sul volto e sul capo come una bollente benedizione. Tascuro, e lo dico non per vantarmi, ma per alludere con allegria rasseppazione l'infornatura, ridevole delle facce spaventatissime dell'assistente di laboratorio e de' miei compagni. Però, credimi, non ho mai ringraziato con tanto fervore il Cielo come quando ho potuto accertarmi che nonostante le scottature gli occhi erano rimasti miracolosamente incolanti.»

«Ora sono costretta ad un forzato riposo in casa anche perché l'estetica mi vieta di presentarmi in pubblico: completano la mia splendente bellezza larghe macchie di un giallo canarino sparse pel viso, poiché l'acido picrico, se non lo sai ed hai tutto il diritto di non saperlo, è del più bel giallo che puoi immaginarti... Ho pensato di scriverti narrando la mia avventura che ho dirai: «Ma se l'è capitato un incidente chimico, perché è i vendichi su di me che, poveretto, sono innocente come «un angioletto di ciò che ti è successo?». Hai ragione, Baffo caro; però ho voluto dimostrarvi che non mi dimentico di te anche scorticata come sono. Tu dovresti farmi un piacere e facendolo a me lo faresti ai Radiocorrieristi. Sospesa immatatamente la pesca della chimica e regalaci un'altra pagina simile a quella del «termometro» o, meglio ancora, a quella del «Poeta». Io poi sono vittima del lavoro e della scienza; ma la merito davvero, né tu dovresti negarmela se hai un briciolo di compassione per la tua radiocorrista della quale, per colpa della chimica, è stata privata dell'estetica. Ho bisogno di tener alto il morale da brava italiana, ma tu, Baffo caro, aiutami e risparmia ai miei occhi scampati dal naufragio il castigo di leggere un'altra pagina di risposte. Forse più che l'acido picrico potrebbe la noia della pesca e tu ne avresti un rimorso perbene».

#### Acido Cloridrico

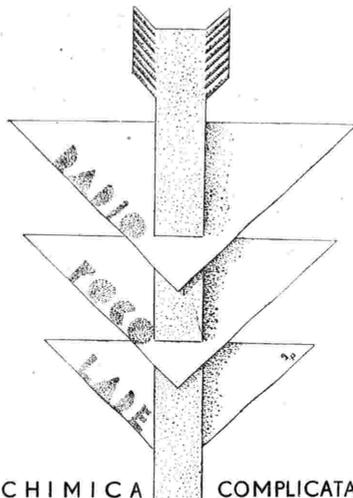
(che presentemente si è combinato con l'acido picrico trasformandosi in un picrato).

Come vedete, lettori, trattasi d'un caso che anche nella sua risolvibile benigna non manca di essere commovente. E tutti sanno che io ho un cuore sincronizzato con le sventure, particolarmente per quelle scientifiche. Ed è per questa stessa pietà che non aderisco all'invito d'una pagina termonetrica per non fare di voi, lettori, altre vittime della scienza.

Però questa vostra collega di pagina dimostra, nella disgrazia, uno stoicismo tale che mi vien fatto di paragonarla ad una qualche grande eroina. Dunque per dimenticare l'amica mi è, ad ora scampata, amica anche della chimica applicata all'estetica, che una disgrazia tira l'altra e tutte due abbelliscono la faccia, racconterò la mia avventura. Qual'è... Sono rimasto con l'animo e relativa stilografica sospesi. Occorre, mi son detto, qualche episodio del passato che non si stacchi troppo dal caso di Acido Cloridrico. Pensa e ripensa, ho ricordato una mia vetusta invenzione: chimico-mecanica e mi persuasi che quella poteva starci. Senza contare che non mi occorre nemmeno uno sforzo per ricordarla, poiché fa parte d'un libro ormai caduto vittima d'esaurimento che Mamma Mercedes mi domanda se verrà presto ristampato. Fra qualche secolo, amica Mamma. E quando avrai letto l'avventura che qui ripeto, e che è autentica, dirai anche tu e diranno i forzati lettori che non c'è fretta.

A que' tempi ero ragazzo. Se ci penso ora, mi pare persino impossibile di essere stato ragazzo, tanto fin dalla nascita mi sentivo deciso di avvenire. Ed una disposizione per la chimica l'avevo già stando sotto fascia; mi trasformavo e trasformavo in lei in vari precipiti. Per questo, lo dico precipitosamente, non ho rapporti, non ho esperienze chimico-mecaniche che ora pescherò nel torbido de' miei ricordi.

Da ragazzo m'era, fra tanti altri ticchi, saltato dentro la scatola cranica quello di dedicarmi alla chimica ap-



CHIMICA

E CHIMICHE

COMPLICATA

COMPLICAZIONI

plicata ai fuochi artificiali. Ma sia la chimica pura, sia quella col selli, non bastavano per un genio quello già allora mi sentivo e mi convincevo che alla scienza pratica occorreva, per eccitare, applicare quella greca. Sapute dunque che fra le «macchine perfezionistiche» di mia invenzione e mai, per invidia, adottate dagli altri «artisti del fuoco», ci fu pure il «fucile lanciarazzi» di nobile memoria. Era questo fucile un «vecchio archibugio a pietra che forse aveva visto Napoleone quando tutt'e due erano in camicia. Al momento del mio legittimo possesso, tra le altre imperfezioni mancava nello scatto, era privo della canna ed aveva penduto il cane. Ma, diranno s'intenditori, era dunque ridotto al puro calcio. Precisamente. Però, per rispetto all'amica Acido Cloridrico ed ai tifosi del Campionato, miei lettori, non osavo scrivere la fatale parola: «Calcio» e preferivo, con elegante circosvalazione, chiamarlo «un fucile a pietra incompleto». Quest'arma mi era stata generosamente regalata da un «barbier, cantore e sarto» ch'io onoravo delle mie confidenze e, date le condizioni dell'archimobilbugio, fatto di quella stimata personalità non poteva qualificarsi un'imprudenza.

In luogo della canna ci adattai il manico della seppa, in senso per diritto di anzianità ed ottenni così un'arma solida e di tutta sicurezza. Ma un bel giorno quel manico ritornò a rivivere una novella giovinezza ed il fucile, chiamato da me ad altri più elevati destini, fu trasformato in un'arma da fuoco... artificiale. State attenti che ora viene il sublime. Ecco: in luogo del cane non mi misi più un gatto e nemmeno un baffo, ma un ferro fuciatore di S. Questo serpente serviva alla coda-base quale grilletto e la testa-estremità portava un cerino od un noccolo il quale andava a comunicare il fuoco ad una miccia la quale (ci siete tutti?) dava fuoco al razzo adagiato sul supporto che antecedentemente reggeva il lacrimato manico di scopa. Capisco che la spiegazione riesce un po' complicata, ma credo che neppure la testa in riparazione di Acido Cloridrico si snarrirà nel percorso. Ripiegò dunque, fuoco al cerino, fuoco alla miccia: sssss... fuoco al razzo fffff... via, poi... semm-pach! Ooooh!

Non vi par di vederlo guizzare via quel razzo, stelle fra le stelle? No? Ebbene vi dirò che al primo impatto le vili davvero le stelle. Il razzo non abbandonò il manico e se io, dopo aver preso in faccia uno sbuffo di scintille, non ero svelto a buttar via l'arnese, potevo rimanere accettato.

Voi direte: «Non potevi tener semplicemente il razzo in mano, darvi fuoco e lasciarlo libero?». E bravo! Invece non avrei inventato il fucile lanciarazzi e come potrei ancora oggi riparlarvene per alleviare la piena del viso alla nostra amica di pagina?

Occorreva invece perfezionare e perfezionarla! La miccia venne allungata; aggiunsi un reggi-razzo lungo 80 centimetri e provai un giorno l'arma nel vasto spazio ch'era allora davanti alla stazione della funicolare della città che mi diede un'illustrazione e le mie parole. E tu, Bottonino, dovresti curare che in quel luogo ci mettano una lapide! Dunque stavo appunto innestando il razzo al fucile, con l'assistenza di una dozzina di sbazzani della mia levatura, quando due carabinieri, vedendo da lungi quell'«armeggio (è il caso dirlo), vennero a sincerarsi se nulla c'era di proibito in quell'arma che io loro mi dicevo pur sponendo l'apparenza d'un fucile. Come li vidi avvicinarsi, stetti un istante in forse se dovevo raccomandarmi alla funicolare de' miei garretti, poi attesi da bravo. Vennero; spiegai gravemente l'uso della mia arma e la feci funzionare... spenta. I bravi militi ci risero su cordialmente e vollero vedere l'esperimento. Assicurai dunque nel suo gancio il mio razzo, diedi fuoco al noccolo puntando nel sereno... fffff boommm... lassù in alto! Il collaudo dell'arma era riuscito perfettamente ed al cospetto delle Autorità!

E così il fucile lanciarazzi fu solennemente inaugurato. Ma qui il diavolo ci mise la coda. Altro della mia invenzione, mi venne, seduta stante, l'idea di convertirla in un'arma da caccia sparando i razzi nel verde. Certe idee non vengono che ai geni e generi relativi. Ecco: dunque ad incerpirci poco dopo dei nobili sereni, mi feci del Santuario di Graglia, seguito dagli inevitabili monelli. E gira che ti gira, quel giorno gli uccelli erano introvabili, prova evidente che mi tenevano! Stanchi di errare nei boschi senza alcun costrutto, un personaggio de' sereni mi suggerì di provare almeno l'arma al tiro a segno. Fui subito d'accordo e volli che la mia valentia brillasse. Lasciammo penzolari da un ramo un fazzoletto, mi allontanai d'un trenta passi, diedi fuoco e puntai. Il razzo partì, ma, passando due metri più in là del bersaglio, piombò in fondo al pendio andando a finire in un mulino e così si spense in una grande vanità.

E non via in una corsa da olimpiadi! L'avventura smorzò alquanto il mio entusiasmo ed i miei razzi. L'arma dormì, ben riposta, il sonno popolato dalle glorie del passato. Io tentavo nuove invenzioni meno fragorose e ricordo, fra le altre, quella di un apparecchio altrettanto scientifico quanto chimico, col quale mandavo giù dal balcone certe bolle di sapone tipiche di vapori di cloro, dal color turco e che scoppiando tingevano il fiato dell'ammirazione.

Ma, si, era destino che il fucile dovesse scuotere la sua onorata polvere insieme a quella di un disonorato razzo. Era venuto in quella sera estiva a casa mia uno zio, maestro nonché nell'arte di prendere in giro l'illustre suo nipote. Si parlò d'una gita progettata per l'indomani, di feste campestri e di fuochi di gioia e d'artificio. Non lasciai sfuggire l'occasione di vantare la mia invenzione.

Lo zio s'incuriosì, volle vedere il fucile famoso; l'accontentai e ne spiegai gravemente il funzionamento. Egli ci rise su così cordialmente e così sapientemente ch'io mi sentii urtato nella mia dignità professionale.

— Be': allora ti darò, zio, una dimostrazione pratica. — Invece un razzo sul congegno: diedi fuoco e presi di mira l'argentea luna. Il razzo guizzò via come un dardo, ma, invece di salire, tagliò lo spazio di traverso ed in una lunga scia luminosa andò a finire... Ecco: in un cortile di fronte alla nostra finestra e lontano un cento passi c'era, a pianterreno, un magnifico pergolato di vimini, cui si venivano seduti a questa pergola si doveva cenare, nelle belle sere estive, un avvocato con la sua signora e due signorine vispe ed allegre. Con questa famiglia s'era appunto combinata la gita dell'indomani. Nel momento del lancio la cuoca stava recando la zuppersa fumante quando, in un gran sibilo, il razzo tagliò il fogliame e venne a dare in un grande schianto ai piedi della povera zuppersa. Udimmo un urlo, il frangere della zuppersa caduta a terra e poi la voce tonante dell'avvocato che minacciava vendetta. Però né lui né altri seppi di dove fosse partito quel razzo diabolico. Non so ripetere la trepidazione mia l'indomani mattina quando ci unimmo con l'avvocato e la famiglia per la progettata gita. Propositi di ricerche e di denunce. E tutta la giornata, quando la conversazione languiva, ecco quel fatale argomento rimesso in arcioni da mio zio per il gusto di vedermi sudar freddo anche se d'agosto.

Però quello fu l'ultimo lancio; il fucile aveva vissuto. L'invenzione, para a me, è tuttavia bella e pratica. Qualche lettore potrebbe consultarmi e chi sa che con buoni capitali (suoi) non si possa riprendere e renderla d'uso comune!

Intanto io ho assolto al mio compito. Ora sta a voi ad assolvere...



Enrico Scelvi.



Franco Salmoria.

BAFFO DI GATTO



## IL GUARDAROBA DI CUCINA

Sicuro: la cucina ha pure il suo bravo credo, e, al contrario di ciò che si potrebbe credere, ha pure le sue eleganze. Perché la cucina come locale può essere chiara, aerata, moderna, con rivestimenti di piastrelle di ceramica alle pareti e rivestimenti di linoleum ai mobili e al pavimento; perché la cucina può essere ricca di recipienti «ultimo-grido», di acciaio inossidabile al cromo-nichel; perché la cucina può avere acquai modernissimi di terraglia forte candidamente smaltata, oppure di costoso lucido stagno; e cappe di vetro munite di deodorante aspiratore elettrico; e fornelli e forni e riscaldatori elettrici d'acqua... perché insomma la nostra cucina può essere un modello da esposizione d'arte domestica; ma non tarderà ad assumere un aspetto trasandato e meschino se il suo guardaroba non sarà così ben fornito da rinnovarne ogni giorno la biancheria.

Della quale biancheria fanno parte gli asciugatoi apposti per stoviglie, posate e bicchieri; quelli per l'asciugatura delle mani così frequentemente lavate in cucina; i grembiuli bianchi e colorati della cuoca; e fin gli umili canovacci che bevono l'acqua sparsa in terra e servono alla ripulitura del pavimento.

Oltre a ciò, vi saranno tovagliette di varie dimensioni per foderare cassetti e piani di armadi, se pure la cucina non sarà moderna al cento per cento con mobili esternamente ed anche internamente rivestiti di linoleum: con questa igiene e facilità di nettezza, è inutile far notare.

Nè l'elenco è finito: perché il corredo di biancheria della cucina ha pur da comprendere dei tovaglioli fini (ma possono essere quelli dimessi dall'uso di tavola) per passare gelatine, salse, e talvolta — questo lo suggerisce il cav. Pettini, cuoco del Re — per manipolarvi dentro un pezzo di burro allo scopo di rammolirlo e lavorarlo.

Si avrà dunque un armadio apposito, o quanto meno qualche piano d'armadio che non conterrà se non biancheria di cucina ben distinta dall'altra.

Ma la biancheria stessa, poi, adoprata in cucina, ha da essere in ogni suo capo ben distinta per l'uso a cui è destinata. Ottima misura è acquistare quegli asciugatoi (di filo e non di cotone perché questo lascia il pelo) che hanno ai margini una lista tessuta di rosso o di turchino sulla quale spiccano in bianco le parole: *Cristalleria - Posate - Stoviglie*. Ciascun asciugatoio avrà il suo posto fisso e non sarà intercambiabile: si esiga ciò attentamente dalle domestiche frettolose o trascurate che prendono per qualsiasi lavoro il primo asciugatoio che cade loro sotto le mani. Vi sono assicelle apposite da appendere al muro, munite di chiodi da appendere, e, sopra questi, di targhetto col nome corrispondente a quello tessuto nell'asciugatoio. Non è inutile insistenza.

Quanto alla cuoca... Ah, qui occorre davvero una provvista di grembiuli! Perché nulla è meno appetitoso in un locale dove tutto dovrebbe essere appetitoso, del grembiule di cucina por-

tante le tracce visibili di molte preparazioni... Sia dunque mutato ogni giorno, e sottoposto a rigoroso bucato.

In generale, i grembiuli di cucina sono di tela bianca. Ma col ritrovato dei colori solidi e resistenti alla luce ed alle lavature, ci si può permettere il gaio lusso delle tele colorate. Parlai la volta passata di quelle tende di elionora che a grosse striscie vivaci rallegrarono tanto le spiagge sotto forma di ombrelloni, e tanto le botteghe e le terrazze sotto forma di tende da sole. Ebbene, una specie di elionora si adatta a grembiuli di cucina, potendosi questi confezionare in un tessuto ultra-solido di sostanza e di tinta, a righe bianche e rosse, bianche e gialle, bianche e azzurre o turchine. Qualche cuoca... esteta vi sarà fors'anche sensibile; ma parmi che devano particolarmente adottare questi tessuti le signore che si occupano personalmente di cucina; che pur non vergognandosi affatto — anzi! — di metter le mani in pasta, sentono il bisogno di onorare l'umile ed utile fatica con una cornice di gaia bellezza. Si è cuochi, ma non si dimentica una congenita eleganza, vero?

Ed ecco che il guardaroba di cucina, fra gli asciugatoi con le colorate striscie indicative tes-

sute ai lati, e coi grembiuli di cucina recanti la gamma allegra dei loro colori, può diventare meno monotono e umile pur conservando la necessaria doti di solidità e di resistenza.

LIDIA MORELLI.

*Manina - Rerigo. - Sig. V. Ci - Spezia. - Armada - Firenze.* — Valorosi architetti hanno recentemente progettato degli armadietti con mobili rivestiti di linoleum; ma non posso qui né far nomi, né dare recapiti. Vogliano darvi il mezzo di corrispondere.

*Suporina Casita - Brescia.* — Volentieri vorrei venire in aiuto: ma come fare senza un campionario di stoffa e un disegno? Il più modesto giornale di mode farà meglio al caso suo. Poiché è alta, snella, giovane e di capigliatura castana, potrà stare bene il verde un po' primaverile, che è di gran moda. (Alla peggio, l'anno prossimo farà il soprabito al tintore). Le stoffe quest'anno sono di preferenza a file unite, un po' ravidette, come tessuto a mano. La forma elegante e pratica è un tre-quarti che giunge oltre il ginocchio; alquanto ampia, e sportiva. Spesso il soprabito è munito di tasche, molto pratiche e comode; invece manca di bavero, o alcuno riduce questo a una listerella dritta che s'alzabona sul davanti un po' di stacco. Maniche non larghe, e larghe, che scoppiano quella stretta del vestito. Ecco quanto so!

L. M.

## IL LATTE

Del latte, di questo liquido nutritivo così universalmente usato, voglio parlare, persuaso di trattare un argomento che interessa sani ed ammalati, giovani e vecchi, ricchi e poveri.

Il latte, come tutti sanno, è un fluido di secrezione che la natura creò per l'alimentazione dei neonati. L'uso del latte come alimento degli adulti può considerarsi quindi come un artificio, come una deviazione dell'ordine naturale delle cose. Gli animali infatti non producono in genere più latte di quanto sia necessario alla alimentazione dei loro piccoli: ma l'uomo è riuscito a selezionare delle femmine fortemente galattiche come le mucche, le quali forniscono una quantità di latte ben superiore a quella necessaria alla nutrizione dei loro nati; nacque così l'industria del latte e dei suoi prodotti, che via via è diventata una delle più importanti e florenti, che alimenta un commercio mondiale imponente, ed offre materia di studio a fisiologi e pediatri, a medici e sociologi.

Prodotto in gran copia il latte ha finito per diventare, a tal quale, o sotto forma di latticini, un alimento normale dell'uomo. Che il latte intero sia per il populo l'alimento ideale, se materno, e l'alimento preferibile a tutti i surrogati, se di mucca, tutti ammettono ogni senza discussione. Ma oltre a ciò il latte è ritenuto dai medici alimento di squisita qualità anche per gli adulti, in virtù del suo altissimo valore nutritivo.

Il latte ha un alto potere energetico dovuto alle proteine ed ai grassi ed al lattosio che contiene; esso produce da 64 a 79 calorie ogni 100 grammi. Naturalmente questo suo potere nutritivo ed energetico varia a seconda degli animali, della qualità di alimento che l'animale assume, dell'ambiente in cui vive, del lavoro che compie, ecc.

Ho accennato ai tre componenti principali del latte utili alla alimentazione umana, e cioè: le proteine, i grassi e lo zucchero di latte, ma non bisogna dimenticare che esso contiene anche una grande quantità di sostanze saline, utilissime all'organismo, quali il calcio, il magnesio, il fosforo ed il potassio.

Non ostante questi pregi, il consumo di latte in Italia è molto scarso: dai 20 ai 30 litri annui per abitante, mentre è di 80 litri in Inghilterra, di 250 in Svizzera, di 270 negli Stati Uniti d'America.

E' bene, in vero che noi consumiamo 4 Kgr. di formaggio ciascuno, cifra alta in confronto di altri paesi, ma detta cifra è bugi del compensare il minor consumo di latte, senza contare

che il formaggio, come tutti i latticini, non è più un alimento completo come il latte e solo in parte può sostituirlo nella nutrizione umana.

Altrettanto una buona esportazione di latte e latticini; esiste però sempre il mezzo di aumentare il consumo senza diminuire l'operazione: basterà aumentare la produzione, curando l'incremento e la miglior nutrizione delle mucche lattifere; non dimentichiamo che una mucca ben nutrita può fornire in un anno sotto forma di latte altrettanta proteina, e due volte e mezza più calorie di quanto ne contiene il suo corpo.

Il latte intero, il latte naturale è indolubilmente l'alimento ideale del bambino. Felice il neonato che può godere del suo diritto di nutrirsi del latte materno; in mancanza di esso il latte di mucca rappresenta sempre un cibo preziosissimo da pararsi largamente e lungamente anche nell'infanzia e nell'adolescenza, poiché rappresenta l'alimento che meglio facilissima in sé tutti gli elementi per la nutrizione dell'organismo in periodo di accrescimento.

Il latte è ottimo alimento anche per gli adulti; si provveda ad aumentare il consumo con ogni me; aumentando la produzione, diminuendo il costo, d'fondando nel popolo la nozione delle sue virtù nutritive, e persuadendo che esso può vantaggiosamente sostituire le carni ed ogni alimento concentrato.

Dott. E. SAN PIETRO.

**Abitante 41.189 di Napoli.** — Ella dovrebbe seguire un regime prevalentemente latte-vegetariano; usi suoi largamente di frutta e finiti, meglio se diffusi in acqua preparata così Salitina, levanda che userà pure in sostituzione del vino, niente alcoolici. Prenda l'italiansal alla dose indicata in etichetta. Come ricostituente per le sue signorine, somministri l'Ischiogrosso alla dose indicata dal medico.

**Abitante di Como.** — Ella mi domanda se il soggiorno in alta montagna sulla neve possa agire nella cura della sua infirmità. Tale soggiorno ha indubbiamente un'azione tonica ed energizzante, ma aiutato molto nella ripresa dopo le malattie infettive.

**Manicina inuitata.** — Infatti in primavera i fanciulli risentono molto facilmente delle febbri scoloristiche. Ella troverà un valido aiuto nella Pedagogia che gioverà loro e li riornerà in questa stagione sempre pericolosa ai bimbi.

E. S. P.

# EUCHESSINA

(LA DOLCE PASTIGLIA PURGATIVA)

cura e previene i disturbi intestinali, purifica il sangue, svelena l'organismo dalle tossine che quotidianamente si accumulano nel tubo gastro-enterico. Trattamento semplice, gradevole, efficace contro la stitichezza.

**EUCHESSINA in tutte le Farmacie, scatola da 20 pastiglie L. 4.-**

Diretto Prof. n. 0086/2 dell'11 aprile 1928.

**GIOCHI ED ENIGMI**

CURIOSITÀ, PASSATEMPI E SVAGHI  
CON PREMIO E SENZA PREMIO

**GIOCO A PREMIO N. 11**

Cinque scatole di cioccolatini "Perugina",  
Cinque cassette di prodotti "Buitoni".

1	2	3	4	5	6	7
1	C	R	E	M	I	S
2	R	O	S	I	N	T
3	E	S	T	R	O	
4	M	I	R	O		
5	I	N	O			
6	S	A				
7	I					

SQUADRA A  
DOPPIO  
INCROCIO

Trovare tante parole quante sono le definizioni e collocarle nelle rispettive caselle. Se la soluzione sarà esatta, le parole dovranno leggersi tanto orizzontalmente che verticalmente.

1. Il colore del... bersagliere — 2. Un personaggio del Barbiere di Siviglia — 3. L'attende il poeta per iniziare il suo lavoro — 4. Punto di riferimento o di bersaglio — 5. Fu moglie d'Atamante e si crede dietea leonessa — 6. Un santo... per due terzi — 7. Sutilio e lungo, porta il cappello.

Le soluzioni del **Gioco a Premio** debbono pervenire alla Redazione del "Radiocorriere", via Arsenale 21, Torino, entro sabato 16 marzo, scritto su semplice cartolina postale. Per concorrere ai premi e sufficiente inviare la soluzione del gioco proposto.

PIRAMIDE DI ANAGRAMMI

1	A
2	I A
3	A I A
4	L M A
5	A M O
6	R I M A
7	A R R I
8	M A R I A
9	A M A R I A
10	M A R I N A
11	A M M A R I A
12	M A R S I N A

1. E' sempre la prima — 2. Il tedesco dice s11 — 3. Lamento — 4. Bassa — 5. Trappola per pesci — 6. La cerca con affanno il poeta — 7. Servono a mantenere la pace — 8. La Madre di Gesù — 9. Lo sono tutti gli aperitivi — 10. Può essere mercantile o guerresca — 11. Dar movimento — 12. Abito da società.

SILLABE  
CROCIATE

ORIZZONTALI: 1. Tre adorarono Gesù — 3. Stanco, affaticato — 5. Imparata e mettila da parte — 7. Graziosa rubrica del Radiocorriere — 10. Grande divo del cinematografo — 11. Arena — 13. Regalo — 14. Monarca — 15. Mezzo mio — 16. Amico dell'uomo — 17. Un determinato posto — 19. Il fine che ti proponi — 20. Parte della nave — 22. Non cedo — 24. Sede dell'ELAR — 23. Cattive

1	MA	2	GI	3	TU	4	FO	5	IR	6	TE	
		7	RA	8	NO	FO	CO	9	LA	RE		
10	RA	MP	NY						11	STA	12	DIS
		13	DO						14	RE		
15	MU										16	CAM
17	SI	18	TO						19	ME	TA	
20	CA	RE	21	VA				22	RE	SI	STO	
23	RE	RO			24	TO	25	RI	NO		26	RIE

VERTICALI: 2. Lo è il globe-trotter — 3 = 3 — 4. Ad esso si riscalda il poeta — 5. Interrompere, fermare — 6. Bevanda aromatica — 8. Colui che ogni cosa regge e governa — 9. Nota — 10. Ravenna — 12 = 8. — 15. Attitudine a musica. — 16. Menestrello — 18. Il re dell'arena. — 19. Sono dodici fratelli — 21. Napoli — 22. Fiume italiano ed anche tedesco — 24. Prenti. (Schema Bruno Manari - Bologna).

GRADINI MUSICALI

1	RI	CA	NO
2	GO	MI	TO
3	LET	IO	RE
4	TO	RE	RO
5	VER	TEM	RA
6	DI	VER	BIO

BIO - CA - DET - MI - LO - LET - MI - MI - RE -  
RE - RO - TO - TO - TO - VER - VER

Con le sillabe date, formare tante parole quante sono le definizioni e collocare una sillaba per casella. Nella soluzione è da tener presente che ogni parola ha in comune una sillaba con la precedente. Se la soluzione sarà esatta, le sillabe della prima colonna, lette dall'alto in basso, daranno il nome di un'opera musicale e del suo autore.

1. Lavori femminili finissimi — 2. Sta giusto a metà delle braccia — 3. Così chiamasi l'incaricato della lettura — 4. Uno specialista di Spagna — 5. Lo pronunzia il giurato — 6. Litigio, rissa.

SOLUZIONI DEI GIOCHI PRECEDENTI

B	A	S	T	O	N	E
A	S	T	U	T	O	
S	T	U	F	A		
T	U	F	O			
O	T	A				
N	J					
E						

I
I Q
Q I
I T O
T O I
S I T O
O S T I
T O R S I
S T I R O
T R I S T O
S T O R T I
S T R I A T O

T	O	L	O	S	A
R	I	S	A	T	A
N	O	T	A	R	E
M	I	V	A	R	E
L	A	V	A	R	E
N	O	M	A	R	E

GIOCO A PREMIO N. 9

Tra i numerosissimi solutori i premi sono stati assegnati a Walter Rizzoni, via Goethe 72, Palermo; Carlo Coppi, Cassinaggiare (Cremona); Tilde Morigliano, via Ormea 6 bis, Torino; Carlo Rossi, via Galliani 5, Torino; Sorelle De Poli, Casella Postale, Casalbuttano (Cremona). A questi premiati, invieremo a parte un faccino di profumo offerto dalla Ditta Lepit di Bologna.

PREMIO AGLI ASSIDUI

Al rag. Giuseppe Eugeni, residente a Cremona, in via Pieve 18, invieremo questa settimana un volume quale premio agli assidui, avendo raggiunto il prescritto numero di 50 esatte soluzioni.

# ANTOBÈS

# BUITONI

il pane e la pasta  
che non ingrassano

# LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

## STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE

## STAZIONI A ONDE CORTE

STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE				STAZIONI A ONDE CORTE										
Frequenza Kilohertz	Lunghezza onde metri	STAZIONE	Potenza kW.	Uradia- zione	Frequenza Kilohertz	Lunghezza onde metri	STAZIONE	Potenza kW.	Uradia- zione	Frequenza Kilohertz	Lunghezza onde metri	STAZIONE	Nome Nominativo	Potenza kW.
156	1925	Kaunas (Lituania) . . . . .	7		865	345,6	Poznan (Polonia) . . . . .	16		4273	70,20	Chabarovsk (U.R.S.S.) . . . . .	RV 15	20
160	1875	Brasov (Romania) . . . . .	20		877	342,1	London Regional (Ingh.) . . . . .	50		5968	50,27	Città del Vaticano . . . . .	HBJ	10
		Hilversum (Olanda) . . . . .	50		886	338,6	Graz (Austria) . . . . .	7		6000	50,00	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	RW 59	20
166	1807	Lahti (Finlandia) . . . . .	40		895	336,2	Helsinki (Finlandia) . . . . .	10		6005	49,96	Montreal (Canada) . . . . .	VE 9 DR	2,5
174	1724	Mosca I (U.R.S.S.) . . . . .	500				Linoeos P.T.T. (Francia) . . . . .	0,5		6020	49,83	Zeelen (Germania) . . . . .	DJC	5
182	1648	Radio Parigi (Francia) . . . . .	60		904	331,9	Amurgo (Germania) . . . . .	100		6040	49,87	Boston (S. U.) . . . . .	W 1 XAL	5
191	1571	Koenigs-wusterhausen (Ger.) . . . . .	75		913	328,6	Tolesa (Francia) . . . . .	50		6050	49,59	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSA	20
200	1500	Droitwich (Inghilterra) . . . . .	150		922	325,4	Bnoo (Cecoslovacchia) . . . . .	32		6000	49,50	Cincinnati (S. U.) . . . . .	W 8 XAL	10
		Reykjavik (Islanda) . . . . .	15		932	321,9	Bruxelles II (Belgio) . . . . .	15		6060	49,50	Nairobi (Africa orient. Ingh.) . . . . .	VQ 7 T.O.	0,5
215	1395	Parigi T. E. (Francia) . . . . .	13		941	318,8	Algeri (Algeria) . . . . .	12		6060	49,50	Filadelfia (S. U.) . . . . .	W 3 XAU	1
216	1389	Motala (Svezia) . . . . .	30				Göteborg (Svezia) . . . . .	10		6060	49,50	Skamlebaek (Danimarca) . . . . .	OXY	0,5
217,5	1379	Novosibirsk (U.R.S.S.) . . . . .	100		950	315,8	Breslavia (Germania) . . . . .	100		6060	49,50	La Paz (Bolivia) . . . . .	C. P. 5	10
224	1339	Varsavia I (Polonia) . . . . .	120		959	312,8	Parigi P. (Francia) . . . . .	100		6080	49,34	Chicago (S. U.) . . . . .	W 9 XAA	0,5
220	1304	Khar'kov (U.R.S.S.) . . . . .	150		968	309,9	Odessa (U.R.S.S.) . . . . .	10		6080	49,34	Chicago (S. U.) . . . . .	2 RO	25
232	1293	Lussemburgo . . . . .	20		977	307,1	Belfast (Inghilterra) . . . . .	1		6993	49,25	ROMA . . . . .	VE 9 GW	0,5
238	1261	Kalundborg (Danimarca) . . . . .	75		986	304,3	GENOVA . . . . .	10		6095	49,22	Bowmanville (Canada) . . . . .	VE 9 GW	2,5
245	1224	Leningrado (U.R.S.S.) . . . . .	100		995	301,5	Cracovia (Polonia) . . . . .	2		6100	49,18	Chicago (S. U.) . . . . .	W 9 XF	10
248	1154	Oslo (Norvegia) . . . . .	60		1004	298,8	Bratislava (Cecoslov.) . . . . .	13,5		6100	49,18	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 XAL	15
261	1107	Mosca II (U.R.S.S.) . . . . .	100		1012	296,2	Mililand Regional (Ingh.) . . . . .	50		6109	49,18	Calcutta (India britann.) . . . . .	VUC	0,5
401	748	Mosca III (U.R.S.S.) . . . . .	100		1022	293,5	Barcelona EAJ 15 (Sp.) . . . . .	3		6109	49,18	Caracas (Venezuela) . . . . .	YV 1 BC	0,2
519	678	Hamar (Norvegia) . . . . .	0,7		1031	291	Koenigsberg (Germania) . . . . .	17		6120	49,02	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	1
		Innsbruck (Austria) . . . . .	0,5		1040	288,5	Rennes P.T.T. (Francia) . . . . .	40		6140	48,86	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	40
527	569,3	Lubiana (Jugoslavia) . . . . .	16		1050	285,7	Scottish National (Ingh.) . . . . .	50		6425	46,69	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 XL	18
536	559,7	Wlka (Polonia) . . . . .	16		1059	283,3	BARI . . . . .	20		6610	45,38	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	RW 72	10
		<b>BOLZANO</b> . . . . .	1		1068	280,9	Tiraspol (U.R.S.S.) . . . . .	4		6425	46,69	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 XL	18
546	549,5	Budapest I (Ungheria) . . . . .	120		1077	278,6	Bordeaux Lafayette (Fr.) . . . . .	12		6610	45,38	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	RW 72	10
556	539,6	Beromünster (Svizzera) . . . . .	100		1085	276,2	Falun (Svezia) . . . . .	2		9510	31,55	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSB	20
565	531	Athlone (Stato lib. d'Irl.) . . . . .	3		1095	274	Zagabria (Jugoslavia) . . . . .	0,7		9510	31,55	Melbourne (Australia) . . . . .	VK 3 ME	3
		<b>PALERMO</b> . . . . .	3		1104	271,7	Madrid (Spagna) . . . . .	7		9530	31,49	Schenectady (S. U.) . . . . .	W 2 XAF	40
574	522,6	Stoccarda (Germania) . . . . .	15		1113	269,5	<b>NAPOLI</b> . . . . .	1,5		9540	31,45	Zeelen (Germania) . . . . .	DUN	5
583	514,8	Riga (Lettonia) . . . . .	15		1122	267,4	Madona (Lettonia) . . . . .	50		9560	31,38	Zeelen (Germania) . . . . .	DJA	5
		Ginevra (Francia) . . . . .	15		1131	265,3	Moravsko-Ostrava (Cecosl.) . . . . .	11,2		9570	31,36	Springfield (S. U.) . . . . .	W 1 XAZ	10
582	506,8	Vienna (Austria) . . . . .	100		1132	264,5	Newcastle (Inghilterra) . . . . .	1		9580	31,32	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSC	20
		<b>VIENNA</b> . . . . .	100		1140	263,2	Nyregyehaza (Ungheria) . . . . .	6,25		9590	31,28	Sydney (Australia) . . . . .	VK 2 ME	20
601	499,2	Sundsvall (Svezia) . . . . .	10		1149	261,1	Höb (Cecosl.) . . . . .	7		9590	31,28	Filadelfia (S. U.) . . . . .	W 3 XAU	1
		Rabat (Marocco) . . . . .	6,5		1158	259,1	London National (Ingh.) . . . . .	50		9595	31,27	Legg delle Naz. (Svizzera) . . . . .	HBL	20
610	491,8	<b>FIRENZE</b> . . . . .	20		1167	257,1	West National (Ingh.) . . . . .	50		9780	30,67	ROMA . . . . .	2 RO	25
620	483,9	Bruxelles I (Belgio) . . . . .	15		1175	255,1	North National (Ingh.) . . . . .	50		9860	30,43	Madrid (Spagna) . . . . .	EAQ	20
		Cairo (Egitto) . . . . .	20		1185	253,1	Keside (Cecoslovacchia) . . . . .	2,6		10330	29,04	Mafreid (Belgio) . . . . .		9
629	476,9	Trondheim (Norvegia) . . . . .	15		1196	251,1	Köln (Germania) . . . . .	1,5		11705	25,63	Radio Coloniale (Francia) . . . . .	FYA	10
		Lisbona (Portogallo) . . . . .	15		1197	250,1	Filburgo in Ger. (Germania) . . . . .	5		11715	25,60	Winnipeg (Canada) . . . . .	VE 9 JR	2
638	470,2	Praga I (Cecoslovacchia) . . . . .	120		1198	249,2	Katzenartel (Germania) . . . . .	1,5		11730	25,57	Huizen (Olanda) . . . . .	PHI	23
648	463	Lyon-la-Doua (Francia) . . . . .	15		1204	249,2	Praga II (Cecoslovacchia) . . . . .	5		11750	25,53	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSD	20
668	455,9	Colonia (Germania) . . . . .	100		1213	247,3	Lilla P.T.T. (Francia) . . . . .	5		11770	25,49	Zeelen (Germania) . . . . .	DJD	5
668	449,1	North Regional (Ingh.) . . . . .	50		1222	245,5	<b>TRIESTE</b> . . . . .	10		11790	25,45	Boston (S. U.) . . . . .	W 1 XAL	5
677	443,1	Sottens (Svizzera) . . . . .	25		1231	243,7	Gleiwitz (Germania) . . . . .	5		11810	25,40	ROMA . . . . .	2 RO	25
686	437,2	Belgrado (Jugoslavia) . . . . .	2,5		1249	240,2	Nizza-Juan-les Pins . . . . .	2		11830	25,36	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	1
695	431,7	Parigi P.T.T. (Francia) . . . . .	7		1258	238,5	S. Sebastiano (Spagna) . . . . .	3		11869	25,29	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSE	20
704	426,1	Stoccolma (Svezia) . . . . .	55		1267	236,8	<b>ROMA III</b> . . . . .	1		11870	25,27	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	40
713	420,8	<b>ROMA I</b> . . . . .	50		1285	233,5	Norimberg (Germania) . . . . .	2		11880	25,23	Radio Coloniale (Francia) . . . . .	FYA	10
722	415,6	Kiev (U.R.S.S.) . . . . .	36		1294	231,8	Aberdeen (Inghilterra) . . . . .	1		12000	25,00	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	RNE	20
731	410,4	Tallinn (Estonia) . . . . .	20		1302	229,5	Linz (Austria) . . . . .	0,5		12825	22,39	Rabat (Marocco) . . . . .	CMR	10
		Siviglia (Spagna) . . . . .	1,5		1310	227,7	Klagenfurt (Austria) . . . . .	4,2		15120	19,84	Città del Vaticano . . . . .	HVJ	10
740	405,4	Monaco di Baviera (Ger.) . . . . .	100		1320	225,6	Hannover (Germania) . . . . .	1,5		15140	19,82	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSF	15
749	400,8	Marsiglia P.T.T. (Francia) . . . . .	12		1332	223,7	Malmö (Svezia) . . . . .	1,25		15200	19,74	Zeelen (Germania) . . . . .	DJB	5
758	395,8	Katowice (Polonia) . . . . .	1,6		1339	222	Montpellier (Francia) . . . . .	5		15210	19,73	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	40
767	391,1	Scottish Regional (Ingh.) . . . . .	50		1357	219,1	<b>MILANO I</b> . . . . .	4		15248	19,69	Radio Colon. (Francia) . . . . .	FYA	10
776	386,6	Tolesa P.T.T. (Francia) . . . . .	0,7		1365	217,5	<b>MILANO II</b> . . . . .	4		15250	19,67	Boston (L.U.) . . . . .	W 1 XAL	5
785	382,8	Lipsia (Germania) . . . . .	120		1384	216,8	<b>TORINO I</b> . . . . .	0,2		15270	19,54	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	1
795	377,4	Leopoli (Polonia) . . . . .	16		1392	215,4	Varsavia II (Polonia) . . . . .	2		15280	19,53	Zeelen (Germania) . . . . .	DJQ	5
		Barcelona (Spagna) . . . . .	5		1411	212,6	Radio - Lione (Francia) . . . . .	5		15390	19,56	Schenectady (S. U.) . . . . .	W 2 XAD	20
804	373,1	West Regional (Ingh.) . . . . .	50		1421	209,9	Stazioni portoghesi . . . . .	2		17780	16,87	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 XAL	15
814	368,6	<b>MILANO I</b> . . . . .	50		1456	206	Radio-Normandie . . . . .	10		17790	16,86	Davenport (Inghilterra) . . . . .	GSQ	15
823	364,5	Bucarest I (Romania) . . . . .	12											
832	360,6	Bucarest IV (U.R.S.S.) . . . . .	100											
841	356,7	Berlino (Germania) . . . . .	100											
850	352,9	Bergen (Norvegia) . . . . .	1											
		Valencia (Spagna) . . . . .	1,5											
859	349,2	Strasburgo (Francia) . . . . .	35											
		Sebastopoli (U.R.S.S.) . . . . .	10											

La potenza delle stazioni è indicata dai kW. sull'antenna in assenza di modulazione  
 Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Elettrotelegrafia e Telecomunicazioni

**ANTENNA SCHERMATA MULTIPLA**  
**ANTENNA SCHERMATA REGOLABILE**  
 assegno L. 55. - **FILTRO DI FREQUENZA**  
**OPUSCOLO ILLUSTRATO NOVITA RADIO**  
 Si spedisce contro invio di L. 1 anche in francoboli.

sostituisce con vantaggio ogni altra antenna. Si spedisce in assegno L. 35. ha i pregi della multipla, eliminando anche le noiose interferenze fra Stazioni. In elmina i disturbi industriali convogliati dalla rete elettrica. Assegno L. 55. 80 pag. testo-rischi e norme pratiche per migliorare l'Apparecchio Radio.

Laboratorio specializzato Riparazioni Radio - Ing. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - TORINO - Tel. 46-249

S  
E  
R  
I  
E  
F  
E  
R  
R  
O  
S  
I  
T  
E

**MOD. 631**  
MIDGET  
CHASSIS 630

Supereterodina 6 valvole  
IN CONTANTI L. 1450  
(Nel prezzo non è compreso l'abbonamento alle radioaudizioni)

Ricordate che PHONOLA, unica nel mondo, costruisce i suoi modelli con medie frequenze in **FERROSITE**, il materiale "nuovo", a bassissima perdita dielettrica che, solo, può consentire una selettività perfetta ed un'acutissima sensibilità.

AUDIZIONE E VENDITA PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI

PRODUZIONE **FIMI** SOC. ANONIMA  
MILANO SARONNO